ثم استصحبه الفقير علي رضا رشد افندي زاده
من خواجكان ديوان همايون
ومن خلفا مكتوبي حضرت
صدارت پناهي

دیباجهٔ سورنامهٔ همایون لوهبی افندی مرحوم

بسم الله الرحمن الرحیم

حمد اکه نه سپهر سفره دور — ضیفیله یا پلدیغی بو سور در سور
اول داور ملک لایزالی — رزاق اسافل و اعالی
فرمانینه اولدی کز نهاده — نجه شه و نجه شهزاده
احسانی ضیافت عمیمه — بذل اولدی خوان نعمت ولیمه
بسط نعم ایتمده کماهی — اولدی رونجش مرغ و ماهی
بر وفق رضا طیدی بو دنیا — قونوب کوچن اولدی غرق آلا
مهمانکده ربع عالم خاک — خوانسالاری احد بولولاک
او شاه سریر لی مع الله — کیم بنده سیدر نیجه شهنشاه
بش وقتده کی ازانا قامت — اولدی اکا پنجگانه نوبت
کیم سنتی ایدر ریسه اجرا — سنت دوکیندر آکا عقبا
او شاه ایدوب هدیهٔ تعظیم — صاجی ویرلمالال تسلیم
یا رب علیه صل و الال — و العشر یاتلا لا الال

دیباجهٔ نعت حمد و ثنا

ای مطرب شوق صالنرا — قل سارنکیه کلکی تازیانه
کاغدده نشان تار مسطر — سطورده زیر و بم کمرز
نوللی دویدی کتور سیانه — قل حاتنکی تیر اول کمانه

آهنک

آهنك نواى بر سرود ايت   سويليت قلمك نفير سرود ايت

ايلسبكا ناى كلكى دمساز   تاكيم براغزون ايدوب اغاز

وصاف اوله لم شه جهانه   رقص ايديرم كم كرو بيانه

سلطان زمانه خان احمد   محيى شريعت محمد

داور زمان خليفه الله   كيم چرخ اكا نه خزينه خرگاه

اول ظل خدا شه كرم ور   يوق مثلى چو سايه نيبر

قانوننى اويدروب اصولله   پيرو ايشى سنت رسولله

جم مرتبه شهريار منصور   كيم اولدى زمانى موسم سور

كيم كوردى زمانى كبى ايام   هر بر كونى خلقك اولدى بيرام

بر پادشهك زمانى بويله   راحتكده اولديميدى سويله

وقتيله بچيقوب قوله موجب   بذل ايتدى عالمه رواتب

اول ايتدى عيار ملكى تنقيح   وقتنده اولندى سكه تصحيح

احوال جهانه واروقوفى   اكلنمز ايكن چو خط كوفى

دين بولنه ايليوب مغازى   ناموس قلجيله ايتدى غازى

راحتده زمانه سايه سنده   آسوده جهان حمايه سنده

صلح ايله جهانى ايتدى مسرور   كندى دخى صكره ايلدى سور

تعميم صفا غرض جهانه   سور اولدى اداء بربهانه

شهزاده لرينى سنت ايتدى   انعام ايله شكر نعمت ايتدى

چون مسعد اولديلر ختانه   سور ايلدى شاهزاده كانه

اولدقده باتفاق تدبير   منزلكه سور ساحه تير

اولدى او فضا مثال كلشن   چادر چيچكى ايله مزين

اوق كبى يلكنوب هوايه   طوغرلدى خلايق اول فضايه

خلق اقدى اكا مثال انهار   اولدى ميدانه چو بحر زخار

ادم دریاسی اولدی صحرا   هر خیمه‌یی جزیره گویا
خرشید ایله‌ده کل نمایان   صینی دیزیلوب شبان و روزان
برکون ضیافت ایدی خلقه   کیم سفره چکلدی شام و شرقه
میدانده پیشکون فلکلر   خدمتده زلفلیدر ملکلر
شمسیله قمر دکل نظرده   طبلیله طورر بلاوو زرده
سقالق ایدوب سحاب ممطر   قربلیه ضیافته صو طاشر
بن ایده‌م اول سماطی تقریر   اندرکلی ایله چاشنیکیر
نار شفقه طوتوب ده بر تف   مهر و مهی زهره ایلمش دف
چرخ ایدی عمود صبحی بوبر   اوستنده کونشی سبویه بکزر
صانماك كه اولوردی که صولق   سکدر مطوب اتدی دعوی نارق
رعد ایله سپهر ایلر افغان   کوس شهنشهانه اولدی قفغان
بوبر تمیدر کا اولور سبکتاز   جانبازمی یوخسه خطوه پرواز
مهمیزك ابر اسماننده   کردونمی یوخسه دیسمانده
کردونه قمری جلوه بیما   قلیونمی یورر هوایه ایا
سرو اوزره کورندی ماه نوار   بالای ستونده معرلی وار
سیاره فشان اولوب فشکلر   چون برق جهان ایدر تفکلر
اوینا ردی قلجله برق چالاك   بر بر ایچنده چنبر افلاك
ابر ایله ایدوب رشاشه باشی   چرخ اولدی مکر طلوعی باشی
قلعه یوریوب نز اکتیله   قلع جبل اولدی همت ایله
میدان اولوب عرصهٔ قیامت   طاغلری یورر ندر بو حالت
اول سورکی ایچره کل سوری   صان طوره کلنهال نوری
اوستنده کی ژاله دار ودلجو   کل مشربه در چال ایچه مملو
جندیلر ایدردی کرمتازی   مانند شهب جرید بازی

اتلو

انلو بیا ایتدی عرض جولان　　خیال خیاله قالدی میدان

انلرده چیقوب بر ایکیشر　　خامه ایدی اوهم مضمر

هر نو هوس ایتدی عرض جنبش　　روشندی یوله لنك ولوك جش نواح

اغاجدن ات ایدی کلك باریك　　اوغلانجق اویونجغی کلیك

تاریخ دیوب دری وتازی　　زعمنجه ایدردی مشق بازی

میدانی تهی صانوب اتلدی　　کج تیر کبی ایقده قالدی

خامه ایلیه اولوردی دخترانی　　ثریا کی قوشوسی صنمانی

وهبی ایلیه اشد سبکتاز　　ایتدی قصبات سبقی احراز

میدانی بر ایکی کسه الدی　　غیریلری سایه کبی قالدی

روز اغز اولوب بو حالت ایله　　شب کلدی نهار صورتیله

چون مهر وجود شاه فیروز　　تحتی حمل ایلدی شبدوز

مشعلله اولوب چو مهر انور　　اولدی کیجه کوندزه برابر

قندیللرك اشعه‌سنده　　شب اولدی مثال صبح روشن

کیجه یم نور ایدوب تلاطم　　ایتدی قرهی نقاره ونه کم

چیقماسه سحر کنشی ابروزه　　مهتاب فشك بسی ایدر روزه

جوش ایتدی تنور آب اتش　　چادر فشکی حباب اتش

پیرامننه شراره روشندی　　افلاکك اتکلری طوتوشدی

بوسکوده فشکده اولدی محسوس　　صدرنك مثال دم طاوس

اولدیجه هوایی اسمازو　　بر تابی ویردی قوس بر تو

ایندیکجه زمینه ناکهانی　　اولوردی فضای اسمانی

قلدیجه فشك دولابی دوران　　دلو فلکی ایدردی حیران

دوندیکجه غریب تاب ویردی　　نستان صفایه اب ویردی

کردنده اولوب فلاخن آسا　　چرخ فلکه طاش ایدر کویا

هر شعله دلو پل چوال — اولمشدی دولاب عید تمثال
چون اوقی فشکی ظهور ایدردی — بهرام سپهری کور ایدردی
اژدر فشکیله اولدی هر شب — صندوقی فشنک چو برج عقرب
اتش صچرا ایدی اژدر اغزی — فسقیه لو ایدی اژدر اغزی
چون قوج فشکی ایدردی نطحه — ایلردی حمل چو ثور صیحه
کستانه فشکلری خصوصا — قزمش طوره مزیرنده اصلا
صچرار چیلار مثال دختر — کستانه سی چاتلمیشه بکزر
رشك ایدوب الا هندی بجوی — قت قت بوغیلور فشنك بجوی
خمپاره خود ایدر خلقی مبهوت — هاونده طوتوشدی صانکه باروت
هاونلر اولوب چو حوض سرشار — فسقیه در انده جوش انوار
غره مجی شب سپهده دائر — چکدرمه میدر قراپه سائر
الحاصل اولوب غریب سیران — بو سوری کورنلر اولدی حیران
بی منت جام و ساقی و می — مست ایدی کائناتی هی هی
عید اوستنه عید اولوب جهانه — شکو جشن سکو در زمانه
قوس قزحی نولا ایدوب جنك — ناهید نوایه ایتسه اهنك
بر بویله دوکون کورولمشدر — هیچ بویله صفا سور ولمشدر
کور طالع پادشاه دهری — اذین بند ایتدی کوی شهری
دهر سرپان ایدوب سروری — بروفق مراد اولدی سوری
اسباب طرب تمام موجود — بیچاره غم انجق اولدی نابود
الله مبارك ایده سورین — کوندن کونه ارته سرورین
ایتسون کرمیله حق بیچون — شهزاده لرینك عمرین افزون
اعوانته حق نصیر اولسون — یار دجیسن ظهیر اولسون
کیم انك اولورسه خیرخواهی — قل مظهر خیر یا الهی ٢

داماد

داماد مکرمن خصوصا   قل سایهٔ دولتنده برجا

زیرا وجودی نازنینك   اول صدر کرم سور کزینك

وصف کرمی زبانه صیغمز   دریادر او نا ودانه صیغمز

خالص قولیدر شهجهانك   قدرین بیله لم افندی انك

صدر الوزرا وکیل مطلق

همنام خلیل حضرت حق

ذاتی بن مایهٔ صفادر   صان ایت رحمت خدادر

اخلاصی جبلی لطفی خلقی   احسانی ایله قول ایتدی خلقی

صد قیله دعای خیر هرگاه   دنیا یه فریضه اولدی بالله

یارب بحق شرع قائم   قل سندو لتنده دائم

وهبی نیشوه سخن درازی   اطنابدن ایلمه احترازی

دیدکسه سوزك صفای جاندر   کیم دیدی سکا بزی اوصاندر

نظمك طوته لم که عقد کوهر   نثر کلهٔ قیل نثار جوهر

روشن راه مآله ایراز تمه   یولسزلق ایدوب بیانه کتمه

چون نثر ایله اولدی بوتدنا قدم   فرمان جناب صدر اعظم

قیل نثر فراید معانی   وصف ایله وقایع ختانی

صد شو قیله اول فسانه پرداز   ایله ومناقبه سر اغاز

حق دوست دیوب مثال ابدال   بو وجهله ایله بسط اقوال

چرپوب الیکك برین برینه   بر قطعه اوقی غزل یرینه

بو نعمتك ایده لم شکر کطیوب قدرین   خلیفهٔ صمدی پادشاه دورانك

که اولدی هر کو نمز شو قیله دکون بیرام   زمان امن وامانندر او لجهانك

جهان افندیلرینك کورو بمرو تنی   کوزن اچلدی یوزی کولدر خلق دنیانك

قومازکسه دکدر زفتره دکلو دللو   صفای سیر بو سور سرور بخشانک

بو سوری کورمدك الیسه یا نوقه سکا عاقل

ایشت بیان ایدهیم باری وصفنی انك

وقتاکه اول خداوند جهان راحتجوی جهانیان اب وروی آل
عثمان مفخر ملوك معدلت ایین پادشاه روی زمین اسکندر صاحب
سریر صاحبقران عالمگیر محیی سنت احمدیه مدار قیام شریعت
مصطفویه خلیفة الله علی خلیقته فی اقطار الارض بالطول والعرض
خادم الحرمین الشریفین سمی سید الثقلین السلطان بن السلطان
ابو النصر والمغازی السلطان احمد خان الغازی ابن السلطان
محمد خان ابن السلطان ابراهیم خان اید الله دولته الی اخر الزمان
حضرتلرینك هنگام جلوس میمنت مانوسلرندن بری مصقله
تباشیر صبیحة العید سعد واقباللری اینهٔ ایامدن ظلمت زدای
اکدار ادبار اولوب پرتو شمشیر ظفر جوهرلری ظلمت سرای جهانی عالم
نوردیدهٔ کوس جلالت رافع السولری ماتمکدهٔ قلوب
کائناتی سرای سور ایتمکین خلق جهان حمای حمایتنده آسوده وفتنهٔ
دوران سایهٔ بید سیف حدیدنده غنوده اولمغین خواطر ناس
شواهد ذوق وصفایه مانوس ومشغوف وطبایع شوق استینك
اسباب طرب بغمزدایه مالوف اولمشیدی زمان دولت وعهد
سعادتلرنده شان وشوکت واقبال وجلاللرین اصابت عین
الکمالدن صیانت ایچون بر مقتضای حکمت خفیهٔ الهیه هول
انکیز خواطر ارباب حرب وستیز اولان نیچه استدراجندن
ماعدا عقدهٔ خاطر ناپدید ایدی اول شور وشرور دخی زمان
قلیلده سور وسروره متبدل وخمار خمر حرب وکفاح نشوهٔ

راحت‌بخش صلح و صلاحه متحول اولوب منشور مسرت تجدید
و قلم وصفا و فرحت عباد مسلمینه عنایات علیهٔ سلطان ممالك
ازلیه قبلندن مالکانه و تأبید قلنوب عالم حیات تازه و شوق
جدید بولدی خصوصا خلقی استانبولك اول مرتبه مسرور
اولدی سورینك دائرهسی دائر سور اولدی پس ایدی
روضهٔ ذات النضره سلطنتدن بالا کشیدهٔ فیض نمای عز و علا
و چارباغ سلالهٔ خلافتدن سرنمای اکمام شجرة اصلها ثابت
و فرعها فی السماء اولان اغصان کلنهالی عز و اقبالك منبت
ازهار کمال و مثمر برك و بار استکمال اولملری‌چون فلا احتنامه
احکام دین احمدی اوزره بر شاخ سربریدهٔ کار و باغبان
شریعت قلنمغه بویندن دلکشاتر ایام بهار اعتدال اولمز یعنی
اقبل مواهب رب المشرقین و ثمرهٔ نخل پیوند ازدواج ابوین
اولان شاهزادهلر جوانبختك سنت ابرهیمیه ایله بستان
و سرانکشت راحهٔ اسلاملری رنك پذیرفتهٔ ختای ختان
قلنمسنه بویندن اعلا زمان فراغت انتهاز فرصت اولمز دیو
تحدیث نعمت و تعمیم ضیافت مسرت ایچون ترتیب ولیمهٔ سور
همایونه رتیمه بند نیت اولمشلر ایدی بنابرین عناصر اجسام
شوکت و ارکان مبانی رصیص الایوان دولت و تعویذ چار قل
بازوی سعادت و تریاق اربعای معتدل الترکیب جمعیتینه
قدرت اولان شهزادکان والا تبارك که هر بریك وجود
همایونی روح قالب ربع مسکوندر حفظهم الله تعالی
نتیجهٔ شهزاده هر بری انك نور دیدهٔ چشم شاه دوران بالله
نخل عرق سرهانی سایه پرور ظل یزدانی اولین شاهزادکان

حکیمانه صح

کزین درة التاج نسل داوردین نام ذیشانی کیم سلیماندر
شاه اورنك عزت وشاندر نور شوکت زحنده لامعدر
افق بخته بدر ساطعدر شمدیدن ایلمش خدا انی لابس
افسر سلیمانی خان محمد در انلر ثانی بر بجکدر که یوقدر اقرانی
پادشه زادهٔ مکرمدر ذاتی اقبال و بخته توامدر
ذات پاکنده بر نجابت وار طینتده خمیر شوکت وار بکرمز اکه
بر سعادتمند اوله خان مرحمتی مکرمانند چشم بینای شوکت
وشاندر قرة العین شاه دوراندر ایلمشدر انی حق بی انداد
یمنیله سعادته همزاد چارمین شاه زادکان کرام که اکا بایزید
اولمشدر نام اولدر ذاتنده نامی کبی جلی سر سلطان بایزید ولی
دخی بر طفل شیرخواره در اول هلهکوی سلطنته ماهپاره در
اول جملهسنی معمر ایده خدا پادشاه باعثیله مولی عنقریب
الزمان ایده احسان برقاچن داخی حضرت منان اشبو سنه مرحوم
اثنتین ومائه والف ذی القعدهسی منتصفنده براعهٔ دیوانی رقم
رجولیتلری تراشیده کزلك شریعت ومخاطب کریمهٔ نون والقلم
وما یسطرون علیه التحیهنك سنت سنیهسی اوزره ختانلرینه
مباشرت اولنوب سوالف ازمنهده بوکونه سور پر سرور انجمن
پیرای وقوع وظهور اولدقده اطراف ممالك اسلامیه واقطار
بلاد عثمانیهده علم افراز حکومت اولانلر شرفا وخانان ووزرای
عظام ومیرمیران وسائر اعیان دولت ومتعینان دفترداران
وعمالان قلم وسلطنت ایفای حقگذار نعمت واجرای مراسم
تهنیت ایتملر باینده فرمان عالیشان ایله ارسال برید بشارت
وایصال نوید مسرت اولنمق قوانین قدیمهٔ دولت مستدیمهدن

اولمغله عموم

هر كلامى بانى الضمير خسروانه‌يى ناطق بر فرمان مختتم الاذعان
وجنبش اقلامى شيوه اعلام ارادهٔ همايونه مطابق نخل سوزى نور
افشانه نشان اولان سفره كش ضيافتخانهٔ جود وكرم ولى النعم
خليلى البذل عالم فرمان فرماى ممالك اسلاميه وكيل مطلق پادشاه
انام جامع الشمل اسباب انتظام امامه بجمترى انتظام وزراى
عظام همت آراى صنورى صدر الصدور معنوى وصورى دلمان
شهريارى محرم حرم سراى اسرار جهاندارى وزير اعظم دستور افخم مشير
وثقتشارلكا بخشش وكامجوى وكامكار ناظم مناظم الامور مصلح مصالح
الجمهور نسقساز امور ملك وملت عميد الملك صدر آراى دولت
شرفبخشندهٔ صدر معلى نظام العالم ابراهيم پاشا حضرتلرى طرف
باهر الشرفلرندن حالا دولت عليه مسندآراى رياست وتنهانشين
خلوتگاه محرميت سردفتر ارباب براعت عطارد اسمان ديوان
سلطنت اصحاب كمالك ارجمندى رئيس الكتاب محمد افنديك
قلم نادرهٔ سنج عنبرين رقملرى ايله مضمون مذكوره مكاتيب بديعة الا
ساليب بلاغت احتوى تحرير واملا واطراف واكنافه اشاعت
بيام مسرت فرما قلندى واول مكتوب دافع الكروب وقت اقتضاه
دستور العمل ارباب دول اولمغيچون نقل اولندى

طرف آصفيدن وزراى عظامه كوندريلان مكتوب بديع الاسلوبك صورتيدر

انهاء مخلصانه بودركه اعظم سلاطين عظام واكرم خواقين
كرام شهريار والامقام وشهنشاه كردون غلام شوكتلو
مهابتلو كرامتلو افنديمز پادشاه اسلام ايده الله الى يوم القيامه
حضرتلرينك عطيات بهيه جناب فياض متعال ومواهب سنيه
حضرت واهب الآمال اولان سلالهٔ جليلهٔ تاجدارى وسليل

نبیل لازم التبجیل کامکاریلری نبراسمان دین زینبندهٔ تاج ونکیه
ارشد شهزادکان شوکت نشان سلطان سلیمان زمان ولایق
تاج وداوری سرو ریاض سروری نیکخصال وارجمند شهزادهٔ
سلطان محمد وزیور بخت سلطنت رونق ملك ومملکت
ماه سیمای اصطفا شهزادهٔ سلطان مصطفی رخشانهلال غرو
بخت بازوی اقبالی سعید شهزادهٔ سلطان بایزید افندیلریمز
طول الله عمرهم وادام بدوام سلطنة ایهم عزهم حضرتلرنك ابیاریء
ویرورش عنایت وافضال خداوند لایزالی ایله رونق افزای
حدیقهٔ عز واقبال وزینت بخشای روضهٔ سعادت واجلال
اولان نهال خجسته فال وجود سعیدلری اجتنای ختان
میمنت اشتماله قابل ومستعد ولمغله اجرای مراسم اسلام واقامت
سنت سنیهٔ حضرت سید الانام علیه افضل الصلوة واکمل
السلام ایچون بتوفیق الله الملك اللطیف اشبوسال میمنت
ردیفده فصل خریف وموسم لطیفنده ترتیب لوازم سور ختانه
مباشرت وقیام اولنوب بوکونه سور فایض السرور وقوعنه
وزرای عظام ومیرمیران کرام وامرای ذوی الاحترام وسائر
اعیان دولت ابدپیمان اجرای مراسم تهنیت ایله ایفای شکر
نعمت قوانین قدیمهٔ حسنهٔ دولت وقواعد مستدیمهٔ مستحسنه
سلطنتده اولدیغنه بناء بوسور موجب الحبوری اعلان
واشاعت ایچون مکتوب تحریر وارسال اولنمشدر ان شاء الله
الودود لدی الورود بفضل الله تعالی غبطه فرمای عقد
ثریا وهر بری قرة العین نظام دنیا وباعث اطمینان قلوب
اعلی وادنا اولان شهزادکان جهاندارانه بلند آشیانه نك

جناب حضرت سلطان سلیمان

جناب حضرت سلطان محمد

جناب حضرت والای
سلطان مصطفی کوهر

جناب حضرت سلطان
بایزید ثانی کوهردر

عقد سور

عقد سور واحدده انتظام رشتهٔ سخنان میمنت ضمانلری خواص وعوامه

نشاط افزا و محض نعمت عظما وعین عنایت کبری اولدیغی ظاهر

وهویدا اولمغین ایفای شکرگذاری نعمت واجرای مراسم تهنیته

مبادرت بیورلملری مأمولدر باقی دراقبال کشاباد

بو طرفه طرف مکتوب امراسلوبلری کوندرلوب بو ولوله خبر سرور

ایله هرشهرک دائره حصاری دائره رامشکران سور دوندر

یلوب کافهٔ انام حصه‌مند نواله صفا و تعمیم تعمیم فرحت ایله

الحمد خوان سفرهٔ دعا وثنا قیلندی و ایچلرنده خداوندکار سابق

جنت مکان فردوس آشیان مرحوم ومغفور له سلطان مصطفی

خان توجه الله بتاج الغفران فی ارائک الجنان حضرتلرینک درج

افسر عصمت یتیمه قلاده عفت کریمه مکرمه‌لری امة الله سلطان

حضرتلری شبچراغ دودمان ابتهاجی و آفتاب مشرق ازدواجی قلنمق

مصمم طبع همایون شهریار جهان‌کشا اولان وزیر مکرم سرقولی

عثمان پاشاویه رابطهٔ مصاهرت پادشاهی ایله مفاخر ومباهی وزیر

ابن الوزیر رفیعه والیسی قره مصطفی پاشازاده علی پاشای روشن‌ضمیر ودینه

پادشاه مرحمت پناه مشار الیه امطر الله سحب غفرانه علیه حضرتلرینک

واسطهٔ العقد سلاله طاهره‌لری وزیر اعظم مرحوم نعمان پاشا

خلیله مخلوله‌سی امنه سلطان حضرتلری شقایق نعمانیه کبی پیرایهٔ

اشکوفهٔ دامان کفایتی قلنمق مخصوص شهریار عالی‌تبار اولان مرعش والیسی

سلحدار سابق وزیر ابن وزیر حسین پاشازاده ابراهیم پاشا و دودمان

نصرت احتوای سلطانی ایله دودینی قلعه‌سی تعمیرینه مأمور اولان

وزیر کارگذار صافی‌ضمیر قپودان سلیمان پاشا شرف دعوت ایله

ممتاز و مکتوب تعظیم اسلوب آصف عالیجاه جالب القلوب برله

شایسته تخصیص مراسله اکرام واعزاز اولنوب تازیانه زنجیر
البرید مسارعت اولدری ایچون صدر عالی اغالری سفیرو زبیر دعوت
قلندیلر بعده تدارک لوازم سور اهم امور اولمغین سنه مزبوره
رمضان شریفنک یکرمی بشنجی جمعه ایرته سی کونی استقامت ایله معروف
وامور خارجیده صفت رشد وسداد ایله موصوف مطبخ
امینی خلیل افندی سور همایون امانتی ایله خلعت پوش شرفمندی
قلنوب اولکوندن تهیه لوازم وتقبیه ادوات سوره عازم اولدیلر
اولکلمنها الان چارباغ سلطنت یعنی شهزادکان جوانبخت عالی
همت حضراتنک هر بری ایچون بر شکر باغچه سی ونخل سورلر
یاپلمق بابنده فرمان عالی صادر اولمغین حدیقه خاصه سلطانیه
حسته لر اوطه لری اتصالنده بر محل تعیین اولنوب مهندس
نجارلر واستاد نخلکارلر واوتوز قدر اهنکرلر ایله تعبئه الات
چوبین واهنیه مبادرت واوزرلرینه خیمه سرای نظارت اولان
دفتردار سابق محمد پاشا کتخداسی محمد اغا معرفتیله عمله یه تعیین
اجرت وماه مزبورک یکرمی التنجی چهار شنبه کونی مباشرت اولنوب
بعد التکمیل سرای عتیقه نقلنه عزیمت وشهزادکان عالیمقدارک دخی
الای کیجه سی انده بیتوتت وایرته سی مکمل الای ایله سرای جدیده
کتورلمک نیت اولنمشکن بو صدد ره ده اولان کلفت وعسرت
وزحمت وصعوبت ملاحظه سی نیت مذکوره یی تبدیل وعزیمت
اولان وجه اخره تحویل ایلیوب نخللرک وشکر باغچه لرینک ادوات
والاتی ولوازم مهماتی شمدیدن سرای عتیقه نقل اولنوب سلطان
بایزید حوالیسی جانبنده اولان ساحه سنه خیمه لر قوریلوب
با فرمان همایون ماه شوالک طقوزنجی ثلثا کونی مصلحت
نقل

نقل وتحویل تکمیلندن صکره اسلوب مطلوب اوزره مأمور اولدقلری
خدمته مباشرت وتشمیر ساعد همت ایلدیلر بو اثناده سور امینی
طرفندن معتاد قدیم اوزره لوازم ضیافت سور مبایعه سی
ایچون سوسبوادملر تعیین اولنوب ازنکمید قضالرندن اون
بیك اغاج سنی ونکفور طاغی وشهرکوی وایزه جك وخداوندکار
سنجاغنده کوجك ویکیجه وطراقلی وکولبازاری قضالرندن
بیك اوردك وسکز بیك طاوق وایکی بیك مصر طاوغی واوچ بیك
بلبل وایکی بیك کبوتر تهیه اولندی وشکر وضعی ایچون یوز عدد
مولود طبله سی واطراف سورگاهده ماهیه لر ترتیبی ایچون اون التی
بیك شیشه قندیل واون بیك قندیل قوتیسی واون بیك شربت
قونوزلری علی وجه التعجیل تحصیل اولندی وخواننده باشی
حسن چلبی معرفتیله جمع اولنان خوشترانه مغنّی وخواننده و
منتخب مطرب وسازنده لردن سکسن مقداری بر بربیله
دمساز رامشکران دلکش آوازنده شرقی ونوا ایجاد بسته لر ایله
مشق سوز وساز ایتمک ایچون خاص باغچه ده یالی کوشکی دروازه
سنده بر محل معینده هرکون بسط دائره انجمن وطرح نشیمن
قلندی وقول قول چنکیلری البسه زرکار احسان اولنوب نیجه زورباز
رسنباز ولعبت باز اطرافدن روز بازار هنرلری اولان هنکام
سورده بولنمق وسیله کلوب کیمنه تعیینات ویرلدی وبعضیسی
مناسب حاللری اولان رجال دولته تعیین وسور ایچون مهیا
ایتدرلدی ومیدان سورده تماشائیان ولعبت بازان ایچون
تعیین حدود وثغور ایتمکه معتاد اوزره مأمور اولان قپو
کتخدالری وحضور اغانفراتی تماشائیان سورگاهه حوالی دور

باش تعجیز وتشدید وصدمات سینه کوب ایله منع وتطرید ایتمکسزین
میدان سوری حدی تجاوز ایله تضییق ایلین رهنشینانڭ یاغلو
طولومل ایله صورت سخره بازیده لری لا اقتضا تخلیه طریق ایچون
شیابان طرفه هیکلنی ابنان دربغل شکلنده یوز یکرمی نفر طولومجی
نامنه اشخاص اضحوکه صور اماره ایتدیلوب میرشیندن کسوق وشبکلاه
وشلوار وسائر لوازم شطارت مدارلری امین سور معرفتی ایله
احضار وهر برینه تعیین رواتب معتاده ایتدیلر لدی وقانون قدیم
اوزره صدقات شهزادکان اولمغیچون اولان فقرادن شرفجوی ختان
اولان بش بیك قدر صبیان کسوه لری فرمان بیورلمغین امین
سور طرفندن ملاحظه دن زیاده لباسلر تدارك وامار قلندی
ماه شوالڭ یکرمی بشنجی پنجشنبه کونی کسرای عتیقه شاه جهان
اولدی شهزادکان ایله روان قامتی بر درخت نو اولدی
عکسی کویا که نخل سور اولدی اهتزاز ایدر نخل طور اسا اولدی
شهزادکان میوه الا حاصلی پادشاه دادپناه دخی اوج شاهزاده
جمجاه سرای عتیق ساحه سنده زینت بخشا اولان نخل سوری
وشکوباغچه لرینی تماشا ایچون بعد الظهر سرای مذکور ساحه سنڭ
دیباج چمنزار سبز کونی پای انداز رخش صباح الخیر پیشانی عزم
همایون ایتدکده اریکه پیرای غفران مرحوم سلطان بایزید خان ولی
عبادتکاهی جوارنده قصر نوطرح دلکش زمین دروازه سنده عنان
کش قرار وصف بسته یمین ویسار اولان بندکانی توجیه نکهکوشه
بنده نوازملوکانه ایله ناثر اکسیر اعتبار اولوب اول کوهر شهوار قلزم
سلطنت قصر مذکوره قصر نکیندان شهنشین واطرافنده شهزادکان عالیحضرت مثلیه کلنقش نکینی اولدقلرنده رونق بخش طرب سرای

سور اولەجق بعضی لعبتبازان منظور پادشاه منصور اولوب
بو اثناده ساحۀ سرای چرکاه آهوی نگاه شهزادگان اولمغین
تماشای گلستان سوری یه ارزو رحاطرلری اولدیغنی زبان
گوشۀ ابرو ایلە لالالرینه بیان وانلر فی لسان الحال اداب
وابتهال برلە شد فرش دیبا از سبزه صحرا ارسله معنا
یرتع ویلعب ماپیلە ستیذانذن صکره اول تازه نهالان گلشن
اقبالك هر بری دوش رهوار واغوش لالالار پرستاره رغبت
ایتمیوب پیاده جه سمت گلستانه طوغری خرامان اولوب نازان
نازان کیدردی هر شاه بر حسنلە کیم تبارك الله شکر حدیقه
لرینك گونه گونه میوۀ شیرینینی جیدۀ انامل مرغان وچشیدۀ افواه
احفان بیوردقلری ذائقۀ تماشالرینه بر حلاوت ویردیکی
این حلاوت نیست هرگز میوۀ فردوس را سیوان خوردن
بلب سیب زنخدان ترا ترانه سیلە طوطی شیرین مقال لسانلرین
قندریز ترنم ایلدیلر وهر نخل طوبی گون سدره نمونك اغصان
ملتفۀ الساق بالساق هردم بهارینك شکوفۀ رنگین بوکرۀ
شم العرانین پسند وتحسین اولمسی مشام شوقلرینه بر گونه لخلخه
سای انبساط وفرحت اویله الدکه باقوب بر گلبن بر بو نخل پاکی
سیر ایتسه گلك هر برکی بر حار اولە چشم باغبان اوزره
نشید سیله عندلیب ناطقەلرین نغمه سنج تکلم قیلدیلر نقاشان مانی
نگار ماشطه کارك عروس منصه نشین نخل سوریه ویردکلری زینت
وفر هفت نظر نزاکت شناسلرینه خوش گورنمامکین ایکی دفعه
ماشیا امد ورفت ایلدیلر ایلدرك بو جلوۀ صفالری طبع همایونه دخی
شوق بخش اولوب بری نخل وصفنده گلفشان دامن تقریر اولدقجه

اخر شکر حدیقه لر بیاننده قند برحسن تعبیر اولدیغی مذاق
خداوندکاری‌یه عصارهٔ شکر مکرر دن شیرین‌تر کلوب خاطر
خواهلرینه تمشیت و شهزادکانه پیاده مرافقت ایدوب یمین
ویسارلرنده دار السعاده اغاسی حضرتلری وسلحدار اغا بغلکیر
اوله رق اول شه بیت قصیده شوکتک مصرع موزون خرامی
قامتلرین معنای ابهت واجلال ایله تضمین ایدیلر بوحال
ایله بالذات شهریار ملائک سمات حضرتلری دخی نخل تماشاسنه
خطوه سنج التفات اولدیلر کیدوب شهزاده لوله سیر نخلده
شاه دورانم یرندن ایکی اوچ غنچه ایله قوپدروب و رد خندانم
نخللری و شکر باغچه لرینی نظر موشکاف تدقیق ایله تماشا و شرف
قدوم شوکتی رسوملری ایله کلزار بهشته غبطه بخشا بیورتقلرندن
صکره بترکات تناول شکر ایله دماغ الای استغنا اولدیلر بعده سرای
مزبوره ارتفاع موقع جهتی ایله جانب بحره مزید اشراف ونظارتی
اولدیغندن یالی کوشکی تلقیب اولنان قصر معلاده تناول
طعام ایچون فرمانفرمای اولدیلر ایله شهزادکان ستوده کردارینه
سور امینی افندی ایله لالالرینه پیشوا اولوب تبردارلر اوطه لری
اتصالنده اولان باغچه‌نک میدانه اچیلن قپوسندن دخول و فرق
عدد نخل سور ایله مشابه نخلستان طور اولان موقع سور سیر
ایدیلر و تبردارانه مخصوص اورته قوغوشی تعبیر اولنور جایکاهلرینی
تماشا ایدرک و قره قوللوقجی و سونکر جی خدمتنده بولنانلرک
معافیتلرینه فرمان فرما اوله رق محل مزبور دروازه سنده سروش
براقسوار کبی راکب رخش برق رفتار و اشیزان و حلواجیان
اوطه لری پیشکاهندن یالی کوشکنه کذار ایدوب کتدیلر شهریار عالیمقام

بعد تناول الطعام بينه سيدانده اولان قصر ساحه سندن راكب
كردونه كردون نظير اولوب بدر منير فلك سير كبي برج الشرف
اصليلري اولان سراى جديده توجه بيورديلر ويمن واقبال ايله قرار
كاهلرينه بيرايه بخش ارام اولديلر

بو مقاله دخي رنكين اداى عبرت احتوا پادشاه قدردان حضرتلر
ينك خيرخواه دولتي وزير اعظم خالص الطويتي جنابنه اولان
عنايتي ونحل نجيبنك شهزادكان ايله سنتي بيانندهدر

محيي سنت معين الدين امام مسلمين پادشاه بحر وبر شاهنشه
روى زمين حضرتلرينك دائما شعار افتكر داري دائما لطف
وكرم وبذل جود ونعم اولوب خصوصا خيرخواه دولت عليه
ثمره شجره صدق وخلوص اولان التفات مخصوصلري همواره
شرفبخش امتياز اولمغين اول خسرو قدردان خدمت شناس
بنده نواز حالا وكيل سلطنت وامين الملك يمين دولت صدر
اعظم حضرتلريني كه اب ودانه لطف وكرمي ايله پرورده طايفه
حرمي دريدايه حالندن نهايه مراتب اماله وصولنده دكين نظر عنايتي
ايله تربيت وتأديب وخدمات دين ودولته تحصيل بضاعه
استعداد كمالي ايدنجه ترغيب وترهيب وتهذيب ايدرك
هر فنتي خدمت جليله سنده استخدام بيوردي ايسه شكور المساعي
وتنقيح ودقيعه اسرار سلطنته مخزن مطلسم محرميت قيلدى ايسه
مراسم صدق واخلاصي مرعي بولوب محك تجربه وامتحان
سوده اولان ابريز قابليتي دار العيار تميزده سكه اعتبار زرين اولمغه
شايان اولديغني بيلوب يوما فيوما عز واقبالنه ترقي ومرتبه جاه
وجلالني كتدكجه مترفع ومترقي ايدرك صدر صدارته علم افرازه

امتیاز وشرف مصاهرت ومحرمیت ایله جمله‌دن ممتاز قیلدیغی کبی
قاعدهٔ حسن مکافات صداقتکاران اکا نجق صاحبی حقنده جاری اوق[ملبوب]
بلکه اعقاب وانسابنه دخی ساری اولدیغنی اشارت وجمله سدنه
سدهٔ دولتنی بو معنایه ارشاد وهدایت قصدینه وزیر مشار الیه
ادام الله نظره علیه حضرتلرینی بروزیر فائز اولدیغنه سعادتلی جائزه
ایتمك مراد ایتمکین صدر مشار الیهك شمع نجابت لمع حرمسرای
سلالهٔ طاهره‌سی اولان محمد بیکی دخی شهزادهٔ عالیشانی ایله
بیرایه مند انجمن سورختان اولنمسنی فرمان وکندویه شرفنکو ناکونه
ارزانکورلدیکندن ماعدا سلیل جلیلنه دخی انهذا شبل
من ذاك الاسد بیوب بو شرف مخصوص ایله مستسعد اولمغه
شایان کوردی فاعتبروا یا اولی الابصار کوردیمی بر کسه
بو وقته کلنجه‌دهده برو زیرك اوغلنك شهزاده‌لوله سنتی
بناء علیه انلر ایچون دخی ذیل جریده‌ده تفصیل اولنه جغی منوال
اوزره ایکی عدد ملوکی نخل با لاوبر شکوحدیقه‌سی ایدلسنه فرمان
همایونلری شرفبخش صدور اولمشیدی وصدر مشار الیه دخی
تعلمکاه تربیهٔ پادشاهیدن تهذیب نسخهٔ اخلاق ایندیکی
وجه اوزره سائر خدمات دین ودولته مأمور ومعلمان کارکاه
امور اولان ارکان وصدوره تعلیم سبق صدق وسداد وصدا
قتکاران خدمات دینه استادندن کوردیکی کبی درس اموز
دلستان استعداد ونتیجه نمای مقدمات خلوص ورشاد اولدیغی
نسخهٔ جوابی مهذب صدق وعبودیتی مجرب بخیرخواه دولت
ودولتخواه سلطنت حالا درکاه عالی دائم محفوفا بالمعالی
ینکیچریلری اغاسی عزتلو محمد اغا قوللری حقنده بو شیوهٔ امتیازی

اجرا و اسمعیل نام سنده رهسا الله بر فرزند نجیب ارجمندنی میر مکرم ملتزم
ردیف مطیه زینت و معا اجرای سنت ایتمک شرفنه مسزا و بو وجهله
عواطف علیه حسرواندن مساعده استعدادی ایچون دخی ایکی
نخل سربلند خوشنما ایجاد و انشار اولنمشدی ماه مزبورک ایکرمی
سکزنجی کونی میر مشار الیه دخی انلر ایله سرای عتیقده کندولره
مخصوص نخل و حدیقه لری تماشایه شرفمند رخصت دامین
سور خیمه سنده متوسد و ساده استراحت اولدیلر

شوالک یکرمی کونی که یوم سبتدر کتخدای حضرت
عالی وقار حضرت داماد صدر کامکار حاصه جادر مهتر
باشیسی ایله موکب سور سلطانی اولان اوق میداننه واروب اوطاغ
همایون جهانبانی و خیام دائرهٔ خاقانی وضع اولنمغه جسیان
بر محل تعیینی ایچون اطراف ساحه یه کوشه کمان ابروانندن حدنک
اندازنکاه تخمین اولوب پرده نشینان حرم شهنشاهی یه تماشاکاه
اولمق تصمیمی ایله مواضع خرابه سی تعمیر اولنمق فرمان بیورلدیغی اتچیلر
تکیه سنک ساحهٔ منازل و مواقع و ساحه سی خصوصنه
مبادرت اولندی لکن مخدرات تتق نشین عصمت حدیقهٔ ساحلسرای
ترسانه ده مانند ضمیر استتاره نغمه کبی پرده ده قرار قرار
ویرملری ایله رأی اول فسخ اولنوب وجه تی اوزره ضیافت عامه
کونی تکیهٔ مزبوره نسوانه تخصیص اولندی و یوم مزبورده قانون
قدیم اوزره هر صنف اصحاب حرفه متعین اولان هدایای معتادهٔک
دفتر تشریفات و سجل قضا آدنی بافرمان همایون بر صورتی اخراج

اولنوب رکاب شوکت پناهی یه عرض اولندقده مراحم علیهٔ خسروانهدن
تعیین اجناس هدایا قیدی ترقین وقلت وکثرت وخساست
ونفاستی حسن رضالرینه رهین قلندی وبوایامده تدارك مهام
سائرهٔ سوره وقت واهتمام اولنوب مطبخ عامرهده موجود بولنان
ظروف طعام تهیه واحضار وارکان دولت واصناف خرقهلك
محفوظ کیلارلری اوخارلری اولان اوانئ نحاسیه قدر جدید الوصامی
طنجره وصینی وصحن وقزغان مقولهسی سور همایون ایچون تمغازده
افراز واختصاص قلنوب سائر لوازم دخی بالتمام تهیه واستحضار
اولندی والای کونی نخل همایون مسیر تقریبی وخدایق مومین وسکرین
مرورینه مانع اوله جق بیوت ودکاکینك بام وشهنشینلری هدم
اولنمق اقتضا ایتمکین بنه تعمیر مهدوم اقتضا ایتسه نه مقدار مبلغ
صرفی ایله کماکان قابل عمران اولورسه طرف میرینه دن وابسته عهده
ضمان اولمق اوزره کشف ایچون کتبه ومعماران تعیین وفرمان بیورلدی
وباب همایون شوکتسرای خاقانی اوزره اولان کارگیر اوطهلر تنها
نشینان سراپردهٔ عصمت یعنی حور بهشت حرمسرای سلطنت
جنابلرینه که مقصورات فی الخیام لم یطمثهن انس قبلهم ولا جان
کتابهٔ عفتخانهٔ اوصاف شانلریدر الای تماشاسی ایچون یکوزه مقر ومنظر
تعیین بیورلمغی اقتضا ایدن تعمیراتنه وفرش وبساط وسائر
مهماتنه مباشرت وهر کون سعی اولنهرق جملهسی لزومندن زیاده
تکمیل واماده قلندی

ماه ذی القعدهنك یتمشنجی بازار کونی ینه کتخدای بلند اقبال اصفی

حضرتلری و باش دفتردار الحاج ابراهیم افندی و باش باقی قولی
احمد اغا و سور امینی خلیل افندی و درگاه عالی یکیچریلری اغاسی محمد
اغا و طوبجی باشی ابراهیم اغا و سپاه اغاسی محمد و سلحدار اغاسی سکدلی
علی اغا و جبه‌جی باشی سبزی محمد افندی و خاصه مهترباشیسی الله
اوق میداننه واروب موکب سور خداوندکاری و دائرهٔ آصف بلند اعتباری
و مضرب خیام وزرای معالی کرداری و اوجاق خلقنک و خوجه
کان دیوانک مواقع خیام قرارلرینی یکان یکان تخمین و نشانزده
اوتاد راسخه تصمیم و تعیین ایتدیلر

ایرته‌سی بازار ایرته‌سی کونی اشراف موکب پادشاهی و محل قصر عدالت
پناهی علی ماهی معاینه و مشاهده ایله تقریر سوابق تخمین و تأسیس مبانی
تعیین ایچون حضرت صدر الصدور و دفتردار افندی و امین سور
سیدانمه بوری جولانگاه رخش اقبال بیوروب و یوم سابقده موجود
اولان ارکان دولت باسرهم اول کون دخی حاضر و موقف سلامده
نگاه گوشه التفات اصفیه منتظر اولملریله تشریفلرینه قدخمیده‌لرینی
کمان طاق تعظیم و اجلال ایلدیلر اول اثناده تکباشیلاندن اون بر
عدد بلوک اوطه‌لری جوز چیسی و نفراتی ایله دائرهٔ همایونه تعیین
اولنوب بر اوطه آیجیلر تکیه‌سنده بر اوطه کاغدخانه صو کتورمکه
مأمور اولان سقایان اوزرنده و بر اوطه قاسم پاشاده و بر اوطه
حاصکویده قوللوغه مأمور اولوب بر اوطه یکیچری اغاسی اوتاغی
دائره‌سنه و بر اوطه مطبخ عامره‌یه و بر اوطه سقاباشیلق خدمتنه
و یکرمی سکز بلوکه محضر اغا اوطه‌سیده دائرهٔ اصفیه تعیینـ

و بر اوطه صبیان ختان خیامنه
و بر اوطه کیلار عامره‌یه

وهر کسنك خدمتی توضیح وتبیینی اولنوب دائره همایونك بروجه
اتم علم افراز ساحهٔ اعتلا اولمسنده کمال اهتمام وهر کسنه تفصیل
جایی اوزره تخصیص مقام وتنصیص مضرب خیام بیورلدقدن
صکره فنا بر سور ختان اولان اضحوکه لقایان طلوع مجیالرنك بر مقدار
چاشنی باز شطار تبخشالرینی تماشا وخدمت سورلکاهه اولکوندن
تازیانه زن خیول اقدام اولان یکیچری سعالرین وسائر مباشران خدمت
سوری بخشش موفور ایله مسرور وکامروا بیوردقلرندنصکره بر شب منتظم سور
احسن اسلوب اوزره قرار پذیر اراء جمهور اولوب قاتحه خوان دعا
وثنا اولوب هر کس مکاننه عودت وصدر عالیقدر اسمان منزلت
دخی دولتسرالرینه رجعت بیوردیلر

ماه مزبورك طقوزنجی خمیس کونی علی الصباح خیمهٔ زرین طناب
افتاب درخشان برافراشتهٔ میدان اسمان اولدیغی وقت سعد
اقترانده اوقمیدانده مربوط اوتاد تعیین اولندیغی اوزره نصب
موکب سور همایون شرف صدور فرمانه مقرون اولمغین دفتردار
افندی وامین سور وخاصه چادر مهتر باشیسی جایکیر محل مأمور
اولوب اوتاغ خرشید اتاقهٔ مزرکش ستون وخیام دائره همایونی
مواضعنه نهاده وجمله لوازمی حاضر وامادهٔ ایلدیلر وکتخدای شرف
انتمای اصفی حضرتلرینك قدوم عزت رسوملرینه منتظر استون خیمه
کبی پا بر جای استقرار اولوب طوردیلر اغای مشار الیه حضرتلری نازش
میعاد جلیل جهانداری اولدیغی اوزره خداوندکار سابق مرحوم سلطان
مصطفی خان البسه الله حلل الغفران فی سرر الجنان حضرتلرینك

کریمه

كوهر عفت افسرلری امة الله سلطان حضرتلرینه لائق وصل والیسی

اولوب سور همایونه مدعو اولان عثمان پاشا حضرتلرینه تزویج

ایلدکلری گوهر کش عقد نکاح اولمق مصلحتی ایچون سرای جدید سلطانیه

عقد

کتمشلر ایدی طرفین وزیر مشار الیهدن وکالة اتمام مصلحت عقد

سعیدی بیورد قلرندن صکره اندن دخی اوق میداننی تشریف ایدوب

دفتردار وامین سور ومهتر باشی دعا وثنا ایلدی اوتاغ همایون اقامسنده

عدد قربان کسوب بسمله ایله نصب وعامه ایتدیلر بعده سایبان صدر

والا مقامده دخی بیدی قربان ذبح اولنوب پیرایهٔ ساحهٔ احتشام

ایتدیلر وترتیب دوائر موکب سور همایون بو وتیره اوزره تنظیم خیام

اسمان کون قیلدیلر که اوتاغ همایون دائرهسی میدان مذکورده قبله گاه

صفوف نیاز وسجده جای مردان تیرانداز اولان مصلاٰی محیط

دوائر واولمنصهٔ عروس عبادت اولان چمن صفهٔ دلنشین

نشیمنگاه لعبتیان اولمدن صیانت قصدنه پردهٔ ناسوتیه نخشنده

مانند ضمیر مستتر قلنوب اوتاغ پادشاهی کوبا سپهر اثیر ومحراب

نمازگاه درونده برج قوس نظیر قلندی وکاغدخانه سمتی وجهه

گاه اوتاغ سپهر اشتباه اولوب جانب استانبولکه محراب جامع

سلطنتدر امام الاسلام قوة الظهر انام حضرتلرینک مسند والای

اسوده نشینی فراغ اولمسی مناسب کورلدی ومصلا قربنده واقع

درخت سایه دار مناره سیما سایگاهنده اولان چمن صفهٔ

مزبوره اوزرنده قصر عدالت متصل ورفعت ورسم وصورتده

اکمه مشاکل بر قصر تماشا ابدا وانشا سنه فرمان بیورلمغله بر وجه

مطلوب ایکی کونده صورت پیرای حسن اسلوب اولدی وعرض اغالرینک

چادرلری جوار دایرهٔ همایونه قوریلوب اوتاغ همایون ایله تجلیل

تکیه سی ینینده مهمانان ضیافتگه سور ساطانی ایچون اوج دیرکلی
ایکی دیرکلی اوبه لر و اکا متصل قهوه و شربت و گلاب و بخور خدمتنه
مأمور اولنلرك چادرلری ترتیب اولنمق تصویب اولندی دائره
همایون بو وجهله محاط پرکار استقرار قیلندقدن صکره وقوبازوی
جلالت حرز الایمان یمین دولت جناب صدر سعید المنقبتك
اوتاغ وسایبانلری و سائر خیام دائره آسمان آستانلری مشتمل حمایل
کبی طرف یمین حضرت امیر المؤمنینده مضروب ساحه تمکین
قلندی و انلرك دخی صاغ جانبنده کتخدای محترم و داماد مکرملری
توام جود و همت و همراه لطف و رأفت شاب شیخ منش
جوانمرد پیر اهل تجربه و خردپرور درش سعادتلو محمد اغا حضرتلرینك
سایبان عزت اشیانی و خیام اخدام اسیتانی قوریلوب انلرك دخی التنده
دفتردار افندی و رئیس افندی و چاوش باشی اغا و تذکرجی افندیلر
و خواجگان دیوان افندیلر علی الترتیب داخل عداد اصحاب یمین اولدیلر
و اوتاغ همایون مقابله سنده کاغدخانه یولینك جانب یمیننده واقع
بر پشته معلا فرحزاده وزرای عظام حضراتی ایچون ایکیشر دیرکلی
چرکه لر قوریلوب و موقع مزبورك طرف یسارینه اغالر منزلی نامیله
نشانزده اشتهار اولان بر محل رفیعده ینکیچری اغاسی و سائر اوجاق
اغالری و نفراتنه تخصیص جای قرار اولنوب اغالر منزلی نامیله
تسمیه سنك ثمره سی آشکار اولدی و بینه اوتاغ همایون نظرگاهنده
وزرای سنك یمیننده کی پشته رفیعه ده طوبجیلر اوجاغنه
تعیین مکان و اوتوز عدد طوب رعد آواز وضع فرمان اولنوب
بر دفعه علی السحر و بر دفعه طلوع خرشید وجود شهریاری هفت
کشور و بر دفعه دخی اذان عصر گوشزد اولدقده اسلوب بو قالب

بهر کون اوچر کره شنلکلر ایتمک شرطیله طوبجی باشی اغایه وطوب
عربه جی باشیسنه امر عالی صادر اولدی وبنه اوتاغ شهریارینک
وجهکاه یسارنده جرتن ده ره سی تعبیر اولنور مانند چاه غیابارهٔ
رهشت نمانک طرف اعلاسی اولان یره ضیافت وانعام ایچون
بسملکرده طیور واغنام وسائر انعامک اراقه اولنه جق دماسنه مسیل
ومجری اولمق قصدیله قصاب باشی اغایه ومطبخ همایون ومصرف
شهریاری یه مضروب خیام اولوب مصارف یومیه یی ضبط وترقیمه
باش محاسبه طرفندن تعیین ومأمور کاتب سور دخی بوصره ده چکیلوب
تشریفاتی افندی ایله سلک مزبوره تنظیم اولندی جمله یه نظارت
لزومی مناسبتی ایله امین سور افندی دخی اول محلده نصب خیمه
استقرار وانصالنده بر خانه تخلیه اولنوب مطبخ وضعی ایچون اتخاذ
کیلار اولندی والتمش قزغان کنجایشنه متحمل ووافی اوجاقلر
کشود اولوب اول اطرافی مواقع اساقی قندیلر وخیام صبیان ختان
امین سور جوارنده اولوب بر طرفدن یوز آلتی نفر جراحلر خیمه لری
وبر جانبده طلومبجیان وچنکیان چادرلری قورلمغله خوف ورجا
بیننده مثلا اشیان صبیان   خون کشته لک دوغن تندیر کبی
بر جانبی آتش اولدی بر جانبی آب   لامعه سنه مظهر اولدقلری
نمایان اولدی   وذکر اولنان جرتن ده ره سنک قارشو طرفنده طلومبجیلر
اجنه هیکل دائره سی اولمق مناسب ایکن اطفال سوخته بالکلیه شاشه
باشی تسلیت اولملری قصدیله اینه نظرگاه اهلرینه ایرلمق روا
کورلیوب محل مزبوره سپاه وسلحدار اغالرینه مضروب خیام ویهودی
مزارستانی اوچاقلی نفرینه جای آرام ومحل ومنا ومکان ومقام
اولمق مناسب کورلدی وکاغدخانه یولنک جانب یسارنده بعیدجه

بر محل قپوجی باشی اغالره تخصیص و خوانندہ و سازنده لره دائره همایون

اتصالنده بوستانجی باشی اغا جوارنده خیمه نشین قرار اولملری

تخصیص اولنمش و یوم مزبورده شهریار عظمت گستر حضرتلری

شهزادگان خرشید پیکرلرندن سلطان سلیمان و سلطان محمد ایله

سرای عتیقده کالاول میدانه کوشکنی همپر تو برج الحمل بیوروب

کشتکیرلر تماشا اسندن صکره بینه نخللری تماشا و یالی کوشکنده

تناول طعام عشا بیوردیلر ایرتسی جمعه کونی نشانجی پاشا حضرتلری

دخی اخشامه قریب سور امینی ایله سرای عتیقه عزیمت و نخل و حدیقه لری

تفرجندن صکره ینه دولت سرالرینه رجعت بیوردیلر ماه مزبورک

اون برنجی کونکه یوم السبتدر دفتردار اول و امین سور میدان

مزبورده تدقیق تکمله سوره صرف مقدور ایدرلرکن طراز خیمه

تمکین اصف کزین حضرتلری دخی کلوب اوتاغ همایونه نزول و اشراف

اطرافی نظرلری دقیقلرینه مشمول بیوردیلر اوله قدره اشجار جنات

قنادیل وضعی ایچون کونده تعبیر اولنور صرقلری برلو برینه نشانه

ایتمکله مشغول ایدیلر زهی وقادی نور شکاف فیض الهیدن چراغ

افروز ستاره اولان وزیر روشن ضمیر ماهیه قنادیلنک اوتاغ

پادشاهیه کمال قربنی کورد کلرنده امین سوره ماهیچه تعریض

کونه خطاب واندلر دخی واقعا کوندرلر یقینی اولمشدر کوندرم

تبعید ایتسونلر دیو تأویله جواب ایتدکده کوندر کوندر یک یقیندر

کلمه نابغه سیله توریه لطف و عتاب مطایبه کونه اشراب بیوردقلرنده

ماهیه قندیللر بو مقدار محله تبعید و دوره قنادیل میانه سی

بازیچه گاه هنر نمایان طرکیدن سوده تعیینی ایچون دائره بیرکار تحدید

قلنوب کویا کناره نکیندان شاهد صفا نقش مینا کاری ایله تزیین

وپرزیب ودیباجهٔ نسخهٔ جامع الحبور قت قات زنجیره لو التون
جدول ایله تذهیب اولندی بوندن ماعدا تهیهٔ لوازم مسرت وتعبیهٔ مراسم
نشاط وفرحت وزینت موقوف اولدیغی ساعیٔ جمیله ده بر دقیقه
نامرعی قالمدقدن صکره   چراغ مجلس دولت ولی نعمت کل
فروغ شمع سعادت سمی جدیدکل   ینه سرای عالیلرینه عودت
بیوردیلر لکن دفتردار افندی وسائر ارکان دولت متعینان وارجمندی
امین سور افندینک خیمه سنده آرام وتناول طعام ایله خلیفهٔ کبیه سندن
اکرام اولنوب بعده انلر دخی استانبوله رجعت ایتدیلر خلاصهٔ
مدارکه اسباب سوره قطعا قصور اولنمیوب   اسباب عیش
وعشرت آماده اولدقلری الحق بخت ال ویرسه صحبت تشریف یاره
قالدی   نقش مفادی اوزره انجمن کلزمین جمعیت طراز بساط زینت
ایله مطرز اولنوب من بعد اجرای سورنامهٔ نشاط شیرازهٔ نظر همایون
ایله مشرز اولنوق هنگام سعد انجامی حلول ایتمکین ماه مزبورک اون
اوچنجی اثنین کونی   نقل ایدوب ترسانه یه اول خسرو کردون جناب
ایلدی بر برجدن بر برجه تحویل افتاب   بالجمله حرم همایون ایله
ساحلسرای ترسانهٔ عامره یه سایه انداز اجلال اولدیلر ویوم مزبورده
ینه دفتردار افندی واعیان دولت میدان مزبورده خیمه نشین جمعیت
اولنوب اوزرینه چول اقچه ایله مملو مکشی مشربه وضعی ایچون میدانه اوتوز
التی ذراع بر ستون اوکون خلیده ورهکذار انظار شهریار ایله
استانه کان موقف سلام کبی قدکشیده قلندی ومقدما دوره طوبجیه
یومیه اوچر کره شنلک ایچون فرمان اولنان اوتوز عدد طوب بارقه
فشان یکجوریلوب وزر اسیابانه قربنده طوبجیلر دائره سنده وضع
اولندی وایرتسی ثلثا کونی بعد العصر صدر اعظم کتخداسی سعادتلو محمد

اثناء وزیر مکرم دولتلو توقیعی مصطفی پاشا حضرتلری بعده صاحب
دولت سامی رتبت صدر اعظم عالیهمت وکیل مطلق خداوندگار
وزیر درست تدبیر شهریاری مسند صدارت پیرا مشیر ملک آرا
حضرتلری اوتاق زرین نطاقلرینه همای اوج اشیانکبی قونوب
بسط شهپای ظل ظلیل عز و اقبال ایلدیلر

ایرتسی کون که ذی القعده نک اون بشنجی چهارشنبه کونیدر موکب سورور
سایه کستر ساحه سرور اولان اوتاغ همایون جهاندار بیت الشرف
خورشید وجود شهریاری قلنوب آرایه و مشرق قرارگاه همایونلرندن
آفتاب جهان آرا ایله معا طلوعلری قرار داده اولمغین نماز فجری پیشگاه
اوتاغ سلطانیده ادا و مبارکباد قدوم شوکت لزوملری ایله آغازه تکبیر
الافتتاح خیر دعا ایتمک شرطیله سیلهبر کونی اول مقدار اوزره دعوت
اولنان کافه اعاظم و اعالی صدور علما و مدرسین و موالی علی العموم
ارباب دیوان عالی مراتبلر مقتضای جمعیری بر بوینه متعاقب و متوالی
اثواب دیوانیلر ایله ساعت اون بره ایکن مسافر اوتاقلرینه اجتماع
و قرار و شیخ الاسلام سلمه السلام حضرتلری دخی عرفه مهابت نما
و فروغ بیضا ایله کندولره مخصوص بر خیمه ده دامنبوس شهریاری وقتنه
دکین کوشه گیر و قصد ماه انتظار اولمشلردر اول روز فیروزک
همرنک نوروز اولان صبیحة العید شوق افروزنده خسرو زرافسر
اقلیم روز سمور جامه جواب شید بجوددن ظهور بروز ایدوب
ابلق اطلس زرینپوش کردونی زیران و اوتاغ نورانی ستون افق
جانبنه توجیه عنان ایلدیکی هنکام سعد انجامده خورشید
سلطنت او شهنشاه غرب و شرق کایل فروغ طلعتی دنیایی نوره

عرق عزیمت جمعکاه سوریچون سوار رهوار اولوب
بخت دولت اوکنجه غاشیه دار وجنائب نجائب مرصع رختار رک
رفتار سرحبنانی یمین ویسار رهکذارا اولدقده اولشهسوار
عرصهٔ دولت که رخش دارا طوترر رکابنی خسرو عنان ویرر
حشمت اسکندرانه وشوکت خسروانه ایله توجه سمت مخیم سور
دفلرنده اول یکه سوار ساحهٔ اجلال بوستانجی باشی اغا ودرکاه عالی
قپوجیلر کتخداسی محمد اغا ومیراخور اغالر حضراتی بشر وجدله عز و
اقبال اولوب منزل مقصوده اولان اوق میدانینه یال وبال سمند استعجال
ایله یکلنوب تحریک رکاب شتاب قیلدیلر واول شاه عالی تبارک
نطع شطرنج وقارنده خاص اخور خلیفه سی وخاصکی اغالری طولامه
وسراسرکر ایله اوکجه یورر پیاده لر اولوب یمین ویسارنده صولاقلر
هیئتنمای صورت اغوش اولان سرغوشلری ایله رخ چهرهٔ سرکوستر
دیلر بووجهله اوزره صفوف خدمهٔ پادشاهی ترتیب وسلحدار وچوقدار
اغالر وسائر اغایان اندرون همایون جناب ظل الهی حضرتلرینی سایه دار
تعقیب ایدرک دار السعادة السنیه اغاسی سعادتلو نذیر اغا حضرتلری
یدکجیان وتبرداران ایله قفادار اولوب اوتاغ همایونه نزول وهرکس
کندولره مخصوص خیمه لرینه متوسل ایلدیلر اوتاغینه کلوب پیرایهٔ تخت
اولدی شاهنشاه وجودی اولدیکه کویا سورهٔ ملک اوزره بسم الله
بواثناده دفترداران وخواجکان وبالجمله ارکان دیوان وطوایف
عسکریان دیوان عید ترتیبی اوزره البسهٔ مخصوصهٔ دیوانیه ایله
دیوان اوتاغی پیشگاهنده حسب المعتاد اجتماع واحتشاد ایدوب
ساعت اون ایکی یه کلدکده وزرای عظامدن مرعش والیسی وزیر رو
شنضمیر معنعن نسب سلحدار حسین پاشازاده سلحدار سابق

ابراهیم پاشا وصهر مکرمترین صدر اعظمی وزرانک شریفذو
نسبی وشریف نسبی مستزاد فضل مکتسبی اولان وزیر مکرم توقیعی
مصطفی پاشا حضرتلری قلاووی و دیوان کورکی ایله پیرایه سلک
جمعیت اولدیلر بعده آصف خاتم مصروف دریاکف حضرتلری قلاووی
مطلا و بیاض اوست کورکی ایله دیوان بسساطنی سمند مشکین بال غره
اقبال نقص خاتم زین اولوب کتخدای سامی وقارلری دیوان همایونه
کیدرکبی مجوزه و یشل اطلس قفتان ایله سرو شن سبزین بال براق سودالکی
ردیف مطیه رفرفی بساط تمکین و وقار اولدیلر چاوشی باشی عزتلو
بکر اغا و قپوجیلر کتخداسی سرهراوست و مجوزه ایله پیشکاه لرنده توزیبوب
اوتاغ همایونه تقریب اولدقلرنده دروازه اوتاغک جانب یمیننده ینکچری
اوجاغی نفراتنه ضابطلری سرلوحه دیباجه جمعیت و جانب یسارنده
ابنای سپاه و سلحدار و سرسپاه و متعینلری علم افراز ریاست
اولوب بو نظام او زره صف کشیده مقام عبودیت اولمغله صدر
دار الاحتشام کمربسته و تفقدگاه سلام اولنلره گوشه ابروی
ایما ایله امالۀ نگاه التفات و اکرام و سلام اغاسی صوت بلند و دلپذیر
ایله بسانلرندن حسب العاده رد سلام ایده رک سایر او تاغنده
جالس و صدور ارکان دولته صدر مجلس اولدیلر سابقا والده کتخدا
لغندن وزارتله علم افراز امتیاز اولوب بعده پیرلک حسبی ایله
تقاعد اختیار ایدن الحاج محمد پاشا امکدار دولت اولدیغندن
پیرلکنه رعایت و شرفمند دعوت قلنمشیدی روز مزبورده لباس و ستاری
ایله حضور آصفیه کلوب صدر رفیع القدر وسیع الصدر حضرتلری
من تواضع رفعه الله فحواسنه امتثال و پیر مذکوره قیام ایله
تعظیم و اجلال ایلدیلر مشار الیه دخی سلک وزرایه انسلاک

ایله

ایلیه واسطة العقد اصحاب اعتبار اولدیلر حضرات وزرا و صدور
علما بو سیاقده خلقه بند جمعیت اولدقلرندن صکره مقتدای شهان
روزگارم درگهی اولدن سجده جای جلال شمع محراب
سلطنت یعنی خان لعمر او قبلهٔ اقبال بیاض دیباجهٔ قابلیتی مانجه
تیالو ملفوظهٔ تعبیر اولنور فروغ سمور کردن کافوریسی اوزره حاشیتمت
نور علی نور اولوب دستار عادیلری هم شکل هلال آسمان و وجود
همایونلری خرشید برج اورنگ خاقانی اولدقلری نوبت شاهانه
الغنی رهنك ایله هم آهنك اولوب فروغ سحر سلالهٔ سلطنت
نتایج مقدمات دولت جواهر اصداف عزت و شوکت سلطان سلیمان
و سلطان محمد و سلطان مصطفی نام اوج عدد شهزادگان جوانبخت
یسار تحتده وفق مثلث کبی زیور ساعد مقارنت سلطانی اولدقلرندن
ارباب دیوان و ارکان و صدوره رخصت زمین بوسی شرف صدور
بولوب نقیب الاشراف ممدوح الاوصاف اق محمود افندی زاده
سید محمد زین العابدین افندی برکت شرف سیادت و شرف
وکالت رسول رب العزة ایله جمله دن مقدم نائل دستبوس خداوندگار
اعظم اولدی بعده دیوان عید ترتیبی اوزره صدر عالیجاه و وزرای
معالی دستگاه و صدرین مکرمین حضرتلری و دفترداران و خواجگان
و سران بوابین بعده پیرایهٔ اریکهٔ فتوی و رونق مسند تقوی
شیخ الاسلام مفتی الانام سعادتلو عنایتلو عبد الله افندی
حضرتلری و قاضیعسکر مولی لری و سائر موالی و مدرسین برترتیبهم
رسم و راهی اوزره حاکبوسی درگاه عظمت دستگاه پادشاهی ایله مفاخر
و مباهی اولدیلر و سالف الذکر الحاج محمد پاشا دخی بین الوزرا
نائل دستبوس خاقان جهانبان اولدیلر لکن سائر وزرا کبی التقبیل

تكلفات رسميه‌دن سالم شرف تقبيل ذيل همايون ايله مصحوب
السعاده اولدى وجه مشروح اوزره آيين دامنبوسى اجرا اولندقده صكره
حضرت صاحب دولت و وزراى عاليحضرت و صدور و الا منزلت
ديوان اوتاغنه عودت و تخفيف اثواب رسميه ايله بر مقدار خفت بولوب
قيد عرفدن واضافه‌دن آسوده نشين استراحت اولمشلر ايكن تبر داران
كيسودار سراى عتيق قهوه طالو كتوردكلرى و طرف اشرف شهرياريدن
مراسم اعزاز واكراميه كتوردكلرى بو اثناده عيد شريفه قربان كبى درگاه
عالى يكيچريلرينه ميدانده بيلك قدر طبلة پلاو وزرده كستره و نهاده
و نعما نعمار يكتا شيانه اولمغيچون حضور امامده قلنمغله صف
كلنك كبى ديزلديلر و اوسكفلو شهباز لوكبك وعصفوره سوزلدكلرى
كبى شوبله سوزلديلركه انبهاى الايش صحاف ايلكاسه شويانه مطبخه
زحمت تطهير ايچون تشمير ساق همته حاجت قومييه جق مرتبه كرم اشتهار
انتهاب ايكن فضالة موائد نعمتلريدن نيجه‌لرنك چشمان حرص وآزه
وصفوف موران ناچين و پيچيده دواب وطيوره وطفيلان مهمانكره
سور منابه خوان ضيافت اولدى بعده بو اثناده جنديان اصفى پياده
جريدى اوينايوب بعده طوبجى نفراتندن اوتوز قدر شخص اضحوكه نما لباس
عجمانه و شيكلانه قلندرانه ايله الوانه دبوس كاغذين بربرينه حمله رستمانه
ايدرك ايكيشر ايكيشر كيزرو بر صورت شتر مرغى صنعتله جنبشنماى بال
و پر ايليوب ذى روح كبى جلوه لر ايتدرديلر و تكرلك اوزرنه عربه
رسمنده اختراع ايتدكلرى بر قصر زركار و پر زيب و ايچنده اوچ عدد
عجمانه قيافت و التى عدد رقاص هيئت دائره كف دلفريب صورتلر
ابداع ايلمشلر كه اخفاى آلت احتيال ايله عربه‌يى ايچندن ادار ايدوب
خود بخود تكرلك دائر و عربه سائر اولدقچه رقاص ساعت

كبى

کبی اول صورتلر یمین ویساره شرر افشان جولان اولوب کیمی
دف زنان وکیمی رقاص بازی کنان اولوردی حتی بو کیم غریب صنعت
وعجیب صورت اولوب کردونهٔ مزبوری بر طوغری یوریر دقیقه لو
ساعته دوندرمشلر ایدی عربه کذارشندن صکره اون قدر اشخاص طرفه
لقاعینی ایله بر ات صورتنه ابدا اولنمش چیك ایچنده نیمه بدنلرین
اخفا ایدوب قالب مذکوری فرس کبی تسریج والجام ورکاب زرینپوش الله
اشقر دیوزاده جلوه فروش خرام وطرفینه امالهٔ زمام ولجاله حسام
ایدرك عربه اطرافنی قلعه واروشتره عسکر جنك جو کبی احاطه ایلدکدن
جوان مردان تابندهٔ رویه سل سیف تابدار وبر بریله مبارزه ومحاربه
صورتلوتك قپو برله پیاده ایکن آتلو هنرن اظهار ایلیه‌رك مهترخانه
وطبل ونقاره لری ایله کنزران ودولولر اندازهٔ دائرهٔ اسمان اولدیلر
اشخاص مزبوره نك میانلرندن اشاغیلری زرینپوش ایله مستور اولوب
قدملری قوادم رخش کبی سنطور اولمغین بر مقدار دوردن رخشران میدان
نکاه اولندنی الحقیقه مرکوبلرینی ذی روح قیاس ایلیوب مدللو لوصبیان اله
اولمغه کمان ایدرلر ایدی بونلردخی نطع شطرنج نظارتله بو طریق اوزره ات
سوررك ونظرکاه شاهیه فرزانه جنبش کوسترك سپا اوزرینه موضع
قلعه ده سمنده مصنوع بر قلعه شکسته آتش ویره دکلونره شولمرتبه شعله پاشی
وشرر نثار اولدیکه ساحه نشینان تماشائیان سپند آتش دیده کبی بیقرار
وتارمار اولدی بونلردن صکره سابقا والی مصر قاهره علی پاشانا حیهٔ
سعیددن بو سور سعید ایچون دولت علیه یه کوندردیکی پروردهٔ آغوش
ام الدنیا فرزندان مادر بخطاردن حاجی شاهین وحاجی محمد نام ایکی
مشعبد ساحر زور بازلرکه تماشالره افواه نفاثات العقدی چشم حیرت
کبی باز ایلر ایدی اوکون میدانه کتوریلوب شاکردلرینه مشق نمونه نمائی

مهارت ایتدرلدی ازجملکاه برمشعلك نوك اهیننی میان ابروانه
وضع ایدوب جبیننی اوزره ادار وچپ وراست رقص بیمحابا وپیشی
وپسنه تمایل وانحنا ایلدکاه حیرت حضاری طائر اتشدیکبی سرگشته
ودوار ایلدی وگاه عوج ابن العنق موهوم الوجود مثیل فیل قد تقیل
برتوانا عربی باشی اوزرینه الوب کرکدن شوتن اظهار وفرق فرقدانه فرسا سندن
دعامه کبی اقامه ایتدیکی باکرانی عمامه یرینه صایموب رقص وسماع وخرام
وافت وخیز وقعود وقیام ایله انظار نظاری حیرت شعار ایلدی وبری
بریدرن تنکتر درت چنبری ابجاری مه قمر اولان کمر کبی یکدیکری مقابل
ومحاذی وضع وترتیب ایدوب دوردن برتاب وهر برینك ایچندن
صو کبی شتاب ایتدی ودائره کمربند میانی قدر برچنبری دخی اولدرت
چنبره ضمیمه ایدوب واللرینه ایکی شمشیر عریان الوب اوینار ایدی
ایکی شمشیر ایله هندو کبی منطوقجه تیغ قراینه کیرر کبی بچوب کیتدی
وبو وجه اوزره بش چنبردن کچمك ایله طوقسزدن خارج ایتمش ایدی
بعده اندرن تنك یلمانی ایچ طرفنده فرنکی شمشیردن تدویر اولنمش
برچنبری دخی رفقاسی اللرینه طوتار ایکن پهلوان مزبور دوده حیزتاب
ایدوب رشته سوزن کبی دائره چنبردن کچدی ویوم مزبورده صنعتنك
بومقدار نمونه سی کوستر مکله اکتفا ونه چنبردن حارج اولدیغی شعبدان
طربلده سوزه ایما ایلدی بو اثناده اوستی پوشیده لی طبله لر ایله طعاملر چکیلوب
چون قلزم نعمت ایلدیکه خوشی صحن اوزره حبابه دوندی سرپوش
دریا ایدی سفره صحن قایق مقدافلری اتك معالق ایلر بوایدی بوغاز
صفاسی شهریلر اراده شکر اسی دیوان عید رسمی اوزره جانبکیر ان
خاصه مجوزه واوست قفتانلر ایله بسط بساط نعمت ایلیوب مسافر اولان قلونیزه
سفره لر نعم کونا کون ایله موائد جنت کبی پیراسته وسیمین صینیلر پیش پیشخوان

اسمان کبی پیشکیر شفقکون ایله مزین و اراسته اولدقده خوان سیما لا رضیا فتکه

اقبال صدر اعظم عمیم النوال حضرتلری فرهیهٔ صدق سفرهٔ اول اولوب اول

کوهر یکدانهٔ محیط جاه و جلال تخصیص مائدهٔ اجلال ایله تنهانشین مسند

اقبال و نصنکیندان استقلال اولدیلر سفرهٔ ثانیه ده مرعش والیسی سلحدار

ابراهیم پاشا و داماد اصفی توقیعی مصطفی پاشا حضرتلری فرقدان

اسمان کبی همزانوی اتصال و شرفنمای قران السعدین عز و اقبال اولدیلر

وسفرهٔ ثالثه ده صدرین افندیلره بسط مقدمات ابجال منتج الامال اولنوب

قیاس اقترانی به مثال قیلدیلر و سفرهٔ رابعه ده شق اول و ثانی و ثالث

دفتردارلری نوالهچش خوان تکریم اولدیلر و داماد صدر اعظمی کتخدا

بیهمتای محمد اغا دخی یوم مزبورده حضرت صدر کریمه ردیف قافیهٔ

تکریم بیورلیوب معزوم ولیمهٔ عظیمه سنده فی و مهمان نعمتخانهٔ خاقانی

اولدیلر و دای مرابیره ایدی انلر دخی بر سفرهٔ الوان نعم تخصیص اولنوب

تنهانشین موقع اختصاص اولدیلر بو ترتیب اوزره سفرهلر مبسوط

واجزای جریده جمعیت شیرازهٔ احسن ترتیب ایله مشتت و مضبوط اولدقده

چاشنیکیران اسلوب سابق اوزره خدمت طعامده بویان و تبرداران

کیسو دار سرای عتیق قهوهلر شربت و کلاب و بخور خدمتلرینه مأمور

اولدیلر بو تکمیل خدمت و اجرای رسم و عادت ایلیوب هر کس دوام

دولت پادشاهی و تضاعف نعمت سرور جناب شوکت پناهی دعاسی

ایله توجه محراب اجابت و قرارکاهلرینه هر بری رجعت ایتدیلر و یوم

مزبورده عادت قدیمهٔ دولت مستدیمه اوزره اظهار شکر و نعمت

شادی ایچون عرض اولنمجق هدیهلر بای انداز حدیو ممتاز قلنمق در

تلخیص و طرفها یوندن دخی ساعده و ترخیص اولنمغین کتخدای

صدر عالی و تلخیص اغا ایله اولا هدیهٔ بهیهٔ اصفی ارسالنه مبادرت

اوتاقده جار ما لش نشین متکای تمکین و اشر صرفت

وبعده بر وجه اتی سوق مطایای هدایای ارکان دولته مباشرت اولندی

اولا صافی الماس تابدکرانبهادن مصنوع رسمی مطبوع بر قوشاق که
کل صد برك شبنمزده دن مصفا واوینهٔ طاق سپهر اولان کوی بللور
قمردن مصیقل ومجلا اولوب شعشعهٔ جهانتابی انجمن سوز لمحهٔ نور
وتقویم بهاسی صیرفی عقلی تهی ساز کیسهٔ شعور ایلدر اکا نسبتله
شبچراغ قمر مهر انشره تابشمعه دونر ابصافی دردن جوهرده
صانکش صو بیدیکر لردن انجو او لور اولور ایسه فرضا بویله
بر تحفهٔ پادشاهه سزا والماس ویاقوت ایله مرصع بر قطعه جیرایست که
قلادهٔ نجوم زاهرهٔ ملمعه سز اولور اولوب جوهریان روزکار بر مثلنی رخی زیور
بازار اعتبار اتمك داعیه سیله دریانك یقه سنه دیکسه لو آتیان نظیر
خارج طوق اقتدار دردیو یاقه سن المه جه جواب ویرو امکانی
دعوی ایدنلر ایله یاقه یقه یه کیرر ایدی منتخب کوهر بربن دربهشت
ایدوب دریا و کان ایدیلر کویا بو صورتله او شاهد غوان و بر مجوهر
کاسهٔ فغفور که لطافتده نزاکته برابر جم صورده عکس بر توپا
قوت احمرندن ایچنده اولان اب لعل مذاب ودانه دانه الماس
مهرتاب اب اوزره مثابهٔ حباب کوزینور ایدی ای دیدین اینیه
عالمنما جام جمی ایچیدیمی بو کاسه دن جم کوردیمی بو عالمی ایچدن
ابن کوردسنکم ایچنده موج اوررباده مرکوز اولان خاصیت
دفع غمی وبر مجوهر کوزه بللور مرصعکار که قیمت شکن افسر
فغفور نامدار اولوب هلال اسمان قولپی وسپیکهٔ افتاب التون
قپاغی او ملغه سزاوار ایدی نه شرف وار بو کوزه ده یارب کا و له

شاه جهانه لب بر لب نیجه اولمز کوروب او بر داغی مهر ایله ماه داغ
بر داغی ایچسون اوکونه دن مصفا اولمشاه جهانه عین
صفا و اینه لی هند ایشی بر مجوهر و مصنع چکمچه که نقش خرده کا
ری انسانی چشم اینه کبی حیرت شعار بلکه تماشای حسن رسمی ادمی
تبان دیر فرحار کبی صورت دیوار ایدرایدی چکمامش بویله
نقش بر استاد نه کوزل چکمچه همایون باد وجفت ایشی میناکار
اون اوج کوزلو نادره بر پیشتخته زرنکار که عروس تنق پوش مطلا
عذار کبی هر کسه لب چلمز و چشم استغنای مالك دینار کبی کوزی التونه
طوق وکوکلی غنی اولمغله حجرات لبریز ابریز ایتمه لو پادشاه مکارم
دستکاهدن غیره عرض جاقلنمز چار سوی بلدان ربع مسکونه
اویله بر مصنع چکمچه نادره جوهر شناسان بازار اعتبار تقدیر قیمتنده
عاجز و قاصردر اوکونه بر مصنع پیشتخته سزا اولسه نهایه
پیش تخته مبارك ایلیه باری تعالی جناب خسرو فیروز بخته
واوچیوز مثقال مقداری بر شیشه عطر شاهی که بر شمه سی مشام
عالمی تعطیر و دماغ حوران بهشتی تشویر ایدر ولو عبقت فی الشرق
انفاس طیبها وفی الغرب مزکوم لعاد له الشم نشر ایتسه باد بوی
اخلاق پادشاهی تقطیر ایدرلرایدی صد شیشه عطر شاهی
وهمشکل قرص بدر تمام ایکیوز مثقالدن متجاوز بر شمامه عنبر
خام که حال ذقن خوبان اتش رشکی ایله مجمر غیرتده سوزان و کاکل
مشکین مویان زنجیر خلقه دودن خوشبوین کوروب عقل عاشق
کبی پریشان اولمغه شایاندر عنبرنه عجب ایلسه افاقی معطر
خاك قدم حضرتدن الهدر بکزر وبر التون چکمچه که عقل
دقیقه دانان مقادیر اشنا عاجز تقدیر قیمتی اولوب رشك حسن

قالبی فلکك جانکدازی برج عقربی ایدی جانب یمیننده اولان
رشتهسی تار طنبور کبی چکلدیکجه نغمهٔ چارکاه چاریکی چالمغه سازکار
ورقاص جلوه سازلکی ساعت باشنه چرخ اورروب کویا چارپاره ایله
اوینار ورشتهٔ یساریسو دخی تار سنطور کبی کشیده قلندقجه جرس
قافلهٔ لیل ونهار اولان سینهسی قوریلوب ساعتی خود بخود چالار
چرخ کیم ایکی کوزلی ساعتدر نه چالار لیك اکثر نسبت ایله انی
ساعت صانوردم اما کیم اکلادم باقدیغمده دقت ایله اوتوردر
بر کرپیشی چوق دلبر بیشتمخته باشنده نخوت ایله ویشیل چوقه یه
قبلو جدید سیاه دلکوکه مو بمو انتخاب اولنمش نجبه فروه فروشلر
هزاران پوست ایرانمق ایلکو جلبه بولنمش دلال ومیانجی چبوقلمدن
یکرمی بر کیسه غروشه اشترا قلنمش فقط زغره وکریبانی سکز کیسه
التمش ایدی حقا که خط سیه فام خوبانندن نازك ونرم وتار زلفکاندن
بنفشه مویان کل اندامدن باریك وکرم سر مویدن نیچه سلیمه
ابرو بلکه هزار لیلای بادیه پیمایه کیسو اولور فی المثل اترج زرد خام
خرشیدی اسیب برد وشتادن صیانت ایچون پرده سیهکون
موینه نهان ایتسه لر سمورن بیضه کبی مستور وکوی ماه بدری بکمه
سیمین کریبانی قلسه لر کنج تاره بیاض چشم پری کبی دیده لردن
دور وشب دیجوره قرص افتاب کبی نامنظور اولور ایدی
وایکی تخته پوستینی سمور که لیلهٔ ظلمادن سیاه وتاریك وتاب
مژکان سلمادن نازك وبارك نمونهٔ شب دیجور وبی بدل
سمور کاوده نو سیه یا سواد دیدهٔ خور اکر اولورسه
کریبان فروهٔ شاهی اولوردی نور علی نور اوکرین کافور
دبر تخته وشق که بیاضی کافور خشك وسیاهی رنك مشك

یاخود بیاضی نور جبین سواد اری مردم عین حور حو عکّین
عین تحته سی سینهٔ صاف حالدار حوبانڭ خوب وسیم سو کره
وسیمدن مرغوب ایدی وایکی تحته قاقم مسکیندمکه سینه کرم
ونرم خوبان کبی بیاض وصاف وسلطانی ورق اباری مثالی
پاك وشفاف جمال شاهد صبح اسا یوزی اق ومانند اینه افتاب
تابناك وبراق هر بری دورنکی نوکه مداد الود بر بیض جواز قلمنه
مماثل وشمعهٔ کافور منکین فتیل پف کرده یه مشاکل بلکه انکشت مخنای
عرایس حجله پیرایه معادل ایدی بونلردن ماعدا الوانچوقه بر قیلو
نافه بوغاز وجلد قفاو بیاض دلکو دری عدد فروهٔ کرانبهای
دیجو وهر بری بشر طونلق اولمق اوزره ایکیشر بوغچه عجمی واستنبولی
دیبای زیباکه نساج قضا دستکاه سماده منوال هلال ودرفه
خورشید ایلهکالیه پکشی ایام ولیالی اولمحنه بویله بر قماش نازکنکار
طوقمش ونیز مثلی دخی بیموده انداز نکاه اولدیغی کوزش هوشه
طوقمشد را لحق کار وهبی نقش اعجاز ایلیه بو لورامستیان تو
اولسه بند نظمك قماشی بریره مضمونی تمغای نیل اوصافی
اولبغه ما صدق والیق ایدی وکذلك هر بری بشر طونلق ایکیشر
بوغچه اغرلی وساده نوظهور حطایی کمنز اکتد ولطافتده کویا
برزر افشان ورق حطایی اولوب حروف کادر نقش ونکاری
نقاشان چین وحطایی صورت وپر حیرت ایدر واون طونلق
طراقلی اطلس کهاطلس کردون یانند صندال اولمز وبش طونلق
الوان قنوزکه پرده الکون شفق اوز غبتی بوله مز وهر بری بشر
طونلق اولمق اوزره ما لامال ایکی بوغچه چیچکلی وساده الوانذی
قیمت شالی ولطافت ورنك وکرانی قیمت ایله موصوف اون

طونلق ماهوی چوقه وبشر طونلق صوف بیرایهٔ مفارق اعتبار
اولمغه سزا اوان طاقبندی وکوسه دستار وتللی وسائر اون
طاقه هندی الاجه وکرمسود وبشر عدد الاجه وسائر قطنی زرین
تار وبلور وسائر اجناس اقمشهٔ نامعدوده مطعومات قسمندن زنجی
برو دتبه فرنغل واملج وعین الناس وبوکه بکرزینجه نفایس بیقیاسی وصاچمه
وباغمه قونداقلی سیم قابلامه جفته بلازکلی حاجی مصطفی ومنلا محمد ونیکبولی
لقبلو نامدار اساتذهٔ مشهوره کاری درت عدد ششخانه تفنک وبو عدد
تفنک مجاری که هر بریناک کروهه لری اصابت هدفده ناوک قدر
ایله همسر وتیر دعای صداقت اثر برله همسر اولوب صدای دهشت فزا سندن
کوش اعدا کر واندلبچه دشمن قولاغنه قورشون دیرلرایدی فی المثل
هر بری اهن دل واتشین مشرب بر تنکمزاج لوند تندخویه بکزر ایدیکه
اغزنه قورشون اقتمش کبی جقمزدی سسی   اغزین اچدقجه دلی
چرخنه چیقردی نفسی   هر وجهله جصمنه قرشولق ویرر خزینه
صاحبی نامیلی بهادر   وبرطبانجه جقمق ایله عدو سنک خانه حیاتنه
قونداق برامغه قادر ایکن ینه اوقونه طوقنمیانه بوشونه آلمز وتهی یره هر غوغایه
قالمز ومرکوب جمنددن دخی رومی ومصری مکمل طونانمش ایکی راکی
رخش صفابخش بینظیر وبر رأس بارکیرکه هر بریناک هلال اسمان
زینی وقرصهٔ افتاب رکاب زرینی اولمغه شایان ایدی جلوهٔ رفتاری
وجنبش عشوه مداری اهوی تاتار وجبینه تعلیم خرام ونقاشان
ما چینه صورتنمای رسم اندام اولوب مرصع زینپوش ایله جلوه خیز
میدان تک وتاز اولدقجه وکردن شکنلکلر ایله تحریک قوام اقدام
ایلدکجه کویا اتکلک ایله اوینار رقاص چار پاره باز وجنبوردن کجنی عرب
مصری بطعنه سان وحرف انداز اولورلر ایدی

٤٧

سدنه سدره اصفی بیچیده‌سنك اغوشی ایلدكلری تحف سالف الاوصافكه

پیرایه سركوچمبیان قلنمشدری خدمه عتبه شوكتمدار شهریاری زیور

روشن قلنوب پای انداز جلوه‌كاه نكاه قبوللری اولمق نیازنه ركاب همایونه

تخصیص اولندقدن صكره شهزادكان عالی تبار خداوندكاری و زیور مهاد

سلطنت اولان مخدرات حرمسرای جهاندارینك هر برینه تعیین

و تنصیص بیوردقلری وجه اوزره اولا سلیل جلیل شهریاری و نجل

نبیل خدیو كامكار شبل الاسد خلف ارشد خداوند اسعد شهزاده

عالیتبار نجابتلو سلطان سلیمان بلند اعتبار حضرتلری ایچون عرض

و تلخیص اولنان كتب كرانبهادن بری تلاوت قرآن كریمه ترغیب قصدیله

مرصع الجلد و مصنع التذهیب امام حافظ محمد افندی خطی الله

بر مصحف شریف و شیخ خطی ایله سوره انعامی حاوی بر مجلد

لطیف و مؤلفات لطیفه بونیدن حرز جان عارفان اولمغه الیق و احری

نسخه شمس المعارف الكبری و بری دخی مقدمه صلوة و نحیه

وسائل تعلم اولان رسائل مختلفه منتج الفیوضات و بری دخی

جلد و تزهیب و جدولی غایة الغایه الطف و اكمل بهاسی بی نهایه

بر كتاب هدایه و بری دخی طبع نازك ملوكانه لرینه تصویر رسائل

علمیه‌دن فتور و كلال عارض اولوب خاطر نجابت مآثرلری محتاج

ترویح اولدقجه ملاهی و ملاعبه مقصور اولمیوب بینه تحصیل معارف

صورتنده تنشیط و تفریح اولنمق قصدیله قلم بهزاد پسند ایله مصور

بر مرصع و مذهب یوسف زلیخا و سلسلة الذهب ایدی بونلردن

ماعدا سیاه ابنوس اوزره الماس و یاقوت ایله مرصع بر خنجر كه

میانه كواكب دریه هلال اسمانه بكزر و بر مكمل دوخاو خنكار

رخت حمام زرکارکه مثلی نادیده وخاور قیفنه نسبت حما و مخمل شفق
سبز خوابیده در وبر مکمل اسبطرینی نژاد که تصویری عجز آور
قلم بهزاد ایدی غرض عرض عبودیتلری ایچون حقیرانه کتوردم
تحفهٔ مورانه مجی پیش سلیمانه مصداقنجه معروض نظرگاه ملوکانه لر
قلندیغی حالا لنده

غصن شجرهٔ دولت و ثمرهٔ دوحهٔ شوکت نجابتلو سلطان محمد خان
حضرتلری ایچون باکاغد ابادی و باجلد طلا کوتاهیه وی خطی ایله
مصحف شریف غراوده و خطی ایله بر سورهٔ انعام که مثلنی تحریرده
عاجز اولور اقلام و بر جلد مرصع و مذهب نسخهٔ سلسلة الذهب
ومصور و مصنع و مرصع خط تعلیق ایله بینظیر بر قطعه مرقع و کماکان
کمالنه دلپسندی بر بینظیر دیوان کمال خجندی و بر مرصع خنجر زرین
نیام و بر مکمل و مرصع و مزرکش رخت حمام و رخت زرین و رکاب سیمین
ایله اراسته و زر دوز زینلو و سیم زرین ایله مزین و پیراسته مدلّلو تعبیر
اولنور توسنهٔ برق لجام که کویا رقاص نازك سرین شوخ اندام و طرفه
خرام ایدی

شهدانهٔ محیط اجلال دُرهٔ افسر شوکت و جلال نجابتلو سلطان
مصطفی خان حضرتلری ایچون دخی علی بن عبد الله خطی ایله بر مصحف
شریف و رمضان افندی قلمیله نوشته بر کرانقدر سورهٔ انعام شریف
وعلی رضا خطی ایله مکتوب مصور نامهٔ شاه عباس نام بر کتاب مرغوب
و بر مرصع مرقع بیمماثل و مدانی و بر غزلیات شیخ سعدی دیوانی و بر مرصع
کرانقیمت الماس ساعت و بر مکمل رخت حمام و بر طونانمش رخش

کهکشان رخت ثریا سینه بند خورشید درخشی زرین رکاب ایدر

نوباوه نخل شان و شوکت روز نوروز بخت و دولت شهزاده سعید
سلطان بایزید حضرتلری ایچون دخی اسکداری حسن افندی خطیله برکلام
قدیم و حافظ احمد قلمی ایله بر انعام کریم و اثر طبع مراد خان غازی بر دیوان
ممتاز و بر جلد شرح نسخهٔ گلشن راز و بر مرقع مصور و بر مرصع الماس
ساعت بر زیور تهیه و احضار و تحفه نظرگاه شهزادهگان عالیتبار قلندی

قرة العین پادشاه جهان یعنی عصمتلو ام کلثوم سلطان حضرتلرینه
بر طوب دیبای استانبولی و بر طوب تللی نوظهور خطایی و بر طوب
ساده خطایی و دوتللو باش قادین حضرتلرینه بر قطعه الماس ساعت
و ایکی طونلق استانبولی دیبای ذی قیمت و ایکی طونلق ساده و تللی خطایی
نوظهور که تصویر نقوشی عهده قلم رسامدن دور در و مشرق آفتاب
سلطانی و منبع چشمه سار خاقانی شهزاده سلطان سلیمان خان
حضرتلرینک والده ماجده لرینه دخی ایکیشر طونلق دیبای استانبولی
و نوظهور تللی و ساده خطایی و شهزاده سلطان محمد خان حضرتلرینک
مادر عفت پرورلری ایچون کذلک ایکی طونلق دیبا و ایکیشر طونلق
ساده و تللو خطایی و کذلک سلطان بایزید خان حضرتلرینک
والده ماجده لری ایچون ایکی طونلق دیبای استنبولی و ساده و تللی
ایکیشر طونلق خطایی استحضار اولنوب جملهسی کتخدای عالیقدرلری
ایله دار السعادة السنیه اغاسی جانبنه ارسال و اندن پایگاه سریر
شهریاریه ایصال اولنوب فوق المأمول جملهسی تلقی بالقبول قلندی
و دار السعادة السنیه اغاسی محرم حرمسرای سلطانی امین عصمتکه

خاقانی سعادتلو بشیر اغا حضرتلرینه بر قطعه الماس خنجر دخی

اهدا اولنوب جمله طومار هدایا قیلندی

یوم مزبورده صدر کریم الشان جواهر نشان حضرتلری هر کسک

بمراتبهم تحفهٔ ناچیز حقیرانه طبع مشکل پسند پادشاهی و مزاج

استغنا پسند شهنشاهیه خوش کورینوب ظهور امارت حسن قبول

همایونلری ایله هر بری ممنون اولملرینی خواستکار اولمغین کندی جانب

متنوعه هدایای کرانقدارلری طاقت شکن قطار بهار ایکن رهیاب

بندر قبول اولمغله توسل ایچون دستاویز ناچیزلرینی ردیف مطیه

اعتبار بیوردقلری وزرای عظام عالیمرتبت وصدور ارکان دولتدن

اولوقتده مرعش والیسی بولنوب سور همایونه مدعو ایدیرایه سلک

جمعیت اولان سلحدار حسین پاشا زاده سلحدار سابق شهریار

جهانکشا سعادتلو ابراهیم پاشا حضرتلری طرفندن دخی بش طوپ

شال سوزنکاری کرانبها و اون طوقوز دیبای متنوعه زیبا و اون بش

طوپ الوان واجناسی متغایره خطایی های مقصبهٔ فاخره و بش طوپ

خطائی ساده و بش طوپ اطلس جالادار و بش عدد قطنی هندی

و بش طاقه قنتار بندر مستزاد منظومه تحف قلنوب جمله سی نقا

پذیر حسن قبول اولدوغی خلالنده

دولت علیهده توقیعی دیوان عالی وزرای عظامدن فرد کامل مستجمل

الکمالی حسن صورتی صفوت سریره و سیرتنه براعت واستهلال وشرف

نسب وحسبی وفضل موروث ومکتسبی برات اجلالنه عنوان

استیهال وصهرت اصفی علو ذات وسمو صفاتنه دال اولان احمد ابن عوض

کلبر

کابو وزیر طغرای مآثر بندهٔ خالص جهانبانی خیرخواه جناب

خاقانی یعنی توقیعی مصطفی پاشا شاع بالخیر ذکره وفشا حضرتلری

طرفندن دخی خط قلم مقط بلغاری ایله نوشته بر مصحف شریف

بیهمتا که یهدی الجمیل الی الجمیل مضمون جلیلنه لایق واحرادر

ونفاست خط شکین نقطی صحایف آفاقده مکتوب ومرسوم نساخ

قواعد خوشنویسان کهن شیخ حمد الله مرحومک قلم عنبرین

رقمی ایله محرر ومرقوم بر جلد لطیف سورهٔ کهف شریف که کهف

الامان جهان وحرز بازوی زمان اولان خدیو دوراندر نظر

رغبتنه الحق بو مقوله تحفهٔ معنوی وصوری سزاوار دیر نفاست

صوریه سنده قطع نظر صندوقة الفرائد گنجینهٔ مصحف وجواهر

روی عالم بهای کلام خدا ایله مملو بر صندقدر که تلقی بالقبول اولنمسی

ولدسته خلجان استغناده رو بر رأس سکمل دخت وبساط زرکار

ایله آراسته ودولابسیم وزینده نیوش پر تزیینی ایله پیراسته بر دخی

صبا خیر که پیشانی نورانیسنه تباشیر سحر اقبال صباح الخیر اولسه

رواد رقطعه الماس قوشاوکه   سبك ایدیجه بوقالبانی

زرکر چرخ چوق یورولمشدر   چهره سنده کلف وکال گوردیجك

شیجراغ قمر بوزلمشدر   قطعه سنه صادق دینسه بجادر

بوبلیه الماس آب گوهر طوقوب بوزولمشدر

بو تحف چهارگانه که هر بری نظم رباعی ربع مسکونه بر مصرع

برجستهٔ یگانه در جائزهٔ نقد قبول ارزوسی ایله اوتاغ دیوان

پیشگاه هنره معرض عبودیته موصول قلندقده صکره

کتخدای حضرت صدر اعظم وداماد محترم آصف وار اخدم

بندهٔ نان پرور شاه جهان   چاکر درگاه خدیو زمان

عاقل وکار اکه جودا ما یعنی سعادتلو محمد اغا حضرتلری جناب
نجابت اکتسابلرندن دخی نوشیمه قوشاق که صافی الماسدن نسبوک
قالب ایجاد اولوب کویاکونهٔ زرکر خورشیدن لمعان ایلمشی بر اتش وقاد
ایدیکه شعاعی شمع ظلمتسوز شب تیره والتماعی دیدهٔ تماشا ایلینی خیره
ایلردی شویلیکه قصر نه طاق تعلیق نطاق افلاککه شمسهٔ ایوان اقسه
تعلیق قندیل بدر انوردن استغنا کورینور وشمسه کتاب مشارق الانوار
اولان افتاب رخشانه بدل قلنسه پر توضیا باشندن خط غبار
مسودات شب عیان اوقنور ایدی واندن ماعدا بش طونلق دیباء
عجم که زرین تار وپود نورنکهدن بافته وبش طونلق دیبای زرکار
رومی که اشعهٔ زرتار مهر نواردن نسجیافته ونوظهور وکران
قیمت وبی نظیر بش طونلق تللی وساده خطایی دلپذیر وبش طونلق
الوان اطلسی که لکه ساز سراپردهٔ طاق مقرنس رهت اجلال خداوندکار
دیرکاه عظمت اشتمال ایله العبد وما یملکه کان لمولاه مصداقیجه
زمزمه اوله رق پای انداز خداوندیکاری اولان بنده نواز قلندی بعده
حالا شیخ صدور روم منبع الفضل ومعدن العلوم دعاکوی
دولت وخیرخواه سلطنت اسمی مسماسنه مطابق اولوب دیمکه
لایق میرزازاده شیخ محمد افندی قبلندن دخی تبرکا بر مصحف
وبر تفسیر بیضاوی وبر صحیح بخاری واوچ طونلق زنجیرباف
واوچ طونلق صوف خنکاری والتی طاقه مستار وبش طونلق
کشمیری شال زرتار وبش عدد قطنی انفس ودرت طونلق
اطلس متابه برک سبز در ویشانه معروض عتبهٔ ملوکانه قلنوب
پس انکاه حالا مسند زیب اناطولی شجرهٔ سیادتک فرع ثابت
الاصولی حائز عز موروث ومکتسب فائز شرف حسب ونسب

عفیفه

عفيف الذات شريف السمات باشمقجي زاده سيد عبد الله افنديدن
دخي دوم خطلي ايله بر مصحف كريم جهان بها وجلد واحده
بر بخاري شريف كه مثلي نا ياب ايدي وبر نفيس دره كه بهاسي
دره بيضادن غالي وقيمتي غرر غرادن عالي ايدي وانلردن
ماعدا التي قطعه دستار عال العال ودره قطني والتي
شال ودو جرطونلو ديبا وتللي خطائي ودنجير باف وبر سيم اندام
اينه سي كه سينه براق خوبان كبي نوراني وصاف ودره طونلق
صوف عرضه پايكاه خداوند سليمان بارگاه قيلندقدن صكره
حافظ اموال سلطاني وامين خزاين خاقاني خواجكان ديوان
همايونك بالاتشين وسربلندي دفتردار شق اول الحاج ابراهيم
افندي طرفندن دخي طونانمش بر سمند سيمين سينه بند وبر تخته
سمور دلپسند والتي طونلق رومي ديبا وتللي وساير التيشر طونلق
خطايي وچيچكلي قطيفه واطلس وحاره والتيشر عدد قطني ودستار
بندي موضوع موقع قبول قلندقدن صكره هر بريندك تحفه
ناچيز مورانه لري اظهار عبوديته مبني وخلوص طويت ايله اداي
شكر نعمته مبتني نقد كرم خسرو عالي همه سلم ويرماك وصيد
عنقاي همت ملوكانه شاه جمجاه مه بدو كمك اولدوغي طبع همايونه
معلوم اولمغين رابطه حسن قبولدن بريني محروم ايتميوب فتاهكونه
التفاتلرينه شايان اولدقلري اعلانه بو صورت ايله دخي بو ايلجه
بذل نعمت واحسان بيوروق قصدنه طرفلرندن سفير تحفه
بريه لرينه الباس خلعت واظهار امارت قبول ورغبت بيوردبلر
ايتم كريمه مالكي بذل ايدن ضمير يرون سحاب شبنم
الورسه مطر بيور بعد از ين صواعق مدافع رعد آواز بارقه

فشان حلول وقت عصر نشان اولدقده هبوب روزکار
شدید قلنمغله قامت سدرۀ حرام خداوندکارینک بوستانه باغچه‌سی
سمتنه تمایل واهتزازنه باری اولمغین اول همای اوج شان آرزوی
آشیان قیلدیلر ویوم مزبورک کیجه‌سنه دخی اول چراغ دودمان
سلطنت حضرتلری مینا خانۀ خرم سرای سعادتلرنده باغ اجلال
مستعدۀ فانوس استغنا اولدیلر

مشعل نور آرماهتاب ساحۀ فروز خیام ظلام اولدیغی هنگامده
شمع بزم آرای صدارت حضرتلری دست آرای فانوس شمعپوش
بارکاه وکالت اولدقلری حالده پیشکاه اوتاق شوکتپناهیده
بین العشائین چار فشنکی اشعال اولنوب بر زمان سایبان زرین
طناب کبی برافراشتۀ ساحۀ سور وقباب خورشید نابی حباب
قلزم نور اولدی و فسقیه فشنکی نامنده تنور طوفان آتشی دخی
فواره فشان وشرار ریزان اولوب کاکل زرد کون پریشان خوبان
پری وشاندن نشانه ویردی و بر چرخ فلک فشنکی دخی اسمی
چرخی کبی دوران واطرافه نیم ساعت مقداری شرار فشان وهر برینک
ایچندن نیجه آسمانی فشنکلر تیر هوائی کبی افلاکه پران اولدی
فشنک تیر هوائی کبی پران اولدی اطرافه انک پیکان آتشناکی
اولدی انجم وقاد و بر هاون فشنکی دخی شعلۀ خرمنی
اولوب مکیال تعیین کنجایش مرتبه‌سندن برتر واندن سنبلۀ
شهر اولدی بو اثناده اغایان اندرون آصفیدن انقد اغانک
ایجاد ایتدیکی بر سایبان فشنکی که حضور همایونده برافراشتۀ
ساحۀ تماشا اولمغیچون مهیا ایدی لیلۀ مذکوره ده ماهتاب

جمال شهریاری سمتعطفی سحاب احتجاب اولمغله لیله اتیه ایچون

بیچین صندوقه استحضار اولنمو اراده اولنمشیکن فرمان عالی صدوری

ایتمکسزین سهو اطتوشدریلوب اکرچه عظیم شنلکلره باری اولدی لکن

طراقه‌سی دیرمندک باشنه قوبوب ارقام انعام لوح اقدامنده اقدام

عصا ایله ضرب ایچون اقدام اولندی التهاب نائرهٔ غضب آصفی یه بادی

بو اولدر که خودفروشلق ایدوب کارنافرهوده یه مباشرت ایله اضاعهٔ

بضاعهٔ مهارت وبو ایله فضولانه حرکته جسارت بر نوع خسارت

ایتدیکندن ماعدا ترسانه طرفندن اختراع اولنان بر هوا قلیونک

مهماتنی وضع ایچون ایداع اولنان تخته صفه‌نک تحتنده صدور

فرمان عالی یه انتظار ایله موضوع سبهای استحضار اولان توده

توده فشکلر بر هوائی فشکی اصابت ایتمکله جمله‌سی بردن

طتوشوب صفه‌یی مشتعل ناره بلکه طعمهٔ اتش پاره ایدندرو

بوقدر ادوات ناریه بر هوا اولدیغندن قطع نظر صفه اوزرنده

اتخاذ انجمن قرار ایلین نیجه کسنه‌لرک سمندر اتش اشیان کبی اتکلری

طتوشوب وکیمی جامه دوده کرفته کبی اتشده وشدی وقنا ربنا

عذاب النار لکن بوقدر طراقه صواعق ناری الیکوی زمینی حال السمای

کرم نار اولوب انتشار شرار انجم شمار سینهٔ اتشدیده کبی خلقی

تارمار ایتمشیکن ما لا و بدنا ضرر کشیده وزخم دیده اولیوب

تخویف وتهریب ایچون عمده محمول اولهجق مرتبه کانون افروز

شوق شادی وشور وشغب وشوق طرب تماشائیانه بادی

وبر ساعت مقداری شنلکی متمادی اولدی خصوصا اول دریای

اتشدن ساحل نشین سفرهو سلامت در کنار اولنلر بو مرتبه

مشعل افروز شادمانی اولدیکه تعبیر اتشو اندازبارو تخانهٔ

خوصلهٔ تقریر ایدی فاما اجزای مسودهٔ شب اولان اوراق
پریشان شوق وطرب نانظارهٔ پادشاهی ایله شیرازه بند نظام
اولماغله بعید العشاء طفای شاعل تماشا قلنوب بو مرتبه
ایله اکتفا اولندی

ایرتسی کونکه ماه مزبورک اون التنجی پنجشنبه کونیدر
سپیده دم که شهنشاه کشور خاور طراز تخت سپهر چهارمین
اولدی ستارهٔ شب دیجور ایلیوب چیده اوتاغ زرعلمی
مشرف زمین اولدی صفای سور همایونی سیره کلدی مکر اکه
اشعهٔ ممدوده روز بین اولدی خانه ایینه بختیاری اولان
اورنک جهانداری غبار سرمهٔ چشم سورهٔ جهره سایان
استانندن زدودهٔ مصقلهٔ مکنه کون شهبال همای اقبال
اولوب پوشیدهٔ زرکار سندسی طراز ستبرقی نکار ایله نماینده حسن
اشکال اولمشیدی لکن هنوز شمع چراغ وجود خداوندکار دین
اقتباس لمعهٔ ابتهاج ایتمامکله اوتاغ ثریا اوتاقهٔ ماه کویا فضای
قونمامش نکیندانه دونمشیدی بناء علیه سایبان وکیل سلطنت
درواز سی رفته جاروب مژکان طاوسیان قلنوب اقلا اول
اجنمصورتلو اعجوبه هیئتلو اشخاص شطارت احتصاصی چوقجه
تعبیر اولنور بازی سحر سازی ایله بسط بوریای انبساط
ودایرهٔ سایبانی زعفران زار خندهٔ نشاط ایدیلر بعده قول
قول چنکیلر ایاغ اصولی ایله رقصان وهمدست یکدیکر پنجه
بری وشان پرچم پریشان که مشق لرزش ایله موج کرداب
سینه دن خرم رفتار ایله رقص وجلوهٔ شتابان اولدقجه

اغازه قرار فرسا هیچ هیلر ایدردی خلقی سوا شنیخ ایلسه
انلری نظاره ایلردی عصایه چارپاره رخصت بولوب اولسه
ایدی ناظر شال اوپوبینه اوپوردی حاضر بو وجهله انلر کردشنمای
جلوهٔ سرین و میان و قلوب تماشائیان سودای وصال ایله دقاص ساعت
کبی اسیر خفقان اولوب بر ایکی ساعت پیش اوتاغ اصفیده چنک
و چغانه صفاسی متمادی و ولوله جلاجل دفوف رقاصان کرمیت دایرهٔ
نشینان انجمن سوره بالبحث و بادی اولدی جناب صدارت مآب
خدیو سایبان طراز خلافت حضرتلرینه جانشین وکالت اولمق ایچون
قصر عدالت سایه کاهنده اولان اوتاغ تماشاده مسندارای سعادت
اولدیلر بو اثناده زوربازان مصریه یه اظهار نیروی بازوی مهارت
ایچون فرمان اولنوب استحضارلری ایچون انکشت اشارت شاهین
مصری یه بفترهٔ دعوت اولنمغین اول عیار سحار رقاصی ایله میدان
سوره بسط یدهٔ کلیم شطح رب ایتمکه اغاز ایتدیکی کبی سیاب
تماشائیانده شورش و تماشاسنه کمال خواهش قوبوب
عرب هنوز وحشی دقیقه راکب اولمدن بونلر مناوبه ایله بری برینه
قدم نه رکاب مناکب اولورلر ایدی دواب و ستور صورتنده راحت
وارقه سنه حضور ایتمک مقدوری اولمیانلر دخی بر میوه
فروش سپید بدوشی بولوب ثمن سلعه تجارتی اولمدقده
اجرت ایله سپیدینی استیجار و اوستنی گاه دست است و گاه
مواطئ اقدام قرار ایلیوب یینه مخی ایش چقاردر حواجه فساد
کبی چار چشم انتظار و عاشق بیجان کبی ستونلره صاریلوب
مثال صورت دیوار حیرت شعار اولدیلر بعده زوربازان
گاه بر چنبرک درون بیرونی زمرد گون فنجانلر ایله مرصع

کرم دوندروب وکاه طرف داخلنده کار دستر تیزلر خلیده ایتمکله
نطع وقت خنجر داره نمودار ایلیوب دوره شتاب و تیز دهکیر
دن کذار ایدرکبی کذار و پرتاب ایلدی نه قیجانک برندن بر قطره
چکیده نه کار دستر تیزلردن بریسی وجودنه خلیده اولدی بعده
بر شترک سناسی اوزرینه وضع اولنان چنبرک بر طرفندن
برق خاطف کبی پرنده وطرف اخرندن ریح عاصف کبی جهنده اولدقده
کمال حیرتندن بعض متعبدان مجلس طرب نه شیر شتر و دیدم عرب
مثل مشهوردیمی زبانکذار ایدرک فرار وحدن بیلوب طی بساط قرار ایلدیلر
وپهلوان مذکورك سالهٔ بر شاکردینی بر ستون موزون ذروهٔ سنه چیقاروب
وستونی باشی اوزرینه برکوزه مملو ایله بازی کنان اولدی وجلوه
ور قصده استادنه همسر اولوب بر راق بوالندی قیباغن بولدی انجق اول
کودک خرده سالك جنبشی دخی مایهٔ استغراب ومذکر مثل ذالك غراب
وهذا اغرب من الغراب اولدی وپهلوان مذکورانك بری باشی اوزرینه
برکوزهٔ مصری وانك اوزرینه بر خم خسروانی بی الوب بو حال ایله رقصنده
سرو دوشنده رقص وجلوه ایله تماشائیانی مدهوش ایدی پس انکاه
ان نکمیدن زور بازولرك بری دخی شمشیر عریانی دم نام دهان ایدوب
باشنی یره مماس ایتمدن ایاغ اوزرندن بر هوا اوج دفعه پرنده باز
اولدی واجرای هنر ایدم بو شوقندن طقله لر قلدی شیشه بازلر
دخی بر سبو اوزرینه چلیپا شکلنده اخشابدن مصنوع چار کوشه
بر آلت تصنیف وبو بر اوزرینه یکرمی عدد شیشهٔ شکوفه یی
صنعت ایله ترتیب وتصنیف ایدوب اول شیشه لرك اوزرینه
دخی بر طبله نهاده واول طبله یه دخی اوچ عدد کبیر شیشه لر ایستاده
ایدکدنصکره سبوبی باشنه الوب بی بیم وباك جست وچالاك

استادی زمینده رقصان
وشاکردی باشی اوزرینه ...

رقصلر ایله سنك انداز شیشهٔ ادراك اولدیغندن ماعدا بزم خسروانی
بی مهدفه کونی ایله شکست ایلدی و ایکی ادمك ساعد ساعدلرینی بری برینه تخلل
پیوند کبی ربط و بند ایلدکدنصکره مابینلرینه کیروب میانلرندن در اغوش
و میدان سوری آتلو قرجه کبی فرفر دونده رك ایکیسنی دخی بیهوش ایلدی
و دخی حالتفزا نیجه بازیچه لر اجرا ایدوب از جمله بری برینه محاذی ایکی
حشبپاره نك ایکی جانبندن یلمانی بوقرو وطولانی درت شمشیری
حالتنمای جسر حدید ایلیوب اوزرلرینه قدم نهاده و بیمحابا و بیهراس
پای اوزره ایستاده اولوب اوج شمشیر پایدارك دخی نوك نشتر
نمونی شکمنه طیایوب یمین و یساره تمایلی بی پروا و نیجه جلوهٔ حیرت
افزادن صکره ایاقلرینی بر هوا و قلبجلره اتکا و زمینه انحنا و یکانیکان
بیچاقلری یردن اجتنا ایلدی بعده دستنبو قدر ایکی سنکپارهٔ طوب
دستباز صبیان کبی هوایه پران ایدوب لاه سرو دوش و کاهی حرکت
و پای ظهر و صدرینه احاله ایلدی و ویلدوکی کبی بوی چوکان
اعضا ایدوب غلطیدهٔ میدان ایلدی بعده بر چنبر ایچنده نصفی مرتبه
سنه دکین بری بری اوزرنده فنجانلر دیزوب صو ایله طولدروب لعبتبازنه
لقدهٔ بر مرتبه صوین بولدردی که بر فنجان افتان و بر قطره صو ریزان
اولمدین جست و جالاك و بیوهم و بی باك اوارد ایلیه رك شعلهٔ
جوالهٔ رنك سروی بولنلر طی آلات بازی ایتدکلرندنصکره چنکیلر فصله
سرآغاز ایلدکلری اثناده ولولهٔ کوس شاهی و غلغلهٔ نوبت پادشاهی
طنین انداز قبهٔ اسمان و طوب شنلکلری مبشر تشریف پادشاه ذیشان
و خداوند زمین و زمان اولمغین تاجدار قلم و سپهر کتف بهری رسواری
حجاب سحاب اولوب قصر اسمان بمسان عدالت بیت الشرف افتاب
جهان افروز سلطنت اولدی یوم مزبورده شیخ الاسلام مفتی

الانام سلمه السلام حضرتلری وسائر علمای اعلام وصدور عظام
وموالی فخام ضیافتکده وح النعم اناسه دعوت ایله اکرام اولنمشلر ایدی
ساعت سادسه ده دیوان اوتاغنده واتصالنده اولان چرکهیه عرف
واوستلری ایله کلوب مراتب سامیلرینه کوره زانونشین مجلس
معالی رسوم اولدیلر انجق فتوی پناه اوتاغ همایونه اتصالنده اولان
بارکاهده نهانشین متکای عزت اولوب لبس عرف وفروه بیضا ایله
عرف طریقه رعایت بیوردیلر بو اثناده حضرت صاحب دولت قلاوری
مطلا وفراجه فروه سمور کرانبها ایله جمله دن اول حضور همایونه
شرفیاب اولدیلر وبعده برهمن الزمان مفتی الانام حضرتلری جایکاه
جهاندار شوکت پناهه موصول قلندقده صدارت رومدن معزول اولدیغی
اباعن جد اعلم وافضل واشرف وامجد صدور موالیدن ادرنه قاضیسی دامادی
زاده حفید العلامه ابو الخیر احمد افندی وعالم وعامل وفاضل کامل حالا
شرفبخش صدر روم میرزاده شیخ محمد افندی وامامه سلک اصحاب
عمامه روم ایلی پایه سیله سابقا المام سلطانی حسن افندی وسابقا شرف
افزای صدور روم معدن الفضائل والعلوم اصول وفروعده بیهمتا
معارف وصلاح وتقواده یکتا عشاقی زاده سید عبد الله افندی وروم
ایلی پایه سیله صدر اناطولیدن معزول رئیس اطبای شهریاری ومنظور
عین عنایت جهانداری عمر افندی وحالا پیرایه بخش صدر اناطولی
شجره سیادتک فرع ثابت الاصولی بشمقجی زاده سید عبد الله افندی
وصدارت اناطولیدن معزول خاندان فضیلتک ادرنه قاضیسی چوری
زاده عطاء الله افندی ومطلع اهله علم وکمال ومسطع کواکب فضل
وافضال صدور کرامک سرافرازی سربلندی کوکبی زاده روح الدین
افندی واستانبولدن معزول رتبه اناطولی ایله شرفمند امتیاز اولان

اعیان علمای واجب الاعزازدن حالا استانبول نقابتده علم افراز

سعادت اولان مخدوم معنعن نسب وحائز فضل موروث

ومکتسب اق محمود افندی زاده سید محمد زین العابدین افندی

وینه انا طولی پایه سیله سجاده پیرای محراب احترام اولان استانبولدن

معزول امام سلطانی صالح افندی وینه رتبه انا طوچ ایله چاکر

نشستگاه صدور سابقا حکیم باشی محمد افندی وسفر راحت

اثر صلح انجام خیر اختتامده قاضی موکب اسلام اولان مخدوم

معالی رسوم ودودمان پیرای کمال وسند ارای فضل وافضال

یحیی افندی زاده فیض الله افندی واستانبولدن معزوللردن

طوسیوی مصطفی افندی وسابقا امام سلطانی مصطفی افندی

ویحیی زاده احمد افندی وصنع الله افندی واستانبول پایه سیله

زیور متکای سربلندی مخادیم عالی تبارك ممتاز وارجمندی شیخ الاسلام

سابق کرامتلو میرزا افندی حضرتلرینك شعبه روحه وجود مسعودی

سالم محمد افندی وحالا بالفعل استانبول قاضیسی دری

محمد افندی ومکه مکرمه معزولی شعبان افندی ومکه پایه سیله

سابقا مصر قاضیسی برادر زاده مصطفی افندی ومکه پایه سیله ازمیردن

منفصل شیخ الاسلام سابق اسمعیل افندینك واسطة العقد

سلاله جلیله سی اجله مخادیمك ارجمندی اسحق افندی وادرنه

معزوللری افندیلردن کبیری زاده عبد الرحمن افندی وسید زین العابدین

افندی وعبد الله افندی وشیخ زاده محمد افندی وحکیم باشی زاده

ابوبکر افندی وادرنه پایه سی اولنلردن سابقا شام قاضیسی

رفدی محمد افندی وسابقا سلانیك قاضیسی اغازاده سید

محمد افندی وحلبدن معزول یحیی افندی زاده عبد الله افندی

وبروسه‌دن معزوللردن مکتوبجی عثمان افندی وجراحی زاده
حسن افندی وسرافراز اهل کمال زلالی حسن افندی وبروسه پایه‌سی
اولنلردن مصردن معزول بابی زاده محمد افندی وسابقا شام
قاضیسی اولیازاده علی افندی ومصردن معزول لامی یحیی افندی
وشام معزوللرندن جزایرپاشاسی زاده ابراهیم افندی وبولوی زاده
سید احمد افندی وچشمی سیاه مصطفی افندی وشام پایه‌سیله غلطه
دن معزول خواجه زاده عمر افندی وقدس معزولی افندیلردن شیخ الاسلام
سابق محمد افندی برادرزاده‌سی مصطفی افندی وپیری محمد افندی
وعبدالله افندی داماری محمد افندی وکتخدا اوغلی مصطفی افندی وحلب
معزوللرندن عثمان زاده احمد افندی ومعبر اسمعیل افندی وسلانیک
معزوللرندن خواجه زاده سید عبدالله وسیحی اوغلی عبدالله وزکی
زاده محمد صالح افندی ویکیشهر معزولی افندیلردن صوفی سید محمد
وکتخدا مصطفی افندی ورازی عبداللطیف افندی وازمیر معزولی
کمرکچی زاده مصطفی افندی وبولوی زاده سید محمد افندی ومیرزازاده
نیلی احمد افندی وغلطه معزولی افندیلردن عبدالوهاب افندی ومسعود
احمد افندی وفائز سید عبدالرحیم افندی بمراتبهم روابط اجزای
جمعیت اولوب حالا شیخ الاسلام سلمه السلام حضرتلرینک
فتوی امانتی حد مسئله‌سی شرفیاب اولوب بالفعل غلطه قاضیسی
ساجدی علی افندی خاتمه رساله دعوت قلندی بونلر اوج دکلدی
شالدن دوخته اوتاق فلک تمثالده زانونشین موقع ادب ومنتظر
دیده شهریار کردون جناب ایکن شیخ الاسلام حضرتلری دخی
تشریف ایدوب دیباجه رساله جمعیت وبالاتفاق صدد سعادت
اولدقلری عقبنده پادشاه انام ایده الله تعالی الی ساعة القیام

حضرتلرینه

حضرتلرینه دستور باهر البیان و اغای دار السعاده یمین و یسارلرینه
بغلکیر اولدقده پیشگاه شوکتپناهلرینه قپوجیلر کتخداسی و چاوش باشی
اغاسلیمی و عصای سیمین و فروهٔ دراز استین ایله و بوستانجی باشی
اغا و میراخور اغالر کذلك سیمی ویرلکان کورکلری ایله حضور اعظم وارمشدر که
ای بخت دولتك كلیور کیدر نقاب شهاه طلعتك كلیور مثال
قالب بی روح ایدك تحسر ایله بیلوب او خان جهان رنج حسرتك
كلیور مکر قونوب باشکه شه سایه صال السکرك اچوب بریزی او همای
سعادتك كلیور سرکده زیور تاج تفاخر اولمغیچون فریدهٔ صدف
قدر و قیمتك كلیور زمانه سور ایله مسرور سن اجلمز ایدك سنکده
مژده که وقت مسرتك كلیور کنام شیرکبی غیری ساکن یاقلشم
کمیانکه او شه شیر صولتك كلیور . بیا سنجه قدوم پادشاه سعیدن
نویدویردکده جملهٔ علمای عظام تعظیم و اکرام ایله قیام و قد خمیدهٔ
موقف سلام اولوب پادشاه همایایه بلند اقبال اشیانسان اوج تحت
جاه و جلال اولدقده مراسم ترحیب و استقبال یرینه یتوروب القش
سرهنکان خوش اهنکله بیرایه بخش مرکش متکای اوزنك اولوب
جناب قرم القروم منبع العلوم شیخ الاسلام فضائل رسوم قطب
دایرهٔ افتا و امین الفتوی مشار الیه ساجدی علی افندی جالس سجادهٔ
محراب استفاده اولمغین قل ان کنتم تحبون الله فاتبعونی یحببکم الله
ایهٔ کریمه سنی تلاوت و تفسیر معنای محبت ایله تبیین ثمرهٔ تبعیت ایلدکده
مشار الیه ساجدی افندی سرجنبان تأیید تحقیق و نعم کویان تصویب
و تصدیق اولوردی بو وجهله بیان معنای لطیف انجامه و فاتحهٔ
درس مختصری تمت ختامه رسیده اولوب اول محل قدسی خدمهٔ
خلد ارتسام دعای دولت پادشاه کروبی شیم ایله مسکی الختام قلندقدن

صکس جمله سی قدمه یکپاره ایله مجلسدن قفول ومسافرلو یاقلرینه
مشول ایلیوب قیدعرفدن ازاده سر ودستار خراسانی ایله اسایشی کرزین
کوشه چادره اولدیلر صدر دارا احتشام وشیخ الاسلام عالی مقام
هیئت اصلی ولباس عادیلری ایله او تاغ تماشاده مربع نشین چار
بالش استراحت اولدقلری هنکام سعد انجامده معنای لفظ خلافت
ومفاد عبارت سلطنت اولان پادشاه سامی منزلت مضمونی شهبیت
تخت سعادت

پیاده جریده فرمان بیوردقلرینه کوس اسکندرانه وطبل پادشاهانه
یه سینهٔ عشاق کبی کوفته مشت دسته چوب اولوب کوم کوم اوتر
وکرنای مهیب الصدا کاسهٔ دهان سهتراندن لبریز صهبای هوا
اولمغله کوك سوزنایه دونوب غریو ستانه سی افلاکه تیر ایدی بو اثناده
صدقات سلطانیه حضر لابس جلباب احسان اولان دفترلی صبیان
ختانلك بر مقداری الای ایله نظرکاه همایوندن کچدولر مخصوص
خیمه لرینه کتدرلن اولمق فرمان بیورلمغین اولاطلو مجیان اعجوبه لقا
هجوم دهشتنما ایله مزاحمهٔ رهنشینان تماشادن توسیع میدان
ویکدیکره صورت ملاعبه ده حواله لطمهٔ دف منفوخ ایله بربری
بر بینی طلوم چیقاراق شابان وعسس باشی طایفه سندن یوز
قدر یکیچری الندم بیروان اولدیلر اندرك عقبنده سور همایون امینی
صوف اوست ومجوزه ایله پیاده روا هسته خرام ومراعاة مراسم

زمینبوسی شهنشاه روی زمین ایله سجده گذار قبله گاه انام اولدی
پس ازان یوز اللی قدر جراحان صف بسته ترتیب و سعینان جراحان
خاصه دن اولیا زاده حسین چلبی و حمزه زاده الحاج اسماعیل
انلره مثابهٔ فاء تعقیب اولوب جراح باشی نوح زاده سلیمان افندی
عادت بودر اخره کلور بزمه اکابر   قولنجه پادشاه سلیمان
بارگاه حضرتلرینک طوق عبودیتلری ایله گردن زیب مباهات
و مفاخرت و سلسلهٔ سلالهٔ عثمانیانه ربط ربقهٔ خدمت ایتمکین
جمله دن صکره چوب بیک شوقله نظرگاه همایونه یوزین سوروب مراسم
خاکبوسی ملوکانه یی بجای آورده ایدوب تبختر متفاخرانه و اهتزاز
متکبرانه ایله لله الحمد خدمت پادشاه منصور بنی اقرانمه فایق
و پدرمه متفوق ایلدی دیو   بیت بیلدی اولسه عمری کشینک نه کار
وار   نوحکده بر مساعد روزگار وار   زمزمه‌سیله ایاغی
یری بصوب زلفینه بردار اولمنک   دیه رک خرده رفتار ایله
گذار ایتدی بعده سهتر خانه ایله بر سوری برهٔ شیرخواره مثالی
یوز اوتوز سکز عدد اطفال یوریوب نمونه نمای فردوس برین
اولان تفرجگاه پادشاه روی زمین تماشاسی ایله تنویر باصره و تفریح
طبیعت فاتره ایتدکلرنجه طاوس ملمع بر بهشتی کبی جلوه ریز
کلزمین مسرت و بشکذارلری اولان جراحان صریح نکاهک
حدت سکین کین ایتملرینی ملاحظه ایتدکلرنجه کوسفند قصاب
کرفته کبی اسیر اضطراب و حیرت اولوب اعراف نشینان محشر
حالتن کوستررک اللی برنجی بلوکک چوربا جیسی که اوروجی
نامیله بر جنبان بام اشتهار در اوطه‌سی نفراتندن ایکی کیجه لی
یکیچری کیجه‌لیسی ایله اطرافلرین استیعاب ایدوب اهسته اهسته

کیدرك آلای کوستردیلر بوحال ایله خیمهٔ ختانه واصل اولدقلرنده
برقول چنکی وخیال بازانه خیمه لونده شبان وروزان شنلك
ایتمك فرمان اولنمغین طاق چشم صبی تلرینه پردهٔ غفلت کشیده
ونوش نیش دره قفای شهد ختانی چشیده اولدی آلای صبیلك
نظرکاه خسرو جمیع الالای ملك آرای مطلع نظامی مقطع ختنه
رسیده اولدقده طلوع جبان اضحوکه سیرت بش اون قدر اطفالی
غرایب اشکال ایله اججنه هیئتنه قویوب دائرهٔ سور کاهی دائره تسخیر
عزیمتخوانانه دوندردیلر بعده ترسانه امینی عبد الله افندی نظارتی
وقپودان سلیمان پاشا حضرتلرینك ثمرهٔ تنبیه غائبانه وحسن همتی
وترسانه کتخداسی موسی پاشانك مباشرتی ایله باشتارده سمنده
اوتوز التی ذراع واون اوج اوتوراق اوج فنرلی برچکدری
چکدری چکدرسیدن سور کتوروب وزرای عظام دائره سی
جوارنده بر محلده لنکر انداز لیمان استحضار ایتمشلر ایدی اعمال
مقانیف وبادبان قره ده یوریوب صحرای حالتنمای دریا ایتمك
بابنده فرمان قضاجریان اسکندری بر وبحر ظهوره بناء یوری
حکمیله کشتی بروه وکرده ونده دریا نه امر ایتسه اول بحر لجه بر فرمانه
منقاد فحوا سنجه کشتیبانان سفینهٔ مسترت رفینه عمان سلطنت
جانبنه امالهٔ سکان انقیاد ایتملری ایله قدر غالره مخصوص اولان
امین سعتان اوزره تفهیم فرموده ناخدا ایچون کویا لسان الحال
اولان دور رشنید فرنکی نوای طرفه صدادن که سلسره
تعبیر اولنور مزمار آهندن عبارتدر غریو اوازهٔ الرحیل حاشیتماك
صور اسرافیل اولوب اساری سفینه رمزه دیدکلری مقاتلینك
وتار ومنام وحشت مدارلرینه قومه ناکه ظهور ایله آثار بعث

قبوربدیدار اولمرق هر بری بر آلتنه تشبث ایدوب کویا آهن
ربای قرار اولدیلر اول کشتی سرحکون لعلین برق کیم
فلك فلك پاننده صندال اولمز برمثلی دخی ولو بتغلیط
الحس مشهود نگاه چشم احول اولمز تشییع روز
موافق رفتار ایله لیمان قرارکاهدن حرکت و کنج باد آورو برویز کبی
نظرگاه خسرو سلیمان اقتدار روزکاره شنلك ایتمکه
عزیمت ایدوب بادبان کشاده سی کلبرك سفیددن نمونه
وصحن صحرا انحلار غوایی زنك ستونی ایله کلشن کونه اولدی انجق
عمله تن سانه بر صنعت ساحرانه ایتمشلر ایدی که چکدیرهسی
بو کمنه یه چکدیرهدن وطشرهدن بر فردك اعانتنه محتاج
ایتدیرمهدن جرّ اثقال ایچون ابدا ایتدکلری الت احتیاللرینی درون
کشتیده اخفا و عمله سی اللریله تحریك مقادیف وایاقلری ایله صنعتلرینی
اجرا ایدوب ناخداسی هر نه سمته اماله سکان ایدرسه کشتی دخی او سمته
کیدر ایدی لکن کاه کورك ایله مشی و حرکتنه فراز و نشیب و بعید
و قریب یکسان اولوب فی الحقیقه دریاده سیاحت ایدر کبی
تکلف سیاحت ایتمکله ادم دریاسی اولان صحرای سوری شناکاه
نگاه تماشا ایلین کنارهنشینان رهکذارك زورق شعورلری
افتاده کرداب حیرت اولوب کورینن کشتینی عکس غره غرامیدر
خط تعلیق ایله آب اوزره کشیده یامیدر سطر موج اوزره
چکلمش خلعت تحسینی یا مد بسم الله مجریها و مرسیها
میدر روی صحرا بر یمیدر شنا ایدوبکلن کورینن تقدا
فلومیدر پر عنقامیدر زهرهنك چنکی پرده شمشیر سیم
بو مرتبه زهرهنك سازی مصنع بو قدر زیبامیدر قصر

جرخك جفتيمى در برج قوسك عكسيمى يا كمان دستمى نيك
نقشده پيدا ميدر قوتلنن فلك اولديغى صورتده سكانيرينه
كوشه ابروى فرمان شعدانا ميدر بو اكر بحر ايسه اولكشتى اولمق
نه احتمال او اكر كشتى ايسه يا بو فضا دريا ميدر اول خديو
بحر و بر اسكندر روشن كهر كيم زمان دولتى شوق وصفا
ايا ميدر هر نه فرمان ايلسه تأييد حق تنفيذ ايدر جمع ضدين
ايتديكى تبعيد اولور معنا سيدر بحرى بر ايتدى سكندر برى بو بحر
ايلدى اكر سكندر نيلسه بر قورى دعوا ميدر چشم عبرتله
نكاه ايله بو فلكك سيرينه وار مى كذب باق سوزم اغراقمى اطراميدر
وهبيا ايله دعا حق عمر نوح احسان ايده عهدى راحت
روزكاريدر صفا هنكاميدر ترانه سيله بر برينه هم زبان
استغراب واستكشاف دقايق الالت سيرى ايچون غواص انديشه
لرين درياى تعرز ياب حيرته صاكوب بهوده اتعابدن صكره سلك
كلام تعجب نظم ملرينه كهر كشى ان هذا الشيء عجاب اولديلر سفينه
مذكوره علي وتيره مذكوره مرغان بحرى كبي پر كشا اولوب صحن
صحراى صوين بولدردى يلكن باد نفس طولدردى اطرافنه
نفرات دورتوسانه دن بيكر لوندانه ايله نيجه جوانمردان اتشين
عذار قرمزى فس وال دستار ايله مزخيلن دينر اول نركس
مستان صف صف كويا جنكه طورر زينه كذاران صف صف
بارقه بجه تفنك بردوش وتيغ درميان صف آراى
كارزار حق وان اولدرق وسفينه دخى مدافع وبنادق ايله مدافعه
حمله بيكار صورتنده شنلكلر ايدرك نظرها يونه دسيده وساحل
دروازه اوتاق معلا رواق ده بر مقدار ارميده اولوب فضا

دریای نور اولدی سفینه کشتی آتش   فلك نه بادبان سطح زمین
بر لنکر فولاد   گاه چکدرمه بوارق رعد آوازیله صاعقه بارگاه
اطرافنده صف بسته مصاف پیکار اولان ترسانه لولر تفنك
شهاب کردار ایله آتش نثار اولدیلر کما مرتبه شنلك اظهارندن
صکره ینه رجعت سوی مقر و دامان لیمان اسایشنی کرفته پنجه
لنکر ایلیوب نوح زماندن قالمه پیران روزکار دیده کوره مدیکی
هنرلری کوستردیلر تلاطم امواج صفادن دریای طبیعت جوشان
اولمغین قدرغه رجالی لسانلری اوزره سفینه مزبوره وصفنده اعمال
مقذاف زبان قلنوب کشتی خامه جولانکر لجه بیان اولمسی محله
چسبان کورلدی   بارك الله زهی کشتی نادیره نظیر   چشم
بددن ایده اسوده خداوند قدیر   دیر کورن تنته ایله خواب صفایه
وارمش   بر بیاض ساحلی محبوب دیار ازمیر   تججی یوق کشتی چرخك
کاولنکه هیا   عقلی باشنده اولان هیچ ایدرمی تنظیر   بادبان ایله
ستونی دلدار ایلر   سرو قد بربت دامن بمیانی تذکیر   قپودان
چالیور دودکی کیم رام اولمش   هر نه امر ایلرسه کندونه جم غفیر
کیمی الانی ایدر پر بصه قاشقه پروه   الاقاتی قلاریه دیسه چاشقدن
میر   بوصولاتی شاشروب کرته یی بوزار سه اکر   فونره بیلسون
دکره کندوی دوبنجی فقیر   لو التقه دیسه لر هیچ صدا چیقمز اولور
دنیسه اونی اولور صیت یالدعا ملکیر   تا اوقوغشده اولان طوپه
نه دیوسن که ایدر   نکتتری نکله سی صد حصن حصینی تدمیر
گاه ترپاکی و بنکی ویش اولور کوشه نشین   کن سه کرد و نه بیخو بیند
کزد همچون پیر   یوا لاغی بولوب اوتی تتشیه ایما   ضبط اولنمز
نیجه زنجیر ایله مانند شیر   حاصلی وصفی اوچکدرمه بیهمتانك

سور سلطان جهان کبی اولنمز تقریر   سفینهٔ مسرت فینه

متواری کنج لیمان اولدقدن صکره طوبجیلر طرفندن ابداع واختراع

اولنان قلعهٔ مقدار رسمی دخی برقاعده وارویش وخندق وطابیه

وشرانیو وچرخ فلکلر ایله بر حصن حصین دشوار کیره نظیر اولنمشیدی

رسیمانلر ایله کشیدهٔ قلنوب کرد ونه کبی تکرلک اوزرینه تسییر اولندی

جرم قلعه فلک دوار کبی بر طرفه کرهان وایچ قلعه سی چرخ ساعت

کبی طرف اخره سریع الدوران اولوب کوه قدر جرم ثقیل ایله شاخ

کرکدنده فیل کبی بر میل اوزرینه ایستاده وایچنده بو قدر ادوات

والات ورجال نهاده ایکن عمل یسیر ایله قلعه لوبن فانوس خیال

مثالی سریعا اداره ایدرلک جرم قلعه یی تشبیه وفرازه تسییر ایدیلر

وبر مهیب جسیم رسمنده بیکر عظیم تصویر ایتمشلر که کویا بر جبل

راسخ وهرساقی بر عمود شامخه بکزر ایدی خیال وثیقه قلعه یی

اول فیلک مناکبنه ربط وبند ایدوب کویا قلعهٔ فیل چکر وفیل

یورودیکجه قلعه دخی یورر کیدر ایدی قلعه نک برج وباروسی

بیراق لعلکون ایله اراسته وصور رهوار نمون اوزره آلوهشنده

عسکر وسائر زیب وزیور ایله پیراسته   اوج بروج قلعهٔ کردون

کبی بلند   حصن متین چرخ فلک کبی استوار   وطوب وتفنک

وخمپره وفشنک وسائر ادوات ناریه اشتبار ایله کویا کورهٔ حداد کبی

کرهٔ نار وفی الحقیقه فتح خیلیجه دشوار اولوب برننه تعبیر اولنور

فرهای فرنکی نوابونره دخی درکار ونوبتخانه لورنره الارغه الارغه

صداسی فرنک چین اصولنده بسته مقام حصار ایدی فرهای

سهام انظار دارای روزکاره کلدکده مانند کوه قاف سد سدید

میدان مصاف اولوب جایکیر مرکز ثبات اولدی مانند نوباوه

اطرافنی محاصره ایلین لوندات ترسانهٔ عامرهٔ مردان میدان کارزار
کبی آهنك جنك و پیکار ایدوب اول شاهد آتشی مشرب تابندهٔ عذاری
کمواره قوشادوب نکمهٔ شوار انحلال کریبان دریچهٔ مستوارینی آچن
شمشیر تابدار ایله کشاد ایلچون دامن دیوارینه صارلدقجه درون قلعه‌دن
آتیلن طوب و تفنکك دود باروتی نقاب چهرهٔ حصار اولوب مشاهدهٔ
دیداریله دخی کامکار اوله‌مدیلر نیجه کره اشعال نائرهٔ حرب
و ستیز ایله میدانی نمودار عرصهٔ رستاخیز ایتدکدن صکره
تیرهی سنکدل کافرسنك سنده بنم بنده   هو لسیله آهنك
پیکار نغمهٔ قراره و یریلوب تیغ خراب درمیان و قلعهٔ مزبوره سلامت
طوبلر ایله اظهار شادمانی ایدرك مقام اصلیسنده آسوده
نشین ساحهٔ آرام اولدی و تکرار جنك و جدال روز دیکره قالدی

یوم سابقده حضرت صدر الصدور ملك آرا و وزرای عظام و سائر
ارکان دیوان همایون اولان متعینان کرام عرض هدایای معتاده
مسلك مرغوبه پیشوا و احسن اسلوبه رهنما اولدقلری کبی اشبو
روز فیروز شوق افروزده رئیس العلماء الاعلام و واسطهٔ
العقد اجلهٔ افاضل فخام حسنة الزمان علامهٔ الدوران مفتی
الآفاق الذی تصدر علی صدور العلماء و فاق شیخ مشایخ
الاسلام فضیلتلو عبد الله افندی حضرتلری دخی کندی
احزاب فضائل نصاب معالی اکتسابلرینه مقتدا اولدقلری ایله
اولاطراف سامیلرندن بر منقش سوزنی هندکاری سجادهٔ
کستره عرضکاه هدایای معتاده قلنوب قدر قیمتی نهایه‌سز

جلد واحده بر هدایه وکذلك پیرایهٔ کتبخانهٔ اعتبار اولمغه سزاوار
بر جلد منح الغفار للتبرك وعرض الاخلاص سرسطر جریدهٔ اختصاص
قلندیغندن ماعدا ایکی عدد فروهٔ قاقم مشکین رقم کرانبها وایکی
طوب دیبای زیبا وبش عدد شال کشمیر واوچ طوپلو صوف
بینظیر ودرت عدد قطنی هندی وایکی قطعه تسرلمه دستار بندی
ضمیمهٔ عقد الفرائد دعای اجابتبها ایلمکله گهر وباغهٔ ثمرهٔ شایاسنده
معروض عتبهٔ جهانداری بیوریلوب ایکی عدد شال وبر قاقم
اندك مثال وایکیشر طاقه هندی الاجه وقطنی وایکی طوپلو صوف
مواج تبرك وتیمن قصدیله شهزادکان ذوی الابتهاج جنابلرینه
تخصیص وکتخدالری وساطتیله عرض وتلخیص بیوریلوب سعادتلو
دار السعادة اغاسی حضرتلرینه ارسال بعده رکاب همایونه ایصال
قلندیغی عقبنده شیخ الاسلام ابو فضیلتلو میرزا مصطفی افندی
طرف شریفلرندن دخی باخط طیبی جلد واحده جلیلة الاوصاف
نظیری نایاب بر تفسیر کشاف وینه جلد واحده همقدر قراضهٔ
ابریز اولان خط قلم مبارکله رقم امتا العزیز ایله محرر بر نسخهٔ منیعهٔ
جامع الصحیحین که سواد حروف اعجاز طروفی اعیان فحوله شابه
قرة العین وشمسهٔ جلد مطلاسی داغ درون قمر هیئتیه نظرگاه پادشاه
جهانپناهه وتیرهٔ سابقه اوزره موصول قلندقده وافق شن طبق
کلامنه ماصدق اسکی معدن بر کمیاب صاری فغفور کاسه وطبق
دخی کاسه‌دریونه نقد قبول قلنمشیدی اندن متعاقبا سابقا
پیرایهٔ مقام افتا اولان سعادتلو ابو اسحق اسمعیل افندی حضرتلری
جانب ستوده مناقبلرندن دخی ماء الحیوة سطور بر نوبر اب دور
نسخهٔ خان روم صویوجی زاده مرحومك چکیدهٔ لولهٔ عنبرین رقمی

اولان دوجهانبها بر مصحف شریف بیهمتا و در روش حسن
ادا نوی قلم عنبرین شرشته سی ایله نوشته جلد واحدده بر تفسیر بیضاوی که
نفاست خط و تکلف جلد و تذهیب و حسن قطعه و نمط وجلادت
و کتابت بیغلطی حاوی ایدیعو ادایش بحفظه حسن قبول قلنمق
رجاسیله عرض اولنده نعمتخانهٔ عنایت پادشاهیدن نسیر معدهٔ
احسانلری اولدیغی اشعار ایچون بر سفره لق اوملو اوذره اوقن
عدد وسطی القطعه فغفوری طبق دخی دست چینی کشان
مطبخ خاقانیه وصول ایله پذیرفته حسن رونق قلنوب بیوردی مزبور
مشایخ اسلامیه حضراتندن اوج ذات عمیمة البرکاتک که قلته
تشرق الدنیا ببهجتها شمس الضحی و ابو اسحق و القمر مضمونی
ذروهٔ مهر جهانتاب اوصاف ذات وصفالری پدیرار هدیهٔ متبرکه لری
عرضهٔ نظرگاه پادشاه دهرارا و ادعیهٔ خیریه لری رسیدهٔ ملاء اعلی
قلنوب مبارکی سور همایونه تفائل اولندی حضرات مشایخ اسلامیه
هدایاسی عرضندن صکره صدور اعالی و سائر موالینک هر بری
هدیه ویرمک معتاد قدیم ایکن معزوللردن انجق شرف قبوله صدر من
معزوللر موصول قلنوب سایر موالی معزوللرینک اسامی
سامیلری دفتر هدایادن ترقین اولنمق فرمان بیورلمغین
جملهدن مقدم سابقا ایکی دفعه شرف افزای صدر روم مجمع
الفضائل والعلوم مخدوم انام فریدهٔ صدف ایام فحول صدورک
سربلندی فضیلتلو دامان بداه ابو الخیر احمد افندی طرف شریفلرندن
دخی ابا تی محمد سمرقندی قلمی ایله مسطور وجوهاتی حسن خط نسخی
و تفسیراتی قلم عنبرین رقم عمر نسخی ایله محرر بر مصحف شریف نادیده
نظیرکه فلک تقدیر مثلن ایتمدی ثبت لوح ایجاد زیر مشق

ایدەلی سردفتر تحف نادرە قلندقدن صکرە جوهری خطی ایلە جلد
واحدە بر مثنوی شریف بینظیر و فندق زادە خطی ایلە بر شرح سیر
کبیر و شعبان زادە مرحومک اثر قلم صحت ایینی اوججی زادەنک
شرح ایات اربعینی نهادە محفظە اغرار و معروض نظرگاه خدا
وندمتان قلنوب سایر اجناس اقمشەکە انلردن دخی بش عدد
قطنی و اوچ ثوب قدەتللی کرمسود هندی و اوچ طونلق شال و درت
عدد صوف و بش ثوب قدەدستار خنکاری و اوچ کمربند و بر شال
بحوری پسند و اوچ طوب استنبولی زنجیر باف زرتار و اوچ
طونلق فرنکی اطلس تابدار انضمامی ایلە طریقە سلوکە اوزرە پای انداز
شهریار بندە نواز و تمغازە امتیاز قلندی بعدە شرف افزای صدر روم
اولوب فضل و عفافی مستغنی اوصاف اولان فضیلتلو عشاقی زادە
سید عبد الله افندی قبلندن درویش علی خطی ایلە بر مصحف
شریف غرا و سلطان المفسرین برهان المجتهدین حضرت ابن عباس
رضی الله عنهمانک تالیف جلیلری اولان تفسیر شریفکە بادشاه
سنی بر قطعە نایاب و بسیار بها ایدی و جلد واحدە نفاستە و خط
تزهیب و جلالت صحت و تهذیبی مشتمل بر کتاب هدایە کە دیباجە
اسامی الکتب اولمغە احری ایدی بر داشتە معروض اهدا قلنوب بونلردن
ماعدا التی شر عدد ججی اعلی و زیبا و ستشنی قطنی و شال و دستار
و دیبا و اوچ طونلق صوف و فرنکی اطلس و تللی جار او رسم معهود اوزرە
معروض عتبە جهاندار جهانبخش قلندی بعدە انکا ویننە رتبە صدارت
روم ایلە حالا رئیس اجلا نخبە عالم فلاطون استعداد و حکیم ارسطو نهاد
فضیلتلو عمر افندی طرف شریفلرندن دخی واحد کالف مضمونیە ماصدق
واضح جلد واحدە بر قطعە قانون الطب ابن سینا عرض و اهدا

اولنوب بعده سابقا اناطولی قاضیعسکرلکی ایله مسمار زین دیریجهٔ
اعتساف وفارس الخیل مضمار علم وعفاف اولان چوری زاده محمد
عطاالله افندی طرفندن دخی بر مصحف شریف وبر هدایه تبرکا
دفتر اهدایه بیرایه قلنمغله اثر اسلافنه اقتفا اولنوب معتاد اوزره
بش عدد کشمیری واوچ عدد بروجی الاجه وبوته داری وایکی صوف
واوچ اطلس والتی دستار بندی وبش قطنی وزر باف هندی موضوع
پایگاه خداوندی قلندی انلری دخی صکره سابقا کوکبه بخش صدر
اناطولی علمانک یکانه فحولی فضیلتلو کوکبی زاده ولی الدین افندی
حضرتلرندن دخی اباً عن جد اوزره حسن خط بیغلط ایله مکتوب
مذهب ومجدول قطعه سی مرغوب بر مصحف شریف بیهمتا ودرویش
عبدی خطی ایله جلد واحده بر مثنوی کرانبها وکذلک بینظیر وبیهمتا
بر کتاب قهستانی وبش طاقه دستار عال العال واوچ کرهبند واوچ
طونلق کشمیری شالی واوچ طونلق زنجیر باف ودیبا وبوته داری
وصوف صفوت نما واوچ طونلق تللی خطائی ومنقش بادلی فرش
شهراه انظار پادشاه رأفت دستگاه قلندی بعده حالا اشرف
افزای سند نقابت شجرهٔ ثابت الاصل حدیقهٔ سیادت دوحهٔ
کریم المنبت اصالت اق محمودی افندی زاده فضیلتلو سید محمد زین
العابدین افندی طرفندن دخی بسیار بها بر مصحف شریف بیهمتا
وبر مواهب لدنیه وبر قهستانی وبر جلدده کتاب احیاء العلوم
ودرت طاقه قطنی شکین تار پود ودرت طوب دیبای روم
وبر طوب تللی کرمسود وایکی طونلق کشمیری شالی وایکی عدد منقش
کرهبند واوچ طونلق خنکار صوف مواج یا ایها المولی الذی
عمت ایادیه الجلیله اقبل هدیه من یری فی حقک الدنیا قلیله

نشیدهٔ معذرت احتوا وسیله معروض عتبهٔ جلیله قلنوب

حالا استانبول قاضیسی کوکب درّی آسمان فضیلت مدنیه دری محمد
افندی طرفندن دخی رسم معتاد اوزره بر مصحف شریف و بر شرح
المشارق و ایکیشر طوب زنجیرباف و بارلی و یوبه داری و صوف
و اوچ طونلو کشمیر شال و بش قطعه دستار و قطنی و اطلس که هر بری
لطافت و نفاست ایله موصوف ایدی و ادرنه قاضیسی سعید الحمد
افندیدن بر مصحف شریف و بر مختار صحاح و بر طوب دیبا و خطائی
و اطلس و یدیشر عدد قطنی و دستار و بروسه قاضیسی اسحق
زاده نور محمد افندیدن بر قطعه صحیح بخاری و ایکی طاقه شال
و ایکیشر طاقه قطنی هندی و دیبای رومی و ازمیر قاضیسی فقا
هتلو قره محمد افندیدن بر مصحف بلند اعتبار و بر قطعه تاتارخانیه
کرانمقدار بش طاقه خنکاری دستار بش طونلو دیبای رومی بش
قطنی بش مقدم حریر قوشاق بش طونلو اطلس فرنجی بش طوب
تحفه ادمیسی یدیله عرض و اهدا قلندیغی خلالنده قاضی مصر بیاضی
زاده حامد افندی طرفندن با خط یاقوت بر مصحف شریف و جمله
فائق بر نیل الشقایق و اون عدد دستار متنوعه و اون عدد چتارلر
الاجه و بش ساده قطنی و بش الاجه قطنی و درت طاقه مهتن خانی
و درت طاقه کمربند و طونلو شال و درت ململی یارلی کلوبند و لاینک
قاضیسی شکاری زاده طرفندن بر مصحف شریف و بش قطنی و درت

طونلو

طونلق اطلس واوچ طوب بکخا واوچ طوب فرنکی چار او غلطه قاضیسی
امین الفتوی ساجدی علی افندیدن بر مصحف شریف کرانبها و بر صحیح
مسلم عدیم المثل و یکتا و صالح زاده خط صحیحی ایله مکتوب چار برک
نسخه سی کشاف و بر منقش حاشیه دار شال . بیمثال و ایکی عدد
کمربند شال و ایکی دستار خنکاری و ایکی الاجه قطنی و ایکی ساده
قطنی و بر طوب دیبای زیبای زرتار و بش طوب کمرمسوره هندی اهدا
اولنوب بعد ازین قلبه قاضیسی حسن پاشا امامی احمد افندیدن دخی
زیوف اقچه ایله حریفانه قرشوب ادبلر ایله بر ملتقی و ایکیشر طونلق
اطلس و خارا و ایکی طونلق صندال اهدا اولندی وبدبه مستحسنه
دولت علیه اوزره موالینک معزول و منصوبلری هدایای ناچیزانه
لری ایله عتبه ملوکانه یه بورک سبز دروشانه ایتمک معتاد ایکن جناب
خسرو جاه شناس مرحمت استیناس معزول اولان افندیلرک
هدیه لرینی ایجوکالای اجابت تمغای رعایه تخصیص و فقط صدرین
معزوللرینک هدیه لری جائز نقدنیه قبول قلنمق ترخیص بیورلمشیدر
بناء علی ذلک موالی عظامدن استانه علیه ده وجوارنده حالا منصب
ضبط ایدنلر و مناصب بعیده ده اولنلرک ادملری بولنوب
تدارک هدیه معتاده ده مسارعت ایدنلرک هدایاسی سلک
هدایای صدوره انسلاک اولنوب یوم مزبورده پایگاه جهانبنا
واصل اولمغله شرف حسن قبوله نائل اولدیلر انلردن ماعدا منصبده
اولان افندیلرک جسته جسته ادملری ایله ختام سورده کین
هدیه لری توارد ایدوب لکن نظر حسن قبولدن بی واپه کرده کساد
الوب شهراه پیشگاه همایونده توده قلندیلر فاما موالی عظامک ممتاز
وارجمندی و حکامک کاملی یانتمدر سابقا حلب قاضیسی عثمان

زاده لمحمد افندی یوم مزبورده اوصاف سور همایونی ناطق قرطهٔ
مسامع خدام پادشاهی اولمغه لایق بر تاج تاریخ غرا و بیدل قصیدهٔ
مستثنا عرض واهدا ایتدکده حقا که اکرامه سزا ونعم هزار کون
شهریاردن پاینه بر پایه لی منصب رواده حیو آصف قدرشناس
اهالینوازلیلندن عنایتکونه مرامی استقصا اولندقده بر قطعهٔ
بدیهی ایله مرادینی اداوجائزه شعریینه تحفهٔ ناچیز مولانه سی
پیشگاه شهنشاه سلیمان بارگاهه سزاکورلمسیله اقرانندن شرفمند
امتیاز اولمسنی نیاز ورجا و بو خصوصده قصر مدعا وحصر منا
ایتمکین عجمی اوکدل السم پادشاهم اسب مصری یم صطبر
ولنکده پرورش بولدم یم کسمه ایدوب شیمه کستاخانه
تقدیم عبودیت رکابلرینه عرض ایلدم سوزیه برکسمه
قطعه سیله مأمولینک قرین قبول اولمسی ایچون طرف اصفیدن
تلخیص وجانب خلافت پناهدن دخی مطلوبنه مساعده یه ترخیص
اولنمغین مباهات وتفاخر وابتهاج وتبختر ایلیه رک اسب مصری یه
رینپوش اولمغه سزا دیبالی کرانبهای عجمی اوزره ایشلنمه زرکار
وکرانمقدار برکسمه عرضنه اجتسار ایلیه کامکار ونامدار اولوب
نائل مصر اولمش قدر قطع پایهٔ اعتبار ایلدی طریقهٔ مسلوک
ملوک اسلاف اوزره مراسم هدایا اتمام وتکمیل واصحابنی شرف
قبوله ارزانی کورلمکله تبجیل اولنوب سایبان تماشای بشاشت
انکیز مجلس صدر جهانبخشا اولان اسباب شوق وصفایه
دیره کشا ایکن ناکاه صدای اذان وکلبانک مدافع بارقه فشان
حلول وقت عصری اذان ایچون ایکی برهان اولمغین اعلای کلمة الله
منارهٔ کبی علم افراز امتیاز اولان سایهٔ پادشاهی انباز یعنی خان

لكن كرسی بردار جمله شاهان دهره غالبدر بش وقتده دعاسی
واجبدر ادای نماز ایچون شوكت وسعادت ایله ساحلسرای
ترسانه‌یه توجه‌ساز اولدیلر بو اثناده مسافر اوتاغنده موائد عمیم
الفوائد ضیافتكدهٔ سلطانی مرتب وحاضر وسفره‌كشان نعمتخانهٔ
خاقانی بسط سماط طعام ایچون تشریف صدر اعظمی‌یه منتظر
اولدیلر ایله وزیر اعظم وشیخ الاسلام وصدور كرام افندیلر
اوتاغ مزبوره توجیه عنان عزیمت وساعت طقوزده تناول طعامه
مباشرت بیوردیلر سفرهٔ اولاده صدر اعظم وشیخ الاسلام
همزانوی موقع احتشام وقضاة عساكرك منصوب ومعزول
وپایه‌داراننددن سكز عدد افندیلر رسم طریقلری مقتضاسنجه
جالس محراب احترام اولدیلر وسفرهٔ ثانیه‌ده دفتردار افندی صدر
مجلس وطقوز نفر موالئ عظام بمراتبهم معا جالس اولدیلر وسفرهٔ
ثالثه‌وا بعده اون عدد افندیلر دخی بری برینه موانس ومجالس
اولدیلر وچركهٔ ثانیه‌ده دخی درت سفره قوریلوب حضور همایونه
دخول شرفندن محروم قالنلردن دون اولان پایه منلا
افندیلر اوتوز اون ایكیشر زانونشین یكدیگر اولوب توابع وخدامری
سماط‌چینی موائد كرامهلری اولدیلر طعامدن مقدم سقایان
سیم مجوزه ایله لكن ابریق ویروب وچاشنیگیران سراسر اوست
قفتانلی ایله خدمات طعامی ترتیب وتنسیق ایلیوب اثنای طعامده
قهوه وشربت وبعده گلاب وبخور خدمتی وابسته عهدهٔ تبرداران
كیسودار سرای عتیق اولمغین جملهسنه اعزاز واكرام واحترام ایده
قانون قدیمه رعایت اولندی بعده هركس قرارگاهلرینه رجعت
وصدر اعظم حضرتلری دخی اوتاغ عالیلرینه عزیمت بیوروب

اصحاب مجلس اجزای گسسته شیرازه کبی پریشان و بینه رابطه
بند نظام اولملری صحیفهٔ قابلیه بوعراتی یتقالدی

یوم مزبور اخشامیکه لیلة الجمعه در رفتنک شنلکی فرمان
بیورلمغین اولادرون سایبان آلکون اسمانده قنادیل نجومه
شعالهٔ قدرت الهی ایله سوزان و رفتنک زمینفروز ماهتاب
فتیله قیرکون شب تار ایله کماهو فروزان اولدقده بیر امزاوناق
همایونده هر عکام مشعل بدوش نغمهٔ عربانهٔ الله ینصر السلطان
ایله میان قافلهٔ شامیانده حدی حوانان قطار شیروان حالتی
اظهار ایده رك یر یر مشاعل لمعه فشان ایله کوی زمینی کره نار دن
و شبانکاهی وقت صبح خنده زنان اولدیلر برطرفدن دخی اشجار چمن
قنادیل کواکب نمونه ایله ساحهٔ غبرایی ما صدق کریمهٔ ولقد زینا
السماء الدنیا بمصابیح نورپاش کونا کون برله روی صحرای همحالت
طور سینا ایلیوب زمینه نسبتیله اولدر اسمان تیره اشعه
مهر و مهك ایتدی دیده سن خیره واقعا دروازه تکین کبی
دائره سوری بو مرتبه نقش مینا کاری ایله ترصیع و تزیین ایلدیلرکه
دائر ما دار ساحهٔ سور طاهره جواهر تابدار کبی کشیدهٔ سلك
ظهور اولان عقد الجمان اشعه و نوری کوزنلو سوار زرین شاهد
سیمین ساعد سوز و خلخال پای عروس سرور اولمغین قلاع
مرصعکار بحور حوری بهشتیان صاحی و بروب عرضه درکاه
پای شاه منصور ایلدی قیاس ایدیلر جا بجا موزون ستونلرك
کیمینی قنادیل سبزکون ایله سرو موزون و کیمنی مینای سرخ رنك
ایله ارغوان کون ایلیوب هر درلو اشجار بربرك و بارك بر

مثالی اشکار وهر کونه اثمار وازهارك نقش ورنکی بدیدار اولمغین
اول روضهٔ پرنور پرنور قندیللی باغچه صورتنده منظور اولوب
نقش قندیللر ایله هر کیجه اولوردی اشکار کاه لاله کاهی کلنار وکهی
سرو وچنار ایلدی خلقك چراغان امیدین تابدار ناری
ابراهیم کلزار ایلین پروردکار بو حالت اوزره تهیهٔ اسباب
سرور اولنجه وترتیب قنادیل ومشاعل نظام بولنجه واتش انتظار
شهریاری ایله فتیله سوز داغ درون اولان قنادیل الایله کوکك دیدهٔ
بریره لری فروغ شب چراغ نظر جهانبانی شعشعه سندن چشم بخت
جهانیان کبی پرنور ایله طولونجه اوتاغ فسیحة الاحشای مستور
جهانبختان الی العشار قاصان خاطر کشا جلوه ریز اغوش
تماشا اولدیلر بعید عشاء شوکتلو قدرتلو مهابتلو چشم وچراغ
سلطنت ماهتاب جهان افروز معدلت حضرتلری نه اوتاغ
همایونه تشریف بیوروب قصر عدالتی جایکاه ایتملر ایله جناب
صدارت مآب دخی ایقاد شمع جمال ایله سپهر اوتاغنی برج قمر کبی پرنور
وتاب ایتدکده قنادیل رخشنده لر تماشای جمال شهریار جهان
کشایه کوز نوری صرف ایدوب بیك حسرت ایله اظهار سوز
وکداز وکتانه فنکلری اول رشکله چالنیوب هر بری
پیشکاه پادشاهیده تقلهٔ بازلق ایله هنرسازلق قصدنه
افتان وخیزان میدانه آلمغه اغاز ایتدیلر ابتداء دوطوبجیاندن
چراغ افروز نور وفتیله سوز بروز وظهور اولان بیك ایکیوز
قدر کوناکون فشکله مشحون دخمهٔ افراسیاب نامنده بر کلخن
کلشن نمون کنوریلوب طلسم اولمق اوزره بالاسنده اشیا
نسان وکنکره سنده کشایندهٔ پر پرواز اولان لقلق هیئتنده

مصنوع فشنك منقاری رازی كندوسنه باروت آتش زده

ایله عطسه دیز التهاب وطراقه حین سوز وتاب اولدقده قیامتلر

قوپاروب اولوبی كوزلری ولالِ دمبسته یه سویلدوب

مقعد مفلوج الاعضایی یرندن قالدردی وقلق مزبور هیئت

شعله منظوری سمندر آتش نشین حالتنی بولدردی بعده علمی نخل

خرما هیئتنده كندی برخیمهٔ برافراشته صورتنده سكز یوز قدر

فشنك كوناكو ایله مزین ومشحون نعقبه نامنده بر كانون دوزخ

نمون دخی خیمهٔ مذكوره یی تعقیب ایتدی كه پیرامن خیمه‌دی مشعله

فروزان اولور كبی دامنی شرارهٔ فتیله شعله پاشدن سوزان اولدقده

كویا صحرای سورده برخیمهٔ نور قوریلوب وكیسوی زردفام

پرپیچ وتاب خوبان كبی طناب زرین تابی قوریلوب بلكه تاب

آفتاب شعله‌دن موی آتش دیده كبی قاوریلوب عمود شعله

بالاكشیده فشنك هوایی ستون خیمه كبی رسیدهٔ فلكهٔ ماه تابان

ومهچهٔ اعلامی طاوس ملمع پربام نشیندن نشان ویردی

وچرخ فلك نامنده اوج عدد كردنده فشنك دخی فلاخن وار

هر كردشنده سنك انداز فلك دوار اولوب اولمشلر ایدی

هر شعله بالاروی كویا اشكوفهٔ چرخ فلك طارم والا

واوتوز عدد طبنجه‌لی فشكاری دخی چرخ فلكه رشكندن شویله

چالدی كه صفقهٔ پنجهٔ دهشت فرماسندن قزغان كوس كبی

سینهٔ افلاك ایكلدی وتفنك دمدمه‌لر كبی سینهٔ افلاك

شول مرتبه یاتلدر كه صدای طبنجهٔ خشیت نماسندن نشان كاه

تیر اندازان اولان هدف جرس دم قفا كبی دف سیمین جلاجل

آسمانك قولاغنی چكلدی وهاون فشنكی نامنده اوج عدد تشوه

طوفان خیز آتش دخی دیك سحرا ساغدیان و جمعیت تماشا ئیانی
بجلبرینه قانوب عقل عاشق مسحور کبی پریشان ایلدی و هیئت
مطبوعه سی همرنك کلنار دهر شراره سی نار دانه سندن نمودار چهل
عدد فشنك انار واون دانه بوسکرسه دخی اتیلوب شعله نثار اولدقده
نیجه خواب زدکان افیون کرفته نك یوزلرینه اب آتش بوسکروب
ونعره های های ایله خلقی کیرو یه توسکروب آتشباز لقده مهارت
اظهار ایتدی و یوز عدد آسمانی دخی یکان سمت افلاکه آه سوزناك
عاشق کبی روان و هیئت مخروطی مرجان کونی بو بیت پرسوزی
انشاد ایچون کویا بر زبان اولدی فشنك تیر هوایی کبی پرتاب
ایتدی افاقه انك پیکان آتشناکی اولدی انجم وقاد بوندن
صکره یدی باشلو اژدر هیئتنده فشنکدن ساحته بر پیکر آتشی
ویریلوب تحریك هوا ایله هر جانبه حرکت و کاه کاه صولت و سرعت
ایده رك دهنلرین اچوب و زبانه ایله زبانی ... و زخ کبی زبانه لر
صاچوب بر ساعت مقداری شراره نثار و حضاری تریاکیان مار یده کبی
تار و مار و دائره سوری نمودار قلعه مار ایلدی بعده اغایان اندرون
صدر اعظمیدن آنقد نامی ایله بر کشای کنکره اشتهار اولان اغاکه
فشنك اندازلقده شهاب آسمانیه فایق و آتشبازلقده هندیاندن
آتشپرسته متفوق ایدی نیجه نیجه نوایجاد فشنکلر ایله شعله افشان
اولوب اسد چرخی شیر آتش دیده کبی هراسان و نظاره کیانی
نه دیو کسك اوچر ابسه عز ادر انقد نشیده سی ایله کندویه
ثنا خوان ایلدی بو وجه اوزره فشنك شنلکی ساعت دره
دکین متمادی و بادر کرمیت شوق و شادی اولدقدن صکره ماهتاب
جهان فروز شوکت هاله نشین تختکاه استراحت و مشتری آسمان

دولت متواری سحاب خلوت اولوب هر کس خوابگاهلرینه
رجعت ایتمکله تماشا و صحبت ایرته یه قالدی

ماه مزبورک اون یدنجی یوم جمعه سی علی الصباح اساس افعال
و اطوار مصلحت بو رسم دولت و اجلال و مبانی کار و بار کرداری
موافق هندسهٔ اعتدال اولان معمار حکمتشعار دولت آصف
عالیحضرت استنبولده سرای جدید خاقانی و کندو دولتسرالرنده
برکون اول اتمامی اهم مهام اولان بنالره نظارت و تعیین رسم
و تبیین هیئت و سایر [illegible] مصلحت ایچون استنبوله عزیمت
و ضحوهٔ کبرایه دکین عودت بیورمغین خیمه باغچوان اوغلی نادیده بازیلر
ایله حدیقهٔ بیرای نشاط و نوباوهٔ نمای نخل سرور و انبساط اولوب
مظهر احسان و نائل کرم فراوان اولدی بعده ادرنه قولونه فرمان
بیورلمغین اندرونجی چغانه و چنک ایله نوا ایجاد اولیوب اهنک
ایدوب لکن فصللری انجام بولمدین و هنوز ایچنده دوشمه چک
ین کملدین صاحب دولت سامی منزلت حضرتلری بوکیجه بیت
همایون تحریک اقدام ملایک خرام بیورملری ایله داماد محترملری
وزیر مکرم نشانجی مصطفی پاشا حضرتلری و صدر اناطولی
بشمقجی زاده سید عبدالله افندی حضرتلری و نجابتلو میر مکرم
حضرت آصفی و دفتردار افندی و سابقا رونق افروز منصب
دفترداری اولوب حالا دفتر امانتی ایله پیرایهٔ سلک انجمان
خواجکان دیوان اولان الحاج مصطفی افندی مأمور اسیر اوتاغنده
چنکیلر تماشاسنه دائر نشین انجمن ایتلاف اولمشلر ایدی

جهانداری اولان ایچری اوبه یه کوک اولنمغین مقاملرنده قیام و اهتمامه حضور همایونه می

بو اثناده نام نامی و اسم همایون سامیلری طراز خطبهٔ خلافت
و رواجبخش سکهٔ سلطنت اولان سایهٔ رب عزت حضرتلری
اقامت صلوة جمعه نیتنه جمله‌دن مقدم جامعه حرکت بیوردقلری ایله
مکبت طریقنی نثار عزیمتلری مصلی و وزیر اعظم عالی و سائر ارکان
مجلس اصفی دخی متعاقب و متوالی یرلرندن قیام و نهضت و بعد
الصلوة بینه مقاملرینه عودت بیورب خلیفهٔ الهی صاعد منبر قصر
عدالت اولدقلرنده یوم سابقده توصیف اولندیغی و تیره اوزره
بوکون دخی ایکیوز سکسن درت عدد صبیان ختان الایدری
ترتیب و تصفیف اولنوب الحق ایمین سور کثرت اشغال سببی ایله
معفو و معذور اولدی شهسوار فضای شوکت و شان رستم
عصر و قهرمان زمان قبلندن طلبکاری جرید بازان سواری ظهورنه
بناء جندیان اصفی در حال تسریح سمند استعجال ایدوب نظرگاه
خدیو جنابده مانند شهاب بربرینه جرید بزه کونی برتاب ایدرك
عنانتاب شتاب اولدقلرنده کتخدای اصفی عزتلو محمد اغا دخی حسب المعتاد
هنگام جرید بازیده قرارگاهلرنده عنان کش آرام و اقتضا ایدن
بخشش و انعامده همدست دستور بنام اولدیلر سوار اولدقلری
رخش رقاصانه جولان مصری و جنائب نجائب براقی منا قیلوندن
دخی ایکی عدد رخش ترکمانی نگاه التفات ملوکانه‌یی ارزانی و جت
و باطلری ایله کوفتهٔ اصطبل خاص الخاص جهانبانی قیلنوب
عنان زرین تاری دستبوس خداوندیه وکیل و چشم رکابی غبار
پای توتیای سای شهریاری ایله تکحیل اولنمسی اغای مشار الیهه
مجرد اکرام و تبجیل اولمغین ابلق اطلسین زینپوش فلك زیر ران رائض
اقبالی اولمش قدر ایا قلری یرباصمز و غزال شکلشکار اقبالی

فترالك مژكان افتخارینه اصمز اولدی انلو بو شرف اعتباره نائل اولنیه
مقاملرینه واصل وجریده‌دن استیفا قلندیغندن اطلاع حضوری
حاصل اولدقدنصكره شعبده بازان میدان سور امالهٔ ابروی رغبت
صدور ایله تمكین ایام سابقه‌ده اولان شنلكلری كورمین تماشائیانه
ارائت وتعمیم اسباب مسرت قصدیله ابرو بر دكو برصكره نیجه
نیجه نادیره بازیچه غریبه مشهود دیدهٔ صغیر وكبیر اولدی بعده سنبازلك
شاكردلرندن بر دختر هشت ساله هر عضوینی بر طرفه اماله
ایله اشكال حیواناته اكثرینه مشاكل اولمدقجه حیرت افزا پرنده
باز تقلید ایلدی واستادی اون ذراع مقداری ایكی صریغك
بالاسنه قریب موضعنه موطئ قدم اولمق چوق مرتبه شرك نعلی
قدر بر خشب پارهٔ وضع واوزرینه باصوب وصریغدن اوچنی
در بغل ایدوب قیام وپرتاب وبطیء وسریع خرام وشتاب ایتدكجه
تماشاسی شوقیله پیر انه فرسوده تاب اطفال نیسوار هوسكار
همركاب اولدی وبونلردن ماعدا دیدهٔ ایام تماشسنه مألوف اولمدقلری
بازیچه‌لر بیحد وبیقیاس ایدی لكن انلری تفصیله تنزل ایله ارتكاب
اطناب اولنمدی ویوم مزبورده اطراف ممالك اسلامیه‌ده رایت
جنبان وزارت وعلم افراز جاه وجلالت اولان وزرای عظامك
اشهر واقدمی واعرف واعلمی حالا دیاربكر والیسی فاضل عثمان پاشا
حضرتلری طرفندن سامیلرینه تقدیم كتخدالری مهتر یوسف اغا تخصیص
صدر عالی اغا یدیله مكمل طونانمش بر اسب سكین پاك صبا رفتار كه
زین پوشنك سپهر اولوب استار اطلسی لایق كه كهكشان
اوله بر رخت جركسی كشیدهٔ اصطبل خاص الخاص همایون قلنوب
هر بری بش طونلق رومی وعجمی دیبا واون التی طونلق تللی نوظهور

خطائی بهای متنوعه گرانبها اون آلتی طونلق کتره سز رومی و فرنکی
اطلس عال العال و سکز عدد قطنی بیمثال و سکز طاقه جاگری افسر
اعتبار اولمغه سزاوار خنکاری و هندی دستار بر افراشته نظرگاه
شهریار عالی تبار قلنوب بعده محافظ قاهره وزیر مکرم رجب پاشا
سوریدلجوییدن بر مکمل دونانمش مصری رخش سبکتاز نازکجولان
که رقص و جلوه ده شعبده مصری یه شیوه آموز اولمغه شایان
و طقوز طاقه آلتون باش خنکاری دستار و اون سکز طاقه تللی
و نوظهور خطایی زرتار و طقوز طونلق ساده خطایی و طقوز
قطنی و اون سکز طونلق متنوع اطلس جلادار و طقوز طونلق
خنکاری صوف گوناگون و نه طاقه فرنکی کمخای خوشرنک
اتشمون و طقوز بیاض شربتی هندی و طقوز دستار بندی
و اون سکز مقدم قوشاق دخی علاوه و الحاق اولندقدنصکره
حالا ازاق محافظی ابراهیم پاشا طرفندن دخی رسم معتاد اوزره
بر رخش مزرکش رخت سیمین رکاب مربوط اصطبل شهریار مالک
الرقاب قلنوب هر نوعی بش طونلق رومی و عجمی دیبا و تللی خطایی
و اطلس گرانبها و بش طاقه دستار خنکاری و قطنی هندکاری
فرش خیابان نظرگاه شهریاری قلندیغنه متعاقب بوسنه محافظی
عثمان پاشا طرفندن دخی بر مکمل طونانمش سمند سلطان
پسند و بش طونلق رومی و عجمی دیبای زرتار و هر بری بشر
طونلق ساده خطایی و طرابلی اطلس و قطنی و دستار و طقوزر
عدد صرف اوچ سفره لک کبیر و صغیر یالدزلی بوسنه کاری صحنلر
و اوچ کبیر صینی و ایکی یالدزلی طاس و بش یالدزلی کاسه فرش
ساحه قصر همایون عدالت اساس قلنوب علامت حسن قبول

جهانداری اولنغیچون اغای مشار الیهمایه خلعت فاخره الباس اولندی
نه عجب تیز چکر ذوق وسروری ایمش ایرمدن نصف نهاری ایرشور
اخشامی ونخجی وقت عصر حلول ایتدیکی طوب شنلکلرندن معلوم
اولنغین پادشاه اسلام ادای صلوة وسطی ده قیام وساحلسرای
ترسانه‌یه رخشندن خرام اولدیلر یوم مزبورده مدرسین کرام معزوم
ولیمهٔ سلطان انام اولمغین حین دستبوسده بر بر لرینه همزبان تعریف
اولنغیچون صدرین مکرمین افندیلر حضرتلری تکریر دعوت ایله
تلطیف اولنوب صدور عز ولیتندن تخصیص بعد التعمیم برله ممتاز
مزید تکریم قلنمشلر ایدی بناء علیه صدرین مشار الیهما حضرتلری
وایکیوز اوتوز سکز عدد مدرسین کرام حسب المعتاد ضیافتخانهٔ
خاقانیده اجتماع واحتشاد ایتدکلرنده اوج درکلی ایکی درکلی وفا
ایتمیوب بر چرکه دخی وضع اولندی وجمعیت اهلی توسیع
اولندی چرکه اولاده التی سفره قورلیوب اوتر اون جالس ونفر
دار
افندی صدر مجلس اولدیلر ایکنجی چرکه‌یه اون ایکی سفرهٔ وچنجی‌یه
ایکی سفره کستردهٔ موقع اکرام اولنوب هر برینه اون اون ایکیشر
افندیلر اطعام وسقایان وچاشنیکیران وتبرداران ایلمه اسم عزیزلری
بر وجه سابق تکمیل واتمام وبقیهٔ طعام پیشنهادهٔ خدام قلندی
بو جمعیتده صاحبدولت حضرتلری اوتاغ همایون کنارنده کرسی
اوبه‌یه اختیار ووزیر مکرم سلحدار ابراهیم پاشا وثانجی
مصطفی پاشا وصدرین افندیلر ایله انزه پیرایهٔ مسند تمکین ووقار
اولنوب الحق درت عدد سلیمانیه مدرسلری معا ناناول طعام
ایتمکیچون تخصیص دعوت ایله سائرلرندن ممتاز مزید اعتبار بیورلدی
دیلر
بعد تکمیل الرسوم افندیلر علی العموم اوبه‌یه دعوت وعرفه ونیلری

ایله تقبیل ایادی کریمهٔ حضرت صاحب دولت بعده هر کس قرارکا — هلرینه
رجعت ایلدیلر بوکون رسالهٔ جمعیت بو وجه اوزره خاتمه پذیر
جف القلم تمت اولوب کیجه‌سی ترسانه‌ده قپودان قلیونده دریا شنلکی
سیر و تماشاسنه بالعز والسعاده تحریک سمند عزیمت اولندی

بحر سفید روز تابنده سور فیروزه کشتی آفتاب متواری لیمان
غروب اولدقدن صکره بحر سیاه شب موجخیز شوق و طرب اولدقده
پادشاه قلزم نوال و شهریار اسکندر خصال حضرتلری ساحلسرای
ترسانه دروانسنده سایبان نظرکاه زمین اجلال و مسند افروز بارگاه
آسمان درگاه بخت و اقبال اولوب آصف دریاکف دخی اینه‌لی قواق
پیشگاهنه لنگرافکن قرار اولان قپودانه قلیونک چاردلاق زینندهٔ رواقی
گوهر شهوار وجود مسعودلرینه مثابهٔ صدف بیورلدقلرنده اشارهٔ باهر
البشارهٔ رغبت جهانداری اشاره جبین قندیل افروزک سراج وهاج
افتخار و ابتهاجلرینی آثار ایلیوب صدور فرمان واجب الائتمار امتثال
واشعال آتشکدهٔ شوق ایدرک صنعتلرین اظهاره اشتغال اتمیلریله
اولا طوپچی اوجاغندن ابداع و اختراع اولنان صال کشتی آتش کبی میان
دریایه سورصال ایلیوب دائر امادار قنادیلر نکارنک تابدار ایله شب
تاری همچو نهار و انظاری نظارهٔ غرق گرداب لجهٔ انوار ایدرک شنایه
آغاز و درونده مهترخانهٔ سیرایهنک و رقاصان آتش عذاری زنک
آغازهٔ سوز و ساز و هر زبان زبانهٔ فشنک آسمانی شهاب ثاقب حرف
انداز ایلدیلر صال مذکوره یدی یوز قدر کوناکون فشکلر ترتیب — دی
الجوق عنصر نار و هوادن مرکب عجمانه هیئت بر پیکر عظیم بر دهشت

شخص ذی روح کبی حرکت ایدرلر حضور همایونده هندی
اتشبازان حالتی ارائت ونیچه نیچه لوامع البدور نشاط وسرور ایله تنویر
شبهنکام فرحت واظهار اسباب نشئه رت ایله تماشائیانی کبوتر
اتش کرفته کبی وقف کردش حیرت ایلدی بعده صال اخر دخی جزیرهٔ
دریای نظم اولوب کناره سی مصابیح سبز کوندن مصنوع سرو بوزونلر
ایله کویا خیابانزار ومفسر کریمهٔ جنات عدن تجری من تحتها الانهار
ودروبی ترتیب شموع بخومدن مطبوع کلنار شکوة الانوار قنادیل
نوّار ایله نار باغچه سنده نمودار ومذکرایت یانار کوه اولمشیدی
خصوصا باروت مرتب ونفت ایله معبّی ایچنده مهیّا اولان بش عدد
فانوس شعله دار دوار ایله فنر باغچه سی ساحلنه نمودار اولوب
ایچنده طقوز عدد قدحی حاوی وهر قدحی اوچر تمثال بدیع الاشکالی
محتوی قنادیل فروزاندن اوچ قات فقیه لر ابداع وهر فتیله شراره
باشنده بر فواره نور اختراع قلنمشیدی که هر قدحی بر صورت
حیرت بخش ایله دائر وهر کورن واله ومتحیر اولور ایدی اینی کرات
طرفندن دخی کذار ایلین صال دیکرده نیچه قندیللی عقبه لر ونیچه
شاعل وفنر ونیچه اشکال غریبهٔ عبرتخیز سان نظر اولوب ایچنده
قول چنکلر رقص ایدر ایدی هر بری بیعد شنلکلر ایله کذار ایدوب
نظرکاه خداوند بحر وبر اولوب بو صنعتلر واضحوکه فرماحالتلر
ونادیده وناشنیده لعبتلر کوستردیلر بر طرفده طبنجه لو فشکلر درهملی
تفنکلر کبی شرار صاچمغه باشلیوب طراقه سی طبنجه زن دائرهٔ سپهر اثیر
وخمپره وهاونلر کوره شرار پاش حداد نظیر وبر جانبده چرخ فلکلر
مانند سنک اسیا جولان ودوّار وبو سکره لی اطرافه اژدرها کبی
اب افشان شرار اولوب اسمانلر نور دعا کبی عالم بالایه صعود وعود ج

دجير

وبحریلر شناور دریای نشاط وغواص کهرچین انبساط اولمغین
تعبیه دخول وخروج ومهر سیمانیدك عکس شعاع وپرتو التماعی
ماننده عقد ثریا تزیین نقاع بروج ایلدی ماهتاب فشنکلرینك شعله
حوی پرتو مهتابی مضمحل وبخوم شعله تابی شرمنده وخجل ایلیوب
عالم غرق نور وشب تار روز دروشن صورتنده منظور اولدی بعده
ترسانه طرفندن دخی قپودان سلیمان پاشانك شرفمند وکالتی ترسانه
امینی عبد الله افندی همتی وترسانه کتخداسی موسی باشامباشرتی
ایله تزیین وترتیب اولنان صال نامنه سریر سلیمانی یه نظیر بر قصر
عالیطاق دریا سیر دخی تسییر اولندیکه بر سمتنده دلکش ترانه
مهترخانه لرطنین انداز کوش انس وسروش ومیانه سنده رقاص
غزالان جولان شیوه کوناکون ایله جلوه فروش اولوب هر کوشه
بر دور نواهنك وهر جانبنده قنادیل ستاره کون شمع آجلس
افروز ایله همرنك ایدی طرف پیشینك بر جانبنده بر قاعده
التوقره چه قوریلوب بروج فلك کبی دائر واوستنده ستارکان سیاره
کبی درت عدد مهیاره کان چارابرو جوال وسائر اولمشیدی
وبر جانبنده دخی ساحه عیدکاه کبی دولابلر یاپیلوب هر جیشی
بر آفتاب مردمنمای یوسف لقایه جای نشست اولمغله کفه ترازوی
ماه کنعانه بلکه برج میزانه رتبه تساوی بولمشیدی یلی دولاب
دونری سوده کهده برج میزانه بنوبت دور ایلدیکجه مهر وش اولکوف
ثانی وجانب پسینك دخی بر یانده مکند بالا رو برق شتاب کبی
بر صالنجق ابداوسور اخر بن بشدك نامنده بر قصر یادر هوا انجاد
وانشا قلنمشیدی قوروب صالده صالنجق عقبادارن اسد دیر
دولاب صالنده ماغیجون صنعتله بر بخل خرامانی بعده امینی

سی
لوله
صان
سنده

دخان ترتیب ایتدیکی صال دخی انی تعقیب ایدوب اولدخی کونا
کون زیب وزیور ایله مشحون اولدیغندن ماعدا سطحی کبی سقفی دخی
اولمغین سقفنک هر طرفنده ایکی عدد کبش نره‌نک شاخ مقر[?] لو ایله
ذی روح کبی آمد ورفت ایدوب عینی ایله مناطحه صورتنی ارائت
وایکی مهیب الهیکل بیرام جمالی هیئتنده ترشه دوز مصنوع جهرلو ایله
دیو پری صورتنده اظهار لعبت وایراث شطرنج ایدرک وکونا
کون فشنکلر ایله شنلکلر آشکار ایدوب کیدرک بشاشت
بخش خاطر نظار ونائل عطیهٔ بیشمار آصف زرنثار اولدیلر بعده
پادشاه جم عظمت نمایان وساده خواب راحت بیورملری ایله هر کس
قرارکاهلرینه عزیمت ایدوب طاغلدی بیچاره‌لر چون قالدی دیوان
ارته‌یه زمزمه سیله حضار نظاره یرلو یرلرینه تارومار اولدیلر

ماه مزبورک اون سکزنجی وسور همایونک دردنجی کونی که یوم
السبت در طلوع آفتابدن بر ساعت مرورنده دبدبهٔ نوبت خسروانی
کوهسار والاکم آسمانی اکلدوب وطنینهٔ ضربان سورجاقلی
زهرهٔ زهرانک دخی کبی قولاغنی چکلتدیکی هنکام مسرت انجام
نکاه مکین مسند تمکین دستور نام اور خاتم آیین حضرتلری اوتاغ
تماشا دبیرانهٔ متکای وقار تمکین اولملری ایله غرائب نمایان شعبده کاه
سور حاضر وآماده وطراز اوتاغ ساحه طراز زرترین اوتاقه چشم
تماشا کی کشان اولوب یکیچری کیجه‌لیدی ایکی بچملی دائره ماد میدانی
واستیعاب ودرکاه عالی قپو کتخداسی حسن اغا ومحضر لهد اغا و چلبی [margin: احاطه صح]
اوغلی شهر تیلیمکی بالنقص اولان باش چاوش اغا کمربسته موقع اوب

اولادلر واناث وذکور تعمیم نشاط وسرور ایچون تماشای سورهدن
نسوان دخی ذکوره دوربانش حرمان اولمیوب میدانی سوق النسایه
دوندردی صباح ومسا جمعیت ذکور ونسا یوق اوبنی بنبه ایله
اتشك مصراعنك مفهوم منخلقه انسا ایدوب کویا میدان تیری
عرصهٔ محشر ایتدیلر ایام عدالت شهریار انام وزمان سلطنت پادشاه
اسلام مدار اداه الله الحیوم القیام خلوص عبودیت ضوابط واحکام
ایله کرك واغنام بری برندن امین واهو وضرغام یکدیکره همدم
وهمنشین اولوب منت الله زمانکده ایا شاه جهان عالمك
خلقی ضمانکده بولوب امن وامان خوابگاه ایتدی غزالانه کنام شیره
دور عدلکده ایدوب حرمت حقی جریان ورنجنه برفرددن
کندیلره کلام سردونه برجا بند حوالهدور باش منع وطرد وندداتن
ناموسلرینه کلهوکر واولیجق حالت ظاهر اولوب من القطیعة
فی سوق الغزل معناسی حاللرینه ماصدق اولدیغنی بیلوب
بعضهم وبعضهم کیمی ضمیر تانیث کبی اوتاغ همایون دروازهسی تحتنده
مستتر وکیمی زهرهٔ زهرا بروج اسمانده سایر اولدیغی کبی پیرامن
بارگاه همایونده اداره ودایر اولدیلر بو کوندن اخر ایام سورهدکین
وجه مذکور اوزره نسوان ورجال مخلوط اولدیغی حالده پیشگاه
پادشاهده تماشایه رخصت بولدیلر لکن غرایب سبحان روزگار دیده
نظر عبرت وبصر بصیرتلرینه کوره بونلرك حالی چشم حیرت ایله
باقمغه لایق جملهیه فایق اعجب خوارق کورندیکه نیجه توسن تند لجام
برق خرامی اشارهٔ ابرو لکام ایله کندویه رام ایدن فرسهای
الخیل میدان شهامت بر رخش زبون ناتوان ایله بربادبان بیدره مانی
برطویله بی قید وعنان ایو اواسطانه قادر دکل ایکن میدان سوق

سمت سمت نیجه یوسف وشان ماه پیکر وطرف طرف هزاران بحار و
مهر منظر مشابه شیر وشکر مخلوط یکدیکر اولدیلر بنه یریزدن غیری
بری بر بنه کج نکاه ایدر کسنه کورنمیوب ومضراب طنبور نوسان مطربا
ماعدا کسته کسنه نک تلنه طوقنمیوب لیلا ونهارا ذکور وزنان
امن وامان اوزره اسندکلری سمتده کامرانان اولورلر ایدی بو خارج
دائره تصور بر کرامتدرکه خصیصه پادشاه باهر العدالت اولدیغی
بیمثلدر   تاکی سخن رها ییم   ما بر سر قصه حوی ایم   طلوع بجیان
فیل صورت خورطوم قرابه ایله رشاشه پاشی ساحه سور اولوب
ونیجه اوضاع شطارت بخشی ایله بری بر لرینی خاکه غلطان ومضروب
شرمندان سک بیوست خنزیر بری نمایان ایده رك تکنیس میدان
وصورت ملاعبه ده تنکیس تماشائیان ایتدکلرنده اولاخوانده
کان بلبل سرود وطوطی دم وسازنده کان خوشتر انه دلکش نغم
ایچون بیش تماشاکاه اصفی ده بسط قالیچه عوت اولنماغله جمله سی
ترتیب دائره جمعیت ایدوب صدور فرمانه منتظر اولدیلر بو اثناده
حالا ارقه دار ایسی اولوب توقیعی پاشا حضرتلرینك حال بلند
اقبال مستوی حالی ولطف تقریبی ایله طرف اشرف اکرمه ارتباطی بو
قرابتی اولدیغندن ناشی سور همایونه مدعو اولان وزیر علی پاشا
یوم مزبوره واصل اولملری ایله طرف اشرف اصفیدن جنبش
پنجه فرمان دعوت صدورینه بنا سعادتلو سلحدار ابراهیم پاشا
وسعادتلو توقیعی مصطفی پاشا حضرتلری رفاقتیله اوتاغ اصفیه
کلوب مراعات مراسم ادب ایله شرف دامنبوسی اصفیدن حائز
نصاب نصیب ومظهر نوازش ترحیب وتطییب اولدقلرنده خواننده
فرمان اولنوب بربرینه هم اهنك ودم ساز موسیقی فصللرنده

شاه

ندن

ان سخن ص

ارتباط

ند

لی

کلانلر

سراغاز ایتملری ایله استفتاح ذوق وصباح ورواح ونغمات دلکشالر ندن
اکتساب راحة الارواح ایدنلر نغمات واوصاف حسن صوتی دایرهٔ تحریر دن
بیرون اولان خواننده باشی حسن چلبی هر نالهسی بر نخل کلتو بدری
صفارن هر نغمهده تبدیل مقام ایلدی بلبل ترانه سنجه بر ایکی
ساعت متمادی ومتعدد فصللر ایله باعث کرمیت شادی اولوب
قدوم وزیر مشار الیهی دهان سراپای موسیقار وزبان اوتار
سان نغمهکار ایلیدخی ترحیب وتبریک قصدینه بنا بوا یامده ها ن
انامی کاسهٔ طنبور کبی لبریز صهبای نغم ایلین بر شرقی ایله قرار ویردی
خوش کلدی صفا کلدی عزیز مهمان کلدی فقره لریله بسته
زنجیر ترنم اولمشیدی حق بو که اکر قصدی اکر اتفاقی تحسین
واحسانه شایان بودخی بر لطیفهٔ غیبیه شوقرسان اولدی بعده ابوجیلر
دخی کندولره مخصوص دفوف بیجلاجل ایله تحریک سلاسل ایدرک
کلوب کیمی الی کوردم طلعت میمون کلدی یا ی یمه نغمه سیله
اغاز بازی کیمی دخی بو رجم اولسون قره قیز جرکسیه کلمز سه اکر
بیقه یم اوبرمانی بر نعرهٔ چنکانه ایله دیبه رک شتشار مغز خراشی
برله سحر سازی ایلدیلر محضرا غاطائفهسندن چوماز نام قیو کتخدا سی که
مصمون اکنه نسبتله ابله اهوی خطا در سلک اکنه نظر خیلیجه
محبوب لقادر بوندن اعلی شکار الهجوق کون اولمز هیو کلب صیادی
کبی میدانه اتیلوب اول کوزلک باران دیدهٔ توزک ترسو کوزک ایله انی
قاپیلوب شمدی اثنای سور اعظمده معرفت عرضین ایده جک دیدی
بنی صامصونلر صوق الی کبی تورکی یرلاث بر انز هوایی کبی
طرحی ایله مشاعره ایده یم کیدمی مالهمات ایدوب کیده یم ابو له
کولشمکه قادر برهم کبی کور بوز نادر تکرله سیله میدانده

چونبلق اتمغه کرم اغاز وهیئت دهشت فرماسی مذکر مصراع
ایو خرس وطکوز بنه خوك وکراز اولوب ایو ایله کلبا کلبا کولشدی
وایکی جانوره بر برینه شویله کین شدی که نعرههای های حشیت فرمالری
عیوق قبابه یتشوب ارباب تماشا مسلوب الشعور اوله جق مرتبه کسب
شطارت ایدوب کولشدیلر سائر ایو جیلر دخی عریان اولوب
وایولرك اغاقلرندن سلاسل واطواقی الوب یکان یکان پنجه
در پنجه کله کله خصمانه کشتکیرلك وبیرانه قوی دللك ودلاورانه
ودلیرلك ایلدیلر ایو جیلر وایولر بر قاعده کشتکیرلك جمیع لعبتلرینی
اجرا و الاخر زور ایونی بوزارشلی اوزره ایولر صاحبلرینه غلبه نما اولدیلر
بعذینه بازلر دخی ای فلك سور بر نو میمون باد شبك
قصر تو همایون باد ترانه سیله کلوب میمونلر ادم عاقل کبی پنجه
بازیچه شکل کوستروب بکیلدری رشته ند ایله مسخره ایدوب جرا قمانه
چیقاردیلر وهر بری دائره صحت امیدلرینی قبضه قبضه نقره
رایج الوقت احسان ایله طولدوروب شوقلرندن قبطیان دخی مانند
سعدان طقله لر قیلوب بعده بر برینه اوغلانسن بویایلالولوم
یایلالایه فرنسن دیه رقص طاغلدیلر

بو میانهده زور بازان مصریه نه حمامهٔ مصری کبی میدانه جلوه
پرواز اولدیلر وصنایع نو ایجاد نادیره لرین وابستهٔ تشریف شهریار
اسکندر سریر ایلیوب ایام سابقهده اجرا ایدکلری بازیچه لرینی
کورمیلره اراشته ایچون بر بر تکرار ایلدیلر بو اثناده راحت افزای
جهان فتنه زدای دوران باعث امن امان ظل ظلیل یزدان
فرح قدیح بن ماه زمین شاه زمان شقه افراز هم صف شکن

اهل کرم شاه سپاه علم خسرو رستم دستان شهریار عظمت
کستر اسکندر فر تاجدار حشمت لشکر کیوان دربان در شوکت
صدف قلزم شاهنشاهی شیچراغ حرم دودمان آل عثمان نخبهٔ
انس و ملك ما حصل دهر و فلك یعنی سلطان سلاطین جهان السلطان احمد خان
حضرتلری او باغ همایونی مشرف و قصر عدالت کوهر شهوار وجود
مسعودلرینه صدف اولدقده طوب شنلکلری کوش افلاکی کر و نوبت
شاهانه قلعهٔ اسمانه طنین اوراولوب عرب مصری دخی اولا اداب ملوك
فراسیمی رعایت و پشت دست ضراعتی نهادهٔ زمین عبودیت ایدوب زیرهٔ
حاکبوس عتبه دولتدن صکره رقاصی اللرینه بر چنبری طوتوب کندی
پشت اوزره یاتوب بر خمار پای بستهٔ در کنار و ایکیسی بردن
چنبردن کذار ایلدیلر بعده ینه ارقه سی اوزره یاتورکن با اشارت
بسته | فرمان فرمای بی زبان حسن اغا یی دخی علی الغفله در چنبر ایلیوب خرپا
دن | یینه باغلدی و خواه و نا خواه انکله بیچ اندر بیچ بر نره باز لقلر ایله چنبر
عبور ایلدی بو جلوه لری طبع همایونه خوش کلمکین بی زبان حسن اغا
دن | طرف اصفیدن بر قبضه التون احسان اولندی و زور باز مذکوره
بری دخی دبه طبله لی بر قارغی مزراقك نوك سرتیز نوك تابنده کی عرقیه
مماس ایدوب بی خوف و هراس جلوه یی قیاس ایلدکدن صکره مزراقی
اوجینی میان ابروانه وضع ایدوب یمین و یسار تمایل و اهتزاز
مزراق فرفر شعلهٔ جواله کبی دونوب عرب حس | ایله حرکت رفتار ایدرکن دوشی تحریك ایتدکجه مزراغدن تفکیك
نظر ایتمیوب میدانده جولان ایلر ایدی مزراقك فرلق کبی سرعت
دوراتی کورلدکجه نوك سرتیز سیخ بریان کبی سراپای وجودینه
کذار ایتمك تیر مژکان تماشائیانی خلیدهٔ ساحهٔ حیرت ایتمکله
صدر اعظم ثاقب الاراء حضرتلرینه کتوروب همنشینلری

ارکان دولت حدت نظرلرین اعمان و دقت ایلدکلرنده بو عبد فقیر دخی
چاکری صف النعال بارکاه آصفی بولنمغله کل سنده تدقیق نظر ایله تحریر
ایده جك حارق عادت شبهه لك وار ایسه تحقیق ایله بیوردیلر ایله
تشحیذ نظر امعان و نوك بلمانه مس بیان ایدیکیمز علم الله یلمانی
شمشیر آبدار کبی تیز و نوکی سوزن مژکان خوبانی باریك نتبنیز
اولوب اوار صورتنده اولان حدت کذارشندن قطع نظر جبین
انسانی دکل سپر نه توی افلاك نهاده اولنسه شمشیر برق مثال
برجا بندن برجانبنه کذار ایتمك محال مرتبه سنده بولدم و نیزه دار قلك
جمهور لیغی طرفنه بر طبله کچروب اطرافنه التی مشعل و میانه بر خم
ستاده و نوك سنانی باشنه نهاده ایلیوب کرم جولان بازی
کنان اولوب بعده خم یرینه روازه سالده ایکی شاکردینی اجلاس
ایلیوب انلار طبل چالار ایکن کندی بطی و سریع خرام ایلدیکاه دخی
شاکردینی بر ستون مو زونه مار پیچیده کبی صاروب و بوینسه
بر طبل اوزره ایلیوب اول طبل چالار کندی ستونك اوجنی باشنه
قاتنه قویوب استدیکی کبی اوینار ایدی بعده فیل قدر بر عراب
مناکبنه رکیب اولوب ایاقلرینی مزبورك میانه محکم بند و الصاق
ایتدکدنصکره انك دوشنه رفیقی اخری سوار و طبل چالمغه نهاد کار
اولوب بو ایکی رفیقی زور بازو مزبورك بار دوشی ایکن بر مشعلك
دخی اوجنی النه طیایوب اطرافی کشت و کذار و قوت بازوی
مهارتن اظهار ایلدی و نیم ذراع مقداری بر طولانی شمعدانی
باشی اوزرینه بازکون قویوب قت بالاسی کویا اوسته مشربه
قونمش ستون موزونه نمش ایکن شمعدانك اوزرینه بر خم
وضع ایدوب بر حالیله رفیقنك دوشنه سوار و بو قدر حمل ثقیل

ایله

ایله آهسته و بسته جلوه حیرت نثار ایلدی و بر کوزهٔ لبریز صو ے
باشی اوزرینه قویوب میدانه پرتاب و ایکی دفعه سورکاهک هر جانبنه
شتاب ایتمک کننده بی صو ایچمك قدر کلمیوب کوزه کوزی قپاغی
اوزرینه نهان ایکن کوزه کورنجه کوردلمشی رقص و شیوه ایله جلوه
ریز اولدر و کویا ضمیمهٔ اجفانی اولوب برری قپاغی بولدی
پس انکاه استراحت ایچون ارقاسی اوزره زمینه یاتدی و ایاغی
ایله اول کوزه یی کوزندن الوب هر عضونده بر مقدار تحریك
و احاله دن صکره ال یاردیمی اولمدینی بیر بوراقدی بو قدر جلوه
تیز و آفت و خیز ایله بر قطره صو دوزلن اولمیوب عالمی حیران ایلدی

بو اثناده اسکندر عصر و خسرو دهر کیم سایه سی دهره فوق الظهر
اوتاق زرین نطاقده بعد اداء صلوة الظهر پیرایهٔ کرسی تخت
و متوسد متکای اقبال و تخت اولدقلرنده صاحب سیف و قلم حضرت
صدر اعظم مهمان نوامدهٔ ضیافتکدهٔ شهریاری اولان وزیر مشار الیه
علی پاشا حضرتلری و اجابتلری واجب الامتثال دعوت ایله مسافر
اولدقلرنده عقد مجلس رحمت ایلینی مشایخ کرام افندیلرون جوامع
سلاطین مشایخی اولانلر حضور همایونه دخوله ترخیص اولنمق
رجالنی مبارك براعهٔ دلکش رقملریله سریر شوکت مصیره تلخیص
بیورلدقلرنده صدر عالیقدر حضرتلری خیرخواه پادشاه اسلام
اولوب دائما مرادی استجلاب قلوب انام و اغتنام دعای خیر
خاص و عام اولدیغی آیینهٔ ضمیر منیر خداوند اسکندر سریر صافی
سیرده یه پوشیده و ستیر اولمامغله نیازلری قرین قبول و مقدمات

رجالری نتیجه نمای حصول اولدیغی خبری واری اولمغین درحال
صدر ملك خصال حضرتلری پیشوا وعلی پاشا اندرون بیرون
اقتفا اولوب بعده صدر الافاضل عالم وعامل استاد کامل ایاصوفیه
شیخی رئیس المشایخ سلیمان افندی وسلطان احمد جامع شیخی
امیر زاده افندی وسلیمانیه شیخی سلیمان افندی وسلطان
بایزید شیخی عبد الوهاب افندی وسلطان محمد شیخی عرب زاده
حاجی حسن افندی وشهزاده جامعی شیخی افندی وسلطان
سلیم شیخی یکی باغچه لی چلبی افندی زاده عبد الرحمن افندی وایوب
شیخی علی افندی ویکی جامع شیخی محمد افندی رسم ورا اهلوی اوزره
اوتاغ همایونده شرفمند دامنبوس جهاندار ووکریبان کریبان دعاء
خیر ایله دست کشای درگاه باری اولدیلر وشهریار قدردانك
علما وصلحایه تواضع واکرام ونوازش واحترامن کورنلر دخی جان
ودلدن نعرهٔ آمین آمین یارب یارب قدسیان عرش وکرسیه
هم آهنك قلدیلر تکمیل آداب عبودیتدن صکره ترتیب مذکوره
اوزره ینه مقاملرینه عودت ایلدیلر صد بارك الله اولوزیر
خیر اندیشن صداقت کیشه که یم صیاء اندیشه سی برمکندایله نتیجه همای
مشکلشکار قلوبی قلاع تسخیر ید ایلیوب شو مقدار کلفت
یکدمه وحرکت چند قدمه زحمتی ارتکاب ایله نتیجه ویللری کامیاب
ایلدی از جمله علی پاشای مشار الیهك متاعب سفریه دن متفرع
عوارض بدنیه استانبوله سور همایونك اوچنجی کوننه دك صولنه
عنا کیر تأخیر اولمغین رونبخش سوره سائر وزرا ایله
شرفمند سیلبوس شهریار اولمه یغندن محجوب وصدر اعظم
مصحوب اولدیغیچه بر وزیرك منفرد حضور همایونه مثولی

مخلو

خلاف قانون اولدیغنه بناءً من بعد شاهدن دیدار جهاندار ی
ایله تنویر باصرهٔ افتخار ایده میه جك فكرندن ناشی كف افسوس ایله
سینه كوب ایدی حال بو منوال اوزره ایكن اولدستور ملكی
السمات احراز شرف التفات ایده مسنه علت مستقله اولدی ومشایخ
كرام افندیلر ملاعب وملاهی ایله تلذذ قرض بری اولمغین ضیافت
عامهٔ سور وسوردن انجق حصه‌لری اخس لذائذ نفسانیه اولان
تناول طعامه مقصور ومحصور اولمق كوریندی ایكن اندرون همایون
اكرملری غذای جسمانی یه منحصر اولیوب غذای روحانیدن
خائب وخاسر اولملرینی رواكورمكله عالق اجفان ایله خصیصانه
تناول نعمت دیدار سلطانی وسكر خطاب مستطابلری برله لذت
چشی حلوای خاقانی اولملرینه سببیتلری شكرشكن ثنالرینی مكرر ایلدكی
ومقدمات مساعی جمیله‌یی ترتیبدن كشق ونفسلری ایچون بر نتیجه
مقصود دخی ملحوظلری اولمیوب انجق ولی نعمتی اولان نقاوهٔ
سلالهٔ عثمانی ونخبهٔ سلسلهٔ دودمان خاقانی سرمایهٔ اسایش جهان
ظل ظلیل خالق مستعان حضرتلرینك كمند جاذبهٔ رأفتلرینه قلوب
ناسی كردن بستهٔ تسخیر ودعای دوام دولتلرینی ضمیمهٔ اوراد بنا
وپیرو استدامهٔ زمان سلطنتلرینی اعظم امانی صغیر وكبیر ایتمك
فكرنده اولملغله بو تدبیر اصابت پذیر ایله جناب خلافت دستگاه
حضرتلرینی دخی بو قدر خیر مظهر وجشنه دلك سبب ذكر بالخیر
اولمغچون ثواب جمیله مصدر ایتمكله سعی مشكور ونائل اجور اولدیلر
همواره حق سبحانه وتعالی خدمات دین ودولتده رضای باری
وخاطر خواه شهریاری اوزره امور خیریه‌یه توفیق وهر حالده
هدایتین رفیق ایلیوب سایهٔ عنایت پادشاه شوكت پناهدن

صدر نیکنامی وکافهٔ انامی اسوه نشین ودوام سلطنت خداوند
تاج وتخت ایله شوکت افزا خلافتی الی یوم القیام کامبین ایلیه
آمین امین لا ارضی بواحد حتی اضیف الیها الف امینا کله لم
بعد از ین بو صدد بین الصلوتین قصر عدالت بو مقر سلطان
المشرقین اولوب مقام سابق اوزره بو کون دخی ایکیوز التمش
ایکی عدد صبیان ختان بو حمامه کبی لالای ایله بو جنبان سمت
آشیان اولدقلرندن صکره غدوهٔ امروزده مهارتی ظهور وبروز
ایلین شاهین مصری ایله شاکردی حاجی محمد دست اشارت بصیرهٔ
دعوت قلنوب اظهار هنره مأمور اولمغله تعلیمی اوزره رقاصی احضار
ادوات لازمه ایلدیلر ونظرکاه پادشاه جهانک وپیشگاه چار چشمان
تماشاده حاجی شاهینک ایاقلرینه قید حدید واللرینه بند شدید
اوریلوب چشم ودست وپا بسته بر زنبیل ایچینه قودیلر وزنبیلی
دیده شاهین کبی دوخته سوزن دقت ایلیوب بر پشتمال پیچیده
ومقرمه مربوط رسیمان ایله میدانده خلیده اولان قرق ذراع مقداری
ستونه رسیده اولدقده ایچنده چشم وصحت پاینده اولانده لونی

کشیده ایلدیلر زنبیل معلق هیئت
مربوطه سیله بالای ستونه ص

یکان یکان کسسته وجمله سنی دسته دسته ایلیوب ناکاه سرنمای
ظهور وقمری سرو نشین کبی بیچیده سر ستون مزبور اولدی چین
وصعوده سنبیلک ایچی بعض الات احتیال اخفاسی احتمالی ایله
بر قج دفعه اندمش بو بر طریق ایله نهفتهٔ همیان کتمان ایتدیکی
ابریق وفنجانی پرده کلیم عیاراندن نمونه اولان سنبیلندن اظهار
واعلا ونه ستون اوزره ایکی فنجان قهوه ایچوب جرعه سنی علی رؤس
الاشهاد زمینه ریزان ایتمکین هنوز تسخین اولنمش قهوه مطبوخه
اولدیغی جمله یه نمایان ایلیوب ابریق وفنجانی وقیوبو پشتمال

ور سیمانی زمینه اتوب وکندوی خلقهٔ ناخن خاتم انکشت ستون
ایلیوب ماهیه لر مهر سلیمانیسی کبی زرو ستونده اهسته اهسته
شکم اوزره دوران و نظاری سرکشته و حیران ایلدی بعده دست
دعای مرفوع درکاه کبریا قلیوب ٭ ابدپیوند ایده الله ملك العثمانی
قیله دائم سریر سلطنته شاه دورانی معمر ایلیه شهزادکانیله جنابا
حق همایون بخت سلطان لعل جمجاه و ذیشانی نثر منزهه سیله
دعای دولت پادشاهی اداسندن صکره منتکش مقره و دسیمان اولیوب
ستونه مثال هاره بیجان و شاهین کبی سوزیلوب اوجدن حضیضه
نکونسار اولدیغی حالده بران اولدی بو غریبه عجاب دهان خلقی
خاتم بنان استغراب ایلدکده حضور همایونه کندویه و شاکردنه
البائس خلعت قلنوب مظهر احسان حضرت صاحب دولت کثیر المروت
اولدیلر

٭ عجب شاهنلك ایتدی حاجی شاهین نام بر مصری نه دکلو
بالاده پرواز ایتمك استبعاد غرابجه قوبلرنی چشم و دست
وپابسته چکوب صنعتله بالای ستونه ایتدیلر اصعاد دخی اثنای
رهده یك به یك فك ایلیوب بندین ستونده اوینیدی دمبسته
قالدی بنده وار ادچیقر کبی قهوه طبخ ایدوب غرابجه چیقوب ایچدر
نکونسار اولوب ولوب ایتدی ایتمدی بر فردده استمداد حاجی
شاهین لانه کبی استراحت اولمغله وقت عصرده ك رسنبازلر دخی
حمامه مصری کبی پرنده نامنده ایب اوزره جونبلقلو اتوب جلوه
پرواز اولدیلر حق بوکه انلر دخی ایراث حیرت ایده جك مرتبه
اظهار مهارت ایلدیلر بو اثناده وزرای عظامدن حطه بغداد

بهشت آباده علم افراز جلالت اولان دستور رشید صولتلو وزیر
سعادتلو حسن پاشا حضرتلری طرفندن بر مكمل طونانمش رخشی
عزمی شراره صبا جولان ابر جنبش آتشین عنانكه فسحتسرای عالم
خاك جلوه‌سنده پاكنه تنك میدان ایدی صهیل كشان جلوه فشان
نظرگاه خسروی نیشان اولوب اندن ماعدا لاحوری و بندی اون
بش طاقه دستار و بر الجوق سبحهٔ گرانمقدار و بش طاقه زنجیرباف
زرتار و بش وقیه ماورده عود بویاو ایكیوز مثقال عنبر سارا
و بش طونلق چاموره شال و طقوز طاقه هندی قطنی بیمثال و اوچر
طونلق رومی و عجمی دیبا و التیشر طونلق تللی و ساده خطایی كرابها
و التیشر طونلق طرقلی و ساده فرنكی اطلس جلا داده قپوكتخدالری محمد
امین اغا واسطهٔ تلخیصیله صدر رعیت آغاید یله فرش زمین عبودیت و معروض
عتبهٔ شوكت قلنوب بصره والیسی سعادتلو مصطفی پاشا قبلندن
دخی بر طونانمش رخش خورشید درخش و اون سكز طاقه دستار بندر
و طقوز طونلق ساده و التی طونلق طرقلی قطنی هندی و التی طونلق
بی نظیر متنوع الالوان شال كشمیر و التی طونلق اعلی و انفس ساده
و طرقلی فرنكی اطلس و اوچر طونلق عجمی و رومی دیبا و التیشر طونلق تللی
و ساده خطایی نوظهور و زیبا و كذلك امارت حجاج ذوی الابتهاج
انضمامیله والی خطهٔ شام جنت مشام وزیر مكرم سعادتلو
عثمان پاشا طرفندن دخی مزركش رخت و زین‌پوش زركار ایله
آراسته و سیمین ركاب و زین ایله بر آراسته بر رخش كل اندام كشیده
اصطبل خاص الخاص سلطانی و نور نظر قبول خاقانی جبههٔ
اعتبارینه صباح الخیر شاهی اولوب اون سكز عدد منكار سرآمد
دستار بندی و اون طاقه قطنی هندی و التی طونلق رومی و عجمی

دیبا

دیبای نفرزنا وهربری الینشر طونلق ساده وتللی نوطهور حطائی نقش
ونکار والتی طونلق کوناکون کشمیری شال والتی قپوقولی حلالیسی والتینیشه
طونلق طرقلی وساده فرنکی اطلس عال العال بعده همچنان والئ قرمان
شبل الاسد وزیر ابن وزیر حسن پاشازاده سعادتلو احمد پاشا
جانب سدره مناقبندن دخی کهمل رونانمش مشکین یال واهو سم
باریك میان وناز کدم برسمند دلپسند جولانکر معرض اهداوده اولن
رکابی بوسه ربای پای جهانداری قلنمق رجا اولنوب رونق شکن
عقد ثریا برانجو سبحهٔ دلجوی کرانبها واون سکز طاقه خنکاری وبندی
وهلالی دستار مطلا والتی طاقه عال العال مختلفة الالوان کشمیری
شال وطقوز طاقه عالی وغالی قطنی ساده واون ایکی طونلق مختلف
النقش واللون فرنکی اطلس جلاوداده واوج طونلق رومی وعجمی دیبا
واون ایکی ساده وتللی خطایهای زیبا طونلق اغایان مزبوران یدیله عتبهٔ
علیهٔ شاهنشاه سلیمان بارکاهه مثابهٔ نصف رحل جرای تحفه نا چیز
موزانه قیلنوب اجرای رسم معتاد اولندقده بعد العصر مائدهٔ سالا
ضیافتخانهٔ تکریم سمی خلیل الهی صدر کریم حضرتلری مسافراوتاغنه
تشریف وجملهیه تطییب وتلطیف بیوریلدی

بوروز خاطر کشای دلفروزده استانبول واسکدار وایوب وغلطه
وطوبخانه ده واقع سلاطین ووزرا جوامعنده بلبل روضة المجالس
وعظ ونصیحت وکلبن ارای کرسیٔ مشیخت اولان مشایخ فخامدن
اوتوز سکز نفر علمای کرام واعزهٔ لازم الاحترام ویوز اوتوز سکز
عدد معلوم الاسامی ذوی النسب السامی سادات سامیة الاحساب
واشراف معالی انتساب صحیحة الانساب مدعو ولیمهٔ سلطنة فاروقی

احتساب اولنغله رئیسلری نقیب الاشراف محوی الاوصاف زین
الساداتِ باهر السعادات اق محوی افندی زاده فضیلتلو السید محمد
زین العابدین افندی حضرتلری تکریر عودت ایله صدرین افندیلر کبی
سائر اجله صدور واجب الاعزازک نشر قمند امتیاز قلنوب تسبیح زمره‌ی کبی
منتظم سلک جمعیت اولان عمایم حضار اصحابه امامه مقامنده جاشنی
استعلا اولمشیدی حسب العاده چاشنیکیران وسقایان وسائر خدمه‌ی
دیوان خدمت اطعامده پویان اولوب اوج درکلیده دورت سفره الوان
نعم گسترده واماده اولندی ولوازم سائره بالجمله حاضر ومهیا ورسم
دیرینه کماینبغی مرعی ومؤدی قلندقده باش سفره ده صدر عالی حضرتلری
ایله علی پاشا حضرتلری ونقیب الاشراف وایاصوفیه شیخی سلیمان افندی
وسلطان احمد شیخی اسیری زاده افندی وسلیمانیه وسلطان بایزید ید
شیخلری وسفره ثانیه ده مرعش والیسی ابراهیم پاشا وتوقیعی
مصطفی پاشا حضرتلری ایله سلطان محمد شیخی وسلطان سلیم وابو ب
انصاری ویکی جامع شیخی همزانوی موقع احترام اولوب بو ایکی
سفره حضور همایونه کیرن مشایخ سلاطینه مخصوص ایکن جلالت
نسب وشرف موروث ومکتسبنه اکراما قلیج علی پاشا شیخی وارث الکرامات
والمفاخر کابرا عن کابر همت زاده عبد الصمد افندی دخی انلرک سلکنه
اسلاک اولنوب منظومه‌ٔ جمعیت مشایخ سلاطین انلر ایله مزداد
قلندی وسفره‌ٔ ثالثه ده دفتردار افندی ایله طقوز نفر مشایخ کرام
وسفره‌ٔ رابعه ده اون عدد شیوخ فخام متناول طعام ایلدیلر وایکی
درکلیده ایکی سفره ودورت سماط دروشنوب سادات باهر السعادات
اکرام وبقیه لری ایله اتباع مشایخ وسادات اطعام اولندیلر شربت
وبخور ایله رسوم عادیه اتمامندنصکره هرکس مکانلرینه رجعت

ومجمر

وصاحب دولت حضرتلری دخی وزرا ایله اوتاغ عالیلرینه عزیمت
بیوردیلر طشره دن گلن وزرای کرام مسندنشین صدارت عظمی و بوشنده
تشریف شریف وکالت کبری اولندقلری تقبیل و امن ایتمیلری ایکیه مستسعد
اولدقلرنده الباس فروه اولنمق بدیعهٔ مستحسنهٔ دولت علیه دن
وديدنه
اولمغین کامبخش اسافل و اعالی حضرت صدر عالی مجلس سامیلرنده
نشانگاه بهجت جمعیت اولان وزرای مشار الیهما یعنی علی پاشا
و ابراهیم پاشا حضرتلرنده رسم مزبوری اجرا بیوردقلرنده امداد
محترملری دستور جلیل الشیم توقیعی مصطفی پاشا حضرتلری دخی
اول مجلس کرمده حاضر بولنمغین اکرام اشانه اتلرده دخی بر سمور کرانقدر
اکسا و جمله یه بویلرجه احسان و اعطا بیوردیلر بو اثناده هل جزاء
الاحسان الا الاحسان مفهوم جلیلی در حال نمایان اولوب سوابقها
یون
اسلاف سلاطینده مثلی سبق ایتمش رسم و آیین دکل ایکن حضرت
پادشاه بنده نوازلرنده کرم معتادن وزرای اسلافدن ممتاز ایتمک
قصدی ایله اکرام و اعزاز بیوروب میراخور اول عزتلو حسن اغا ایله
بر مصوری نشانه رخش صبا رفتار ارسال بیورمشلر که هر بار مشکین
یالنه بر سواد چین و خطه اوبزان و صباح المخیر پیشانیسی بر توصیح
پیشینه خنده زنان ایدی حقا که زنجیر کهکشان قلادهٔ رحمت علمبند
ی
و عقد الجواهر ثریا بجواهر سینه بندی اولوب نجوم آسمان کلیچ
نعل تابانی اولمغه لایق و رکاب سیمینی کفهٔ میزان یوسف سنجیدنه
صادق ایدی کتخدای صدر عالی یعنی اغای کرام و قبوجیلر کتخداسی
و سائر اغایان محترم و سرهنگان دیوان و سده نشینان آصفدار اعوان
کمربستهٔ موقف سلام اولوب تکمیل مراسم اجلال و صدر بلند
اقبال حضرتلری دخی بشر اون خطوه یردن استقبال ایتدکده

اولدخش شاهانه رفتارگاه یمین و یساره زبان چشم ایله سلام

ویررکبی جنبش پادشاهانه و نگاه غزالانه وگاه عروس تازه داماد

نوازیده کبی غنج و دلال دلبرانه ایدرك وگاه نشئه رغبت اصفیاالله

سرکرم نشاط اولوب صهیل مستانه چکه رك خاص اخور خلیفه سی

عنانکش تعظیم اولوب یده رك کتوردکلرنده میراخور اغا ید ایله

تسلیم زمام و تبلیغ پیام شاه دارا غلام ایلدیکی کبی اولاتب تعظیم

ایله عنان ورکاب بوس زمین تقبیل و ثنا یا هلال زمین وجوه عالیقدر یری

ایله شکل بدره منیر مسیل ایلیوب ساحهٔ دروازه اوتاقده بر قچ کره

جولان بعده مربوط اسطوبلهٔ صطبل عز و شان بیوردیلر پس انکاه

میراخور اغایه بر سمور فاخر اکسا و خاص اخور خلیفه سنه بیك

غروشی اعطا واکه و سایر خدام صطبل همایونده یکرمی التی نفره خلعت

الباس و کونا کون انعام بیقیاس ایله اداء شکر و سپاس بیوردیلر

منیر مسیل

محل تصویر

ایام سورك بشنجی احد کیجه سی طراقه انداز حصار اسمان

اولان فشنك شنلکلری بیاننده در

نظم شب که عروس تتق نه قباب چهرهٔ پرنوره ینه چکدی نقاب

اولدی طرازندهٔ خرگاه ماه مردهٔ زنبورئ شام سیاه

صالدی ایچون ماه نوافاقه لمع اولکیجه دیواره یاپشدی روی شمع

لیلهٔ عید ایدی اوکیجه مکر کیدر جهان نور ایله بیر امیلون نثر یوم نوروز

کیجه سی بعد صلوة المغرب وارث الخلافه سلطان بطحا و یثرب

مؤلفه خدیو جود پرور شهریار معدلت کستر شهنشاه فریدون

فلس

فرهبرارای خاقانی طراز سلطنت زینت فزای مسند شوکت گل
باغ خلافت افسرافروز جهانبانی سمی فخر عالم قطب اعظم غوث عیسی دم
مدار راحت خیر الانام اسکندر ثانی جهان معدلت اقلیم همت عالم
دولت محیط محمدتکیم وصفنده یوق حد و پایانی خداوند سماحت
سماحت پیشه ضرغام وغا بیشه عدالت کیش و لطف اندیشه جود
مکرمت کانی جناب حضرت سلطان محمد خان غازی کیم اوده
پیرایۀ اورنگ و دیهیم سلیمانی نثر دام الله مرور السنین بوجوده و سر
سایر الانام بدوام ملکه وفضله وجوده حضرتلرینه رسم سالف اوزره
ترسانۀ عامره ساحلسرای همایونلرینك ساحۀ دروازۀ شوکتمقرونده بنده
همای اقبال کبی بسط جناح احتشام ایلین سایبان جلالتلری تسامی
کان
کوهر شهوار جمال تابداری ایله انجوکی کوشکه نمود اولوب اوج شهنا
بختیار عالی تبارلرینی دخی وفق مسعود مثلث کبی پیرایۀ یمن ویسار
بیوروب لؤلؤ لالای محیط دولتده دستور دست آرای صدارت
یعنی منشه شفای صدر دولت نسخۀ ترکیب امنیت یمین ملك
امین سلطنت داماد خاقانی مکرم صدر اعظم محترم شاهنشه
عالم کنه بحر و برده جاریدر سکندر کبی فرمانی سماحت کیش
ونصیحت اندیش ابراهیم پاشا کیم بحق کعبه لایق شانه اکرام
سلطانی نثر فسح الله فی مدة سعادته احکام عدالته
حضرتلری دخی قرارکاه همایون جوارنده واقع ساحلصفه تمامی تشریف
بیورمغله مطلع دیوان شوکته بحر متقاربه حسن مطلع رونقده
ویروب و پیرایۀ سلك انجمن جمعیت اولان وزرای عظامدن
رقه والیسی سعادتلو علی پاشا و مرعش والیسی سلحدار سابق
ابراهیم پاشا و داماد محترم آصفی سعادتلو توقیعی مصطفی پاشا

حضرتلری کویا شهب شوکت شاهنشاه عزت جلیسه مثابه
مصارع تخمیس وسائر متعینان ارکان دولت اول منظومه حشمته
مستزاد سلیس اولدیلر ناکاه بوستانجی باشی سید اغا نظارتی ایله
مالک بحر و بر و ملک الملوک اسکندر فرمّا حضرتلری طرفن همایو نندن
صدور امر متحتم الاذعانه بنا شنلک ایچون اماده اولان شوق افزا زان
شبستان سور جانب اصفیدن دخی اظهار اسباب سرور فرمان
بیورلمغین اولان رهاء عرب جبه جیلر اوجاغندن قنادیل و مشاعل
ایله مزین صال اوزرنه بر فشنک باغچه سی رسم اولنوب قندیل زنکار نک
ایله مشحون اون عدد سرو موزون سبز کون که نسر طایر سپهر
اشیان ذروه شاخسارنه قمری ملمع طوق رنکین بال کبی نمایان
وخیابان طراز جنان اولان طوبای وار کون اغصان تماشای
شوق بخشاسنه سرافکنده وحیران ایدی هر بری شاطر موزون قامت
زرین کمر و پیکی دامن بمیان مشعشع افسر کبی چشم و چراغ سلطنت
نظرلها هنده بپا استاده وحدمت فرموده یه کمر بسته واماده اولدیلر
وهر سرو میانده نفت یاغی ایله معبا باروت مربادن مصنوع فشکلر
ایله بر برفانوس دوار ابدا اولنوب شعله جواله انوارى دیده نظاری
پروانه چراغ دیر کبی وقف کردش انظار ایدرک اهسته اهسته
هر جانبه دونرکیدردی وباغچه مذکورنک دور دیوارى بنجه
کلیتخل غنچه نمون قنادیل کوناکون ایله اراسته و بهر سلیمانی وماهتاب
فشکلری بر لبه پیراسته قلنوب طارم خوشه نماسی چرخ فلک
نامنده اولان فشنک چچکلری ایله تزیین وسطحی التی عدد چنق
و بر فسقیه واون ایکی قبو فشکلری ایله غبطه بخش روضه خلد برین
قلنمشدی واول حدیقة الانوار اتش بهارک محصولی اولنق

اوزره شعلهٔ نفت وباروتدن دورت طبله اثمار کوناکون وازهار
لطافت مشحون دیزلمشیدی که کویا هر بری کلزار بهشتدن هنوز
چیده تر وتازه میوهٔ نورسیده واشکوفهٔ زیبا نابدیده کورینوب
بر ساعت مقداری متمادی کلشن طراز شوق وشادی اولدقدنصکره
هوایی فشکلری اوجرب شور انکیز جمعیتکاه ملک وبشر ویوز
اللی قدر بحری فشنک دخی روی دریاده غواص شناور کبی طالوب
چیقوب یوزر کن زرکی ذکر اولنان فسقیه وچناق ومیوه وطبق
ومهر سلیمانی وقبقلق هر برنه ادراج اولنان یوزر یوز اللیشر
هوایلر بر طرفدن تیر هوایی کبی اسمانه روان وبر جانبدن طبله لر
اولان میوه نورسیده خزان اولوب برون اتش ویریلدکده بر طراقه
ولوله انکیز غمسوز وبر صاعقهٔ برق افروز شوق اندوز قوپدیکه
جوشش ادوات ناریهٔ زبانکشدن دریا شور طوفان اتش اولوب
کشتی نه باد بان اسمان غرقهٔ امواج نور وهر بر صال اتشدن بحور
سور اولدی طوبخانه جانبندن دخی حالا طوبجی باشی عزتلو
اغا مباشرتی ایله تسبیر اولنان صال اوزره اجزای ناریه دن
مرکب ودورت یوز قدر انواع فشکله مزین ومرتب بر خیمهٔ اسمان
کون بی ستون که حریر تار شعله دن بافته اولان طناب پرتابی
کیسوی مطلای شاهد مهر نوازدن خوشنمون ایدی چتر حباب
بر هوا کبی بر زمان مشعله بر افراشته صحرای دریا اولوب
جابجا دیده روشن جهان اولان اسمانیلر بیت استرسه سوینسون
فلکک مشعل ماهی دنیایه تیوسینه مزک شعلهٔ اهی نثر
زمزمه سیله حرف انداز بدر اسمان اوله رق بر ساعت مقداری
قبهٔ باروتخانه هیئتنده نمایان وشمعدان سیمین ماه تابان کبی فروزا

واطرافنده قرقرقتکله مشبهون اوج عدد مهر سلیمانی اویزان
اولوب نیجه زمان خیابان فروزشادمانی وحالتنمای بید کطانی
اولوب ایکی طرفنده دورتیوز قدر فشنک کوناکون ایله ایکی عدد
سرو موزون رسم اولنمغله اوخیمهٔ نور ایکی مناره میاننده قبهٔ
جامع صورتنده منظور اولدی وبونلردن ماعدا ساده وچفته
اوتوز بش بحری ویوز عدد اسمانی واون بش خمپره واوج هاون
ودورت چرخ فلك وبونك کبی نیجه بارقه پاش مصنع فشکلر ایله
ازاحهٔ ظلام لیال واجرای مهارت ایله تنویر مدعای کمال ایلدیلر
ینه دخی مذکوردن برصال دخی قنادیل بوقلمون نقشی کوناکون
ایله اراسته وزرزیور دیبا اوینلر ایله پیراسته ایچنده برقول چنکی
نادیره بازیچهٔ خنده فرما لوایله طبنجه زن دایرهٔ ذوق وصفاو رقاصان
سیماب اندام ربایندهٔ ارام ارباب تماشا اولهرق نظرکاه شهریاری
کذار اوانواع شطارت وشوق اظهار ایلدیلر اندن عقبنده کمرك
امینی یکن محمد اغا طرفندن دخی سوبسو فشکلر ایله مملو برصال پیشگاه
شوکتپناهی یه ایصال اولنوب میانه سنده برسایبان نکونه فشك
وجوانب اربعه سنده بر چرخ فلك هرکوشه سنده سازنده لر نوبه
دیرهٔ قانون شطارت وهرجانبنده خواننده لر سازنده اهنك
مسرت هرسمتنده صدای طنبور وچنك وهرطرفنده برکونه اهنك
اولهرق کذران وزهرهٔ اسمان رقصان ودست افشان ایلدی
بعده ینه برصال اوزرنده اخشابدن برمحکم قلعه صورتی اولوب
برج وبارولرنده رایت افروزسوزوسان اولنلر نعرهٔ الله الله
ایله ولوله انداز حصار افلاك اولهرق ومدافع وبنادق یرینه
کوناکون فشکلر ایله اتشلر صاچهرق نوبتخانه لرنده طبل وسورنالر

ریدن

سیواهنك ونغرانی ادوات ناریه ایله صورت نمای پیكار وجنك
اولوب قلعه یه آتش ویریلدكده شویله بر غلغلهٔ هول انكیز شور شغبای
شغبای رستاخیز اولدی كه دود باروت آسمانه صعود ایدوب
شعله سی نسر طائرك بكرینی اوجوروب اسد چرخی هراسان
وكریزان ایلدی وینه طرفندن دخی نیچه مشاعل پرسوز
وقنادیل شب افروز ایله یر زین وزیب برصای دلفریب ظهوره
وهزار كونه جمعیت شوق وطرب ایله مرور ایلیوب از جمله ایچنده
بر صورت دیو مهیب وبر هیكل عجیب وغریب وار ایدی كه غول
بیابان آكا نسبتله بر پری پیكر جوان وچهرهٔ زبانیان آكا نظرله
حواری جنان اولوب سیران ایدنلری مدهوش وحیران ایلر
ایدی وطاقنده ریسمان بسته دورت عدد كبش نرینه شاخ
مصادمه لری حمل وثور چرخی حیرت شعار ایدیكجه شبان پوستین
پوش هیئتنده بر صورت پر دهشت كاهی انلری تحشیت وترغیب
وبر برلرینه تبعید وتقریب ایچون شخص زنه كبی سطح صالدن طاق
سقفه طفره ساز صعود اولوب لكن اصعادی [الت] او لان مقره وریسمان
وعمله ور سنكشان متواری پردهٔ كتمان اولوب صورت ظاهری
نامرئی ونا موجود ایدی آكا نظیر دخی نیچه صور خاطر فریب دلپذیر
حیرت بخش صغیر وكبیر اولهرق كذاشتهٔ قمر انظار شهریار
فلك سیر اولدقده ایكیوز بحری وایكیوز هوائی فشكلره آتش
ویریلوب مؤلفه یر امننه شرار دوشدی   افلاكه اتكلری طوتوشدی
نثر الحاصل اول اصال صفا اشتمالده دخی حاوی اولدیغی اسباب
شوق وطرب وآلات شور وشغب خارج دایرهٔ تعبیر وسامانسوز
حوصلهٔ تقریر ایدی بو وجهله اوزره نصف اللیله دكین اقتباس انوار

نشاط واضاءۀ مشکاۀ انبساط اولنوب چراغ مردم دیدۀ جهانبانی
تمائل شکرخواب ایله متواری فانوس مژکان شکتاب اولمق وقتی
کلمکین شموع انجمنگاه شوق وصفا بفکرده انفاس نسیم الصبا اولوب
چارشبلر کسترده وسرادقات سایبان جمعیت برچیده وهرکس

محل خوابگاهلرنده آرمیده اولدیلر تصویر

بو سطور مفیض السرور رونیجم سوره اولان غرایب اسباب حبوری بیاننده در

ایام سورک بشنجی احد کونی علی السحر که اسکندر جهانسیر
افتاب رخشان اقالیم مغرب زمینی کشت وکذار ایدوب اورنک
چهار پایۀ مشرقده نصب لوای انوار ایتمکله سکان عالم بالا تهیۀ
ساز آلات صفا وفراش صبا ساحه روب موکب ملأ اعلی اولوب
رقاص فلک آل تکلک ایله هر کس اصوللرنده کردش شوقه اغاز ومطرب
ساز نواز ناهید وراء دف برتف خورشیدده چهرۀ نور
پرده سن نهان ایدوب ملولة صباحی یکشا چون خنیرۀ حور که شادی
مست بوی اندوه مخمور نشۀ زمزمه سیله ترانه ساز اولدقده پیر کردون
افیون مورق نجوم ایله تغدی روزنداده صبوحی لرکبی تحصیل نشئه
سحری ایلمکه بو ساحۀ انبساطه شروع وتصدی ایلدکده عیار
سپهر شعبده کار زنیبر پردۀ کلیم سحابدن کاه اطارۀ کبوتر ملمع
پر برق تابدار وکاه فی الحرقة الکون طراز افقدن اساله فوارۀ
انوار ایلیوب کمان دستی سنام اشترکردونده چنبر وپرنده بازبرق
جهان پهلوان چنبر مصریدن نشان اوراولدی تاکاه صدد عالیقدره

حضرتی

حضرتلری رقمه وایسی سعادتلو علی پاشا و سلحدار سابق ابراهیم
پاشا و سعادتلو توقیعی مصطفی پاشا حضرتلری ایله همنشین سایبان
تماشا اولمشلر ایدی طلوعنجه یانن فیل صورت قیرایه خرطوم کون مخروطی
نمونلرندن آب افشان میدان سور و تاغ اصنی پیشگاه هنرده رقاصان
وطاسبازان وسایر شعبده و لعبتبازان بر منوال سابق
ترتیب سازی دستگاه شوق و سرور اولوب قبیل ظهرده کین جلوه گونا
گون شوق افزای شتاب و انجمن جمعیت مایه آب و تاب اولدیلر
بو اثناده قصر آسمان پایه عدالتینه برج الشرف آفتاب سلطنت
اولمغله بر طرفدن ولوله کوس شاهانه غلغله انداز قلعه باروی آسمان
و بر جانبدن طراقه مدافع آتش فشان اژدر نشانه زلزله افکن زمین
و زمان اولوب جوق جوق چهار پاره رقاصان هم آهنگ صدای
زنجیر چوگان سرهنگان ایکن زورباز لرباز و شکوه طاقت بشریه
اوله جق مرتبه عرض نیرو و پنجه گیر شصب آهندستی شکست ایده جک
قدر پهلوانلقلر گوستروب اظهار قوت بازو ایلدیلر جانبازلر
دخی بیت رسنبازان عشقک قالحذر فریادی و آهندن که اللر
هب دم هنگامه غمده خدا دیرلر نثر زمزمه سیله مضراب تار سنطوره
کبی هنگامه گرم کارخانه ذوق و سرور اولوب رسندن رسنه
آتیلوب پروه خیال ظل کبی صور گوناگون سحر نمونه مصدر اتمک
ایله همرنک پیراهن خیال فنر ایلدی از جمله کندی جلوه و رقصه
شتابان چار جهت میدان ایکی زبر حرقه حیرت نمونلردن
یکرمی قدر دستوی و نحاس صحاف و طاس چیقروب هر بری
نواله گوناگون ایله مشحون و گویا میداننی مصطبه ضیافتخانه سور
همایون ایلدی و جیب و هیمیانندن نیچه کبوتر زنده لی پران اتمکله

نسر طائر سپهر آشیانی حیران ایدوب دور رشید صورتنده

مناره قدر بر آلت مخروطی هیئت زیر خرقه‌ده اخفا و بعد زمان

ینه اظهار و ابدا ایدیکندن قطع نظر نشستگاهندن برخواسته

و پران اولوب زیر داماننده برقاعده برقبه نمایان و اوتوز

قدر فواره سندن اجاری ریزان اولمغله طراوت بخش گلچین شاد

و نضارت روضة الصفای تماشایه باعث و بادی اولدیغی عقبنده

پهلوانان سالف البیان حاجی محمد و حاجی شاهین کبوتر مصری

کبی پرنده بازلق و جلوه سازلق ایده رك یوم سابقده اجرا ایتدیکی

بازیچه‌لرینی تکریردن صکره رفقاسندن برینه خلقهٔ لعنت کبی

بلای سر ایتدیکی چنبردن چوب موج بر آبی باشدن اشمغله

جمله‌یه مافوق و مظهر جلا عمر و من الطوق اولدیسه و دوره‌ت عدد

قهوه دوکنجك تیمور توقماغی بربرینه الصاق و بر سیخ سوزن

مثاله ربط و الحاق ایلیوب نوك سرتیزینی بستان مرهان جلیده

کوشه اماق ایلدی بعده بربرینه ملاصق و دورت بار کیوك زنکولی

بر چنبر ایله خلقهٔ فتراك کبی تزیین ایلیوب بر سر پر تاب حضرت الله

رفیقنی مانند کمر خمگشته قد اولدقلری حالده دوروب یکدیگره

دورالوب‌نه وضع چنبر ایلیوب دست و پا بسته ایکن یرندن جسته

و مانند برق جهنده بر پرنده ایله دورینك دخی اوزرندن بر تاب

دورالوب‌نه اولان چنبری گذار و شتاب ایلدیکندن ماعدا

شاکردینی دخی دست و پا بسته ایلیوب ینه حالت مذکوره

ایله دورینك دخی اوزرندن طفره کتان چنبردن گذران اولوب

محل نه چنبردن حلاج اولدیغی نمایان اولدقده **تصویر**

9 چنبرك دخی ایچندن شتاب ایلدیکدن صکره دورت نفر جی

مصور

مصریلر اوج پروازکاه نشاطدن حضیض حقیقی جناح انبساط ایتدکلرینه
تریاکیان زهر سندن ع یر الای جانی جبنده ضعفای دوران
نثر بافرمان مستحتم الاذعان نظرکاه شهریار عالیشانه یکدیکره
همعنان دوره دوره دوره مرافقه وافتان وخیزان بربر ایله مسابقه دن
ایدرکن حضور همایونه انجمن ساز اولوب پیشکاه خسرو سلیمان
بارکاه سلیمانیه قهوه لری حکمتی اجرایه مرخص اولدیلر قطعه مایه
مائه جاندر بو شی جهانبهاد نشه ازاندر بو شی کیمک
نشه سنی ادراک ایمزسه اب حیوان ایله یکساندر بو شی نثر تونجی
ایله نغمات شوق انکیز وکیبی مؤلفه شیوه قهوه فروشه نظر ایتدوکجه ای
بن بو ن دیو و یوره قهوه ایلوه نشه کسن ع ساقیا لعلک
ایله قهوه نی زمزمله صون نثر مصراعیله بستن ادایدوب تتون
فکری ایله اه شرار خیز ایدوکی ایجلردن بری بیت چقمو استرسک
اکر عمر شی اوستنه ایکی فنجان قهوه ایچ بر شی اوستنه نثر دیدکجه بری
دخی خواب کوکنار ایله سر نهاده لکده همسر خشخاش ایکن شعله
باروت دخان الود کبی زبانه نمای زبان اولوب بیت اهل عرفان
ارهسنده بر ضیافت بوس بتون ایکی فنجان قهوه ایله بر لوله کسکین
توتون نثر نغمه سی نفیر بینی زنبور صریر ایله اجرا ایتدکجه همنشین
دخی حرارت نشه افیون ایله ناخن هست جرب بیوستنی وقف
خراش ایکن بیت قان ریحی نجه لشمکه بن کیبی ناتوان اندروم ایله فقط
کولشمقاره پهلوان نثر چون انشام نظم نشاط امیز ایدر ایدی ناکاه طرف
اصفیدن سلحدار خود نما یعنی بوشناق سلیم اغا یدی ایله وزیر ینه
دامن دامن شکوفه بادام کبی جل پاره لر نثار واطرافلری سیم وزر تریین
دامن بیانه

ایله آراسته بر کلزاره دونوب هر بری دجاجهٔ دانه چین اسا
التقاط نقره حوالهٔ منقار طمع اشعبی ایلر ایکن حاصلی اغالرکستانه فشکلرینه
آتش و هر برینی عصفور شاهین دیده وش پریشان و مشوش
ایلیوب نوعهای های خنده فرمالری طبع همایونه خوش کلمك
ایله تحدید سیف و تجدید کیف ایتملری ایچون اب بقادن شیرینتر
اغر قهوه لر ایله اغزلنوب و اول قهوه خانه ده مصور حیات بی حیات کبی
پیچیده اندام افسرده کی اولان بنکیلر غد الرینه زهرلنوب و حاصلی
نوش نیشی درقفای کلبات شکر ایله دماغ ارزولرینه صورت طیبه
حلاوت بخش فریب اولدقلری اثناده ع بلای دردمندان ازدرو
دیوار محل اید نثر طبقجه بینه فشکل طراقه افکنی هول انکیز اولوب جای
کریزلرندن مولف بر نیچه خرس ایله بوزینه و مار و کژدم ایلدی
هر برینك نقد حیاتن ینه کم نثر بعدینه درم نثاری دست اصغی کشی
صوتی کبی حرارتلرینی منطفی ایلیوب ایچلرندن بری شهنامه خوان و لسان
فصیحی ایله دستانسرای هفتخوان اولوب اثنای نقل مناقب رستم کومرم
حوالهٔ دسته چوب صندلی کوب ایله صورتنمای یلمان صمصام و حسام
اولدیغجه تریاکیان بیچانك کیمی نعرهٔ موهومه دهشت فرمالرندن
بیهوش و سرسام و کیمی سایهٔ جنبش عصالی شمشیر جهان و مشت
شهنامه خوان دستانسرای کرز قهرمان صانوب صیحهٔ های
های ایله کریزان و اب جوهر انبساطلری اولان قهوه لری اوزرلرینه
ریزان و کیفلری دستارلری کبی پریشان و مبلغ و حقه لری میدانده
غلطان اولوب حالتنمای بازیچهٔ کوی و چوکان اولور ایکن افیون
فروش صورتنده بر شخص مارد ع بنده بولنور زهر غمك تریاکی
نثر نغمه سنی استماع ایندیکی کبی بیچاره لرن وق و صفالرندن سماع

ایدیر

ایدوب صندوقۀ ماری افیون قوتوسی قیاس ایتملری ایله مشتری
غدا ایچون شخص مذکور ایله استیناس ایدوب ع اجدرها اهر
کیفه قوتونک قپاغنی نثر بیرک بذله کذار وبنان ارزولرین
کلید قفل کشای صندوق مار ایلدکلرنده اب حیات صندقلری سم
هلاهل ویاد زهر ماری خیال ایتدکلری ستم قاتل اولدیغنی کورو (ب)
هر برینک عقلی زائل وسکان مارستان زمره سنه داخل اولدیلر نیجه
زماندن صکره بو مقدار جمعیت اسباب پریشان شعور وعطیه
ظهوری ایله تحصیل دستمایۀ نشاط وسرور ایتدکلرنده ماریاز
مذکور حیات سالب الحیواته انکشت ندامت کبی منقار وبنان وزبا (نی)
کزیده ایتمکله نوع تریاکیانی برج عقربه رسیده ایلیوب تکرار شول
مرتبه شور وشغب وسور وطربه باعث اولدیلر که ع حدیث دور
ودرازی بیلان حکایه سیدر نثر تریاکی اویونی تمامنده بانجوان
اوغلی وادیرنه قوج کرمتاز دائرۀ جمعیت وبازیچه کوناکون ایله
اهنک نشاط مبادرت ایلیوب بو کون دخی حسب العاده
ایکیون یکرمی سکز عدد صبیان الای ایله پیشکاه اوتاغ همایوندن
کذران وکندولره مخصوص خیمه لره انواع شادمانی ایله دماغ الای
محل شهدختان اولدیلر تمام تصویر

سابقا وزیر اعظم اولوب حالا قندیه محافظی اولان سعادتلو
دستور اکرم محمد پاشا حضرتلری طرف بیرشرفندن مکمل
طونانمش بر اسب صبا سیر طاووسی جولان کشیده اصطبل خاص
الخاص خدایکان جهان قلوب هر بری ایکیشر طونلق عجمی وروحی

دیبا ودیری طونلوق تللی وساده نوظهور خطاییهای زیبا وطرقلی
وساده سکز طونلق اطلس کرانبها ودورت طونلو فرنکی کمخا و
سراهد خنکاری دستار ودورت عدد قطنی هندی نازکتار کرا
نمقدار وکذلک خوتین محافظی وزیر مکرم وسعادتلو عبدی پاشا
حضرتلری جانبندن بر مکمل سمند عالیپسند بادپا وبش طاقه دستار
مصلا وبش عدد قطنی وایکی عدد عجمی واوچ طونلق رومی دیبا وبش
طونلق ساده وطلا خطائی زیبا وبش طونلق فرنکی اطلس مجلا وهمچنان
حالا قپودان سلیمان پاشا حضرتلری قبلندن بر طونانمش رخش
مزرکش رحت بی نظیر وبر قطعه مجوهر ومرصع شمشیر وهر بر
اوبر طونلق دستار وقطنی والتی عدد شال کشمیر واوچر طونلق
عجمی ورومی دیبای زرتار والتیشر طونلق طلا وساده خطائی
نوظهور پسندیده کار وطرقلی وساده التیشر طونلق فرنکی اطلس
جلاداده وحالا بندر جنه والیسی الحاج ابراهیم پاشا طرفندن
هی مکملات مقابلی کرانمقدار بر قطعه جوهرتابدار ویکرمی طاقه
دستار وطقوز قطنی واوچر طونلق عجمی ورومی دیبای زرکار
والتیشر طونلق تللی وساده نوظهور خطائی نازکتار والتیشر طونلق طلا
وساده اطلس جلاداده قپو کتخدالری محمد امین اغا یدیله رسم سابق
اوزره فرش پایکاه پادشاه سلیمان بارکاه قلنوب اکا وتلخیصی
صدر عظمی اغایه خلعت معتاده کما کان اعطا بیورلدی

تتمه وقایع یوم مزبور

اشبو روز فیروزده جوامع سلاطین ووزرا ائمه وخطباسی
دار الضیافه شهنشاهی یه معزوم اولمغین اوج در کلیده نعم پادشاهی
تعبیه معده ارز و تلاوت سوره مائده وکوثر ایله منتظر استماع

کریمهٔ کلوا واشربوا اوملری ایله وقت عصر حلولنه اوج درکلیده
اوج عدد موائد عمیمة الفوائد کسترده و مبسوط و حرکهٔ ثانیه
روزن سماط دورلوب ایادی اشتهالری کفهٔ میزان کبی درکار
صعود و هبوط اولدی اوج درکلیده فرش اولنان باش سفره
دفتردار افندی طقوز نفر افندیلر صدر مجلس و ماعدا سفرهلره
اونر کمسنه جالس اولدیلر اثنای طعامده تبردار کیسودار سرای عتیق
و سقایان سیم علی وجه الاجلال و التعظیم صوبرینه شربت شیرین کوار ایله
مملو کاسهلر صونوب و چاشنیکیران مجوزه و اوست قفتانی ایله برو
کبی خدمتلرینه دونوب مراسم اطعام رعایت اتمام و زبان کلالبدان
نعمهٔ تمم قم ایله اشراب امر قیام ایلدکده هر بری بر موجب کریمهٔ فاذا
طعمتم فانتشروا مواطن و مساکنلرینه رجوع ایچون دروازهٔ خیام
قیام و غلو ایلدیلر ایچلرنده جوامع سلاطین خطابت و امامتی ایله
صاعد منبر اهتزاز و کوشهٔ کیر محراب امتیاز اولنلر اوباده راسبوسی
اصغی شرعی ایله ممتاز اولدیلر بعده صدر اعظم حضرتلری و وزرای موحی
محل الیهم ایلکندی اوتاقلرنده تناول طعام بیورردیلر   تصویر

بو صحیفهٔ آتشین ازاسور همایونک آلتنجی اثنین کیجهسی برکا
اولان کرمیت و صفا بیانندهدر

شبانکه شاهنشه باخت چراغان ایله قصرینه ویردی   اولوب
شمع مهر افق شمعدان   کیم اولدر اسوب یانه همان نثر جناب
شهریار مالک رقاب و حضرت شهسوار خورشید رکاب بین
العشائین اوتاغ همایونرینده ساطع کبی افق سرایرینه شوکتدن

طالع و لامع اولوب ثالث القمرین اولدقده حضرت دستور
صدارت پناه دخی وزرای مشار الیهم حضراتی ایله دائرهٔ پادشا هید
اولان بارگاهی تشریف بیوردیلر در حال اوتاغ همایون پیشگاهی دائرا
مادار مشاعل نور ایله بیر امن جبل طور پرنوردن نمودار واشکار
مصابیح اشتمال ازهار رنکارنک شعاعدن برگلشن آتشین بهار
صورتنده بدید اولدی برطرفدن ساز وسوز و برجانبدن سرهنکان
شوق اموز پوسکرمه فشنکلری ایله آتشدان نشاط فتیله فروز اولدیلر
بو اثناده اول آلاوه در جبه‌جیاندن ابداع اولنان فشنکدن مصنوع برخیمه
دوار نوع اختراع وجادوجیکی کبی پیرایه کلیجی ساعهٔ سور وخیال افزا کبی
دوندکجه اجالهٔ صور کوناکون نار ونور ایلیوب بعده برشخصک بار کردنکده
التزامی اولان برتخته کلاهک هرجانبنه رنک رنکنده نیجه فشنک
اویزان وپیرایهٔ خوش احتشامی قلنان خلعت سیاهک ربطانه سنه
پنبه یرینه باروت اکنده پنهان اولنوب اکسکی طوتولمش نافروش
کبی تشهیر وقفاسندن نیجه طلومجی وچاوش حوالهٔ تازیانه تعذیر
ایدرک جامه سنه آتش ویردکلرنده شخص مذکور نه خیز کرم پوی
کریز اولدقجه جنبش از یالی دامن زن نائرهٔ سامانسوز اولفیق بشنه
کی تخته کلنار نجی عمامه وپوشش بدنی اولان نیشه وبته سی برآتشی
رنک جامه اولوب فتاوی دانکاه خلقه درخلقهٔ دود اولان کبوتره
ولانه کبی میانهٔ آتش اولان سمندره دونوب مؤلفه دوندکجه دوندر
شعلهٔ جوالهٔ یه همان اولدر زبانه صانکه دهاننده کی زبان
اثار حفظ شاه جهانبانی کوروب اتشدن اولمدی تنی عریانه زیان
نثر شخص مذکور بو طریق ایله یانوب ماقله برق اظهار سوز وکداز ونعرهٔ
امان امان ایله زبانه نمای زبان نیاز اولدقجه بو طرفدن طلومجیان

آتشلر بنی اطفا ایچون قربه لر ایله اوزرینه صولر اساله و بر طرفدن
چاوشلرینه آتکلرینی طوتوشدرمق ایچون پوسکورمه فشکلری
حواله ایلیوب بحار سمندر انشدیره کبی اوارلر اوملغین لؤلؤ خونکسته
دلك روغن قندیل کبی برجانبی آتش اولدی برجانبی آب نثر بارقه
مفهومی اوزره مانندهٔ برق ممطر اطراف میدانه شتاب و مجلس
سوره مایهٔ تب و تاب اولدقدن صکره ایکی چادر فشکی دخی آرایش
موکب سورو جزیرهٔ دریای نور قلنوب بر طرفدن پوسکورمه ایله
آتشلنوب اولدقلرنده درحال جمیع اجزای ناریه سی برق التهاب
وصورتنمای خیمه بریشم طناب اولان هیئت مجموعه سی باروت
ایله معبا نفت مربادن چراغ افروز بروزا اولمغین بر ساعت مقداری
پرتوشکن سایبان ماهتاب اولدقدن صکره بارو تخانهٔ برق
افتاده کبی بر طرقهٔ عظیمه پیدا و نیچه هوایی فشکلری بردن آسمان نما
اولوب هیئت محسوسه همشکل نخل خرما و فشك قندیللری رشك
افروز مصابیح ثریا اولدی پس ازان بر شادروان فشکی نمایان
اولوب رونق آتش سانی آب چشمهٔ خورشیدی خاکه ریزان
ایلدی فی الحقیقه عینی ایله شعلهٔ بیضای نفت مربادن شادروان
صورتی پیدا و دور و نندهٔ کویا رخام صافدن بر کاسه هویدا اولوب
کنارهلرنده لولهلر کبی تصنیف و آتش ایکوندن تألیف اولنان
فشکلره نیچه شعالر ایله کوشمال اشتعال ویریلدکده شرارهلر
قطرات ما کبی جوشان و هر بری فوارهٔ سریع الجریان کبی آتش افشان
اولنوب مستره چرخی کبی فرفر دائر و شرارهلری ستارهٔ سیاره کبی
جوال و سایر اولدقجه لؤلؤ ولاب صنعت ایدنجه دورانه دلو فلکی
ایدردی دیوانه دوندهجه غریب تاب ویردی بستان صفایه

اب ویرردی نثر دخمه نامنك برفشك مؤلفه دخمه کیم کوهر شرر
کانی هرشرر صانکه نار دانه سیدر هر بر اخکر چو لعل رمانی
صانذیلرانی بو نه زرکر ایلدیکه جواهر افشانی نثر مفهو منه متقارب
ومدانیده هندوی فشکساز اتشباز فتح وتسخیرینه عزیمت ومفتاح
فتیله باروت سوده ایله کشایشنه مبادرت ایتدیکی کبی دمار قال
شده نارکنجینه پرویزکبی هوایه خروش وهیئت مخروطی شعاعی فرقه
خیمه وشیدیز سوار ماهه الحاق سرغوش ایلدی بعده بر قلعه فشکی
دخی کتوریلوب اطرافی چرخ فلك فشکیله مشحون وایکی طوج ها
ایله صدمه زن حصن نه باروی کردون قلنوب اطرافنده بر مقلوق کبی
صف زن اولان یوز اللی عدد هوایی فشکلر اولابریبر اتش ویر
بو اثناده بو سکرمه ایله عسکری توسکرمه نیجه اولیجغی رأی العین
کوریلدی جبه جی اوجاغی اطغای نائره فشکبازی ایتدکلری عقبنده
طوبجی باشی اغاطرفندن دخی بیك عدد فشکله روزنقیاب
بر دخمه دشوار کشای افراسیاب وایکی عدد چرخ فلك ویکرمی
خمبره ویکرمی طبنجه وایکیوز کستانه ویوز اسمانی فشنك اتیلوب
شعله سی ظلمت سوز شبدیجور ویرتوی رسیده منزل اخور
اولدیغچه مذکور کلام نورعلی نور اولدیغی کبی دود فیرکون دخی
باحه مینا سرای خضرانك هر نك ساحه غبر اوباروت سیاهی
وسمه ابروی لیله قمر اوطراقه هول انکیزی حالتنمای طامه کبری
اولدرایدن صکره ترسانه ساحلنده دخی شنلك ایمار اولغین
اثنای عشاده اول جانبه دخی اسراع نوسن عزیمت بیوریلغیله بیشگاه
قصور همایونده رسم سابق اوزره طوبخانه اوجاغندن برصال کونا
کون فشکلر وانواع الات زیور ایله مالامال اولوب هر بر اشعال

خرد

ون

یلدز

اولندقدن صکره ترسانهٔ عامره طرفندن دخی میانهٔ کشتیده شبابهٔ
ستون ایکی ماهتاب سرو موزون حاوی و بش چرخ فلك
و قرق عدد اوردك واون عدد چوملك وبش فسقیه و بش
عدد مهر سلیمانی و نیجه بحری و بوسکوره وطولونبه وهاون
واسمانی فشکلرینی محتوی برصال دخی یوریوب ادوات ناریهسی
یکان یکان صاعقه بار واتش افشان اولوب وکمرك امینی اغا
طرفندن دخی برصال انواع زیب وزینت ایله پیراسته واوینهٔ
کوناکون وقنادیل ابوقلمون رنك خوشنمون ایله اراسته اولوب
هر برنده چنکیان ورقاصان وپرنده بازان چابکجولان ورسن بازا
ولعبتبیان اظهار مهارت وایراث شطارت ایدرك دروازهٔ
قصر پادشاهی پیشکاهندن کذار وفشنك هزار کون ایله
دریای شعله زار ایلدیلر استیفای حظ پادشاهدن صکره بینه
شنلك ایدرك صالالولیان قرارکاهلرینه امالهٔ سکان عزیمت
وهرکس مقر ومنازلرینه رجعت وعزم خوابکاه استراحت ایلیوب

محل ٤ دیدیلر ای شه دوران سنه حدمت باقی تصویر

وقایع یوم الاثنین

ماه مزبورك یکرمیجی اثنین کونی فلکهٔ سایبان اسمان یعنی کوی
زمهر درخشان قمری بال سرواشیان کبی پیرایهٔ ذروهٔ عمود
الصبح نور افشان اولوب وسایبان زرین مهجهٔ سپهر برین
تختکاه ملمع پیرون خسرو خاور زمینی اولدقده بدر افق اجلا

صدر اعظم کریم الخصال حضرتلری طلیعة الجیش صبح
جلالی اولوب اوتاق خورشید اوتاقه خداوندکاری اتصالنده
تماشای هنربازان شعبدکدهٔ سور ایچون کندولره مخصوص سایبان
زرین طناب وسیمین اوتاده همای اسمان آشیان مثاللی سایه انداز عز و
اقبال ومتکی وسادهٔ استقلال اولدقلرنده اعاظم وزرای کرامدن
دخی رقه والیسی علی پاشا واغریبوز محافظی سلحدار ابراهیم
پاشا وداماد صفی تونیعی مصطفی پاشا وفق مثلث کبی یمین صدر
اعظمیده احرام احترام اوزره جالس وافاخم علمای عظامدن
جمله‌یه فایق صدر روم سابق داماد زاده احمد افندی وصدارت
روم رتبه‌سیله سابقا اناطولی قاضیعسکری وحالا رئیس اطبای
جهانداری عمر افندی وحلبدن معزول موالی کرامدن ممتاز واز حمدی
عثمان زاده احمد افندی منادم ومجالس ورئیس الکتاب محمد افندی
وچاوش باشی ابوبکر اغا وتذکرهٔ اول ابراهیم افندی وتذکرهٔ ثانی
السید هاشم افندی وسائر متعینان ارکان وبعض خدمهٔ
دیوان ومحرر وقایع سورختان اولان بو ناچیز تربنده کان داخل
مجلس اولوب گاه قائم گاه قاعد اداء خدمت لازمه‌لری ایله
متقید ایکن شیخ الاسلام عصر نادرة الدهر فضیلتلو عبدالله
افندی حضرتلری دخی تشریف ایلیوب طرف یسار اصفیده
وساده نشین اعتبار اولدقلری اثناده درونه سایبان دلمان
سرو کبی چیده وچار شب بستر خواب چیده اولوب اولاشیا فتکده
عمیم النوال خاقانیده تبدیل الشکال لاجل الاکل ایلین طلومبجیان محجوب
هیاکل سقایان قربه بر دوشه مشاکل اولدقلری حالده معنادن
اوزره تماشائیان ولعبتیانه تعیین حدود وسنور وتخلیهٔ میدان

سور

سور ایلدکلری کبی مؤلفه نقاره صنعه دم دم دیو بیهوده صدا ایلر
دوام دولتن استر شهنشاهه دعا ایلر نثر و زبنجه دم عقب
دنبلک چنکیان لسان الحال زخمه ایله دعای دولت پادشاهی
کرم آغازی و موسیقار مشکران سراپا دهان اولوب کلوی آتشین
دم نای و سورنایه دمسازی ایلدیلر و بر قول چنکی دست افشان
میدان سور و ولوله دف پرتقلری غلغله انداز دائرۀ انجمن سرور
اولوب نیجه رقاص بیجکان غزالانه جولان که مشق لوزش ایلر موج
کرداب سرینندن نثر بر مرتبه دوقنجش مجلس شوق اولدیلر که مؤلفه
قلمه لغزش اله عشه دله لرزه کلور   خنجر چشمی لوح دله تصویر
ایتسم نثر بونلرن نو ایجاد بازیجه لری قرار و عجمی   اویوندی ایله
ساحۀ سور بسط انبساط و سورکاهی زعفرانزار خندۀ نشاط
ایلمش ایدی رسنبازلر دخی نعلین چوبین ایله مو بدن
اینجه قلجدن کسکین نثر جسر صراطدن نمونه اولان رسمان
اوزره مضطرب تار سنطور کبی خطوط پرواز و هر بر ساقه
بالطول والعرض بر شمشیر تیز الصاق ایدوب منزله بی باک
و بی پروا مد و رفت ایله هنرلر عرض ایدر ایکن و ه سطوح جبالی
نمودار قلعۀ مار ایلین اژدر آتشین دمدن نشان اولوب رعدی
طوب رعد آواز بارقه فشانی بر طراقه افکن دهشت انکیز و سور
سوری نمودار کارزار حرب و ستیز ایلدکلری مبشر قدوم شاهی
لزوم خدیو معدلت رسوم اولمغین القش سرهنکان تیز آهنک
ایله مراسم ترحیب و استقبال مرعا اندن نصکره قالب قصر عدالت
بدن روح سلطنت اولدیغی هنکام حیاتبخش سعد انجام که
قبیل وقت ظهر دم طرف همایون خسرو بنده نوازدن کتخدای تبو
ران

حسین اغا وقهوه جی باشی الحاج اسمعیل اغا وسائر متعینان تبردا (ران)

سرای عتیق وساطت خدمتلری ایله حضار اوتاغ تماشا اولان

خواص مهمانان ضیافتکدهٔ شهریار عمیم الالایه طتلو قهوه کلوب

حتی بو بندهٔ سرافکنده نك لب خمیازه سی دخی صورتنمای اغوش

استقبال اولدیغی حسن اولنمغیله بافرمان عالی بر فنجان قهوه

ایله محسود الاهالی اولمق میسر اولدی لمؤلفه شمدی دونسون

قواغر قهوه ایله فنجانلو عیددن بنه کلور در طالع کرانه دوران نثر بوثنا

رقاصان ورسنبازانك تماشاسنه اوتاغ همایون دروانه لری

کشاده ومصقله نور نظر شهریاری وبرایله شمشیر افتخارلری

تابداده اولمغین کندوکجه کسکین اولوب مهارتلرین زیاده ایلد (یلر)

حتی رسنبازه بست وکشاد مژکان تماشای شهنشاهی کوبابال

وپرواز اولوب شاهین اوج رسی تعبیر اولنور بازی تعنا (لرینه)

اغاز وبر جمنی ریسمانه بند ایدوب اوج منتهای منزلدن حضیض

مبتدای کار کاهنه دکین سوزیلوب حالتنمای جنبش شهباز

اولدی وایکی شمشیر اتشین یلمانی میزانه بدل دردست ایدوب

میزان الذهب ایکی ترازو ایله یوریبین یارکار اعجوبه کسوت منزل

ایله قلج قفتان کونورن بریدبشارت کبی ریسمان اوزره

خطوه سیج مسارعت اولوب وایکی کارخانه ستونی میانه

اجل بشکی تعبیر اولنان حبل سست پیوند اوزرنه بید دمیزان

پشت اوزره یاتوب کاه الی ایله طوتوب کاه ایاغندن اصلوب

ریسمانی تدریج ایله هوالندیروب شو لقدرحد تلهصالندرکه

تماشاسندن اسوده نشینان مهای ارض اولان اطفال موالید (لید)

ثلاثك بکزلری جالندی وشول مرتبه بی باك ارقه سی اوزره

یاتوب اسایش ایلدی که سیرایدنلر اجل بشکی کندویه راحت
وشکی اولدی قیاس ایلیوب حقا که جانی ایله اوینایوب جانباز لق
معناسنی خلقه بیان ایلدی **مؤلفه** سنك برك دکلدر ای دل بو
کارخانهٔ عشق که تیغ جان ایله اوینار بونك رسنبازی **نثر**
رقاصان ورسنبازان طی بساط وبخشش وکیل سلطنت ایله انلر
دخی تحصیل سرمایهٔ نشاط ایلدکلری خلالنده صبیان ختانه موری
فرمان اولنمغین معتاد اوزره عطیهٔ پادشاهیدن کسوهٔ گوناگون
ایله لابس جلباب افتخار اولان ایکیوز بتمش یدی عدد صبیان
ختان مادر وخواهرلری ایله کذران وروزان وشبان بر قول
چنکی وساره نقره وسائر لعبتبازان خیمه لرنه شنلك
محل ایتمکله دماغ الای شهد ختان اولدیلر **تصویر**

یوم مزبورده ارباب حرفتدن انجق صنف اصحاب ولیمهٔ سلطانیه
عوت ودار الخلافهٔ عثمانیه ده سفر همایون نصرت مقرون وقوعنده
عادت اولان اوردو الای رسمی اوزره هر حرفت اجرای صنعت
ولاجل التبرك مراعات قانون قدیم ایدوب هدیهٔ موروثه لرینی
سریر خاقان سلیمان مصیره عرض ایتمکه شرفیاب رخصت
اولمغین ظهور اذن همایون خداوندکاره چشم در راه انتظار
اولان حرف مذکوره کاغدخانه یولندن کلوب ینکیچری اغاسی
سایبانی پیشکاهنه جمع اولوب رسم وراهلری مقتضاسنجه الایلرین
ترتیب وبربرین تعقیب ایدرك اوتاغ همایونك جانب یسارنده
کذار واول موقع عالیده صنعتلری واراسنه اظهار ایدوب دروازه

تفرجگاه صدر اعظمی یه کلدکده کتخدالری رهوارلرندن نزول ووقر
اصفی یه سجبا علی الوجه لا مشیا علی القدم مراسم ادب ایله مشغول
ایلیوب چاوش باشی اغا و قپوجیلر کتخداسی اغا معرفتیله وارکان
کورکی ایله پیشگاه دستوریه کمربستهٔ مقام خدمت اولملری
ایله هدایای ارباب حرفتی اولا نظرگاه آصفیده برداشتهٔ دست
ادب و معروض عتبهٔ همایون جهانداری قلنمسنه اذن عالیلرینی
طلب ایلدکلرنده عرض ایده جکلری هدیه لرینه نظر نقاد اصف علیشی
استعداد امارت قبول او هب شرف اذن مقرون اولدقدنصکره
مقام صدر سپهر احتشامک طرف یمیننده کمربستهٔ وقفهگاه خدمت
اولان نفرات [illegible] بوابین هدیه لرین دست ادب بوسته ایله
اللرندن الوب سربوابین شهریاری عزتلو محمد اغا صوف قراجه و سلیمی
و پیشکشجی اغا مرافقتی ایله هدیه لر قائمه لرینی اول عرضه [illegible]
همایون ثانیا شرف اذن اهدایه مقرون اولدقده سور امینی
افندی معرفته و قپوجیلر کتخداسی اغا سلیمی ایله هر صنفک
یکان یکان کتخدالرینی حضور همایون شوکتمقرونه احراز
شرف زمینبوسی جهانبانی ایله شرفمند و ایچلرندن بازرکان
باشی و بوستان کتخداسی و قپوجی باشی خلعت پوشش افتخار
وسائرلری مظهر انعام خداوندکار اولوب اولدقجه اتمام مراسم
معتاد ایدنجه هر صنفک مهترخانه سی کرم اغاز و لعبتبازلری
هنرپرواز و رقاصلری دست افشان و جلوه ساز اولوب شرایطی
مراعات اولنرق صدور اشارت مرور ایله هر حرفت اصحابی ترتیب
جماعهٔ مباهرت و حرفت صفی الله رجالنی پیش اهنک قطار
مسارعت ایدیلر

اولا طائفهٔ برزکران

یعنی اطلبوا الرزق فی خبایا الارض مزرعهٔ مالنذن خرمن دانه چین
سنبلهٔ امال اولمق ارزوسیله تخم افکن کشتزار اندیشه اولان
دهقانیان زراعت پیشه بیت چفته انداز بهشت کاو زمین شاخ
در شاخ ثور چرخ برین نثر ایکی عدد فاقع اللون وضخم الجسد
بقرهٔ مطلا الشاخ زرد فامه سابق وفائده اولوب حواله کاو
شنلک اقدام ایدیکه زور کاومیش و پنجهٔ اهنین پیش ایله زمینی
زیر و زبر و یمین یسارهٔ القا ید و بشاشت ایدرک اتخان
یکسر واقتفای اثر حضرت ابو البشر ایلیوب ع کیمه کمک کرکیسه
اکا لازم اکمک نثر زمزمه سیله کذار ایلدی پس از ان ایکی ثور کحیل
العین غزالانه طورک اوبزهٔ مناکب متحمله المتاعبلری قلنان کره
ثمونه الجرم لباس ادمیان ایله جلوه کر مهر سپهر بکر زبر طفل زهره
جبین ملک بشره تلاوت سورهٔ بقره وقرات ایه ولا تقربوا هذه الشجره
اشتغال ایله زانو نشین اداب اولوب ع برج ثور ایلدی
تحویل کویا افتاب نثر واقعا بر تو حسن وجمالی اقتباس انوار قرآنیه
ایله بر بوز رض دخی متلالی اولمغله رقمکش صحیفهٔ اثر یعنی عبد
کمترک همنک قطعهٔ الماس بو قطعه کمکوهرسن تذکره باعث
اولدی مؤلفه افتخر من سامانمز اولسه نه عجب روستایی بچه نک
حسن جهانسوزینه بق حاصلی کوره سه کر اول دلبر کندم کونی
کل ترده لواید بر شعله بورجق بورجق نثر الحاصل حرفت مذکوره
اصحابی پیشکاه ثقافهٔ سلالهٔ ادم شهریار اعظم حضورنده اجرای
صنعت حراثت صورتنده الدنیا مزرعة الاخرة خبر ستوده اثر
محصولنی ارباب تبصره یه لسان حال ایله افاده وانها ومن زرع

ی

بنات

حصه مفهوم بنی ادمه اشارت وایما ایلیوب هدیهٔ موزانه

عرصهٔ پایکاه پادشاه سلیمان سریر قلدقدنصکره ع سلام روستا

بیغرض نیست نثر فحوای سنجه بو بهانه ایله عرضحال و مراد لرینجه مقضی

الامال اولوب ع ای نه فلک زخوشه صنع تو دانه نثر زمزمه سیله حدی

خوان قطار دعا و متوجه محراب ملاء اعلی اولدیلر و کتخدای حرفتلری

واون عدد پیران صنعتلری سماط عنایت خاقانیدن سیر و معمور

الوان نعم لطف و کرم اولوب ضیافتکدهٔ بهشتی اشراف سلطانیده

ادم کبی یر بولدیلر

ثانیا طائفهٔ طحانین

اکنجی طائفه سنه ایکنجی اولان زمرهٔ اسیابیان برکره هونه اوزره

ابداع ایتدکلری شکل مستدیر طاحونه بیختهٔ بیوریزن تدقیقلری

اولان فکر دقیقلری مقتضا بنجه اوارهٔ چرخ لعبتبازی ایچون رهوار

قدر تدشن اتعاب و بچشم تماشائیانی غربال آسیا کبی و تفکر دوش

اضطراب ایدوب ایچلریدن مؤلفه کورمدم بن اول بت طحانین کبی

سنکین دلی اسیابی دهره کندم بللدن حاصلی نثر بیتنه ما صدق

نیجه دلبر کندم کون نازنین اوارهٔ اسیای سربن ایتدکجه نیجه سرکشته

دولشکسته ملمعه اولدی دل بن اسیابی دلبرینه مبتلا طاش

بصوسم بغربیه مثال اسیا نثر زمزمه سنی هو راصولیله مقام حجاز

بسته و حرفت مذکوره اصحابی اجرای صنعت ایلیه رک هدیهٔ

ناچیز لرین شکسته و بسته حضور شهریار سکندر سریر قهرمانی

نشسته عرض ایلیوب بو اثناده تهیه ایتدکلری شعبده و لعبتلر

چشم تماشائیانی وقف کردش حیرت ایدرکن ایچلریدن نیجه

ع هر کسک بر دردی وار درد اسیا بینکده اب نثر دیه رک

عرضحال شتاب وخروش سیلاب عطای خداوندکاری ایله
اسباب امیدلرین جوی مراد اوزره اداره ایدوب کامیاب اولدیلر
ع مراد مراد اوزره دوندرسم بو چرخ کجروی شمدی نثر ترانه سیله
اغازه حمد وثنا قلدیلر ذکر اولنان اصحاب حرفت توافق بضاعت صنا
مناسبتی ایله بربرینه ملتحق ویکدیکره امور داد وستانلرینه بهم بسته
ومتفق اولمغیله بر موجب دفتر مفردات سکز جفت بالش
زرتار بروسه کار وبر سیم کلابدان وبخوردان وبر سیم تبسی
سوادکار کتخدالری یدندن برداشته کسب اعتذار قلنوب شیخ
طریقتلری پیر روشنضمیر دعای دولت خاقانی ایلمه دستکشای
درگاه صمدانی وکمال شوق وخلوصدن اجهار صوت ایله
مزارع قلوب حضاره دانه ریز تأثیر اولمغین مؤلفه گویا اولدی
دعا خرمنی اوق میدانی نثر واقعا صغیر وکبیر وبرنا وپیر غوغای صمیم
القلب ده امجوی دولت شهریار سکندرنظیر اولدقلرندن ناشی
فقرات وقفه کاهلرنده نعره امین امین قمه قبه افلاکی پرطنین
ایلمشدر بونلر اول مراسم عبودیت واظهار مسرت ایتدکلرنده معا

عت

قبا

ثالثا شرذمه خبازین

حرفت مذکوره یه یماق نامی ایله بیرو التحاق اولان نان فروشان
دخی نان ونمکی ایله پرورده اولدقلری پادشاه منعمک مجلس خاص
عزیز المنال سعادت اختصاصلرینه شنلك ایتمك هوسیله بر شخص
خرسوار وازکون نشستی محتسب هیئتنده قوله بندیروب بالا
استیهالنه حصیردن جامه وفرق استعدادینه رسیماندن بافته
عمامه کیدردیلر وکردن اوزره پرداخته دستگاه ساختهدن
گویا بر نانفروشك اکمکنی طوتمغیله اندیروب خلقه لعنت

ی

کبی باشنه تحته کلهیچورد یلر بوندن ماعدا نیجه نیجه شعبده ولعبت

ارائیله اظهار حسرت وبر فاج بوم تن دلبر نازك بدنك اتش خسار

تابناکی ایله اشتعال تنور درون ارباب حسرت ایتدیلر **ملمّع** فرون

کبی نه عجب نار عشقه یانسق بز کورنجه اول بت خبازی الدق **ماهی**

الکلیمز **نثر** ترانه سیله هر کس مشتزن خمیرمایهٔ عشق اولوب سینه لرین

کوفتهٔ ضربات شوق ایتدیلر وذکر اولنان اتمکجی طائفه لری بر رقبه

ایکی سیم شمعدان یوز یکرمی درهم ایکی مقراض وهر بری دیده ریوز

فرق بش درهم ایکی سیم تبسی ویوز طقسان درهم کلابدان وبخوردان

هدیه لری سورامینی وساطتی ایله کتخدالری یدندن عرضه حضور

همایون قلدیلر وحائز حسن قبول خسروانیدن وایه دار نصاب نصیب اولدیلر

محل تصویر

بعده طائفهٔ قصّابین

بعده طائفهٔ قصّابین پیشکاهلرنده بر رمّه بره وکوسفندی طبیعه

الالی دلپسند ایلیوب شاخلرین نقش ونکار زرکار ایله تورلی

کمانه وهر برین تعلیق اوباقهٔ خورشید اشعهٔ زرّین تار ایله حمل

اسمانه دوندروب بر سوری برهٔ یکسالهنك کیمنی سیم خنجرون

کمر ایله اراسته وجامهٔ زربفت بر زیور ایله صبیان ختان کبی پیراسته

ایلیوب هر بری قیونه بسلیه جك بر طفل شوخ اندامه دوندیکه

مصراع خنجرندن قان طمازمزه امابوی شیر **نثر** وکیمنی خز وکتاب

وزین ودیبا رنیوش ایله براق خلدبرین کبی برمرتبه تزیین ایلدیلر

تعظیم ضحایا ایله صراط محشرده رکوب ایچون تهیهٔ مطایا ایلینلرك

شوق وصفادن شمعه یدن ایاقلری یره باصمز اولدی شبانان

بوستین قبانك هر بری ترس کورك ایله هیئتمای کرك اولوبنی

انبان مهیب الصدالری رمۀ اغنامك هم اهنك نوای حالتفرما لری

اولدقجه زمان عدالت پادشاهیده قورد ایله قیون بر بربنك

پاداشی بلکه سود قرنداشی اولدیغین اشعار ایلدی و ایچلرندن

بر نیچه کحیل العین مؤثر نگاه دیده وز جانب شهزاده کان عالیجاه

اولوبکو یا لسان حال ایله لمؤلفه بن بر نگاه شفقته لایق دکلمیم

قربانك اولدیغیم سکا عاشق دکلمیم نثر مفهومنی سویلیوب چشم بسمل

کبی حیران حیران نگاه حسرت ایلوب ایدیکی مشهود اولمغین بر قاجی

التفات خسرو مرحمت شعار ایله نازنینه خرام چراکاه امتیاز و افتخار

اولدیلر بونلرك عقبنده صف کشیده نیچه جوانمردان بر کزیده لباس

لوندانه و جلوه مستانه و بیکر یکتاشیانه ایله ع بق اول بیشل نقده

اولقرمزی فسه نثر مصراعن انشاد ایدرك کذار ایچلرندن بر چوق

خونی اویختۀ اعناق ستور اولان تخت روان اوزره ترتیب دکان

و نیچه قربانیان قنارۀ حسرتك تحت جکرلرین اوبنۀ چنکال ارزکان

ایلیوب ساطور سینه شکاف غمزه سنی سوءۀ فسان استغنا و نقد

جان درکف مشتریان وصالنه ع کاه کردن کاه پهلو کاه قوبر قصوقجی

کوستروب دهکار بیع و شرا اولمشدق لمؤلفه احسنت تیز دستی

قصاب چشمنه ساطوری زخمنی دل مذبوح و بیدی نثر قصابان

غنم بو وجهله ترتیب الای دلکشا و عرض اسباب ذوق و صفا

ایلدکلرندن صکره کتخدا البرو ساطیله اوچیوز التمش درهم بر سیم

لکن و ایکیوز اوتوز اوچ درهم سیم ابریق و یوز درهم بر سیم مشربه

و یوز اوتوز التی درهم سیم بخوردان و التمش یدی درهم کلابدان

و بیك اوچیوز التی درهم بر سیم سینی بر و تیره سقاه زمین

ی

ضراعته نهاده قلدقدن صکره قصابان اغنامه ملحوق صغر قصابلر
دخی اوکوز بوینوزی الاجی باغلیوب یمین ویساره بال بال تهرنجیه
کاومیشان مهیب المنظری کاوشنك اقدام ایله تیز لکام وزین
ورکاب ایله همشکل توسن اشقر اندام ایلیوب مسرت بخش نظار
اولدقلری عقبنده پیاده وسوار موزون قدان دلکش رفتاری
یمین ویسار رهکذاری خیابانزاره دوندردیلر وعوج بن العنق
موهوم الوجودك تمثال شهودیسی بر ادم یابانی تصویری ایله
تدهیش تماشائیان ایدیلرکه تنوره درویشان کبی بر پوشیده
رنکارنك خیمه کون ایچنده سیخ بیان مزبورك قامتی کویا بر ستون
ایدی اونزه ذی روحه بکزر بر تصویر ماده ونرو تمثال زن
وشوهر ونیچه انجوبه صور ومطلا جامه وشبکلاه بکتوقله قیافتلی
صبیان ایله بازیچه لر کوستروب پوشیده لی پرده خیال بازدن
خوشنماتر ایلدیلر واینی معتاد اوزره عرض وستاویز ناچیز ایلیوب
ایکیوز سکسان اوچ درهم بر سیم کلابدان وبخوردان وسکسن بر درهم
بر سیم شمعدان ودورتیوز یدی درهم لکن ابریق ویوز یکرمی اوچ
درهم بر ابدست ابریقی سك اوتوز یدی درهم بر صینی سیمین
اوزره موضوع وینه بر رسم سابق سور امینی افندی دلالتی
وکتخدای حضرتلری وساطتی ایله درکاه سلیمان بارکاه پادشاهی
مرفوع قلدیلر عواطف علیه پادشاهیدن حرف مذکوره کتخدالری ظاهر
انعام اولدقلری اثناده زمره شیزان وکبابیان دخی دنباله رو نرم
بهلوان قصابان اولوب دلبران اتشین رخساری جکر عشاقی
کریان ونالان وسیخ مژکانده بریان ایدرك کذران اولدقده
کرم اشتهایان نعمت وصلت ع هیچ اولمزسه سو کوشی باری چقار

شبازان

حصه مز

67

حصه مزه ترانه سیله لمؤلفه کباب نازك دل آتش هموار

میخواهد برافکن از عذار خود نقاب آهسته آهسته نثریه

آهنك نیاز پرسوز و گداز ایلدکجه اندرونی کرمی بازار نازلرینه باعث

اوله جق معامله مشتری نوازایله پیازه بشلیه رق نقل مجلس اولمغه

سزا ایرایه بخش سفرهٔ الوان نعم بزمکاه سور صفا اولدیلر و معتاد

اوزره یوز اللی درهم برسیم قهوه ابریقی و مجموعی یدیوز درهم ایکی

لکن و ایکی ابریق هدیه لرینه دست داد خدمهٔ بارکاه همایون ایلدیلر

تردستی صناعتلری ایله اواب مذبوحه یی تحریك منفحهٔ شفابرله

صورتنمای استسقای ذقی ایلیوب تمیز قشرولب ایله جلود ضخات

نسیج تشبیهه تدبیر وب عرض تطیب ایلدیلر

زمرهٔ طائفهٔ دباغین

ودباغان خیره دست دخی دستکاری حرفلرین اجرا و هر بری بکمل

مهترخانه و رقاصان چابك جولان اغاز لعبت و ترانه و نیجه هیکل

عجیبه ایله شادی بخش مجلس سور شاهانه اولوب ذکر اولنان ایکی

حرفت اصحابی التیوز درهم برسیم لکن ابریق و یك درهم برصینی

و ایکیوز التمش بش درهم برسیم شمعدان و یکرمی اوج عدد مختلفة

الالوان سختیان عرض عتبهٔ ملوکانه ایلیوب اجرای رسم و ایین ایلدیلر

محل تصویر

بعده طائفهٔ شماعین

بعده مطالع جمعیتلرینه موم دن نرم و شمعدان کرم برالای

شعله رویان کافور کرهرض تابنده عذارلك شمعدان کف سیمینینه
تابان بر شمع کافوری مانندهٔ نخل سوری حالنمای نور علی النور
ایلیوب روضهٔ ذات النضره منظرهٔ خداوند عالیحضره اول لاله

النضره

عذاران کلرخسار چراغان کلشتی بر توین اظهار ایلدیلر وصندوقه
تحت روانی فانوس چراغ حسنی وان ایلیان بر نازنده فروزنده جمالك
شمعنه پروانه وحدتنه موم اولدی ایقای ایندکلری شموع تابان
اول بدر منیرك اطرافنی مواقع النجوم سوندردیلر جوان صندوقه
نشین خیمه دستی نزاکت ایله بر قاعده اجرای صنعت وشواهد
ذوق وصفایی موم ایله سوره دعوت ایلیه رك کذار وسائر نفرات
حرفتلو ملثه اول شمعم اولوب انجمن افروز رقیبان دلسوز
فراقیله بو شب الدی قیتلی نش نغزه سیله اکا قفادار اولوب
مکمل مهترخانه ورقاصان وهیکل اضحوکته ولعبتسان خنده فرمایله
شوق انکیز خواطر نظاره کیان ونشاط افزای تماشاییان درون
اولدیلر ونجه شموع مطلا وبخور بویا ایله ضربت مجموعی اوج وقته
بر سیم شمعدان ومقراض اهداسیله اجرتبهٔ حسن قبول ایلدیلر

صکره طائفه بربران

اب روی دوده سلمان پاك چشمی سطر بر بر اساکرینك
نثر بر پیر ریش سفید کندولره بیدا وپیران صنفتلرینی انلك
اثرینه اقتفا ایدبروب حضور همایونده باش لچوب خیره عادن
صکره نثر کروهن اوزره ایجاد ایتدکلری ایکینه دکانی صورتنمای
پر ایلیوب ایچنده بیت صنعتی اول نکته فتنه خراش تیغ
مهیجدن ایتمش تراشی نثر مضمونی نکاشتهٔ شمشیر ابروان
وسویدای درون سهر هنکان عشق وجنون هترهٔ غمزه سنك

سنك

سنك قسانى اولان برسراهدجوان **مؤلفه** سرتراشم صفيوب

نازله سيمين بلكين شتربيله كلوب بربره ويندخى دبلكن **نثر**

طبقنجه نا وفراق بربره مقراض اغوشى تعاقب وتلاقى ايتدكجه انكشت

حيرت بشانهٔ كيسوى حالت ايليان رهنشينان كوچهٔ محنت

بيت اول بربره عشاق تراش اولمغه شدى كورسنده كوكل

قيدسرك ايش باشه دوشدى **نثر** نتيجه سيله رسمان رامشكران

نغمه بردار اولديلر ومعتاد اوزره بشيوز درهم برسيم لكن و ايكيوز

درهم برطل سيمين وايكيوز درهم برتبسى وبرصرمه لى كوكن

وبرمطلا زنار بر بيشكرى اتحاف ايليوب مقابله سنده نائل

اعطاف والطاف شهريارى اكندر اوصاف اولديلر ومكمل هيئت

ونيجه مهيب صورتلر ودورلو درلو لعبتلر عرض ايدرك الاى

محل كوستر ديلر **تصوير**

پس ازان طائفهٔ سراجان

نطع شطرنج مرور اولان ميدان سورده پياده وآتلولرين ترتيب

وصورت فيل اوزرنده احداث ايتدكلرى قصر پر زيب ايچنده

برطفل نجيب صنعت كوسترك اجمازدن برشاهانه منصوبه

غريب كوستردى وكتخداى ساخته وقارلرى براشهب سيمين

زين مطلا ركابه سوار وترشه وكاغذدن مصنوع شيكلاه وتبر

وكرز وششبر ايله اوتوز قدر اطفال مهيب المنظر شاطرزرين

كمر وپيك مرصع افسر مقامنده كذر ايليوب كندولرى قفادار اولان

هيكل ديو ربودن كريز ايله قوشقونه قوت قامچى يه بركت جوقا چوب

حاله لو

کیدرك و ایچلرنده کلچهره بر جوان دخی تخت روان اوزره
پیرایهٔ دکان اولوب عکس اندازکاکل مشکین موی ایله ادیم زمینه نقش
نره دوز ملاحت رسم ایدرك کجدیکه جنبش کیت عشوه سن کو
لمؤلفه جولان رخشنی کوراو سراج افتاك نواله قولانی کوشه سه
اهل محبتك نثر مضمونه دائر نیجه سوزلر سویلدیلر لمؤلفه اول
مهرلجه مهر عالم ارابکزه مز بکمزدم دیرسه اکر حسنیله حاشا بکزه مز
نثر مقالنی اداایلدیلر پس ازان کله بزان کردون اوزره بر کانون
سوزان فروزان زوکی لبر سینه چرخ ساق سیمینی تشمیر کرده
اجرای دستکاه صنعت وکرسنه دولان حسرت ع تمام لذت
عالم میان پاچه اوست نثر چاشتکاهندن سیر چشم محتوی
وصلت ایلدکلریدن نظاره کیان رهنشینك دهان حیرتلرین
کلهٔ کوسفندان بسمکره کبی وقف خنده دندان نمای بشکست
ایلدیلر و برکردونه اوزره بر جوان تازه رو و بر دختر نازك
حور قص ایدرك کذار و بو اثناده حسب العاده التیوز درهم
بر سیم لکن و ابریق و یوز اللی درهم بر سیم شمعدان و بشیوز
درهم سیم صافدن مصنوع بر کرهت و یوز بش درهم سیم
کلابدان و یوز عدد شکوفه بر داغی و بشیوز درهم بر تبسی
هدیه لرین موضوع پیشکاه دولتکاه شهریار اسکندر و قار ایلد
طائفهٔ بدستان عتیق و جدید
دیباجهٔ رساله جمعیت اولان سطور صنوف سواریلرین
تذهیب کرده لباس قلمکاری عید ایلیوب بر فیل صورتی اوزره
مثابهٔ نکین بر قبه لی دلنشین ابداع و کوشه مُتکاری مزه کشی و
مقلد
سنده لباس عجمانه ایله بر پسر خوب لقا والتی عدد مسخره و
اعجام

لان

اعجام صورتنده رقاصان خاطرکشا اختراع ایلمشلر ایدی و دولا
کاله بردوش اجناس اقمشه ایله شورانکیز بازارکاه سروش اولوب
ویرالرنده بر تخت روان مینکاری زر وزیورله اراسته و نوادر
جواهر زواهر ایله پیراسته قلمشلر ایدی شیرازه بند جمعیتی
اولان کتخدالری دستار برپشان ایله حضور صدر اعظمیده لابس
خلعت کامرانی اولوب نائل شرف زمین بوسی خسروانه اولدی و تبوع
مسلوکه اوزره اوج عدد بتره وسطی القطعه و خرده الماس ایله
پیراسته ایکی یافته مرصع و مصنع مجوهر قوشاق وایکی عدد شمخانه
نغفوری کاسه خوشاب وطباق واوچ طوپ اطلس و خطایی
واوچ طوپ ماهوت چوقه هدیه لرین عرضه نظرکاه اعتبار
شهریاری ایلیوب اصناف سالفة الاوصافک کتخدالری واون
عدد اختیارلری مسافرجرکه سنده سماط پادشاهیدن نواله
چشنی نعمت انبساط اولدی   محل تصویر

تتمهٔ وقایع یوم مزبور

یوم مزبورده اوردوالایندن بومقدار ایله اکتفا اولنوب میدان
سورده خلیده قلنان اوتوز التی ذراع ستون موزون اوزره
چل اقچه مملو بر سیم مشربه وضع اولنوب پاینده اراده علیه همایون
صدور ده ی جای یوز اوتوز غروشلق چل اقچه ایله طولو یوز
اون درهم کشدن مصنوع بر شیشه اوره حضور جناب

مك

صدر الصدور اولدیلکن بالای ستون سرورسمایه الدیر
دکل کمند اندیشه تارسا اولمغین چار اسقره فورملق قرارداده
وانک دخی اوچ کوندن مقدمه حصولی خارج اقتدار عمله

وبجار اولدیغی افاده وضروری تعبیهٔ ادوات شروع ایچون

ترسانهٔ اسارایه امادهٔ اولنمشیکن تأیید الهی منفذ فرمان پادشا

اولوب ایچلرندن سر و کردهٔ اغلال و پای در زنجیر گرفتار غل

ذل بر در مند اسیر اکر بو تشنه لب بادیهٔ دل و هواسی اولان

عبد ناتوانه لؤلؤ قلم عنایت رقم اصف مراحم شیم رشحه پاش مرحمت

اولوب عتقه بادی وصحیفهٔ عرضحالمه رقمکش خط آزادی

اولورسه اسقرهٔ تکلفی اولمدن وحبل والات عمله تشبثه حاجت

قالمادیغی صوالجمات کیبی کلمهٔ ایلك فرمانی اجرا نشر میان بندم

اولان کمریمی کند و بو کون مشرهبی بالای ستونه بند ایدوب

هم بو دلمرهٔ بلا قید اسر حرز رها ایله حیات تازه بولور و هم نطوقها

روح بولمش اولوردی دیدیکی ترسانه امینی وساطتی ایله قرع سمع

اصغی ایتمکین اسیر مزبور احضار اولنوب بو مدعای دشوار تکرار

ترجمانلر تقریری ایله لساننده مسامع حضار اولدقده وزیر عطوف

وشفیق عتقنی دعواسنی اثباته وشیقهٔ اخلاصی تنمیق فرمانی ایله

وعد قرین الانجازینی توثیق بیوردقلرنده درحال میان بندی

اولان ایکی تفنك زناربنی فك ایدوب برینی کندویه ضبط

ایده جك مرتبه میانندن ستونه ربط و برینی خی هست قدرتی

یتشدیکی محلدن ستونی بو وجهله بند ایدوب ساعد پنجیکر

ینك برینی بالاده کی زناره و برینی ستونه صاروب وار

قوتی بازویه کتوروب کندویی اول محله اصعاد وارتقاء وتحتنده

کی کمندی ینه فك و بالایه ربط و لکانشب ایله استعلا ایدرك

ستونی میان شاهد موزون کبی درکار و عشق بیجان دیواره

وانمهار اشجاره صارمشوب چقدیغی کبی رفته رفته بالای سنه

چیقوب حیرت‌بخش دل نظار اولدی مقدم امان وجیب کتماننه
نهاده ایلدیکی ریسمان باریکک بر طرفنی زیره ستوندن زمینه
اینوب و بر جانبنی الیله محکم طوتوب بن نشینان ستون مشرح
ریسمانه اویزان و نوره دعا کبی زمیندن اسمانه روان ایلدیلر
مشهده دستنه رسیده اولدقده لب تعظیم ایله بوسیده و قمری
سرونشین کبی سوندن ستونه خلیده ایدوب بنه و تیره سابقه
ایله زمینه نازل و اکی ساعتده مرادنه واصل اولدی لمؤلفه
میان سورگاهده بی‌ستون غرهس اولدی بافرهان فضایی کاشنه
ونده ردی قدچکدکده چون شمشاد چل ایچیله طولواوستینه
سیمین مشربه قوندی کمش صوین ترازو به چیقاردی صانکه
بر استاد نثر مؤدا سنجه ادای خدمت ایله دعواسن اثبات
وتجدید برات حیات ایلیوب حضور صدر کرمیه بر قبضه
التون انعامی ایله حجتی یدینه تسلیم و من بعد قید اسردن
ازاد اولندیغی کندویه تفهیم اولندقده بلا توقف انجاز وعد
وایفای عهد اولمسی ایله اینه خاطرندن کرد کدر و غبار
الم زائل اولدیغی کبی مصقله شوکت اسلامیه مرآت قلبندن
دخی زنکار قسوت کفر وانکاری صفوت تصدیق واقراره
تبدیل ایلیوب بو مشاهده جمال هدایت ایله نائل توفیق رب
جمیل اولمغین خود بخود رفع سبابه اشارت ولسان ترجمان
ایله استدعای تلقین کلمه شهادت ایلدی قناریه فرنکی کبی
دمکش کفر و ضلال او لان طوطی یعنی منقار زنار قال و حالی
طوطی شیرین مقال مثال نغمه سنج کلمه لا اله الا الله و شکر
چیش فقره جلیله محمد رسول الله اولدی الحمد لله الذی

هدانا وهداه علی دین الاسلام وجعلنا من امة محمد علیه افضل
التحایا والسلام مهتدی من بعد عرقیهٔ ترسایانه‌سن زمینه افکنده
وسرو لتمندن شعائر اسلامیان اولان مطلاوی ستار ایله زیبنده
ایلدکده کویا سروریندن طاقیه‌سن انداخته اوج طاق اسمان
وکنکره تاج ابتهاجن رسیده فرق فرقدن ایلدیکی منظور همایون
اولوب بو نعمت جلیله‌یه میمنتک صدقه شکرانه‌سی ایچون دین
محمدی عشقنه طقسان اقجه یومیه ایله برقلیون رئیسلکی احسان
وانلاره مخصوص برقات لباس کرانبها الباسی فرمان بیوروب
بو نبجه لطف فراواندن صکره اجرای سنت محمدیه ایچون خیمه ختانه
روان اولوب سائر صبیان مسلمین ایله مصلحت ختنی تمامنده
سیم کلبابدن سروری البلاس اثواب مستور ایتمکین انده دخی برکونه
کلاه انداز شوق وحبور اولدیغی یوم مزبورده دخی اطعام شهریار
فلک مرتبه نائل ثواب اولدقدن بوندن اقدم میدان ترسانه
طرفندن بر بری حذاسندن ایکی صف قورلوب ترسانه لیمانه
تنظیر وبرندن بر بینه حائل وثیقه‌لر باغلنوب اوزرلرندن قدر اون
ذراع مکمل الات وجبه‌خانه ومهمات ایله بادبان کشا قلیونلر
تسییر اولنمق اوزره اماده ومهیا وناخدالر مترصد اشارت
حضرت فرمان فرما ایدیکی اولوقتده امالهٔ سلطان رخصت
ظهوری ایله قلیونلرده جنک بیراقلری اچیلوب بربرینه
مردانه کارزاره همت ایچون کویا دست جنبان اشارت
اولدیلر وخبر طوبلری اتیلوب یکدیکره لهیب ومهیب بوراق
بوارق مدافع وبنادق برله صاعقه بار دهشت اولدرق صدای
حشمت فرهای کره نای فرنکی ادا ایله جنک حربیه اغاز

قیلدیلر بر برینه مقابله قصدی ایله یوریوب لونبارلرین دهانن
اژدرها کبی اچوب واغزلرندن شراره لر صاچوب مقاتله یه شد
وسفینه آتش کبی بر برینه چاتوب ادوات ناریه ایله عسکرلرین
حاشلدیلر برجانبدن برجانبه شناور دریای هوا اولوب
کلوب کتدیلر وسرن سرتقلرینه میزان رسنبازه دوندروب
ریسمان اوزره بی پروا جولان ایله جانبازن صنعتن اجرا ایلد
رسن اوزره دریاده سباحت ایدر کبی سیر ودوره سیاحت
ایتملری که دشت چشم تماشائیانی فلك کرداب افتاده کبی
غرقه امواج حیرت ایلیوب چنکدن صکره لیمانلرینه رجعت
ایلدیلر بیت ایب اوزره بر هوا قلیونلر ایتدی چون رسنبازان
بنجه بازیچه ده بکیم حیرته قالدی بنده وآزادن نثر بو اثناده
ینه جابجا جانبازو برنده سازلر اظهار مسرتده بی درنك
ومهترخانه لر سیراهنك ایلدیلر جانبازلر طی بساط ایلیوب
برلرینه باغچوان اوغلی قولی کلوب طرح انداز حدایق انبساط ونشاط
اولدیلر انلرك تعقبنده اوتاغ همایون پیشگاهنده بسط فرش
جمنکون اولنوب یوز قدر کزیده خواننده موسیقی فصلنه آغاز
ایلدیلر وخواننده باشیلق ایله سازنده قانون افتخار اولان
حسن چلبی طوطی لعلین منقار کبی شیرین صدا وشکر
خارلق ایدوب مقام راستده قیام وخواننده کانه تعیین
اصول وتلقین مقام ایلیه رك صدای دلکش نوالدکلرین
رسیده اوج هوا ونغمه عجمانه لرین ولوله انداز مملکت عراق واصفهان
ایلدیلر وبو فقیرك فرمان سور همایون وصفنی متضمن انشاد
ایلدیکی شرقی‌یی سرخواننده کان حسن چلبی مأمورا مقام

بیاتیده بسته ایتمکن اول مجلس عالیده صدای داوودی ایله

مقطع منظومهٔ سروری ایلدیلر بو محله تحریری فرمان بیورلغین

نای قلم ترانه ریز رقم اولمغین چبان کوریلدی شرقی‌ینه عالم

شرف سور ایله مسرور اولدی کوله‌لم اوینایه‌لم سور همایونده

بو سورینک دائره‌سی دائم سور اولدی کوله‌لم

نیر اولوب قاشی کمانلر ایله اوق میدلرنی کریشی چوق باشی یک

خوبلر امثالنی بز قصه قصه کتوروب طفل دل خندلرنی کوله

لم تنده شه جم کوکبه لعمر خانک بختی اچلدی یوزی

کلدی بتون دنیانک ویره‌لم حکمنی بو سور سرور افزانک

کوله‌لم مطرباسازیکی ال نغمهٔ کی شهنازیله ساقیا باده کتور

وعدیکی انجاز ایله وهبیا تازه چه شرقی ایله اغاز ایله کوله‌لم

اوینایه‌لم سور همایونده بو خوانندلر نغمه قرار ویردیلر محل تصویر

مصرون کلان حاجی شاهین نام شعبده سالف الذکر

سحرایینک کندی و رفیقی حاجی محمد نام بر متحرک اندام سیمبر

عرب دلبری عرض هنرور بری ایلیوب ایام سابقهده اجرا ایتدکلری

صنایعی اجرادن صکره بر عربک کتفنی پایهٔ سلم کبی موطی اقدام

ودیدهٔ سنه چیقوب پشتهٔ سرسودانه سنه قبه لرده علم مثالی

شهود عالم اولدیغندن ماعدا رفقاسی باشنده بر ایاغ

اوزره قیام و پای دیکری الی ایله اغزینه مماس ایدوب التئام

ایلدی و پشت زمینده اولمیه چوق مرتبه رقص و پرنده‌لر اجرا و پای

بو کارسیمالو ینه پای شنک مرکز حاق الوسط سرهد وشنده ایکن

ارقه سنه طوغری اکیلوب باشی زمینه مالیده و میانی اقدام رفیقینه
رسیده اولوب جولان ایدنجه بازیچهٔ کوی و چوکان هیئتی
نمایان اولدی بعده باشنه بر نیجه کوزهٔ مملو و بر بری اوزرینه
خم و سبو قویوب بی تعب جولان و بازی کوناکون ایله جهانی
حیران ایلدی و ایکی ذراع مقداری بر میل اهنین واوستنده
چار کوشه بر شکل چلیپای چوبین هر کوشه سنده بر کوزهٔ مملو مصوری
ایله مهر سلیمانه دونوب مثابهٔ افسر زیب سر بوجاک ایله رفیقنک
باشی اوزرنه بطیٔ و سریع جلوه لر ایلیوب بر کوزه سی افتان
اولمدن پیش و پسنه اکیلوب کف دستی زمینه مالیده و ینه هوشی
رفیقنه چیقوب قد کشیده اولور ایدی و درت شمشیر طولا
بهم بسته و بر برینک نوک سر تیزینی شمشیر اخرک قبضه سنه
پیوسته ایلیوب تیغ چار مینک میان ابروانه الصاق و اول
جوان چار ابرو ایکی قات رونق باغلیوب اهسته و چابک رفتار
ایله کندین برکونه شهرهٔ افاق ایلدیکه سو بسو چار چشم تماشا
اولان ارباب انروع چار ابرو کوردک اما هشت ابرو کوردکلری
یوغیدی [?] چار ضرب ابدالدر کبی سر فروسان تسلیم و ایو هدی کو اولدیلر
و اول چار ششیر بهم پیوستنی مکر بند میان اولنجق قدر یلمانی ایچ طرفندن
بر دائرهٔ ضهیوکاه بر چنبری زمیندن ایکی ذراع بالا بر ریسمانه تعلیق ایلیوب
بیمدن و رفیق دوریدن پرتاب و زهکیردن بجر کبی کذار و شتاب
ایدردی و رفیقنک باشنده ایکن جانب ظهرنه اکیلوب زمینده کی
چنبردن و کندی دخی ینه اخر رفیقنک باشنه بنوب ارقه سی جانبنه
اکیلوب ایاقلری پای پرکار کبی زیر نه اولان عربک مرکز بیمعرندن
ایرلمدن زمینده کی رفیقنک میان بندی اولان چنبرک نیمه خلیه

نی

مدك

دن

سندن بکچوب ایکیسی بردن رحم مادردن توأمان کبی چنبر
چیقدیلر وچرخ شعبده کاره نه چنبردن حلاج اولدقلرینی
بیلدردیلر وبرستونك اوزرینه هر برینك میانه سی بر ذراع اوچ
عدد فلکه خیمه کبی طبله لر کچیروب اوج شرفه مناره یه مماثل
وهر طبله نك اوزرنده ده بشر کوزه مصری یه قندیل مناره
مشاکل ایلیوب جمله سنی سرو هوش وانکشت وپشنده کزدیروب
ماهیه بازی ایلدی وایکی تیغ تابدارك رفیقنك باشی اوزرنده سر غوش
کبی یلمانی یوقاروده نهاده واغوش کبی کشاده ایلیوب وکاه متصل
شمشیر کمره مقابل ایکی چنبری بر بری وراسنده رفیقی باشی اوزرنده
یل کبی ماده ایتدیروب بونلر قائم وقاعد اولدقلری حالده کمردن
صو جریان ایدر کبی شمشیرلرك اوزرنده چنبرلرك ایچندن
کذران اولدی وکورنلر حیرتده قالدی ٩ چنبر کمر مصری یه
چسبان اولوب انجه چنبر کمر نجه کمری انجه بلنجه نثر بولوردن
ماعدا کاه بر فنجان واژکون وکاه بر شیشه سرنکونی باشنه قویوب
اوزرینه بر خم مملو وضع ایدوب چپ وراست جلوه لر ایندی
وکج داره وسر بز مثللی اجرا ایلدی ودورتکسه نك دوشی اوزرنده
تخته پایه لردن بر صفه ابداع وبر نادیده بازیچه انجمن اختراع
ایلیوب اوزرینه چیقدی وباشی اوزرینه بر کوزه مملو الوب
کاه اوتوردی کاه یاتدی کاه واژکون یرنده لر اتدی وبو حال
اوزره کوزه یی جمله اغصان اوزره اجاله ایتدی وچار اساس
بنیان صفه اولان سالف الذکر دورتکسه نك باشلری
ك
اوزره چار شمشیری یلمانی یوقاری طوتدیروب وباشی قلجلر
اوزرینه قویوب کاه اغزینه وکاه کوکسنه مماس ایلدی وقلجلرك

اوزرنده نكونسار اولوب بر زمان نخل طوپچ كبى وارگون اولدى
بعده قلجلرى براغوب كندويه همسر بر شاكردينك باشنه باشنى
وضع ايدوب وآياقلرين هوايه قالدروب ميزان رسنباز كبى يمين
ويساره تحريك ايدرك بازسر كره قرار وشاكردى ميدانى كشت
وگذار ايتدكجه استادى شاكردينك باشى اوزرنده نكونسار اولديغى
حالده دربودرلو گونه گونه باشى اشاغى سرنگون بازيچه لر اظهار ايليوب
ميدانى سورى آرا ايلدى محل تصوير

بيان ضيافت سادسه

ويوم مزبورده دأب قديم اوزره سپاه وسلحدار ودورت
بلوك اغالرى وسپاه وسلحدار كاتبلرى ومقابله سوارى وخلفالرى ى
واوجاق مزبورك ضابطان وچاوشان وليمه سلطانيه يه دعوت
ايله تكريم اولمغين اثواب بيوانيدرى ايله ورهولرندن راكبا مسافر
اوتاغنه نزول واغالرى امتيازاً اعنى الغيلباجه روز مره ايله مجلس
اصفى يه مثول ايليوب بعد العصر حسب العاده چاشنگيران
لباس بيوانلرى ايله نقل طعام واوانى ايتدكلرى مشهود اولدقده
وكيل سلطنت صاحب دولت مقام عاليلرى تبديل وشيخ
الاسلام افندى وعلى پاشا وابراهيم پاشا ونشانجى پاشا
ودفتردار افندى اوتاغ ضيافته قدم زن تبجيل اولديلر اولچشم
وچراغ دودمان دولت شمع محراب كبى پرتو بخش سند سعادت
اولدقده جمله سى اداى مراسم دامنبوسى ايله مراعات شرايط اداب
ورسم وراهيدرى مقتضاسنجه پروانه وار كرد آگرد احاطه واستيعاب
ايله تعوذ رخصتياب اولديلر اول موقع معالى اثرده دورت سفره
الوان نعم پيشخوان الكون پيشكير اسمان كبى كسترده قيلنوب سفره

سفره اولان خوانسالار ضیافتکده اقبال اولان صدر عظیم النوال
حضرتلری وجناب شیخ الاسلام باهر الافضال و والی قدر
وزیر دستور خصال الباسی یومیه لری ایله وسپاه وسلحدار
اغالری ومقابله سواری افندی دستار عادیلری ایله حلقه
بند جمعیت وجمله سنه کوهر عالمبهای وجود اصفی امامه سبحه
لؤلؤ نثار نکاه عزت اولدی سفره ثانیه ده سلحدار ابراهیم
پاشا وتوقیعی مصطفی پاشا ودورت اسکی بلوک اغالری وسپاه و
وسلحدار کتخدا وکاتبلری وسفره رابعه ده مقابله خلیفه لری
همزانوی دائره خوان احترام اولدیلر وحرکت ثانیه ده اوجاق
مذکوره لرک چاوشانی وسائرلرینه بسط سماط انعام وجا
حالنجه اکرام اولنوب بعد الطعام اسلوب سابق اوزره قهوه
وشربت وبخور ایله تکمیل مراسم میزباندن صکره رسم وراهلرنجه
اثواب دیوانیلری ایله تکبیر داسنوس حضرت صاحب دولت
وهر بری مکانلرینه رجعت ایلدکلرنده پادشاه بحر وبر حضرتلری
ترسانه باغچه سنه امالهٔ عزیمت بیوردیلر وصدر اعظم حضرتلری
کاغدخانه بولینک جانب یمیننده واقع پشته اوزره وضع
اولنان سایبانلرینه احتشامه دلک جرید اوینادوب
زر قرصهٔ افتاب بوتهٔ افقده نار شعله مذاب اولنجه بو بهانه
محل تصویر ایله بخشش بحساب وبذل زر ناب ایلدیلر

یوم مزبوره روم ایلی والیسی وزیر مکرم عبد الله پاشا
حضرتلری طرفندن مزرکش بساط والات ایله دونانمش برأس
آت والتیشر قطعه دستار هندی وقطنی هندی وعجمی

ورومی اوچ طونلق دیبا ونوظهور ساده و تللی التیشر طونلق خطا یی

کرانبها و نسیج کارگاه خوشرنکی التی طونلق اطلس فرنکی و کذلك

صیدا بکلربکیسی قره مصطفی پاشا طرفندن ات بدلی برقطعه

جوهر کرانقیمت بی نظیر و درت عدد دستار بندی و قطنی

هندی و شال کشمیر و عجمی و رومی ایکیشر طونلق دیبا و شال و مطلا و درت

طونلق خطایی هر زیبا و همچنان شهرزور بکلربکیسی عبد الرحمن پاشا

قبلندن بنه بی عدیل رخش مکمل برقطعه ذی قیمت بی بدل

و ایکیشر طونلق رومی و عجمی دیبای زرتار و درت درت طونلق

ساده مطلا خطایی نازك نکار و درت درت طاقه دستار

خنکاری و قطنی بی نظیر و درت طونلق شال کشمیر قپو

کتخدالری محمد امین اغا ید یله معروض عتبهٔ علیا قلنوب اکا

و تلخیصی صدر عالی اغایه اعطاء خلعت زیبا قلندی بعده ابنای

سپاهیان اغاسی سابقا میراخور شهریاری و پروردهٔ نعمت

جهانداری عزتلو محمد بك طرفندن اوچ طونلق دیباهای لطیفه

و اوچ طونلق تللی قطیفه و التی طونلق نوظهور و دلکشا نکار خطایی

عال العال زرتار و اوچ طونلق شال خطایی تابدار و اغای

ابنای سلحداران اولان نیکده لی علی اغا طرفندن کذلك اوچ

طونلق دیبای عجمی و چچکلی تللی اوچ طونلق قطیفهٔ تللی و التی طونلق

خطایی مطلا و اوچ طونلق شال خطایی خوشنما مبسوط

پایکاه خداوند سریر اقلنوب مقابله سواری افندی طرفندن

دخی حسب العاده بشر طاقه دستار خنکاری و بشر طونلق

پوته داری و بشر طونلق شال کشمیر و بشر طونلق نوظهور

تللی خطایی بی نظیر و بشر طاقه قطنی دلپذیر فرش شاهراه

نگاه پادشاه عدالت سریر قلندی بو کون بو مقدار ایله طی روز
انبساط اولنوب استخراج احکام نشاط طلوع کواکب لامعة الانوار
وسطوع مصابیح ستاره شماره موقوف اولمغین عنان عزیمت
کیجه شنلکی سیری ایچون سمت ساحلسرای ترسانه یه مصروف
قلندی ـــــ محل تصویر

سومسر تموفورك یدنجی کیجه سی

ماه منیر بورك یکرمی یدنجی و سومسر تموفورك یدنجی ثلثا کیجه سی عروس
پرده نشین خورشیدك اویزان دیوار سپهر برین اولان
مکحله سیمینی که نیمه قرص ماه شیتابدر تقلیبا دست قدرت
ایله سرنکون کورینوب کحل مسکی فام ظلام بر بساط سفید روزه
ریزان اولمغین سواد چشم غزالان کبی سیاهی نمون اولدیغی
شبهنکامده ساحلسرای ترسانه عامره دروازه سندن برفراز
چمنستان عزوشان اولان سایبان سدره استان نه بساط
ستبرق نکار سندسی طراز ایله آراسته و اسباب جاه و شوکت
ایله منصه ربات الحجال بهشت برین کبی مزین و پیراسته قلنوب
ملتشه تختینه اوتوردینه دارای زمانه قوندی لب دریاده او عنقای
زمانه جانبخش ممالکت آسایش عالم خیر الخلف آدم و حوای
زمانه اول مالك بحر و بر و اسکندر دوران دریاسینه اول
اول شاه برآرای زمانه خاقان بشر صورت خورشید صباحت
دادار ملك سیرت و سیمای زمانه ضرغام قوی پنجه آجام
شجاعت هوشنك جهان معرکه پیرای زمانه میدان بزمده
علم افراز سماحت صحرای رزمده سپه آرای زمانه شاهنشه

جم کوکبه خان محمد غازی پیرایهٔ اورنگ معلای زمانه نثر حضرتلری

سطوت و اجلال و سعادت و اقبال ایله زیور سند شوکت و رونق

تخت عظمت اولوب شهزادهکان عالی تبار میمنه و میسره ذوق

و صفای بیشمارلریله پیرایهٔ یمین و یسار شهریار بلند اعتبار اولدیلر

و چاکران آستان سلطنت و خدمه حجره عتبهٔ دولت و پیکان

خورشید افسر ماه صورت کهکشان کبی کمربستهٔ مقام عبودیت

و ثریا کبی مجتمع الشمل سلک خدمت اولوب ولولهٔ کوس شاهی

اوج آسمانه و غلغلهٔ نوبت پادشاهی برج کیوانه ایرشدی و سر هنگان

نظارت آیین اضحوکه اسلوب یکدیکره طبنجه زن و لکدکوب اولهرق

تنشیط قلوب ایچون پوسکورمه فشکلری ایله بربرینه کیرشدی

بو اثناده قول قول چنکیلر بازیچهٔ کوناکون ایله دستکاه نشاط

قوردیلر و اطارهٔ کبوتر عقول اربابی ایچون تحریک کفچهٔ سرین

ایتمکله دست اوردیلر موقع مزبوره اتصالکنده اینه‌لی قواق

ساحلنده تماشاکاه شبانه اولمغیچون احداث اولنان نشیمن

صفه صفابخشایه دخی قالیچهٔ مشکین تار مفروش و شهنشین

چارمین طبقهٔ سپهر ناز فروش قلنوب نثر صدر الوزراء مملکت

آرای زمانه شیرازهٔ جمعیت اجزای زمانه دستور العمل

جمعت آسایش عالم بی جنک و جدل مصلح غوغای زمانه همنام

خلیل الله او مفضال کرهور داماد شهنشاه فلکجای زمانه نثر

یعنی آب کوهر نکین دولت رونق افزای مهر وکالت پیرایهٔ صدر

سعادت دولتلو سعادتلو صاحب دولت دریابضاعت و ملزم

همت حضرتلری کوشه‌نشین سند جاه حشمت اولملریله رقم

والیسی سعادتلو وزیر مکرم علی پاشا و آصف طغرایی ماثر سعادتلو

توقیعی مصطفی پاشا حضرتلری یمین و یسار آصف هما همنده جنا

طائر محبت اولدیلر و مرعش والیسی سعادتلو ابراهیم پاشا

حضرتلری بو کیجه مأذون نادرة التاج ابتهاج و منصه پیرای ازد

واجلری اولان عصمتلو سلطان حضرتلرینک ساحلسرای زینه

اسوه نشین حجله گاه استراحت اولدقلرین بو جمعیتده بولنمدیلر

عزتلو چاوش باشی آغا و عزتلو تذکره‌جی افندیلر و محضر آغا و قپوجیلر

کتخداسی و تلخیصی آغالر و بعضی آغایان اندرون و بیرون صفه

مزبوره‌ده پیرامن کرو تشنگاه صدر عالیجاه اولوب گاه پروانه

شمع خدمت گاه گوشه گیر استراحت اولورلردی موقع مزبورک

اطرافنه پرده‌دن بیرون الحق خدمه خاص الخاص دائره آصفی

ایچون تخصیص اولنمشیدی و چاوشان و سائر خدمه دیوان

و محضر آغا طائفه‌لری پرده‌دن بیرون دار اماده خدمت

سور همایون ایلدیلر دائره آصفی خواجه‌نده دار آغاجی سکله‌سی

او زرنده بر صفه صفاده تخمی آراسته قلینوب کتخدای بلند اقبال

آصفی سعادتلو محمد آغا حضرتلری ایچون تخصیص و عزتلو دفتر

افندی و عزتلو رئیس افندی حضرتلری تخمی حضور آصفیده

اولدقلری زمان انلر ایله همنشین اولوب سائر خواجگان

دیوان و متعینان ارکان گاه انلر ایله همنشین صفه صفا و گاه جوانب

بسط احرام آرام ایلیوب حلقه دیره‌لری اصداف گوهر تماشا اولدی

الحاصل بو سیاق او زره صدور دولت ترتیب مناظم مسرت ایلیوب

هر کس موضع مخصوصنده خاتم محفل جمعیت اولدیلر و اوق

میداننده نشان طاشی گبی ایستاده و دروازه سایبان همایون

شنلک سینه آماده اولنلر تخمی سمت آسمانیلر هوایی اوق گبی

پیرامن کرو تشنگاه

بولان

طونه اوزرنه طونبازدن
كوپری قورلدی وقایقدن صح

بران اولدیغی عیان كوریجك حدنك اسا یلكلنوب آتلدیلر
واینه‌لی قواق اسكله‌سنده موج دریا كبی ارباب تماشا بربرینه
قاتیلدیلر دریاده همپوست اولان سیرجی قایقلردن كویا نهر قایغه
باصوب برجانبدن برجانبه عبور اولنه جق مرتبه كثرت كورلدی بو اثناده
بوستانجی باشی اغا سفارتی ایله شنلكه مباشرت بابنده فرمان
همایون صدور ایتمك ایله طرف اصف دریاكفدن انكشت اشارت
ظهور ایدكده اول طرفدن ابداع اولنان صال غریب التمثالی امر
امتثال ایچون كشیدهٔ نظركاه خداوند اسكندر اقبال واظهار
صنعت جر اثقال ایلدیلر ایچنده قنادیل زمردرنك ایله اراسته
برستون ملمعكون كه كویا ریاض عالم نورده بر سرو موزون جلوه
طور سبزه ظهور اولمش بر نخل اشبهار ارغوان نمون ایدیكه
شب تاری صورتنمای شاهد نهار ایلین هر قندیل نواری بر اینه
تابدار نمودار اولوب اول موقعه اینه‌لی قواق تسمیه‌سنك سری اشكار
اولدی نیجه زمان عمود صبح كبی تنویر شب دیجور وشمعهٔ كافوری
ایله مزین نخل سوری كبی اضاءهٔ شبستان سرور ایلدكدنصكره جابجا
اسمانی فشكلر بران وهر بری برج تیری نشان ایلیوب اوق
یلانی كبی ایلدیجه زبان زبانه‌سندن زهرابهٔ شراره صاچلدیلر ومه
برج قوس وعقربی نمودار صندوق مار ایتمكین سیر ایدنلر بو بیتی
زبانكذار ایلدیلر مؤلفه دود سپهله یوقشو هوایی فشكلر
اژدر چكلدی ابر ایله كویا فلكلره نثر صال مذكورك ایچنده
بیرام جمالی صورتنده نیجه هیاكل غریبه وصور عجیبه ورقاصان
غزالانه خرام وسازندكان زهره اندام ومطربان دلكش ترانه
وچنكیان مشعشع جغانه ایله هر كوشه‌سنده هوی وهاوهو هر سمتنده

برکونه صفا اولوب اطرافنده مشاعل سوزان ایچنده شموع تابان
دیدهٔ سپهری خیره وشب تاریکی صبح بهاره نظیر ایلدی حقا که
استاد چیره دست بحر هر بعده الفاظی ابداع معانیسی آتشین
بر نظم مرصعدن ثقیل اصولنده بر نقش بدیع بسته ایلمش که عالمی
رقاصان ودست افشان ونقشبندان کارکاه نیرنکی دلبسته
وحیران ایلدی بعده صال آخر جبه جیلر اوجاغندن اختراع
اولنان چادر فرشکی تعبیر اولنور بر قبهٔ آتشین وعقبنه شعله اکین
قبهٔ افلاک اولوب ایچنده دورتیوز قدر قندیللی هوایی وفرنک
وبادلو شقه وکستانه فشنکلری باروتخانهٔ برق افتاده کبی اشتداد
اولوب هوا ایله آسمانه صعود ایتدکده خوشهٔ ثریا کبی زینت
فزای قبهٔ طارم سما اولوب وزمینه هبوط ایلدکده مانند عنقود
خرما وحالتنمای نخل طوبی اولدی وقت ایچنده چرخ فلک وسائر
نیجه مصنع فشنکلر وشعلهٔ نفت مربان دن دریلو دریلو چیچکلر ظهور
ایلیوب بر بچق ساعت مقداری ضیا وشعاع واستناره والتماعی
ترسانه وایوب وخاصکوی واسلامبول وقاسم پاشانک جوانب
بحریه سنی پرتو چراغ ونور مهتابدن مستغنی ایلدی هر نصف ساعت
مقداری مدتنده برکره بر عقبه تعبیر اولنور تنور نور جوشان
وخروشان اولوب بشیوز قدر قندیل انوار فوقیه آتش کبی
افلاکه پرتاب ایدر واطرافنه صالغم صاچوب طاغیلوب کویا کبد دریا
آسماندن نور ایزدی بو وجهله اوچ دفعه مانند بید کهکشانی
حدیقهٔ آرایش شادمانی اولدقدن صکره بر هوائی بوسکوره سی
دخی کورهٔ میناکاری کبی لمعه فشان وشراره نثار اولوب ربع ساعت
مقداری پایدار اولوب شراره بیشمار عظیمه انجم تابدار اولدقده

وبو اثناده بر پرشر هوائی وکستانه و بحری فشکلری اصلا منقطع اولیوب

التهاب ادوات ناریه برق تابدن ناشی کویا جمال لیلای لیلا ظلماتند ن

پرده ظلمت آچلوب قارشو طرفدن اولان قایقلرده ان ملکر سیجیلوب

ع رشک صبح ایلدی انوار شب دیجوری نثر هر آسمانی فشکدن

یکرمیشر قندیل سوزان طاق ملاء اعلایه آویزان اولدیغی معدود

وهر برینک پرتو مهتاب قدر ضیاسی مشهود اولدی

طرفندن دخی صال اوزرنده بر عقبه کلوب قبح طرفنده بر مهیب

دیو پیکری و جانب اخرنده بر نیجه صورت پری اولوب قالب

دیو اجرام اخفا ایندکلری آلت نفخ ایله دیوک کویا دهانی دریچه

غار کبی آچلوب وقت وقت صدای حشیت فرما و دهشت افزاسی

پرده شکاف صماخ حضار و پری پیکرلرینک حسن صورت

وجلوه نخوتلری دائره توصیفدن خارج تسخیر ساز قلوب

نظار اولورلر ایدی و بالای عقبه ده دورت عدد کمشی زرین

شاخ بر برینه مقابل ذی روح کبی صنعتله حرکت و مناطحه ایله

بر برینه کلهکوب مخاصمت ایدرلر ایدی و میانلرنده شبان پوستینی

قباهیسنده بر شیخ بی روح زنده صورتنده کاه کاه حرکت و قوچلری ی

بر برینه حواله و سلسله سندن طوتوب تحشیت و تشجیع ایدرلرک تحشیت

طرف حصه اماله ایچون صالک بر طرفدن صعود و شمول و طرف

اخرندن هبوط و نزول ایلر ایدی و اوج جانبنده ستون اوزرنده

مشاعل نوار روشن قندیللردن بر سرو سبز اشکار و نیجه مهر سلیمانلر

تابدار و کوناکون اوبزه بر زیب و زینت بیشمار ایدی و بر سلسله بر

طرفندن عقبه نامنه بر صال دخی کلوب اونکدخی ایچنده برج آسمانی

کبی اون ایکی بلیه لی حاوی بر هلالب وار ایدی که هر برکوزنده

برمردم پری لقادونه‌جه دوره دونوب چشم ارباب تماشایی
زنده وقف گردش حیرت ایدرایدی و بر آتلی قره‌جه فرفره سران واو
التی نفر ادم جولان ایدوب یکرمی ذراع قدر مرتفع بر صا لنجوق
دخی کمند انداز کنگرهٔ اسمان اولدیغندن غیری بر قاعده جانبان
کارخانه‌سی کبی برسمانه قوریلوب دورت بش رسنباز اجرای
صنعت ایدرك جلوه ساز اولوب صال مذکورك اطرافی اتون
ورقلی اصقه‌لر ایله بر زیور دائرامادار زرین قمرلر و دیبا قزن
واقمشهٔ کرانبها ایله اویزه‌لر و قنادیل بیشمار ثریا اثرلر ایله خیره ساز
سی نظر اولمشیدی جوانب اربعه‌سنه یدی سکز قالیون فلاندره
اویزان و شهبال ملمعکون طاوسی فلك کبی خرامان اولوب
ایچنده بش یوز قدر ادم موجود بر بر مشاعل نوربخش تابان
ورقاص بچکان خورشید و رخش نازکجولان دست افشان
وسرین جنبان اولوب باغچوان اوغلی قوچ حدیقهٔ سلطانیه
سور پرحبوره بر رسمه طرح انداز شکوفه زار نشاط و سرور
اولدی که تقریری خارج دائرهٔ تعبیرده جابجا مهترخانه‌لر خود
سیر اهنك و پرنره بازلر بی آرام و درنك و چارپاره زنلر
شوخ و شنك و طفله اندازلر صورتنمای خرچنك اولوب
الحاصل بر کونه اظهار شادمانی و سرور بر مرتبه جمعیت اسباب
حبور وار ایدی که تماشاسی انسانی حیران و زهره زهرلی
زنه قیافتی ایله رقصان ایدر ایدی بو حالت ایله نظرگاه شهریاری
مهارت واقاضهٔ شطارت و صغار و کبار و قریب و بعید
در تعمیم مسرت ایدرك كذار ایتدكلرنده عقبنده مذکوره
طولی یوز ذراع و عرضی اللی ذراع بر صال اخر دخی روی

دریاچه

دریایه نمونه کنج بادآورد اولوب طولی اون و عرضی بش کز بزیب
و زیور ایله احاطه اولنمش و هر کز قوس قزح کبی اویزه زنکارنك
ایله مزین قلنمش کویا صال مذکور سپهر ابزر و قندیللر کواکب
مستنیر و مهرسیمالر عنقود ثریایه نظیر ایدی ایچنده نیجه
شموع تاباو مشاعل سوزان و قنادیل فروزان چشم قرص
عالمیاندن نشان و بروب خلیل قولی درلو درلو بازیجه
خنده فرمایه کرم اغازه و مندیل عجمانه ایله قول باشیلری سائر
چنکیلردن اقراز استیا بولدی و اول فرزند شیطان بند
بیچه پسر شیرازی قیافت و دلبر کشمیری لقای قندهاری صورتی
دریی یکدیکره ترتیب و تصفیف و هر بری شکار فتراك بسته کبی
کندویه ردیف اید وب عجم اویونی ایله چغانه نواز و نغمه ساز
اوله رق و هر بر رقص اوغلانی اهوی دشت قپچاق کبی کردش غزالانه
ایلمکه دن قرار رق و بونلردن غیری ذی روح خیال اولنوره
بر تمثال غزال و بر بیکر دختر اهو مثال اندر ایله معا جلوه لر قیلرق
روی دریاده پری کبی سباحت و تماشا بیانه فیض انواع مسرت
ایلدی و ینه بر صال دخی جانب ترسانه دن محل تماشایه ایصال
اولنوب انده دخی هزاران ارایش و زیور و اطرافنده قندیللر
و چرخ فلکلر و کناره لرنده عربه کبی تکرلکلر و دائرا مادار اطرافنده
و هر بریده باشی اون ذراع و اون کز اولوب اویزه کونا کون
واقمشه نکارنك زر اندرزر ایله منطقة البروجه بکزر ایلکه
بار رشك و حسد جوزای سپهر لطاقتن طاق ایدوب
تدینی بوکر ایدی و صال مذکورك میانه سنده اون بش قدر
قنادیل ظلمتسوز و مصابیح زبرجد کون شوق افروز نصب شکل مناره

کبی بر موزون دعا سیما اقامه اولنمشیدی که ات میداننده

خلیده اولان طاشك صورتی همقامتی و میدان سور همایونخانه بیننك

شاه‌نشین نخل سوری مدار زینتی اولوب بو صورت ایله بش التی

ساعت سیر و تماشادن صکره ینه صالللر محلنه کشیده و هر کس

خوابگاه فراغلرینه آرامیده اولوب صحبت ابرتیه قالدی

محل تصویر

ماه مزبورك یکرمی برنجی و سور همایونك یدنجی کونی علی الصباح که

خسرو زرین افسر آفتاب کناره دریای اخضر فلکده اقامه عمود

الصبح ایله افراشته دست قدرت اولان سایبان زرین طنابدن

سرنمای ظهور و شعشعهٔ الماس افسر غرهٔ تنویرندن جهان غرقه

لجهٔ نور اولوب سایهٔ صفا مایه‌سی بساط مزرکشی تار نشیمن سور

شهریاری منصور اولدقده منشئ آفتاب سپهر روی زمین

شاه شاهان معدلت آیین عالمك پادشاه ممتازی یعنی

سلطان محمد غازی ثمر عظم الله قدره الاعلی خلد الله ملکه ابدا حضرتلری

اینه‌لی قواق سایه‌سنده یعنی ترسانه باغچه‌سنك پیرامن چوقه

سعادت وایه‌سنده پرچ اینه شوکت و جلال و شهباز هما

بخت و اقبال اولان سایبان سدره مثالده اریکه پیرای اجلال

اولوب یمین و یسارنده شهزادکان عالی تبار حضراتی سطر زمانه کبی

بالاثنین سند عزت و جناب شوکتپناه حضرتلری لفظ کلام

کبی میانه‌لرنده سرافراز صدر اعلای امتیاز اولدیلر و اغایان اندرون

سلطانی و سرهنگان سته خاقانی زیر پایه تخت شوکتدن سنکاهه ده‌ك

صف در صف سطور سینن مکتوب صورتنی بولدیلر هر گروه

نظم

پیش صفی غیردن نجر متلون سطر اول نامه ده غزلون زعفلودی

بو اثناده حرم همایون جهانداری دخی قفسلی کوشکده ماند

ضمیر ستروراى پرده خفادن ناظر ودیده شباك مناظر

تماشای غرایب ملاعب سور سروره منتظر اولوب پیشگاه

همایونده سرهنگان سیر آهنگ جرسی قافله نشاط وخروش

بامداد ذوق وانبساط اولوب یریردن مطربان نغمه پرداز

نواسازی وبر پرده نفس درازی ایتمکله مثنویه ینه چیقدی

حسینی پرده سینه نغمه شادی مقامنده اولمدایم کیم

اولدیسه بو که بادی نثر تماشاگاه همایون جانبنده اسباب عز و

حشمت احسن اسلوب اوزره ترتیب وکناره ایوان شوکت

وحواشی شهنامه سلطنت انواع زر زیور ایله تذهیب قلندقده

ودستور صدر اعظم باذل الهمم حضرتلری دخی نشانجی پاشا

حضرتلری ایله قپودان آغای همایونده قصر نگیندان صفه صفا

وتهیه لوازم سرور ایچون فرمان فرما اولملری ایله سائر

وزرا دخی قپولرنده ذوق یاب تماشا اولدیلر بر اوج ارقصان

ومهترخانه لو ولوله انداز زمین واسمان اولوب طرفیندن سا

وقایقلرله دریای تلاطم امواج تماشائیاندن روی ارض

ولب دریا ناپیدا وبر شیقه ادم دریاسی هویدا اولدی ونیجه

کمسه لو هر زمان گردشده بولنان بچه تقدیر ایله ع الت

شطرنج وشی برجانبه دن برجانبه نثر موددسنجه پیاده دن

پیاده یه طفرات وقایقدن قایقه تحریك خطوات ایله

برجانبدن برجانبه امده رفته مکنت بولدی یوم مزبورك

طلوع طباشیر صبحدن سطوع ضحوه کبرایه دکین برو

قفسلی دن

قپودانه ط

حلنشینان

جانبنده تماشاسی منتظرِ ارباب نظر اولان آلات صنایع
احضار اولنمجه میدان سوره بعضی متعینان صدور
ارکان بنیان سرور اولوب کالاول درهوده بوبازیچه‌لر
درکار وکثر ارباب تماشا مبشر قدوم شهریاری اولان
طوب شنکلرینه کوش دار انتظار اولمغله بحر اولان تماشا
محروم وایجلرندن بعضی نم ربانیه‌لکان سحاب فراست
اولنلر سایبان تماشانک هنوز مقدم اصفی به دیره کشا
اولمسی یعنی بو وقته دک جناب اصف دریادل‌سا
سمتنده مائل اولمدیغی مجری هواده امارت باران اولوب
جابجا پاره سحاب نقاب رخساره آفتاب اولمغله چشم
آسمان انیسی کلاب کبی قطره ریزان اولدیغندن نشئت ایتموب
البته بوندن الزم برامر اهمه مشغول اولملرینه محمول‌لر جانب
بحره شتاب وصنایع آتیه یی سیر ایله کامیاب اولوب میدانه
عودتده تماشای بری ایله قانع اولنلر نقل ماجرا ایتدکلرینه
مثنوی بازئ سپهری درک مشکل ــ سن برقتنی بیلورسن ای دل
نثر بهره‌لك بربولریني كورمكلوی تماشایه حسرت وعدم رفاقلرینه
انکشت حوای ندامت ایله یاکملری لم بعد از بن بنه صده اکرچه
یوم مزبورده اولان غرائب امور نامحصور ایدی لکن جمله
بری معمار سابق ابراهیمك اختراع طبع مهندسکاری ایله
بوطرفدن اینه لحقواق اسکله‌سی ساحلنده چنار آغاجینه
بعده اسکله یه قریب بر شایقه ستونینه اندن ولی بالکطه فانونه
بعده فنر اسکله سنده قارمه ایکی قات الت نصبیو اولنوره
جبل متین ربط اولنوب اول ریسمانلرك برینك اوزرینه

80

بر قاعده قرمزی چوقه پوشیده لی یشل تکرلکلی قوله بارکیرلی
طالقه تعبیر اولنور بر کردونه ابداع اولنوب ایچنده فراجه لی
یاشمقلی اینه لی یلپازه لی تصویر نیمرخ چهره نیمنموده سی مهر
کردونه تماثل بر نگار تابنده صورت ارباب تماشایه عرض طلعت
ایلیه رك و تسییر رهوار شوقی ایچون بارکیر اوزره قوچهای
تازیانه زن شوق اوله رق کوچه و بازارده شیب و فراز مرور
ایتدیکی کبی دینکر دینکر اوینه یرق و شایقه نك سرنلری
والات و رسنلری اوستنده جانباز کبی پیش و پس رفتار
و بازی و اظهار سحرسازی ایدرك سرمنزله واصل و قلیونه
داخل اولدقدنصکره صنعت ایله شاکرد رسنباز کبی پس
پس رجعت و مقام اصلیسی اولان اسکله یه عودت ایلیوب
حلقه چشم نظاره چرخ کردونه کبی وقف کردش فرافر
اضطراب و حیرت ایلدی بو ارالقده صدر اناطولی بشمقچی تا
السید عبد ... افندی حضرتلری دخی قپودانه قلیونه کلوب
زانونزمین نشستکان اصفی اولدیلرعربه سیرندنصکره حضور
همایونده بانجوان اوغلی و خلیل قوللری بر رصل ایدوب معه
عربه اوینایوب بربرینه ملاصق و متصل ایلدك بر ینك اوج
موضعنه تخمینا اوچر ذراع رومایلی تعبیر اولنور کرانه
مصنوع عماد خیمه کبی پرداخته و مطبوع اوج عدد ستون
عماد خیمه یی ثلث قدری اولان محلدن التکنجایشی قدره ثقب
اولنوب اول مثقوب حرفلرك هر بریندن آلتی چوب کرکی کبی
استحکام و پرلدکدنصکره هر برینك طرف اقلیسی اوجنه
حاجی یتمز کبی تحملی قدر فوشون شاقوللر اویزان و اول صرقلر

ثلثانی ریز ریسمانه دنبالجنبان وثلثی مقداری بالای ریسمانه
تیر زه زدۀ کمان کبی نمایان اولوب صریقک ریسمانه کذاشته
وربط والصاقی اولدیغی محلده فلککخیمه کبی بر طبله محکم بند
ایله ضبط والحاق اولنمش ورقصان عشوه پرواز بر هوا پر اولا
قدبجای اولمغیچون قلیون چناقلغنه مماثل بر طرح حاذق ایدا
قلمش ایدی که رقاص چکان نازك جولان بالاده اولان
ثلث ستونی کمند سخت پیوندلر ایله بللرینه باغلیوب خنجر کبی
زیب میان واتکلکی التنده پنهان وطبله نهانکشته یه موطی
اقدام وخیز جولان ایتملری ایله صرقلره دائره ثقب طبله
مساعد اولدیغی قدر یمین ویساره نمایان ایلدکجه رقاصلرکه
بالالتزام اولجانبده مربوط اولدیغی صرق ایله جولان
خرام ایدرلر وچپ وراست رفتارلرینه واهمه افت
وخیز ندن امین اولمغله چست وچالاکلی وهم وباکدن
ویساره مقابل وشکل رسنباز ریسمان پروازه مماثل ورقص
وجلوه ده زهرۀ زهرای اسمان پیرایه معادل اولدیلر صرقلر
کجدیکی التلردن ماعدا طبله لرك ایکی جانبندن بر ریسمان
دخی بسته وطبله لر صرقلره پیوسته اولمغله طرفینك
فنغیسندن اول ریسمان بوجرغادلر ایله چکیلور ایسه
اول طبله یی اول سمته چکر وحرکتلری صرقلره مربوط وموقوف
اولان رقاصلر دخی اول سمته یدیلور کیدکا ایدی کبیر
الت یاننده اول ریسمان مانندۀ ناپیدا اولمغله کبیر الحرکت
ایتمکسزین رقاصلرها وجاهاوکاه قچن قیچن روشن
سیران ایدنلر بحر دصرقلره بر باغلیوب خوی بخود

ز

ف

یورر

يوزه كذر ظن ايدوب صوقله طبله ريسمان ديكر ايله نهانى چكلد — يكيجى
يرك ايتميوب بو حال ايله ايب اوستنده رقص وجلوه لرينه
حيران اولورلر ايدى بو رفتار ايله كاه قليون جانبنه كاه قره
طرفنه امد ورفت ايدرك نظركاه شهريارى يه واصل وتماشاى
جلوه ورقصلرندن استيفاى طبع همايونه اطلاعلرى حاصل
اولدقده رقاصلر جامه شوق ونشاطى تجديد ايتمك ايچون
لباسى حاصلرين اصول ايله تجريد ايدوب هبوط سقوطدن آما — نلوينه
ضمان ويرك اولان دركلوض بندلرينى فك ايديلر و پيشكاه شهريار — ريه
قره يه يارم ميل مقدارى محلدن كندولرينى دريايه القا اول
ماهلقالر ماهيلر كبى نظركاه مالك بحر وبره شنا ايلمكله هجى
مهارتلرينى اجرا ايلديلر كره وقت بوزه ورقاصان مذكوره
ريسمان اوزره كرمبازى ايتدكده الدنده قايقلر ايله دف زنان
ورقص كنان اولان چنكيلر دخى دريايه آتيلوب هزاركونه
طقله وبونيه لر ايله زمره خرچنكه قاتلديلر ويوزه تجيلر دخى
سوده كبى دريايى كوروب كمى چيناقلرندن آتلديلر بوندر مظهر
احسان اسكندر اولدقلرينى كوروب بر رسنبازه مثنه
سنك بوك دكلر اى دل بوكارخانه عشق كه تيغ جان
ايله اوينار بونك رسنبازى نثر منظومله زمزمه پرداز اوله — رق
فترلسكله سى طرفندن اولان قليونلردن قوريلان ريسمانه
چيقوب اول امردن قاعدۀ احتياطه رعايةً ترازو ايله يورييوب
نيمه منزله رسيده اولدقده بى باك وناترسان نه ترازو ونه ميزا — ن
ايكى شمشير ايله رسن اوزره رقصان ونيچه بازيچۀ ناديده
ايله كرم جولان اولدقدن صكره ارقه سى اوزره يايب

اوستنه یاتوب الیله طوتدی ویاتدیغی ایپه متصل اولان ریسمان
اخره دخی اباغنی اتدی بوطریق اوزره **مثنوی** رسنبازان عشقك
قیل حذر اه وفغانندن که انار هب دم هنکامهٔ غمرم خدا دیرلر
نثر ترانه سیله متفاخرانه اینوب اوستنه یاتدی واول بوغازر
ایپلی ایکی اباغیله سعی ایدوب قاره یه قریب محله دك صنعتله
دکزه سیاحت کبی بوریدی کتدی وچونکه بو حالله حضور
همایونه قریب محله یتدی همان کندوجی دکزه القا ایتدی وشادیانه
احسان شهریاری اولوب قره ده دخی منزل المغنه مطلبی اولان
کومولجنه کرکندن یومیه التی اقچه وظیفه ایله کامران اولوب انشاء ایتدی

ایده

ن

محل تصویر

جانب دریاده بو وجه اوزره شنکلر کمالنی بولوب وارباب تماشا
سیر بحری اولوب نوبت شادی میدان تیر وتماشای بری
تشریف خداوند فلك سریره موقوف ونقدینهٔ همت اصفی صحرای
دریایه هونده هك ارادسنه مصروف اولمغین تکمیل اسباب برو
وتذییل مقدمات حبور ایچون صدر ارای مسند دستوری
صدر الصدور معنوی وصوری حضرتلری قبودانه ده بو مقداری
توقف وکمربستهٔ عبودیتلری اولان بندکان درکاهنه معامله
باکتلطف بیوردقلری اثناده بو قولری دخی قلم درکف ومحبوره
درمیان کذرکی حضورینه خدمت کنان توجیه نکاه التفات
ونطق جانبخشلری ایله بو نیم مرده کدار روزکاره فیض حیات
ایلیوب وهیبا مشهودك اولان امور غریبه واحوال عجیبه نك بر خوش
ضبط واتقان ومنظور چشم امعان ایتدکلرمکی کبی لوح

خاطره تصویر ایدوب وقوعی اوزره رسم صحیفهٔ بیان ایلدکمی
بیوردقلرنده بو عبد حقیر دخی مشاهده ایتدیکم وقایع روزانه
وشبانه دن کتب وتحریر ایتدیکم بو کار خطیر دکلدر بلکه بو امر ناچیز
حقیر قالمامشدر دیو کمال تصدیقنی تقریر ایتدیکمده روز کیجه
بارکیرک مطلق العنان فراره کریبان ودامنک هوایی فشکلردن
سوختهٔ اصابت شرار وکندک بی رفیق وخدمتکار هنکام
پریشانی جمعیت حضار واوان تفرقه تماشائیانی ونظاره زمان
نیمهٔ شب تاره فنرسز قالوب بی اختیار پریشان سار شعور
وانکار اولدیغکی دخی ضمیمهٔ وقایع لیلهٔ گذشته ایتدکمی دیو استفسار
بیوردقلرنده پشت دست حیرت بر زمان سد راه نطق اولوب
الله الله بو نه خاطر آگاه ونه کشاده چشم انتباه اولورکه اثر بخت
سیاه ایله میانهٔ شب تاره کرفتار اولدیغم آلام واکداردن
صد حیف که کیمسه خبردار اولمدی واحوالکمی عرصهٔ دکاه
آصف بنده پناه ایلسم آنجق صنعت ساسانیه ایله جرقی سؤاله
محمول اولوب اعتماد اولنمز سه استشهاد صالح کیمسه کوروب
بیلمدی دیو منکر اولور وقتده تحضر لغا اولان لعمولغاتک
ردیف مطیهٔ کرم وعطیه سی اولمغله واصل سمت سلامت
اولدیغمه حامد وشاکر واهسی بارکیرمی قره کوز اشکی کبی
بار رخت وبساطدن عاری بولدیغم محض اختیاری بیلوب
متشکر وانجق بساط غارت زده دن برغداره مستعار
تضمین فکری ایله متفکر ایکن سراپای احوال شبانه نوجمله
عکس انداز آیینهٔ ضمیر منیر آصفانه لری اولدیغی جوابه
قادر اوله میوب تکریر سؤال کرم اشتمال صدورنده لب

جنبان تحقیق و نعم کویان اقرار و تصدیق اولوب هزار شرم
و خجالت و عجز و استکانت ایله دست بر سینه سر فرو کرده
سکینه اولوب لسان حالم بو کونه بیان ایله‌ کالدیغی یا طور بعد
الیوم استعاره رهواره محتاج اولدیغی رفتار و کفتار و کردارم
مصدق اولدیغی کوروب برات احسانی ایله تلافی مافات
و تجدید برات التفات ایتمدی محسوس اولدقده که تحدای
عالیقدر و سامی منزلتلری سیر دریایه ناظر اولملق تقریبی ایله
قالیونره مجلس صفینده حاضر بولنوب قهر بوزیدن نطفه
اغاز و بو بنده افکنده لرین سوار سمند اعزاز ایتمك قصدی
ایله بو قوللرینه روی عتابدن توجیه وجه خطاب ایدوب
یار کار چونکه سنك سوار اولدیغك رهوارك زیوران انقیاد
اولمقدن احتیار راه کریز و فرار ایلدی نیچون بزه اشعار
ایتمدك که سنی راکب سمند سعادت نمند عالمپسند ایتمك ایله فارس
الخیل سیدانی افتخار و حاکدن رفع ایدوب بلند قدر و اعتبار
ایدیدم و فرار ایدن بارکیر کشیده زهار که بدل اهوی شکین
موی کبی بر اسب دلکش یال و بال ویریدم بلکه مکمل بساط
و رخت شمل بر رخش خورشید درخش ایله دخی منظور نظر کرم
و النعمی مستز اد قلیدم بیورد قلرنده بو عبد دلبسته خاطر شکسته
دخی حالا بن بو سرکذشتم اولا افندم فرمانده لکم مسموع اولیای
نعم اولدیغنه شرمناك و حزین ایکن افندی لوحه دن سبقت ایدن
مقدم یعنی شطرنج عبودیته شاه عالمپناهه لایق بر فرزانه
طور ایله سوق سمند قبلینی لیاقت و استعداد ایتمدن و مقدمه
برکیمسه بیانه سوهدن رحسای استان دولتلری اولدیغم

شرف یتسمز ایکن نیجه **لمنشه** پارساکره یوزم سوریرك
یرلره بن نیجه قپوکه کون کبی ای ماه بدن **نثر** یو جواب ویردیکم
طبع اصف دریاکفه خوش کلوب بو قوللرینه بر رخت و بسط
خاطرخواهم اوزره مکمل رختی دلپسند بی بدل احسانته
لسان عالیلرندن صدور فرمان کمیت قدره همی میدان مفاخر
کرمه جولان ایتدیکی امر عالیلرینه امتثالا بو محله تحریره شبان
کورلدی

ابنه لی قواقدن میدان تیره تشهرهلرهیدی

ماه مزبورك یکرمی برنجی کونی اینه لی قواقده اولان اسیر و
تماشاطلی کره فرمان شهنشاه جهان کشا اولوب مرات
موج انکیز جوهر دار باشنده قواق بلی اسن سیمین میلرك
چشم تماشا سنن فایرچ نهیله پوشیده رخسار اولدقده
حضرت شهریار روی زمین سرشاهنشهان عدل این سما
سادسه رشك سپهر هفتمین اولان اوق میداننده کی
قصر عالیلرده صدر نشین اولملغله معتاد اوزره شنك تحنكا
ایله زبان کره نای مهیب الصدادن کوش خلقه اوازه لری
صالندی یوم مزبورده درگاه عالی یکیچری اغاسی وسائر اوجاق
اغالری حضراتی حوضه مزبوره نك اوطه باشیلری و وکیل خرج
واشجی وسائر نفراتی ولیمه سرطلرنده دعوت و جمله سی معتاد
اوزره اولدقلری طعام الوان ایله مخصوصا اطعامه نیت
اولنمغین میدان سورك اطرافی پیشکاه همایونك انجاو اکنا
بیکانه دخولنه سد اولنجوم مرتبه سی خارج خیطه ترخیص

طوپلری اسلوب
نوبتخانه لر
چالندی
و مهتر
قدق
م

واوجاق مذکور خلقنك کنجایشنه وافی اولمیجق قدر قازقلر

قاتیلوب واول قازقلره محکم ریسمانلر ایله قیلوب تخلیه میدان

قلنمشی ودرون دائره زمره یکیچریانه تخصیص اولنمشیدی بوئنا

یکیچری اغاسی محمد اغا میدان سوره سفر بخیام خدام اولان

اغالر منزلی دائره سندن دیوان همایون ترتیبی اوزره بر رسم

قدیم کسوه مخصوص والای مرصوص ایله ضیافت اوتاغنه

نزول وسائر اوجاق اغالری دخی ایله موقع اکرام ومحل اعزاز واحترامه

حصول ایدوب معتاد اوزره اوتاغ مزبوره کندولر ایچون

اماده وحاضر قلنان خوان نعمای پادشاهی تناول نعمته

ایکن جناب اصف خلیلی شیمه مهمان نوازلرکونه دخی قصد

اعزاز ایلیوب اغای مشار الیه حضرتلرینی واستانبول اغاسنی ویکیچری

افندیسنی وقول کتخداسنی وسکبان باشی اغالی مخصوص چادرلری

وصارقلری ایله سایبان تماشایه دعوت وملاعب غرایب

سوری سیر ایچون سیر چشم نعمت فرحت اولمغه رخصت

بیوردیلر اندن دخی امر امتثال ودامنبوس صدر بلند اقبالدن

صکره احرا نشین موقع اجلال اولدقلری خلالده جانبازمنزل

ریسماننه چیقمق بابنده فرمان همایون صدور ایدوب لکن چادر

ریسمانلری هنوز تشدید وتوثیق اولنمیوب واولنمسی دخی

تدارک عظیمه محتاج اولمغین بو کون بر وجهله ممکن دکلدر

جواب ویرلمشیکن صدر بلند قدر وهمت اظهار کمال غیرت ایدوب

نطق همایون پادشاه غیره منقبت روح بولمق ایچون حاصکی

اغالری تعیین وبوجه غادت تعبیر اولنور التلر ایله توثیق وتشدیدی

ممکن میدر رای زرین وفکر متین ایله کلرنده دخی حاصکیلر

مثول احتر املرینه

تنفیذ

تنفیذ امر پادشاهی ایچون حبال چارمیخی احکام و تشدید ایچون
چارجهتدن تقیید تأکید و زور و رفعت اخلاص پیوستلری
مراد اوزره هر بر حبل میخنی مرابط استحکامه تقیید ایتملری
ایله طرف الهیدن کلام پادشاهی تنفیذ و اوامر شهنشاهی
تحکیم و تأیید اولندیغی مشهود قریب و بعید اولدی فی الواقع
بو امر دشوار مستحیل الظهور اولدیغی قرارداده اصحاب کار ایدی
زیرا که یکیچری مهتری ایچون میدان سورك بر مقدارینی تخلیه
اولنمش و هجوم تماشائیان ندانسته سورمی سد ایچون قازقلر
ربط اولناجق آلات و ادوات تغییر قلنمشیدی و جانبازلرك
شجرهٔ سخت بیخ کبی اولان رسن چارمیخلرینی احکام عقده ناخیر صالنمشیدی
بو بیله ایکن جانبازلر منزل صنعته واصل و مقاصد و مطلبلرینه نائل
اولهجق چارمیخلری ان واحده تحکیم و مرابط حبال امالری
مستحکم اولوب اوتاغ همایون مقابلنده یکیچری اردوسنه طوغری آلتیوز
ادیم مقدارلری بر ریسمانلری کشیده و در عقب رسنبازلر عنکبوت رشته
پروازلر کبی سر منزل صنعتلرینه رسیده اولدیلر و جبه جیلر طرفندن دخی
هفت سر اژدرها صورتنده یاپیلوب بر جادوی خم سوار صورتی اول
اژدرهانه و عنانکش و اژدرهاك هر باشنده بر دهان فسقیه لر
اژدرهاغزی کبی فواره فشان شراره آتش کوسترلمشیدی اول
شکل مهیب تماشائیان تریاکی مار دیده کبی تخویف و ترهیب ایله
ارائت شکل عجیب و رسم غریب و طوبجیلر طرفندن دخی انواع
آتشبازلقلر ایله مشحون بر قلعه اوزره آسمان کون الی تعقیب
ایلیوب بر فیل صورتی قلعه‌یی خرطومنه بسته اولان ریسمان
ایله کویا جکر و قلعه دخی فیلك اردنجه روانه اولوب چکیلور

ی

وقازقلری

کیدر واوکنده کی آژدرهدی باشنده کی اغزلرندن فشنك شرر
فشان ایله فی المثل پوسکورهاتر وچرخ فلك کبی اوکنه طلنه آتشلر
صاچرایدی وقلعهٔ مزبوره دروازه سنده تیرشدن مصنوع
تیرشنالک چهره لو وهولناك صورتلر ومدلتلو صورتلو آتلر
واوزرلرینه مقوتدان یاپلمش هیاکل عجیبه وصور غریبه وارایدی که
جمله سنده کی ابدانلرینه فشنکلر معبا اولمغله برازجنبشده اضحوکه
نمادن مکرهات صورتلری فتیل سوزان ایله یمین ویساره شتابان
ومانند نعل براق برق کرم جولان اطرافه شعله فشان اولوب
ویرکیلرینك دخی باشلری ینبهٔ نوظهور سپهرك باروت ایله
اکنده اولمغین تأثیر آتش شرر کیردن طوتشوب وبرینه اصابت
ایدن شراره اثری اخرك دخی دامانه ایریشوب ع یوقاریونی
ینبه ایله آتشك نش زمزمه سیله هر بری کستانه فشنکی کبی طفره کنان
ومانند برق جهان بردن بره کرمتاز ویردن یره خطوه پرداز
اولدقجه کویا قبای نارنجی ایله جلوه زنان رقاص یکانه در ونوب آتشلرندن
بر بری ایله پیاده وسوار اغاجدن قلیجلر ایله پیکار شکلن کوستردیلر
ومطرق اویوننده اظهار مهارت ایلدیلر وقلعهٔ مذکوره اعمال ادوات
ناریه ایله حالتنمای قلعه روان وحصارینه باروی اسماندن نشان
اولدیغین نمایان ایتدکده نفسکره فیل صورتندن بندلری کسسته
واول بارکران قیدندن وارسته ایلیوب اوزرینه کی تحته وتخت
ایچنده کی قلتبان صورتندن برفرزند دلسحته ایله خود بخود رخصت
جولان ویرلمکله نطع زمین میدان واول فیل ثقیلك جنبش
مستانه وجولاندن ان یم شطرنجه نشان اولدی وقلعهٔ مذکوره
دخی کبجبل اهرامدن نشان برکوه پاره کران که میان میدانده

بر سد سدید و بر گنجینهٔ بسیار قفل و بی کلید کبی مصاف و شیمنه
فرشو طوپری و خرمن کارزاره صرصر پیکار ایله ایله دانهٔ مهر
تفنك و طوب اسدی صاوردی قلعهٔ مذکوره فتحی ایچون مواجههٔ
شهریار قلعه کشانك جانب یمیننده صف بستهٔ مصاف مضاربه
و امادهٔ مسابقه و محاربه اولان طوبجیلر عسکری کمر غیرتی مانند
شمشیر قوشانوب و سیلاب بند کسسته کبی قلعه یه طوغری بوشاندیلر
بونلر هر بری ایله جنك و پیکار و اهنك کارزار ایتدکلری اثناده
پیشگاه سایبانده جنکیلر دائره لوورقاصلر چارپاره لر ایله
اهنك ساز و اشعال نائرهٔ ضرب و قتال ایچون کرهٔ نای اتشین
صدا جنك حربیه اغاز ایلدیلر و بو اثناده سیمان اوزره ایجاد
اولنان قلیون کوه بنیادلر دخی یوم سابق اوزره بر بری ایله طوب
و تفنك اتمغه اهنك و بایکدیکر اغاز پیکار و جنك ایدوب
دود باروت روز سفیدی شب سیاهه همرنك و نعرهٔ طوب
عالم اشوبلری صدمه تزلزل افکن ایله کونوال دوازده برج
سپهری نارام و درهم ایتدیلر و بر مدت حرب و ضرب
طبل اسایش چالنمغله لیمان امانلرینه التجا ایدوب کتدیلر و طوبجیلر
دائرهٔ سنده مربوط اولان چکدریری دخی اله کوره کلرین چکدری
چکدره محل استقرارندن لنکر ربای ارام و ساحل دریای شوکت
اولان پیرامن سایبان همایون جانبنه بادبانکشای اقدام اولوب
الدخی طوب و تفنك و اعمال ادوات پیکار و جنك ایدرك
محاصر و محصور یعنی جانب قلعهٔ مذکور و طرف عسکر منصور
تنغی جانبه جانبداری مراد همایون شهریاریه کیسه اول سمته
مستعد امداد ایدیکنی لسان مدافع خبر رسان ایله اماله

نصکره

دن

آغا

وایراد ایدوب حالبکه عرض خدمت وادیله مقامنه عودت
ایلدی بو روز فیروزده دشمن سوز مسرت بروزده عموما
یکیچری اوجاغی نفراتنه هفتهده ایکی کون تناول‌لری عادت
اولان سماط نعمتدن مرتب شرطی ایله اکرامه نیت وکندولره
تخصیص دعوت وترخیص نعم ضیافت اولنمغین اغاجدن سیاه لر
اوزرینه شاخلری التون ورقلر ایله مطلا ومحلی وهربری ذی شمار
نیمهٔ طلای دستار هلالی ایکیوز عدد کبش بریان شاخ ورشاح
عرضهٔ میدان وشکم الوده حکملرینه بر ایکیشر زنده حمامه برینه
پنهان ومکنون وینه بوینوزلری الوان بویا ایله مصور نقش‌های
بوقلمون اوچیوز عدد مطبوخ قیونلرک میانهٔ شاخلرینه
برلیمون وضع اولنمغله نخلستان ترنجدن خوشکون قلندی
وینه بر رسم مألوف جاری درت بیک بشیوز مقداری طبله
پلاو زرده بیشخوان میدانه کستره وهر طبله‌ده هربری یار مشر
وقیه یکیشر بان خاص ایله انلر ایچون نهان سفرهٔ اختصاص
اولندی ویکرمی عدد مابخنه تعبیر اولنور کبیر فوچیلر ایله بدل
راح راحت الارواح کوهر شتاب قمردن صاف وجوهر
امواج جدول سیمین صبحدن شفاف ماء قراح امانی ابناء
سبیل اولمغله دولت پادشاهیده وجه شرعی اوزره ایجه
ذوقنه طریق رخصت بولندیغی اثناده اغای مشار الیه طرفندن
کمرلو صوبندن صاف براق وشفاف الماس کرانقدر وبهادن
مصنوع بر قطعهٔ مطبوع قوشاق وایکیشر تحته سمور وشاقو وبر
رأس محمل طوبا نمش رخش بی نظیر غزاله سیمای بادپیما اهدا وتحاف
وبونلر حضرتها عداهر بری دره دره طونلو عجمی دیبا ونوطوره تلکی خطایی

86

کرانبهاوینه نوع اخر و نقش دیکر خطایی زربار و ساده کار و چوقه

رنکارنک ما هو دو طرقلی اطلس خوشنمون من حیث المجموع یکرمی

درت طوبلق اقمشه سالف الاوصاف دخی سلک هدایای

ارداف قلنوب بر رسم معتاد عرضه نظرکاه شهریار کسری داد صحیح

و رواج یافته مرادکاه حسن قبول خداوندکارم نهای اولدی و یکیچری

افندیسی عثمان افندی جانبندن دخی هر بر نوعی بشر عدد دستار

خنکاری و تیلی سوسی و مطلا بوته داری و قطنی هندی و شال

کشمیری جمعا یکرمی بش قطعه تحف پای انداز خدیوریا

کف قلندیغی حالده مائده سالار ولیمه سلطنت و وکیل مطلق

شهریار کیکاوس نعمت یعنی حضرت صاحب دولت حضور

همایون خداوندکار شوکتمقرونه دعوت و یکیچری اغاسی

مشار الیه قوللری دخی شرفندم مرافقت و نعمت دیدار شهریار ی

ایله بو کونه ضیافت دخی بو رهنغین ضیافته حضار و نعمه

نظار اولنلر سد دهان کفت وکوی تنجید وندان ارزو تهیه

معده اشتهالی لقمه جوع ایتدکلری مشهود عبرت بین خداوند

کار خلیل خواولدقده صدور اذن همایون ایله درکاه عالی

قپوجیلری کتخدا لغی ایله ممتاز اکابر و اعالی او لان مکارم

اخلاق ایله معروف مراحم و اشفاق موصوف سابقا جغال

زاده کتخداسی عزتلو محمد اغا حضرتلری لسان حال ایله القلا

کویان بو رهکیمو انده او لهکلدیکی قانونه ترتیب و بندکان عتبه

همایونی قاعده تطییب او زره عصا تسلیم و اوست و محوزه

جلالت وسیم ایله بو ره بو قپوجیلره بیتکشچی کیمه کس

کیوب قفاسنه سایه داده او لوب فر و حشمت عظیم ایله

یکیچری نفراتنی سلاملیوب نعمای شهنشاهی یغاردن الان السوم
زمزمه‌سیله تناول طعامه اذن عام اولدیغنی اعلان واعلام ایلد کند
جمله‌سی بردن قلعه فتحنه یوریش ایدر کبی یوریوب غبار برجوکسته ردن
زمین شش شد واسمان کشت هیئت مضمونی پدیدار اولدی
یعنی قوشلق طعامی نیته زمزمه مزبوره قلنان نعره زنان کبی
بیدرپی یکدیکره صف بصف دیزیلوب وهر بری بریانه هجوم ایله
بر حصینی بریانه اسکفلی شاهین کبی سوزیلوب وطبله نعمایه
حواله پنجه یغما ایلیوب ساطور سینه شکاف ملاعق ایله‌ده اغنام
وکله انعام انعامک یوره‌کلرین دلوب کلُّ الصیدِ فی جوفِ الفرا
زمزمه‌سیله جکرلرین دلمکه یوزطوتمش ایکن نورلدکلرنه هر بر طبلی
برج ومکان ولانه واشیان ایلین بر رکبوتر تیزجولان ازالزندن
بران وقید وبندن کریزان اسیران زندان کبی لسان حال قلب
وجنان ایله الامان کویان جوی باشیکه ازادیت بنم دولتلو
سلطانم نغمه‌سیله پایکاه پادشاه اسکندر جاهه بر حیثیات
التجا وکنکره طاق قصر عدالتلرینه لانه کیر امن وامان اولملرینی رجا
ایلدیلر یکیجیلر دلسیر نعمت جهانکیر عدالت سیر اولدقلرنده نصایح
ونیرمه سابقه اوزره طاوتجیلر حبست وحالالک خرطوم فیلدن
نمودار اولان قراپه قطره بار ایله میدانی تطهیر وعاری ویراسته
پاشی سنجر ومسهت بوله اجرای رسم مالوف وجاری اولیوب
عقبلرنجه بر بولک کتخداسی وخسکیلری ویکیت باشیلری وجراحلر لک
متعینان ودعاجیلری پیشکاه شهریار عالیجاه والابنای حضر
کذا رو جراح باشی نوح افندی زاده سلیمان افندی دخی انلره قفا دار
ومهترخانه لری دخی ع قوس قزح کو یکده بر کون قان اولوب نش

تواده سیلد

نثر ترانه‌سیله سازکار اولدیلر و بو کون دخی ایکیوز اللی ایکی عددی صبیان
ختان اولنه‌جق جوره باجی نفراتی ارسندن مجوب الای کوستردیلر
وشنلک ایچون اوچ یره چنکیلر قول قول اهنک ایدوب خیار
بازلری جانبلره یره لنقوردیلر یوم مزبورده ساعت عاشره
آشجی باشی و چاشنکیران بمحوزه و حیوان قفتانلری ایله و طبله‌لری ایله
سفره کنان بوردیلر و مسافر چرکه‌لرینه طعام کوتوردیلر بالا
مذکور اولدیغی اوزره غزتلو یکیچری اغاسی محمد اغا و سایر همزانوی
مرافقتلری اولان هنر نوران بینه زاده اغالر اوبه صدر منعامله
اثنای تناول طعامده دولتلو صدر اعظم حضرتلری وفوق یمین جاه
وجلال یعنی صاغ جانبلک صدر نزه وشاح الصدر عز و اجلال
اولوب بعده رتبه والیسی سعادتلو علی پاشا و سعادتلو
توقیعی مصطفی پاشا حضرتلری بعده استانبول اغاسی سفره
نشین اجلال و جانب یسارده دولتلو ابراهیم پاشا حضرتلری
بعده سکبان باشی الحاج مصطفی اغا و بعده قول کتخداسی
یکدیکر ایله همزانوی اقبال تناول طعام و احراز انواع اعزاز
واکرام اولدیلر اوچ درکلی چادرده دخی ایکی سفره وضع اولنوب
برینه دفتردار افندی سر مجلس و برینه دخی عزتلو چاوش باشی ابوبکر
اغا صدر مجلس ملائک مونس اولوب مجلس اصفیدن تعبیه قلنوب چاوش
اغالری نامی ایله سرفراز امتیاز اولان کرام نفیسه تناول طعام
ایله اکرام اولنوب و سایر چوره باجیلر دخی کشیده قلنان یکرمجی
سماطده مراتب سامیه‌سنه کوره اکرام و احترام قلندیلر و بعد الطعام
مجلس صفیده تناول ولیمه جهانداره بر برینه همزانو اولان
اغایان سالف الذکر نیکجو منتظر معنای کریمه فاذا طعمتم فانتشروا

بعده یکیچری اغاسی محمد اغا حضرتلری

ق

اولدقلرنده وکیل مطلق ولی النعم دارا خدم حضرتلری هنکام ورود
مهمانان نعمتخانه جهانداری اولان اوجاق خلقنی شیوهٔ بنده نواز
مجامله وحسن مواعده ومعامله ایله تلطیف قصدینه سایبان عزت
اشیانلرینی تشریف بیوروب قانون قدیم اوزره قلاوپلرین زیب سر جمله
ارباب دیوانه تعلیم حشمت وفر ایتمکله یکیچری ضابطلری اغای موسی
الیه سبغ الله سبحانه نعمه علیه حضرتلری دخی مجوزه واوسته فغانی
وسائر اوجاق خلقی اثواب دیوانیلری ایله شرفیاب دامنبوس صدر
جهانبانی اولدیلر بو اثناده ینه قلعهٔ سالف البیان سر سفینهٔ اسطول
سلطانی کبی لنکر انداز لیمان میدان اولوب ایچنده کی عسکر
سل سیف سرفشان ومهره اندازی تفنک آتش نشان ایله جنک
جویان اولوب قلعه فتحی ایچون سل شمشیر دارهٔ وکیر ایلین طوبجی نفرات
نصفی یمین قلعه دن ایکی یالیم قوشون اتوب بردن هجوم ونصف
اخری دخی جانب یساره دن یوریش ایدوب اعمال ادوات
محاربت رسوم ایدکلرنده قلعه دن دخی طوبلر وتفنکلر اتیلوب
ویوسکوره ایله کیرو توسکیریلوب وال خمپاره سی برینه بطلجان
وکله طوب سکته بدل المابی سینوفی ایله قلعه یی محاصره
ایدنلر کیرو توسکیریلوب بر برینه قاتلدیلر طرفیندن غلبهٔ
مطلقه ظهور ایتمامکله مار البیان چکدیره امداده کلوب اولدخی
قلعه یی طوبلامغه باشلیوب وایچنده اولان عسکرینی آتش
پیکار ایله چاشلدیلر بو اثناده طوبجیلر بکرلیهو یوریش ایدوب
قلعه یه چیقان دال قلیجلر طوبجیلر ایله مسابقه ایلدیلر لکن
ایچ قلعه نابلد مخانقه ومحایقه اولمامغله قلعهٔ مصنوعه
قلعهٔ مطبوعه سی فانوس خیال کبی بر ساعت مقداری دائر

ویر

وسیر ایدنلرك چشم فرافزا تماشاسی حائز اولدی عاقبت حمله
رابعه‌ده طوپجیلر آل خمپره‌سی و چرخ فلکه بقمیوب قلعه‌یی فتح
و تسخیر و ایچنده‌کی عسکرلرین دربزنجیر و قلعه سنده اذان اوقیوب
اجهار آواز تکبیر و ظا بطلرین اسیر ایدوب او روز شهریار سکندر بر
ایلدیلر و تناول طعام و مراسم اکرام اتمام اولنوب وایکندی نوبتی
چالندقده هرکشی کندی مقام و منامنه عزیمت و کیجه شنلکی یرلی
ایچون تهیه نشیمنگاه استراحت اتمکه سرعت ایلدیلر و هرکس یرلرینه
طاغیلوب کتدیلر **محل تصویر**

میدان سورك ماهیه‌لرایله تزیین اولنه بوسی

بر شبانکه که نائب مناب خسرو خاورکار فرمای ملك با ختر یعنی
الشام کشورکشای ظلام نور الدین نام اوریعنی قمر خورشید فر تراو داد
بنجوم و طناب شهاب ایله ساحهٔ میدان زنکستانه ضرب خیام انور و نصیب
سایبان صاعقه بار و بسط بساط پرتو مهتاب نور ایلدیکی هنکام صفا
شعارده میدان سورك اطرافی ماهیه‌لرایله تزیین اولنوب جانب
یمیننده یشل قندیللردن یا پلمش بر سرو سبزین و اکا متعاقب قنادیار
الوان عمارن برابرینده مرصع نکار نازکترین نوانك دخی نقشبندی بر قصر
دلنشین و برقبه حضرای برین و طوپجیلر دائره سنده بربال پر طوب
قلعه کوب آهنین و بر طوب عراده‌سی اسلوبنده مصابیح زمرد کوندن
بر صورت مرغوب و کزین ابداع و اختراعی ایله زمین سورکاهی متابه
فصر نکین ایلدیلر و قصر عدالت مدار شهریاری پیشکاهنده ایکی مناره
سرو سیمالی بر جامع زیبنده نقش و الا ایجاد و ابدا ایتمیشلر ایدی که
ع او والا جامعی پرسیر ایدنلر تعالی شانه الله اکبر **نثر** بیناك

مطلع الانوار سفاین نیك مظهری وجامع سهر وماه سموات

همسری اولوب صوامع لوامع بروجی نار شهنك ایله تابدار وشعاع فشنك

اسمانیسی جوامع افلاك همنار اولمق مرتبه لرندن نمودار اولدی ومیدان

سورك طرف یسارنده جامع مذکوره متصل محفل اسمان ایله

برابر نه پایه بر منبر وجامع مذکور دروازه سی جوارینده بر سریر

جدکون سایه کستر وانك عقبنده یکیچری اغاسی اروسنده ستون

موزونی فلکه ماهیه پیوسته دوائره حزینه نوردن بر جادر

قورلوب بر مرتبه ترتیب اسباب زینت وتکمیل لوازم مسرت اولندی که

فروغ قنادیلر تابنده چشم نجومی کرهیش حیرت ایله مانند مریخ آتش

فلکنده ایلدکدنصکره کوس خسروانه ونوبت پادشاهانه رعد اسمه

دهشت اوراولوب کوش کروبیانی کرانیده کره شهریار عدالت ایله

وقت عشاده قصر عدالت لفظکه ومعنا شهنشین وصدر اعظم حضرتلری

دخی اول سایه سلطنت وخورشید معدلتك سایه سنده مکین

وسائر وزرا دخی زیر جناح اوج همای سلطنتده سایه نشین اولدقلری

اثناده شاهنشاه بنده نواز طرفندن فشنك شنلکلرینه اغاز اولنسون

باینده فرمان همایون صدور وجابجا اثار ساطع الانوار شطارت

ناریه ظهور ایلدی لیله مذکوره ده بر نوع اندن سطوع اولان غرایب

ملاعب ناریه دن بری بو ایدیکه باروت سیاه ایله شمحواره سیه

خیمه لیلی کبی بر نوره سیاه ابناشته برچتو قیرکون میدانه افراشته

قیلنوب ایچنده نیجه کستانه فلکی شبیه جاها کیر وهزاران بو سکونه

فشکلری مهتر چادر کبی خدمتکسترا اولدی بری دخی اغابان

اندرون اصفیه انقدام بر هنرمند بنا ماه ع نه قدر یو کسیلی

اوچارلیسه رولد انقدنش مصراعنه ما صدق والتفات قتوریه

الیقدر بو مکمل سایبان دخی ابداع و نیجه نیجه نقوش غریبه اختراع
ایتمش که کویا بر شعله دن جلوه کاه شاهد سور همایونده اوغیلجون
بر خیمهٔ نه خرینهٔ اسمان کون میدانه قوردیلر و درت ستون بالا و هم
ستون زروهٔ اعلاسنده سبیکهٔ ابریز شعله دن بر علم زرین هویدا
اولوب هر طنابی بر شهاب و هر طوغی بر افتاب هر کوشه سی بر خزینهٔ نار
و هر چوبی شبیکه روزنلری بر نخل اولمغین اتش رشکی افلاکک
انکلرینی و نجومک فتیکلرینی طوتشدرمش و تیر هوائی کبی اسمانلره
نسر طائرک راحتنی اوچورمشدر و سه پایه اوزره نهاده انقاد اغلک
دستساز ایجادی نیجه کبیر و نادیره بلند اسمانی فشنکلر که هر بیضه نکاه
مرتبهٔ عروج و صعودینه نارسیده و کبوتر تیز پرواز اشکاه نیمهٔ راهده بوطنده
دامانه اولوب عالم بالایه طوفان شعله ظهوره بنهادی و بر ساعت قدر
شنلکی تمادی اولدی و دائرامادره بها من شعله لو نفت مرتاو باروت
نجم اکیتی ایله معبا ازهار رونق شکن انواع شکوفهٔ ناریه ایله مزین
مجمع چارباغلرندن بر قطعه غرا و مقامه مجمدن بسته مرتعلوین بر مرصع
زیبا صورتنده بر نقش جدید هویدا اولوب هر شکوفه سندن سرمهی
ارباب تماشایه نیرنک فسون و هر چمن سبز کوننک رینهٔ سنکی ر
بیماری کاش صفایه ابلهٔ بای کلکون اولدی و شکوفه زارده وات
ناریهٔ انواری نقش بوقلمون صورتین بولدی و طوبجیلر اوجاغندن
بر تونمای ظهور اولان سک یوز عدد کوناکون فشنکلره شعله نمودار
بنیاد اولنمش بر قصر بر زیور و اطرافی یوز اسمانی و اوتوز بحری و ایکی
فلک نامنده فشنک ضیاکستر و اوتوز طبنجه لی و ایکی هاون و ایکی
بیک کستانه و دلوجه و عبد الوشقه اسمی ایله بر زیب و فر اولان
فشنکلر ایجاد اولنمش بر نه خرینه چادر بر افراشتهٔ میدان سور

چرخ

اولدی که شب تیره پرتو انوار مهتاب انوارلری ایله آفتاب روز
روشن کبی چشم ارباب تماشایی خیره ایلدی و جبه جیلر اوجاغندن
دخی شادروان فشکی نامنده بر فوارهٔ نورپاش اراباسی ظهور اولوب وایکی
خیمهٔ دحمه کون ویوز آسمانی وایکی چرخ فلک وایکی هاون سپهر نمون
کلوب شعله‌سی نور علی نور اولدیغی مشهور و منظور اولدی کومرکی
یکن محمد آغا طرفندن دخی بر چادر فشکی قورلوب ویوز اللی هوائی
ماهی سیما حوت آسمانه کوندرلوب ویوز بحری فشکی ایله ماهیان
دریا خیره ویرلوب وآفتابه قلندر شعله وازر اولان یکرمی ماهتاب
آتش ویرلوب ویوز بوسکوره ایله چاوشلرک آب وآتش بویده سکوبرلوب
حضور همایونده برمرتبه شنلک کوسترلدی که نه چشم قمر نظیرین کوره
نه خسرو خاور ماهیه بازی نجوم ایله بویله ذوق وصفا سور مشهد
بوسکوره ایله چاوشلری پیرامن سایبان همایونه شوکت دامندن
نوسکوره لری طبع شهریاری‌یه بر رسم خوش کلمشدر که بلوشنای
سور امینی خلیل افندینک دماغ آلای شهد آلای شهنشاهی اولدیغی
اشعار ایچون کوندردیکی شراون طبله کوناکون شکرهانه مناقب
مکرر اولقدر شیرین بیتر کلمامشدر رجب جبلو طرفندن ابداع اولنان
بر تخته قلعه چون بارکته بر شخص روسیهک باشنه خلقهٔ لعنت
کبی کجرلوب وکوناکون فشکدن یاپلمش بر بزدن خلعت قامت
لیاقتنه کیدیرلوب حضور شهریاریدن کذار ایدر ایکن طراز دامن
خلعتنه فتیلهٔ شمعه رقاصان شعلهٔ جولان ایله آتش ویرلدکده
بر طراقهٔ عظیمه پدیدار اولوب اول شخص بدکردار آتشبار شعله
رفتار کبی مانند شرارهٔ جهان هر جانبه کرم جولان اوله رق سمندهٔ
آتش آشیانه نمودار و سیر ایدن ارباب انظار مشغول کریهٔ وقنا

مش

عذار انار

عذاب النار اولمشدر بونلك عقبنده ترسانه عامره طرفندن دخی
شب مذکورك روز شوق اندوزنده اب افشان یمین و یسار
اولان فیل العجوبه کردار مثیل بر فیل آتش نثار دخی کلوب فیل مذکور
نار العدیلك ارقه سنده بر قصر ابداع و ایچنده اوچ عدد فیلبانان
صورتنده هندی آتش پرست اختراع اولنوب خرطوم فیلده
ماهتاب و چرخلی و سائر کوناکون فشکلی آلات ناریه تعبیه قلنوب
بر مقدار جولان و رفتاردن صکره خرطومندن اب افشان شراره سکوره
فشکی قدرشنلك نثار ایلیوب بر طرقهٔ عظیمه اظهار ایلدیکه حضار
و نظاره‌ی آتش پرست کبی لمعان باردن حشیت بسیار ایله سر فرو
کرده و سجده کذار ایلدی بعده بر فشنك دخی عینی ایله بر کبیر بستان
قویوسی دولابی کبی سریعا دوران و دلولری صو یرینه شراره افشان اولوب
قوغالری فشکلر ایله مملان نثار اون دفعه سراع جولان ایلیوب
هر بورنده بر طراقهٔ عظیمه قوپروب عالمی حیران و مثلی نادیده اولدیغندن
جهانی بکریان ایلمشدر بونلردن ما عدا قنادیلر کوناکون دن بر سرو زرین
بالا و بر نخل سفید رنك سیم سیما و فشنك الوان نمونه‌دن چادره
بالاستون و الاوانلرك عقبنده بر عقبهٔ صعب الثنایا ایجاد و ابدا
ایتمشلر ایدیکه هر بری محیر عقول و اراونشاطبخش و هول انکیز و حیرت
افزا ایدی و بونلر ضرغیر صغیر اوج ماهتابه و دوربت عدد چرخ
فلك و بر مهر سلیمانی و قرق اوردك و یوز الکی اسمانی و اوز ایکی
چوملك و قارطوب هیئتلی و قیش کیجه لرنده کوی چوکان بنان
اولان حلواطوب قیافتلی یکرمی اوتوز فشنك بیك بیك اتیلوب
ملحوی نجوم فلك اولدیغی نمایان و کالقمر فی لیلة الظلماء ظاهر و عیان
اولدی و ینه کیجی اغا طرفندن بر فشنك حمائل رسم نو ظهور تابدار

جدول کشلر اوراق سیه رنک شب تار اولدقده چهار پرکار دوار
هوا رفتاری حاوی وهر بری محاذیسنه مقابل جنبش متساوی
ایله ربع ساعت مقداری بر رسم اجرای مهندسکاری ایله معمار
اندیشه بی اندازه بیمای تفکر ومردم چشم تماشاییانی نقطهٔ پرکار
تحیر ایلدکده وهر دوره سی تمامنده نتیجه اسمانی فشکلر تقسیم هوایی
صورتن ارائت ایله چشم پرکار هم پرکاران ذکاوفطنتی غزال
وحشتکار کبی کرفتهٔ زنجیر حیرت قیلدقدن بعد اون ایکی عدد بوغورت
چناغی ایچنده فشکلر اخفا واونر عدد مانند زبدهٔ دریا زبده‌لر ابدا
اولنوب طولو مجید جانبازلوک یوغورت جبلیه تناول ایچون خصمنما
اولدقلری ایله هر بری برینی قاپوب وبرنهایه صاپوب قیمقلرندن
تناول ایچون باشلدقلری کبی ایچنده کی فشکلر طوتوشوب اللرین حالدن
وهر بری بو اتش ایله هر نه جانبه کوزن اولدقدیسه خلق اندری
حرف اندازی رتو خدلان ایله شلدی جمله سی یوغورتجیانی
ربوجهرت انتهاب ایتدکلرنده قیمق یوجلوه فروشلق ایدرکن
بوکارهم سود ابنیوب سوده مکش کدیه ودعوای عفت
ایدرکن باصقن وبروب یوغرتلمش کدیه‌هونه‌لر بوا ثنا
برکیسه همای خوابکاه حضور اولمغیچون زور بازلرک بیراید
دسته چوبی اولان بر بری ایچنده موضوع مجمر منقوب
کبی بر اغاج اوزرنده مشعل هیئتنده اداره وبش اون قندیل
بردن رمهٔ کبوتر کبی اطاره ایتدکده وبوندن صکره حضرت
شوکتپناه وجناب اصف معالی کشتکاه طی بساط انبساط ایلیوب.

محل خواب کاهلرینه کتدیکی تصویر

ماه ذی القعده نك یكرمی ایكنجی وسور همایونك سكزنجی اربعا كونی
سلطان سراپرده نشین صبح كه مهر دهر افروزدر خوابكاه مغربدن
جلوه جای روشن فضای مشرقده سرنمای ظهور وبروز اولمغیچون ره
اشهب اولدقده سحاب اسمان طلوعجیان قرابكت چابكجولكی كبی قطره
باشی باران بهار ایله زمین وزماندن كرد شوی غبار اولوب هوالی
سنبلی لطافتنمای سنبلدستهٔ التذاذ اولدیغی وقت صفاشعارده

مؤلفه صوللنوب ینه راه ذوق وصفا • كرد اندن اولدی تا ابیدا •
چمن شوق تازه لندی عجب • شعبه لندی ینه مقام صفا • مطرب زهره
طوتدی اوزكه هوا • ایتدی چادره چكلر بن هب • اولدی ساز
سرود سیر آهنك • قومادی كمسهده قرار ودرنك • یك بیك
بو طریقهٔ عادی • حاضر اولدی لوازم شادی • كیردی برشكله
داخی سور كره • كیره لم برذوقی ینه صدره

نثر یوم مزبورده شایع
سور وصفانك شكلسهولی اوزره صغر وكبراسی قورهلق ایچون
وقت تشریف خداوندكارییه دك خدمه ملاعب سور ترتیبه
حدمات لازمه ایچون برایكی ساعت میدان ویرلمك قصدینه
مرد میدان سخا ابروی دین ودنیا یكسوار عرصهٔ همت حائز
قصبات السبق فراست وفروسیت وكیل سلطنت حضرت
صاحب دولت عظم الله شانه الاسنی رفع الله قدره الاسمی
قارشو جانبده برپشته رفیعه اوزره وضع سایبان اولنان
بنیان دولت اولان وزرای عالیشان سامی حضرتلری اتفاق
ایله نشئه فرمان بیورروب سعادت تشریفی ایله اول محل رفیع
واول موقع منیفك قدرینی اعلا ایلكه تیغ افتخارین بیوسته
كمركوه اسمان بیورهرق لری كنار علی علم ظاهر وهویدا اولوب

كیب

تناول طعام چاشتگاهی وقتنه دکین اول محلده قرار وزمان

قرارلوین لازمه شجاعت وسننهٔ ارباب شهامتدن اولان تشق

تفنک اندازی واوقچیان مراسم محارب ومغازی ایله مراد بیوریوب

یکرمی اوتوز قدم سبو دوراودورنهادهٔ یکایک مهره ستاره‌ی

تفکله شکست وبروجهله مهارت شصت واظهار زور بازو دست

بیوردیلر که چشم اعدا نشانهٔ تشایهٔ رشک وبیم ولسان دعاء ساسان

احبابی بلکه دهان قدسیان ملاء اعلای نعره زن صانک الله العظیم

بیوروب مهرهٔ مهر اندازان دست نهادهٔ زمین تسلیم واستحسان

اولدیلر وبو عجیب نشانک بو قطعه مسلم الفحواسنی تذکر وایراد

قلدیلر **قطعه** بلند منزلتا بر نشانه دیکدککیم • کورن تفنک شمک

محال صنوبر سبو لی شو یله شکست ایتدی شصت دستککیم

سپهر صحرادی قوللبی کورن هلال صنوبر **نثر** بو حالت ایله بر قج ساعت

بسط احرام اقامت وبعد التغدی سایبان تماشایه عودت ومحل مخصوص

اماله لحمام رجعت وشیخ الاسلام عالی مقام سامی حضرتلریله

منقبت ایله مجالست بیوروب ساعت خامسهٔ مقدمات

شوق وطربه مباشرت ونوبتلو چالنوب شنلکه مبادرت قلندی

بو اثناده **مؤلفه** خسرو روی زمین پادشه عدل آیین رونق ملت

ودین محیی شرع وسنت یعنی سلطان سلاطین جهان لعهد جان

که وجودیله جهان دار امان ولرحمت کندیر نعمت حق نعمتی خلقه

مبذول کما اطلاق اولنور شنیده نعمت ایلدی همتی ما تمکده

عالمی سور عهدیده وقت تلافی زمان محنت کوریلسون کوم

کوم اوتوب کوس مهابت مانوس طوبلر ایلسون اهنک نهیب

صوت چار بارم ایله ایدوب رقص کنان استقبال آیلوب

زهی فلکده

استحسان

لها

ادای

فلکدن کلوب ایتسون خدمت بخت واقبال سلامینه ورسون
زیرا تا کلیسون حضرت خاقان سکندر عظمت تش زعزعه سی کرنای
نای مهیب الصمدادن اشیدن وکلبانک سپاهینک بره هنکام
ایله شتره همایون کوش تماشایانه رسیده اولدقده عادت سابقه
اوزره برهوا آلیونلر یرلرندن حرکت وبربری ایله ضرب وضربه مباشرت
وسیرینه مألوف ومعتاد اولمغین تریاکیان نوامه جنابت موصوفلر
طرفنه یله یوف مثابه سنده اولان قودر صقیللر ایله یاف یوف
ایدوب انلر دخی برام بخوف اولوق واهمه سیله فریاد کنان والا ما
کویان استجاره پادشاه عطوف ایلدکلری باعث وفور شکایت
اولدقده نصکره ایولر اوبونی ایله هی نریاکیلره براویون جیقارمق
فرمان اولنمغین اوتوز قاره معلم ضربس کنجینه حوصله رق وطرس
اولمیه جق مرتبه بازیچه لر کوستروب میدانده جولان ایلدکده تماشا
بیاندن نیجه کرک یاران دیره ایویه طلانمدن جالی طولانوق
یکدره هرانه سیله میانه جمعیتدن کناره سلامته کریزان اولدیلر
اما قلیون جنکی خوفندن بیحضور اولان مغلوبان کیف
برفتور هنوز بوحالتی درکدن مسلوب الشعور ایکن ناکاه
برتج صامصون دخی کتورویلوب صامصونلرک خرلدیسی
وسیرجیلرک حارلدیسی وسیرجیلرک وتریاکیان نیم جانک
غورلدیسی باصدیروب برمقداره مکالبه ومواثبه ایله ایولرک
بنجه کیفی سرتیز اولدقده صامصونلر محللرینه اماله وانلرک یرلرینه
ایوجیلر ایولری ایله کورشمک اراده قلنمغین فرمان قهرمان
شیرکیر ایله هر بر کسسته زنجیر ایوجیلر هجومه رخصت واخذ
انتقامه مساعده وفرصت بولدقلرین حسس ایتمشلر ایکن بهلو

انلق رهنه رعايت والمره فارشو بيجه لوين صورتنماى دست دعوت
ايلديلر ايوجيلر دخى مقام استغنادن قوپوب ايولره تكليف حمله
ايلمه مردانه لكلرين اظهار وهر برى زبان چشته قبطى كار ايليه
ع تو دست مرا بپاى محالى فريبرك چنكانه فارسى بر مصرعله
ثباتلرينى اشعار ايلديكلرنده ايولر نعره لوين اوزه چشته ده مساز (?)
وشروانى يا يلا تورکيسنه هم اغاز ايدوب حمله يكپاره ايله انلره
ايرشديلر وكشتكيرلك حمله بازلوين اجرا واظهارده دقيقه فوت
ايتميوب ايوجيلره غلبه لوين اشكار ايلديلر وسير ايدن پهلوانده
الرقه سى پره ديديلر واطرى هنرصكره بنه كرفتار غل وذل
اولمغلرين حسن تماليله (?) هر سمته كويزان وبر طرفه شتابان
اولوب بعده هراسان جانلرى نالان وپريشان ايتدكلرى فى
بر بشقه سيوان اولدى بعده ذوالنون اوغلى نام كشتكيردلير
كسكين اوغلى نامحال ايله شهير بر پهلوان بى نظير ايله كورشوب واسكدار
قره عثمان چوقدار عبدى نام پهلوان ايله الشوب بر برينه غالب
وبربرينك زورينى اخراك قوتنى سالب اولميوب لكن كورشدن
فراغت وباش باشه مضاربه يه مبادرت ايدوب عاقبت كسكين
اوغلى وقره عثمان طاقت كتوره ميوب دوشديلر وخلق باشنه
اوشديلر يوزه سر دهول انكيز ترسناك بلكه رسيده تيغ
هلاك اولان مبتلايان برشى وترياك (?) يوزلوينه رشاشه
پاشى تسليت اولمغچون طلوعجيان يمين ويساره قرابه لويدن شيشه
فشان اولوب پيغام امن امان ايله مرهم رس جان اولديلر
بعده بو معنادجار صدور (ديار) جهاندارى ايله طلوعجيانى تعقيب (?)
ايدرك جراحان ايكى يوز قرق طقوز عدد صبيان ختان على

الترتیب نظرکاه شهریاریدن کذار ودار القرارلر اولان قنارهٔ
قناعرهٔ سمحیل الفراهج کار روختان بی امانه انتظار ایله مانند برهٔ
شیرخوار مشغول ناله وزار ایکن نظرکاه همایونه کرمراهنک
فصل بازی اولان ادرنه قوچ مثال شهدختان قفالریدن
کوندریلوب ادرنه حلواسی قدر لذت بخش اولدیلر وبو اثناده
صاحب دولتکثیر المروت حضرتلرینه سور اهینی طرفندن کویا کو
برطبله شکر کلمکله او بر کنارینه پابرجای قیام اولان اغالر دستکیر بی بوست
زرافشانلری شکرنثار اولوب شیرینکارانه نوازش ایله هر بری حلو المذاق
امید وخواهش ایلدیکدنصکره فضاله خوان احسانلری حصهٔ
غایب صبیان اولمغیچون افراز وبو وجهله دخی اطفاله تقدیم کرده
کرملری ایله حلاوت بخش ذائقهٔ اکرام واعزاز اولدیلر اطفا
بو التفاتلرین کوروب چنکیلر دخی بر مرتبه شنلکلر ایله رقصان وسرین
جنبان اولدیلرکه برهٔ ختان برهٔ خیالبازه نمودار اولمغله
کریان اولنلر دخی شادکام خندان اغلدقلرینه پشیمان ونائل
وفور کرم واحسان اولدیلر بو اثناده حضور همایونده عادت
مألوفه اوزره چکدیری چکدیری میدانه کتوریلوب بعده یلکن اچدی
وطوب وتوفکله اطرافه اتشلر صاچدی وصاغ جانبندن
کلوب سمت یسارهدن کذار ایتدی وصنعتن اظهار ایدوب
قطعه ناکهان طاسباز مانند ایکی هندو کلوب بر برینه راز
محرم اسرار اولوب زیر دامندن چیقردی اولور ایکن کرم پو
کاه منتقلله اتش کاه دستیلرله صو مهرهٔ انجم شماری ایتدی
دستندهٔ نهان چشم مهر آسا کوروب حیرته قالدی انس
وجان **نثر** منطوقنجه شولقدر اجرای صنعت واظهار مهارت

ن

ط

لیمان امانی اولان بیع کذار ایدی

دان

ایلدیکه تحریری مشکل و تقریری ناقابلدر اولوب بر شنك جلوۀ
بی کندن شعیده باز افلاك تیغ غیرتله سینه چاك اولدیغنه
بو بیت شاهد ارباب ادراك اولور بیت حقه بازی چرخ نیلفام
اوستی سیران ایلدی نثر مهرۀ مهری اوچ کوز کورینهان ایلدی
بو کون هوا سنبلی اولمغله همزانوی مجالست صدر الصدور
بنام اولان وزرای عظام و وکلای فخام حضراتی اوتاغ نقاشیه
فروغ قاقم ایله کامشلر ایدی بعد الظهر کرمیت هوا تبدیل لباس
اقتضا ایتمکین صدر اعظم حضرتلری صوف فراجه کیوب و پاشالر قروغ
ایله بو لنوب کرمی هواء متأثر اولدقلری ملحوظ حضرت
آصف بر مکی مآثر اولمغله هر بری سنه بر صوف فراجه الباس و داماد
محترملری سعادتلو موقع مصطفی پاشا حضرتلرینه کندو بالاک جلال الله
اولان صوفی خلع و لبسی ایله ممتاز ایدوب جمله سنه بو یلرجه
احسان بیحد و قیاس بیور دیلر بو اثناده باغچه وان اوغلی
قولحنجه نونهالان چمن حسن وان اولان ترقا مریچکان تازه
ظهورلر ایله تزیین حدیقۀ سور و ترتیب اشکوفه زار سرور ایلدیکی
هنکام صفا فرجامده اصناف الای جمیع سرور الاتی ایله علی
الترتیب الای صفابسته یمین و یسار شاهراه انظار شهریاری
شوکت شعار اولوب جمله ض اول ایکی کچه ایکیجری کچه لیلری ایله
چادر جیلر حرفتی الایلرین قوروب هر بری برکسمده مهیا
طلعتی او کلرنجه ایشه سوروب مهتری و شاعر سخنور بری بیت
اینه کبی صاف کرك صفحۀ سینه کون کبی ضیا کستر اوله روی
زمینه عشاق ایده مز اول قد موزونی در اغوش اچلمیجق
خیمه کبی نیجه حزینه نثر ترانه سیله چالوب چاغروب ستون

خیمه کبی نیچه لری راه تماشاده بیاده چوق کیمسه‌دن نیازی　نیازی
طراز سایبان کبی خاکه فتاده و هر بری حقنده سیر ایدنلر نوبت
غرایی ایراده آغاز ایلدیلر مؤلفه بو لشکر موکب خوبانی کورسن خیمه‌ده خیمه
او موزون قامته بکزر بو ینلی چادر آلتنده نثر رقاصان ناز
بکجولانلری حباب جوی بلور ساق بونورهلری اولان اتکلکلری نون
نماطراز سایبان ایتدکلرنده اوباد کرامت اعتیاد کچنی سالکان
راه رشاد کمند کیسولرینه کردن بند اولوب قارنجه اورملش کبی بوالهوس
طوردیلر و نیچه بچیره و ناموس ابسیزلر ترشه امیدی ایله مسنجرلق
ایدرك توشه حرم مصنوع چهره لرله طناب اسابر برینه کیردیلر و بیشنهاد　ـه
اوتاغ همایون ایتمك ایچون برقاعده طشره‌سی شال و اطلس جدید
و ایچی استانبول دیباسی ایله بطانه کیر هجرت عدد طوب و دوت
منقش ستون سرو اسلوبی حاوی بر سایبان بریشیم تار زرین علمی
نظیری هدیه‌لری اولمق اوزره ال اوستنده برافراشته اولدیغی
حالده میدانه کتوردیلر و طاوس هزار نقش پاك کشتاکبی عرصه
سوره تبوردیلر و استادین نظم آشنای خیام نهادنك برینه بیت
اوشه که بارکه همتی رجا پذیر　شعاع مهر سعادت طنابی جای　رهدیر
نثر بیتنی نکاشته سرا پرده مهر هفت کرده ساینده مهری ایله جلوه کاه
قبوله ایرکوردیلر و ایچلرندن بر محبوب سیه چرده لیلی خیمه
نشین کبی درون سایبانده اجلاس ایدوب مهترلرینك جرس
قافله نشاط اولان صدای عجیبه ندالرینه اویوب حضور همایونه
وارنجه نشیب و فرازه قوناریوب کوچه‌ردیلر حقا که الایلرینه
عجب صورت و حرفتلرینه طرفه زینت و سور کاهه برشطارت
ویردیلر که تحریری شکل و تقریری ناقابل ایدی خصوصا اشکال کونا

کون دهشتنما وصور غریبه حیرت افزا ابداع وابداع ایدوب
نیجه مهیب هیکللو دیو صورتلو پیر و برناقیافتلو پریشانلک ترشه
چهره لردن مصنوع تمثال نامطبوع اختراع ایتمشلر ایدی که اللهم
مقوادان کونه ردبوس ودوشلرینه قبای معکوس اولوب ودرون
جامهٔ بوستینلرینده فشنك اتش فشانلر اخفا اولنمغله صور تنمای
فانوس اولمشیدی حضور شهریاریه سرو دوشلرینده اولان فشنکلر
اتش ویریلوب وصورپیرایه هیئتك ساخته صقاللری سوزان
واثواب وکسالری مثابهٔ خاشاك شعله ستان قلنوب واشکال
صبیان صورتلرینك حاللرینه کوره ایجاد ایتدکلری تخت روان قدر صغیر
چادرلری دخی شعله کیر اتش شررافشان اولمغله برمرتبه تشنك
نمایان اولدیکه زبان زبانه نشان عاجز توصیف وبیاندر بوتر هدیه
مشروحه لرین ال اوزره طوت دیروب عرضهٔ درکاه وحاللرینه کوره
نائل احسان پادشاه کردون بارکاه اولدیلر محل تصویر

پس طائفهٔ خفافان

یماقلری اولان زمرهٔ کفشکران ایله الایلرین ترتیب ایدوب آتوآتو
وبربرینك اوکجه سن بصه رك یوریدیلر وایچلرندن کنار جرمه
قصد ایدنلر ایله بهشت رشته کلوب ایکی اپاقلرین بربابوجه قودیلر و تحت
روان کبی مناکب چهاریاره برکان ایجاد وابداع ودهر وندیده
جان کبی نعل دار اتش تسخیری اولمغله لائق بربیری لقائی درکار
بیع وشرا ایلدی و برکرهونه اوزره دستکاه کفشدوزان وضع
اولنوب اننده دخی برجوان سیم ساعد بهمتا صنعتین اجرا صورتنده
زخم سینهٔ عشاق ادیم اسار فوسار شفاونز اکتله بازه کان

کرچه محبتدن کیمه التفات ایله اغوش کشا و بعضیلرینه صنعتله مشتما اولوردی
وماهرویان حفافان که هر بری کفش هلالی پادام اسمانه اتمش
ونیجه برهنه پای کوچه حیرانی ایق حفافی اتمش بیت کوربنجه مست
سرکردان عشقن اولدیت حفاف عرقریز اولدیغی کل کبی نازک بدنی
نثر الحاصل پابرجای مقام تماشا اولان بی سرو پای پاشلرینه او شوب
یعنی کرک الجوق کرک اولو طوق ایق اوپمک فکری ایله پیش پاینه طو شوب
نکاه چشم تا تارلرندن کرشمهٔ التفات حسن ایدنلر مستانهٔ نعره زنان
اولوب بیت کیده لک میکده یه من کوله سنک میر کبی ایچه دک
مست اوله لر نوشولیه که چقشیر کبی نثر بیتینی ایراد ایله زار و نالان
اولورلر ایدی بونلردن ماعدا کاغذدن مصنوع جمال نامی ایله بر دخت
تابنده جمال و بر پری پیکر بیمثال کتورریلر و قالب بیجان ایکن ذی
روحدن زیاده ورقاصلردن افزون شیوه لر ایدر دیلر که
هر کورن حیران و ایشیدن مشتاق سیران اولدی نظم دختر
ایدی لیک بک افت ایدی خیلجه مردانه قیافت ایدی زنه
دیو صنمه همان تورت تورت بشمغی بیک قادینه ویردی زورت
نثر حصوصا مطلا ترشه دن بر اوبا ایدا و قارطونی کبی مندیل عجمانه
قدرینه دن بر علم سیمکون بید و باروت مرتبا ایله تعبیه اولنان
او بالی یا نه جوق نشکلری اول علمک ایچنده اخفا ایدوب درونده
بر حریف ناظریف ستون خیمه کبی قائم و مسیحز لو تجه متنه مداوم
ایکن او بنانک علمنی اشعال ایله شخص مرقومک باشنده اتشلر یا نوب
انکاری واولهو زخ اشیان سمندر اتش شیدن نشان ویروب
سپند شعله دیده کبی جهان وهر سویه کریزان اولوب صبیان
ارباب حرفت ترشه کورنو بوس ایله دو کته وکندی دخی نقرنه
دوکنه

طو نشوب

لوم ایدوب خود بخود سوکه قنغی جانبه شتابان اولدی ایسه
فشاك طراقه سندن بربرینه کیروب غریو وهیو اسمانه ایروب
نیجه شوق وطرب وهنکامه عجیبه دن صکره طلو مجیلر اتش اطفا
نیتنه طلو سلر ایله هر جانبدن شوله تیز اب افشان اولدیلرکه **مؤلفه**
خونك تنه لك روغن قندیل کبی   برجانبی اتش اولدی برجانبی اب
نثر بونلر بوکه بکرنیجه زیب وزیور وسحره وشطارتلر ایله الایلرین
رسیده ختام وانجوو زمرد ایله مرصع جرکسی فیلار واو جیوز
درهم بالدزلجه برسیم تبسی وبیاقلرندن دخی یوز قرق درهم مقداری
صغیر تبسی هدیه معتاده لرین تسلیم پایکاه سرطان انام اللیوب
مظهر عواطف شهریاری وبائل احسان جهانداری اولدیلر بعده
بر پیر روشن ضمیر خلوص قلب ایله دستکشای دعا ظاهر التأثیر اولدقده
نصکره دار الضیافه پادشاهیده جانشین صف النعال اولدیلر
بونلرك عقبنده بقاللرك اصحاب حرفتی کرهونه اوزره بر دکان
ایجاد وصنعتلرینه کوره لوازم دکانلری هر نه ایسه اعداد ایدوب
ایجنده بر عشوه سنج ناز فروش خریداران نواله وصالری ایله
درکار داد وستاد ایتمشلر ایدیکی که بسته دهانه
خنده لب شیرین ایله شکر فاتر یوسف سنج نکاه دلفریبانه
ایله اندك مایه کان صبر وسامانی الور صاتر واطرافنده ال
دستار برسر وبشتمال بر پشتمکار بردوش وبرباد ام چشم
وپسته دهن شکرلب وشیرین سخن یمین ویسارنده لوندانه قرار
وشاهین تزاروکبی هر طرفه امالة جناح نکاه ایله دیده دوز خریدار
اولوب **مؤلفه** بال بار بالدیسرك كجدی نیجه دلبر تقال   بالده ریو
کل باینه هوش سافنه بق قال **نثر** که هر بری شور افکن بازار

حسن وجمال وسرمایهٔ بخش ارباب مقال اولوب بری قمر نظردن
کذر ایتدکده سایه وار ارباب انظارک کوزلری اردنجه کیده وضروری
بو شعر بنکوارهی قند مکرر کبی حوب بخود تکرار ایدرلر ایدی لمؤلفه نیجه
فراغ اولنور لذت وصالندن کواره عسله بکزه دی حلاوتله
کوکل او شهد فروشک کبی خیالندن باشندن هر دل آشفته نک
یانر آتش سرنده کی اولوندانه ال شالندن سرینی کوزده اورنه
ایلمدش پشته ایدر تهمتی لوزنه یال و بالندن نبات شیشه
دوندی خامهٔ او وهبی ثنای وصف لب شکرین مقالندن نثر
بر قمر نظردن غایب اولمدین بری دخی در حال توارد ایدوب تقبلی
ماضیسنه غالب ونظر خلقی مقناطیس محبتی کندویه جاذب
اولدیغی پیرایهٔ دکان اولان جوانان سالف البیان سیم ساعدک
بازار نخوتن نوعا کاسد ایتمک کوردکجه ممیزان قشر ولب اولان
دقیقه دانان حسن وان دهان چشم وزبان مژکان ایله دای
ودهش ناز ونیازه سرآغاز ایدوب صابون کبی ازلدکده انکد دخی
چشم مستی هر بری بادام کبی سوزلمکه باشلدقده بیت اغزاول
اکسکک اولماسون یانور بصر سنی هیچ غیر ایله کورتر ترجیح ازو
نظر نثر بیت موزوننک مضمونی بلاغت مشحونی ایله رخصت
محتسب کبی کرانی شعرباز ورواج کالای امتیازینه سبب اولوب
شیوه کوناکون ایله پسر وار اولهرق کذار ایتدکدن صکره حرفت
مذکوره نک طلوم ایله تنتبش صنعتلری اولمغین سورها یونه
مخصوص طلومبجیلره تقلدیش وبش نفر آتلره یکرمی اوتوز قدر
طلومبجیلری وکوناکون هیاکل غریبه وتصاویر عجیبه لری
اولدیغندن ماعدا یاقلری اولان یاشن بیشمیلر دخی

انلره ملاحق و لاایلری الایلرینه ملاصق اولمغین ایجلرندن
برغام صحت بقا اللرك دلبرلری ایله شفتالو بازارینه کیروب
نم دوننکل دیوچا غروب اولدغی ع سکا شفتالو کرکسه بکا جا
قیسی نثر دیوباغردقده سیب سینوبی کله طوب مسکت کبی
بربرینه اتوب و موشموله‌نك طمرهٔ تفنك عداوته قاتوب ملوله طبله
ایله چارسوده صتارهش یمش مش اما کیمسه اتدیغی یمش ایوانیشمش
نثر
سنی بینك مظهری برمنا و لبری ایجوق المایارك الملسنی بریسك اوزون یاها
دیه‌رك و ایکی حرفت برکوزله دوستلوق صورتنده بایکدیکر درکار
جنك اولوب کاه طبنجه‌لر و تفنك و کاه درلو درلو مصنع فشنکلر الی
جمله‌یه غالب شنلکلر ایدوب اجرای مراسم شادمانیده عرض مهارت
و بر وقیه ایکی عدد سیم شمعدان بالا و ایکی وقیه بر سیم صینی
کرانبها و بش طوبلق دیبای استانبولی و فرنکی و بش طوبلق قماش
سرنکی و قرق طبله خشك و تر میوهٔ کوناکون و شکوفه‌لر پیشکش سعادت
دولت و برداشته معرض عبودیت قیلوب دعاجیلری دست دعایی
کهنه رواج و اعتبار ایتدکلرنده مکرم الایلری ختامنده سورهٔ همایون
طلوبجیلری ایله صفو لولك کندیلرن تقلید ایتدکلرینه شیشوب
قیروب ناکاه جمله یکبار صجانکاه و نعرهٔ ناکهان ظهوره ایراد
ایله اوزرینه هجوم دشمنانه و حوالهٔ کرز رستمانه ایدوب ضربهٔ نبرد و
و جنك و حرب کیرشدیلر اطرافدن جنك و حربی آوازه‌سنه بدل
صیحهٔ سُلِّطَ الکلب علی الخنزیر ایله برکونه زد و برد و دار و کیر
ایلدیلر که جمله شنلکلرندن زیاده صفابخشا و ذوق افزای
ارباب تماشا اولوب هر کس حیرتله دهان کشا اولدیلر بعده
قاووقجیلر هر هدد لبرلرین قرشو طرفنده که معهود دبه ۲ چکوب

جیرود

چوپروب بو احسن قالبه افراغ وگذاشتهٔ سوزن نكان
اولان تارقكانلرى سرغاقه فتيلهٔ داغ ايدوب نيجه همتان
وسرافراز دلبرلرى كه وجود نسانيده اولان عروق وعصبه
ايراث رعشهٔ اضطراب ايده جك مرتبه جنبش كوستروب خلقك
باشن سودايه اوغراتديلر وپشت دستحيرتى سرپوشنكسته
دهان ايدن زمرهٔ نسوانى باشدن چيقروب اضلال ايتديلر
لمؤلفه بر قالبه قودى بنى آفاق تحى دلبرى كيم باشمه بلاصنور تاج
وافسرى   مهر فلكده باشن اچق ابدالى اولمسه   كشت ايلمزدى
شهرى بيم كيبى سرسرى نثر بونلر الايلرين تكميلدن صكره يماقلرى
اولان تقيه جيلر دخى انلرى تذييل ايليه هزار شيوه ايدرك
محبوب وعشاق سربرهنهٔ بى تاج ودستاره تقيه لر بجوب
چشم روشنلرينه دنيايى تار وفضاى وسيعى باشلرينه دار وتقيه
باشلرين صفدقرع بو اوضاع مغرورانه لرينه سرستى سروسرورى
سرمايهٔ اعتذار ايتديلر لمؤلفه بر تقيه جى جوانه سرداده يم كه بن
موج جفاسى باشدن اشوب جوش ايدر   جور ايله تنك ايدوب
باشنه چرخ اطلسى   عشاق سربرهنه سنه كله پوش ايدر نثر
بو ايكى حرفت اربابنك هربرى باشلو باشلرينه عربه اوبره كنديلره
مخصوص دكانلر قوروب ايشلرين باشه چيقرديلر ومهترخانه
ورقاصان وينجه امثحو كه پيشه كان وسحره انديشه كان ايله
اجراى رسم آيين شطارت ايدوب تا وتجيلر طرفندن حورت
طونلق قطيفه وقرق ذراع ديبا وتقيه جيلر قبلندن دخى يكرمى
ذراع منقش ديمى ديباسى هديه لرين معروض قبولنه ايتورديلر
حرفت مذكوره قبلندن بورغانجيلر صنعى كردونه اوزره ايجاد ايتدكلرى

دکانلرین هنوز زیب و فر ایله پیراسته و لحاوز تارها و قمشه لر نقش
نگار ایله شول مرتبه آراسته ایتمشلر ایدی که توصیف زیب و زینت بسیاری
نه حد زبانه قلم کاری اولوب زیور بوزندن جمله یه فایق و شنلک
جهتندن سائر ارباب حرفتی باصمه سی متحقق ایدر اولارع جگر گوشه
باغ زردقدن بیلور رسم در اغوشی نثر مصراعنک ماصدقی اولان بیکرانچه
نارسیده اطفال ملائک خصالی بر لوحه دیباجه زینت و زیور
کارگاه لای حرفت ایلیوب بجره نرم تن پنبه بدن جوانلری لوندانه
قیافت و رستمانه هیئت ایله لالایه و منسوب بسط بساطیدر
و بو طریق اوزره بیدریغ ایکی جانبدن آهسته آهسته مرور ایله غنوده
بستر فراغ اولان ارباب حضور جامه خواب راحتدن دوره و جیده
لحاف ثو پر توی آسایش اولان پروران بر پهلویه هیچ اولمزکه
چار شب جا فنیدن الجور ایلیوب مولفه کیجه‌ی صباحه دگین اه اویو غلی
دلبره دم سرو هوا ایله دوشدم و شکلره نثر زمزمه سیله شب
تا سحر حینی پرهسنده فغان و ناله ده یا صبور ایلدیلر بونلر
بیچه شعبده کار و لعبتباز و فشنگ اسمان پروانه لر اصناف
سالفه دن ممتاز اولوب شرف نظر همایونی احراز و نثیور زنگسار
درهم برکش تبسی و بوزالتی بش درهم بر قیا قلی طاس سیم فرنکی
اطلس و بور نجه اوزرینه ایشلمه درت عدد کرانبهای
بورغانلری هدیه سوریه لوی اولق اوزره قبضه تماموله اونلره
تسلیم ایدوب دار الضیافه کهکلاینده مائده نشین اعزاز و اکرام
و تکریم اولدیلر پس ازان اهالی بدستان جدید شهراه نظرگاه هیده
اصناف زینت و زیور و اجلاس رونق و فر ایله بدید اولوب
على الفور کرهوده کاوپیش اوسنده ساخته هولاب دوکانلرین نمونه

برج ثوره ایدیلر و قماش تبریزه تغارزن و تشنك اوله جق کالالکلریز
لوین اطراف دکانلرینه صالقم صاچق بام اویزایدوب ایچنده تر تازه
جوان اندازه سیمین تنانی ایله کاله بهالی حسن وان اوله رق قماش جمالی
کوجه کردان خیال طونلق طونلو کوستروب عاشقنه عرض کالا ایدرك
کندیلری تجار بازاری اعتبار اولان طلبکاران دیبای زیبای دیدارك

ض

مؤلفه خریدارلری قماش وصلی اولدم نقد جانمله متاع رازیمی دلاله
ویردم بن لسانمده نثر مضمونی ایشیدیلر حرفت مذکوره اصحابی
بو طریق اوزره الایلرین ترتیب و کناره سطور صفوف نفرات
پوشیده کان دیبا و شبیب و زربفت قبالری لفرب ایله تزیین
و تذهیب ایدوب درت طوب اغراقه تللی بوریجك و یوز تمکسان
ایکی درهم اوج صراحی و درت یوز بش درهم بریشم تبسی و اوج طوب
منقش دیمی دیباسی و شیب هدیه لوین پای انداز خداوندکاره
تجیب ایدکلرندن صکره دعاجیلر اجرای ایین دعا و تحمد الوری
تشریف قبولیله بو بوتجه احسانه سزا و ضیا فتخانه پادشاهیده

دلسیر نعم اعتبار و اعتلا اولدیلر

واسیر بازاندك تجار فجاری

حرفت مذکوره یه بماق و زینت پذیر شرف التحاق اوله لریله اولکلریجه
نیچه غلمان مشتری دیدار و صور جواری زهره نمون و عشوه کر داری
زیور بازار افتخار ایدرك الای صحرا پیرایه یه زاولوب و عشاق وصلت
مشتاقلری بجك اسیری کبی رهکذاره دیزلدکده اول یوسف
طلعتان بی بها ضریدارانی وصاللرینه ع الورکوزیله بوقکوله سعی اولدیغم
کوزل نثر ترانه سیله عرض تقاید وب کردن شکن نخوت اوله رق
هر بری بو بیتی اوقویوب عقد کسسته تار کوهر کبی چوزلدیلر بیت

اسیرك اولدی دلِ دردمندنا لانم قبوکده بنده غلامم افندم سلطانم

نظم وهدیه لری اوملق اوزره برچاکرنا رسیده تا بنده رووبرنخته

بازارندیرٔ اهو چشم مشکین موی خدیو بنده پرور چاکرنوازه

اهدا الیه عبودیتلرین اظهار وابدا ایلدیلر

الای صنف حلاجان

پس انکاه عرف بلدا اوزره بحسب المراتب انلره معاقب حلاجلر

دخی ترتیب الای واوکلرینجه شاعران سحرسار کمانجه پرور ازوری

ملونظ اومهك قاشنه بکزتمه هلالی کوزك اچ رستمك قوسی

ایله بر مجی کمان حلاج نثر نعز تسیله سیر اهنك هوی های

اوله رق نغرات حرفتلری هوش مراکبده ایجاد دکان وایچنده

فص الماس نکیندان کبی دلبر پاکیزه کوهر پنبه فروش کوجه

حسن وان ایلیوب ویانجه بر سینه کرم ودلنوم عاشق جانسوز

مثنوی شکلنده الشوورش ایدرك کوزران ویحه پنبه دن

ارسلان یاپوب تماشاییانه سیران ایتدردیلر وایچلرندن

بری کرمیت بازار هنکامه ارسلان شکلنده اولان سالف

البیان فتکلره اتش ویروب ومهترلری دخی ع یوق اوبونی

پنبه ایله اتشك نثر مضمونیله نعره زنان اوله رق محرم انظار شهریار

کذار وسپیدٔ رخسار صنعتلری وتباشیر صبیحة العید رواج

حرفتلری اولان پنبه ایله مملو فرنك پسند بر جفت عالی وغایت

غالی بالین زرکار هدیه موبرانه لری اولق اوزره فرش

زمین اعتذار ایدکلرنده سحسیحان ارباب تماشابو چند

ابیات نازکانه یی انشاد وانشا ایلدیلر نظم کلدی حلاجلرده

الایه پنبه کبی ایلدی اوترایه الحلرندن بر انفت قمار

ریدن

اولدی پیرایهٔ دکانچهٔ ناز هر بنا فتکه وسعت قهری سر منصوره
دارهید رهری پنبه کرمی وضع ایدنجه رفه دوشدی دلسوز
غمله تاب وتفه غمزه سی تیر ابروانی کمان زخم عشاقه پنبه دوز
نشان نوره بکره او سینهٔ براق پنبه نرم وکرم وبرقدن اق
نازه دائره هزار ایشلری وار ساعت اسانیجه کوشلری وار
خیلی توقمانجیده وار کورنك اچ کوره جنبردن اولدیغی خلاج
نثر بو کون ارهوا الایدن بومقدار ایله اکتفا وهدایای مشروحه
لری علی وجه المعتاد درگاه عالی قپوجیلر کتخداسی غزلو محمد
اغا حضرتلری وساطتی ایله رسیده معروض قبول اولدقده نصکره
وقت طعامده اکرام اولنمغیچون مسافرجرکه لرندن اوچنجی
شرفیاب مشول اولوب وقت طعامه دك انلر دخی سیر وتماشا
مشغول اولدیلر محل تصویر

دربیان ماه هشتم روز

بنه بسط اولدی نصره سفرهٔ نعم بذل ایدوب پادشاه انعامن
قوهلوب جا بجا سماط کرم بویله اولدی ضیافت مأمن نثر
اشبو روز کده سونه ضیافت عمه سلطانی ودار النعم ولیه
خاقانی به درگاه عالی دام محفوفا بالمعالی قپوجیلر کتخداسی غزلو
محمد اغا ودخی شرف الوجه لرنده ملازم دروازهٔ اسما اولان
نفرلری ایله وعلم افراز حشمت دولت اولان میر علم اغا درگاه عالی
قپوجی باشی اغالری ایله وچاشنیکیر باشی وسائر چاشنیکیران
مطبخ شهریاری ایله وعزتلو چاوش باشی ابوبکر اغا جمله چاوشان

دیوان جهانداری ایله وکوچك روزنامه‌جی افندی کتّاب
وخلفاسی وسفره باشی وسائر متفرقه کان دیوان خداوندکاری
ایله مدعو اولمغین جمله‌سی مسافر اوبه‌لرینه متعلقه بند جمعیت وبری
ایله همزانوی مجالست اولملری ایله وقت عصر حلولنده سقایان سیم
وچاشنیکران سرای عتیق مجوزه ولکن ابریق ایله حضور همایون
کذلك ومسافر چرکه‌لرینه مهمان نوازی اولان اسباب اکرام
واعزازی احضار ایتدکلرنده سایبان تماشادن صاحب دولت
سپهر منزلت حضرتلری مسافر اوتاغنی تشریف بیورروب مهمانان
نعمتخانهٔ خسروانه‌یی تلطیف قصدی ایله کندیلری وعلامهٔ انام
شیخ الاسلام سلمه السلام الملك الاکبر ووزرای عظام
سیو حضرتلرینی دستار روزمره‌لری وسائر موجود اولان
ارباب دیوان خی مجوزه قیدندن آزاده سر اولوب دستار
ولباس عادیلری ایله اوتورملرینه فرمان بیوردیلر چرکه اولیده
درت سفرهٔ طعام بسط اولنوب اولکی سفره‌ده صدر اعظم
حضرتلری صدر مجلس وشیخ الاسلام عالی مقام دخی جانب
یمینلرنده مجالس وجانب یسارلرینه رقه والیسی وزیر مکرم
علی پاشا وچاوش باشی اغا وقپوجیلر کتخداسی ومیر علم وباش
قپوجی باشی اغالر جالس اولدیلر وایکنجی سفره‌ده جانب یمینده
مرعش متصرفی سلحدار ابراهیم پاشا وجانب یسارده
سعادتلو نشانجی مصطفی پاشا حضرتلری وقپوجی باشیلردن
بش نفر اغالر همنشین اولوب اوچنجی سفره‌ده دخی دفتردار
افندی وکوچك روزنامه‌جی وطقوز نفر قپوجی باشی اغالر
برابرلرینه موانس وقرین اولدیلر وسفرهٔ رابعه‌یه یدی نفر

قپوجی

قپوجی باشیلر و چاشنکیر باشی و چاوشلر کاتبی و چاوشلر امینی اوتوره

بو سفره لرك بقیه لری وزرانك وسائر اغایانك حد متکاه

بسط اولندی و جرکه ثانیه ده متفرقه‌لر ایچون اون سفره طعام

دوشنوب واوچنجی چرکه عسکر سفره طعام بسط اولنوب وهر

سفره ده اون ایکیشر صحان طعام ویرلوب اصناف الاییجی

اربابنك کتخدالرینه واون نفر پیرلرینه حرقه‌لرینك هر برینه اعزاز

وحرمت وجمله سینه زلفلیان وتبرداران سرای عتیق مأمور

خدمت ایتدیلر هر کس علی قدر مراتبهم اکرام وتحمل ولوازم

ضیافت کما ینبغی تتمیم وتکمیل اولنوب وکلاب وبخور ویرلوب

وبساط ارام طی اولنوب دوریلدکده اول وزرای عظام حضراتی

وثانیا اغایان کرام واعیان فخام علی الترتیب والنظام تقبیل

اذیال صدر اعظم وبوس انامل شیخ الاسلام علی التسلیم ایلیوب

وداع ایتدیلر وهر بری سیر وتماشای شبانگاهی ایچون

قرارگاه مستقرلرینه عودت ایدوب کتدیلر بعده صاحب

دولت بلند منزلت دخی اوتاغ اسمان مرتبه‌لرینی تشریف

بیوردیلر وسعادتله سند عز اقباللرینه بغل زر وکوهر

ایلدکده حاله الشوکت والجلال للرینه اوتوردیلر یوم مزبورده

وزرای عظامدن موصلو الیاس وزیر مکرم عثمان پاشا طرفندن

بر مکمل طونانمش اسب صبا رفتار وبش طونلق عجمی ومحی دیبادن

زربفت وبیقز طونلق نوظهور تللی خطایی وکنز سیز اطلس والوان

متنوعه قطنی هندی وسراسر خنکاری رستار وحلیه لی ایکی

عاره فی لمحمد پاشا جانبندن کذلك مکمل طونانمش بر اسب

چاپکپا واجر طونلق بجمی ومحی دیبا والنیش طوب نوظهور

وب
لوريله

تللی وساده حطایی گرانبها و ینه التیشر طوبلق فرنکی اطلس عالی
وقطنی غزی و بر سیمجار التمشقه هتار خنکاری وایدن
محصلی میرمیران عبدی پاشا قبلندن مکمل طونانمش اسب
بیهمتا و اوچ طوبلق زر و عجمی دیبا و هر بری التیشرقه قطنی
هندی و هتار مطلا و خداوندکار سنجاغی متصرفی درویش
محمد پاشا طرفندن کذلك طونانمش بر رخش خوش سیما و اوچ
طوبلق عجمی دیبا و نوظهور تللی حطایی انفس و اوچقه قطار اقلی
اطلس هدیه لری حسب العاده قپوکتخدالری قبیله لی زاده محمد
بك افندی یدیله معروض عتبهٔ دولت و کتخدای پیشوا معرض
اهدا اولان تلخیصی صدرعی اغالیه الباس خلعت قیلندی
وچاوش باشی غزلو ابوبکر اغا طرفندن بشقه الوان کشمیری
شال و نرموز و خوشقماش بش طوبلق اورنك شاهی عالی العال
و بش طوبلق تللی حطایی نوظهور و بشقه هتار خنکاری بندر
و بش عدد جالسی و عبید حانی قطنی هندی و کتخدای بوابین
شهریاری اغایان رکاب همایونك مسلم الاطوار بلند اعتبار
محمود الخصال ممدوح الفعال غزلو محمد اغا قبلندن بش طوبلق
تللی نوظهور حطایی عالی و بش طاقه تللی الوان بروج بغاصی
تالی و بش طوبلق بی نظیر شال و ینه اول مقدار الوان قطنی
عدیم المثال و بش طاقه مطلا زرکار خنکاری سراهدی کنار
و قپوجی باشی اغالردن سرکاتبی عثمان اغانك طرفندن
ایکیشر طوبلق دیبا و اطلس زیبا و بر طوبلق قطیفه کلکون
خوابه گرانبها و مفتاح اغاسی ابراهیم اغا طرفندن کذلك ایکیشر
طوبلق اطلس و دیبا و بر طوبلق قطیفه زیبا و بولی بحری

اغا جانبندن ودستارجی مصطفی اغا ودرویش محمد اغا وشتاور
کهراور قلزم معارف عمر افندی زاده کوچک بحری اغادن
وسلیمان پاشا کتخداسی احمد اغادن ومحمد پاشا کتخداسی ابو
محمد اغادن وعبدی پاشازاده علی بکدن وکل احمد اغادن وارض
رومی دیکر احمد اغادن وسابقا بوستانجی باشی مصطفی اغادن
وسلانیکی احمد اغادن وکیلار کتخداسی علی اغادن هر بریسندن
ایکیشر طونلق دیبای زرتار واطلس تابدار وقطیفهٔ خوشنکار اقمشه
کرانقدار هدیهٔ معتادهٔ سوریه لرین معروض عتبهٔ سپهر مقدار
پادشاه عالی تبار ومفروشی راه اعتذار ایلیوب مصاحب الاکو
کتخدای بوابین خدیو شوکت اتصاف وساطتی ایله قرین قبول
اولوب هر بری نائل امول وسایبان ضیافت اولنان مسند
چرکه لرینه برابرهم شهنشهمند مشمول اولدیلر بعده طومار هدایا
قلنوب واسطهٔ عرض اولان اغای موما الیه عالیشان
وتلخیصی صدر جلیل القدر فلک عنوانه الباس خلعت اکرام

محل بولره احسان قلندیغی تصویر

یوم مزبور احشامی که ماه مرقومک یکرمی طقوزنجی خمیس کیجه سیدر
عکام فلک سرایهٔ سفید روزی طی کرده لیلی خیمه نشین
قمرک فرش رهگذری اولمق ایچون کلیم سیه‌کون شب تاری کسترده
قیلوب کوس شاهی یرینه قصنغان اسمان کومکوم اولدی وبرق
جهان افروز شعل ظلمتسوز بارکاه پادشاهی یه بدل التهاب وبروق
ایتدی سرطاقن اورنک نشین مغرب زمین جوش امطار کوهر
پاش دریاخروشدن رهگذاریه مائی صو دیباسی دوشندی

اول شبهنگام نشاط انجامده سا حلسرای ترسانه عامرده
احداث اولنان شمعین معهوده لیلهٔ سابقه مشهور
اولان عقبه وصاللرکه کاکان فروزان ولیلا فلیلا ترقی لری
نمایان اولوب طرف وجاهینه حسن خط نسخی ایله مبارکباد
تحریر شکوفه کوناکون ایله بستان سرای خاصه یه نظیر لاله زار
نابدار حضرنمونه روضهٔ ذات النضره نا بهجه دن خوشکونه شعله
مرایادن نار بنجه سی سمنده بدیدار هر حدیقه پربرک وبار شبهه
کورهدیکه فشکلر رفیع بالاتر وطرفی بحر وبره زبان انداز
زبانه وشرر اولدی وعرصه بیابان عالم بالای لیلهٔ ظلمادن مستغنی
چراغ وبیمنت سراج قیلدی ولیالی سابقه دن زیاده برصالک
چار کوشه وارهو شلر وشراشوبلی وبدنلی رصیص ومحکم ومداخل
ومخارجی بنجه خندق وچرخ فلک فشکلری ایله مکردشمندن
ایمین واسلم متین ومستحکم برقلعه هوا ربدید اولوب هوایی
سماره وسائر فشنک اتشبازلری ایله بنجه شنلکلر وشب
سیاهی روز روشندن زیاده نوار وتابدار ایلدکدنصکره
قلعهٔ مذکورنک بارونخانه سنه اتش ویریلوب برج وباروری
طوشتدیرلدقده شول قدر شنلک واوقدر لغم وشنلک
ویرمشدرکه برشرارهسن تحریر حوصله سوز اتشین تعبیردر
لیلهٔ مزبوره ده صدر اعظم دریا سماحت بذل ایتدیکی
زر وسیمک مقداری عناصر اقلام ایله شمار اولنمق خارج
حد اقتدار اولوب اتشبازان ولوندانه وسائر ارباب حاجته
ورقاصان ومهترخانه وپیش نگاه عاطفتلرنده اولان مهتران
وکهتران دامن استعدادلری الدجق مقداری زر باشطرلله

صفالر باشا

202

پاشا لفظنك معناسی خلقه اعلان و اوفا بیوردیلر سرمایه
بخش معدن و کان اولان جیب و بغللرینی بذل و عطا
ایچون تعبیه بیوردقلری النوغ افراغ و تخلیه دن صکره بالله
الوب کندولره تقرب خدمت ایله کر بضاعه مفاخرت اولان
خدام کرام لرینك دخی جیب و همیانلرین تهی ایدیجك
مرتبه بذل نقدینه جود و هر فرقه یه ترتیب اتبه احساندن
صکره صال ایچنه بر ایکیشر زر نابدار نثار و نثار ایلیه کرم
نا معدود سوردیلر بعده سبحه تمات ادوات شادی ساعت
دوردیدك مستمر و متمادی اولوب حضور همایونده رقاصلر
کوناکون بازیلر ایله فیض نشاط و مسرحانه اصغی بو فقیرك
بافرمان عالی سور همایون ایچون انشاد ایتدیکی ترکی
ایله سامعه نقاره‌لر چالنوب افاضه انبساط ایدرك
فعللرینه تطبیق و اسباب سرور و سوری علی ما ینبغی تنظیم
و نسق ایلدیلر بعده ٤ صاوولك بحاره‌لر چون قالدری
دیوان ایرتیه نثر نشیده سیله چوق چوق رقاص کش کش هنگامه
هم اینك اولنه فخلقی تازیانه شوق ایله سمت سوری کاهه سوق
ایلدیلر بحر او بر اشکال اولنان نائره بازیچه آگوناکونك شرر
هوا اولان لهیب غسوزی اسمانه صعود و عیوق بخوم
رعد الود ایدوب افلاکك انکاری طوتوشه چوق مرتبه
زبانه کش و کره زمهریر کوکره اتش اولمغین اطفاسی محال
ایچون سقایه فلك قرابه سحابدن اساله امطار ایله خیام
موکب سور سحاب بحر زخار و نار [illegible] لکن طوفان کدر
شوی غبار چهره زمینی بالکلیه شسته ایتمکین بو دخی برشقه

اب وتاب ویروب تماشاییان ع صوبون بولوردیکره ناری
رعد اسمانیدن نثر بو قطعه خوشترانه زمزمه سوکوش هوشه شوق
بخش اولدی لمؤلفه ای کف همتی ابر مطرپاشانی صنعیه بیهوده بوشبوب
نیرشن ایدن بارانی خلقه سن بذل ایدیجك مائدهٔ مکرمتك
شوقیله ایتدی فلك درهم کلاب افشانی محل تصویر

ماه مبارك یکرجی طقوزنجی وسعه همایونك طقوزنجی کونی سایبان
زرین علم اسماندن سرا اوقات مسکی فام ظلام بنجهٔ خورشید
ایله برچیده وغنوده مهاد ارض اولان موالید ثلث سریر
اوردهٔ لحاف سنام اولمق ایچون کلاه دان سحابدن روی
زمینه ماء الورد باران بهاری باشیده اولدیغی هنکام
طرب فرجامده لمؤلفه ینه کرم اولدی کلابزهر صفا وشادی سرو
اولوندی کبی هنکامه برسم عادی قوریلوب قصر تکین کتیبی بساط
عشرت قالدی میخانه لرك شمدی جهانه ادی شوبله
پرشوق وطرب اولدیکه لایقدر اکر قصه خوانلرانی نقل السه
نادره یادی نثر که بو روز مسرت بروزده ملاهی وملاعب
سائر ایامده غالب اولمق اوزره بربیره تهیهٔ اسباب سرور
اغاز وتعبیهٔ چنك وچغانه وسوز وساز ایلدیلر مطربلری
رباب وتفطیچه زن تادیب اولوب سنطورك قولاغنی
بوردیلر وکمال اهتمام ایچون مصراب زبانلری ایله تازیانه زن
ترغیب وترهیب اولوب بربرینه کوشمال ویردیلر خواننده وسازنده

نعلر

بو وجه اوزره پیشگاه سایبان تماشاده ترتیب دائره جمعیت
ایدوب کاه بحث ترجیح نی وموسیقار وکاه نزاع احتیار

نقش

نقش و کار رهرو نکاه نیزانه و نغمهٔ شور افکن معارضه مخالفانه ایله
موسیقار کبی هر اغزدن بر صدا ایدر اولوب بر برینه تلنه‌صو افندیلر
وکاه اصول صوفیان سبب تطاوت اولوب بالکلیه بکره‌ده ساز و اغزلرکی
ایله هدم وهم اغاز اوله رق کندولره وزن ویروب قرهانه ترتیب
ایدادبلرین طاقندیلر بر طرفدن ساز تره کان نغمه پرواز ع الوب
ینه الکله مطربا جغانه لرك نثر زمزمه سیله بنان ساز نوازلرین تیرکمانجه
وجنك وعود ستدکجه خواننده لر حقی برجانبده ع جلکیر اوستا
هی هیلرك ترانه لرك نثر نغمه سیله ترنمات دلکدازلرین کوکوی
قمری وچه چه بلبل چمن طراز هم اهنك سرود ایتمکه باشلدقلری
اثناده که مضراب ساز اوقات وچارپارهٔ رقاص ایام سریع
الحرکات اولان عقرب ساعت مقام چارکاهده فصله
سر اغاز ایلمش یعنی ساعت هنوز دردی کلمش ایدی ناکاه
کوس خسروانه زمزمه سیله طبل رعد اشوبلر دمدمه سی ایله هم اهنك
وسلامه دیزیلان ارکان دیوان صف در صف صور تنمای که
کلنك اولدقده لمؤلفه خداوند معظم شهریار واجب التعظیم
طراز سلطنت زینت فزای افسر دیهیم ابو النصر مغازی بیشه
ضرغام وغابیشه مکارم کیش ولطف اندیشه شاهنشاه هفت
اقلیم جمجاه ای اوخاقان همایون فال ملك ارا که یادنده
اکلمز تندپای وبرای واتلیم جهانبان مکرم حضرت خان لعهد
ثالث فروغ دیدهٔ سلطان محمد خان وابراهیم نثر ایده الله
الملك العزیز العلام مع اولاده الکرام واعقابه الفخام فی سریر
الشوکة والاحتشام وامام الانام فی ظل عدلته کالحمام فی السلام
حضرتلری اوتاغ همایونه تشریف ودم عقب وزیر اعظم وداماد

محتن من شرف دعوت ایله تکریم و تلطیف بیوردقلرندن
علوم استان دولت پاسبانلری اولان خوانندکان
سالف البیان حضور همایون جلالت حشم بیقرا
خدمن حواجه اوکنده طفل دبستان کبی زانونشین
ادب و دستزن دائره شوق و طرب اولوب لمؤلفه
خیر مقدم ینه ای شاه جهان خوش کلدك منتظر در
سحر چشم نکران خوش کلدك عید اقبالکه دیر
قد دیکه ماه شوال خم ایدوب قدینی تعظیم کمان خوش
کلدك عقل کل مجلس اندیشه ده تدبیریکه دیر سوز
سنکدر بوی رای نادره دان خوش کلدك ملك دهر بیحه شه
کلدی خوش امدیلیم لیك سن جمله دن ای شاه جهان خوش کلدك
بصفالی تختنه قدم رنج و کدر کتدی کیدر مقدمك ولدی
بز شوق رسان خوش کلدك سنده بو عزمکه وار دیرلر
اهالیسی بتون سعی ملکه ایرمسن عطف عنان خوش کلدك
سن طورای شاه کزین بر قولك ارسال ایتسك تاج و تختن
ویره شاه همدان خوش کلدك طرف حقدن اینن مائده جمیلی
ای ولی النعم عالمیان خوش کلدك اولیه مهمانکده در مصطبه
سوزك کیم اولدر ربانه ینه ورد زبان خوش کلدك
اولیه بر دار شفا ویره جوك که دینور الکا نا خوش و آرانه
کتان خوش کلدك بولدی تشریفك ایله حلق حیات تازه
جان عالمیك ای روح روان خوش کلدك عالمك کوزی
و هبینك اچلدی کوزی مطلبك اولدی سوزی رقص
کتان کلدلك دائما دولت ایله عزم تماشا ایدرك بحت

واهال

واقبال دسوغ نغمه زنان خوش کلدك نثر نشیده سیله موسقی فصلنه
اغاز و بیانده خلقه نجیب بر برینه پیوسته نغمهٔ فاخته کبی دور روان
اصولنده سلسل بسته لر ایله بر برلرینه دمساز هو لسنه هو شوب
حمزهٔ صاحبقران کبی میدان آرای امتیاز اولدیلر مولفه خواننده باشی
اولوب نواساز تقسیم نشاطه ایتدی اغاز رخسارنه چکدی
پردهٔ شرم الدی دف ایتدی نغمهٔ کرم طوطی کبی ایلدی بر آواز
رحملی حسن فقیر برناز داغ اجدی صداسی تا جکره نثر
ایلمدی اثنو پرده بلبل انشید بخنا ایتدی چه چه تقلید

تقلید ایله برغم انفه

ایله رغما الانفسه اولمادی دیی انکله لیك اقران
اولدی نه قوش اولدیغی نمایان اول بسته یه ایلدکده اغاز
سازنده لر اکه اولدی دمساز طنبور لر اولدی سیر اهنك
اهنکنه ایتدی سر فرو چنك سوز دلندن اه ایدردی
نیزن اکه کچ نکاه ایدردی نای ایلدی اه اتش الود عنبر کبی
یاندی رشکله عود دکدی کوکس اولقدر نقاره هر زخمه
اولدی چار پاره نثر مضمونینی شعبهٔ آواز ایدرك اغازه لرینی
رسیده پردهٔ قرار و سازنده لر حق تمام مرتبه هنر لرینی پر بر
اعلان و اظهار ایدکلرندن صکره رقاص بچکان دست بر دست
ایاق اصولی ایله پا بجوان اوغلی و خلیل وادهٔ حلقوی کلوب

بیدرجه

و علی العموم لشکر هموم و غمومه پای دهها اوج قولدن چنك
حربی ایله حمله قیلوب کرهیت نشاط ایله بر برینه کیروب شعب قالدی
قاینادیلر و نادره و پاکشینده اوینولر اوینادیلر چینکیلرك صاغ
طرفنده کشنکیلر کوروش طوتیجوغ بو بیرلری ایله پنجه لشدیلر
و پیران پهلوانکی انلاردن بری ٤ اولدم یه کشنکیلر میدان

سخن ابتدا اولهرق بعشق لعمه صلوات نثر دیه‌رك ایچلریدن
بعضیلری ایو رصا مصونلر ایله کوره شدکلری کبی کوره شدیلر
و باش باشه اوره‌رق مثنوی نه پهلوانلری زور اجل صالدی خاکه
جهانه پشتی طوتالم که بیر دکز ایمش نثر نوا سیله بایکدیکر
کوره شدیلر وصول جابسدن حقه بازلر دخی ملمع هرکوپکی کویاکه
زبان ایلدی چشمك اسرار دلم خلقه عیان ایلدی چشمك
عیار فسونکر دیر العب کوز کوره کوکلم بر برکلیمنده نهان
ایلدی چشمك نثر ادا سیله مهره بازی و شعبده سازی
ایدوب چنکیلرك اردنجه رسنباز دخی ریسمان بارهیدن صنعتنه
چابکبازی ایدرك مفرد بحر نام خدا ایله صراطی و العظ سیران
اوزره ایدن جلوه رسنباز کبی نثر زمزمه سیله عطوف پرواز
و یوم سابقده کبوتر معلق پرواز کبی اوج هواده پرواز اسدیکنی
بوکون دخی اظهار و ابراز ایدوب ع منزل المغلمه جمله‌دن ممتاز
نائل لطف شاه بنده نواز نثر اولدی و چنکیلرك اوکنده مطرق
بازان و کوره‌زکران میدان هنرده عرض جولان ایله زور بازو
اعلان ایدوب بازیچه کوی و چوکاندن زیاده فیض اوره
تماشا قیلدی بونلر حضور همایونده اجرای هنردن صکره میدان
سورده بسط آلات مسرت ایدوب عامهٔ ارباب سیر و ذوق
بخشا اولدیلر و مطرق بازلر دخی برق و شهاب قدر زمین
و زمان ارض و اسمانه شهرت بولدیلر بو اثناده صدر اعظم
حضرتلری حضور همایوندن عودت و سایبان تماشایه
رجعت ایلدکلری هنکام مسرتده و تیرهٔ سابقه اوزره بوکون
دخی ایکیوز اون طقوز عدد صبیان ختان البسهٔ جدیده

لوبين

ن

يا كريم

اغزلرینه سنت بالی چالنوب بال و بال ایله باللنه رقیمه
ختانه کذران و سنت سنیه محمدیه اجراسیله تکمیل شعائر اسلام
و تتمیم محسنات ایمان ایلدیلر بو اثناده برهوا الکیونلرینه
کالاول محللرندن لنکر های قرار و بریری ایله کماکان اهنک
رزم و پیکار ایدوب نیجه شنلکلر اظهارندن صکره و نوب
معاملرینه قرار و چکدرمه فلخ پرندن قوپوب اوچورماسی ایله
تحریك مغانیف الکون ایله مرغابه بحری کبی ساحل دریای
سلطنتهدك اوچوروب یعنی پیرامن قصرعدالتده
ماینه ایدوب قوندیریلر چکدرمه نك بوحرکتی شهریار سکندر
اشتهارك بحر زخار کرم بی شماریني جوشان ایتمك ایله قپودانك
عرضحالنه مساعده ایله مرادینی احسان و جمله نفراتنه بذل
بخشش فراوان بیوروب رخصت دادهٔ رجعت اولدقدم
لیمان اسایشنه واروب قول قنات صالدی و اشیانه
فراغتنده لنکرانداز راحت اولدی بو نلرك امدو رفتلری
[illegible] انجام و نفراتی رخصت یافته اولم

محل اولدی تصویر

بعده اردو الایی مروریته اذن همایون صدور ایتمکین یکان
یکان سکاه نظر شهریاریدن کذار و پیرایهٔ دستکاه حرفتلری
اولان نهاد تلرینی اظهار ایتدیلر

اولا طایفهٔ نجاران

دعکمر حرفتی بوکون اردو الاینه اساس افکن نظام و جمعیت
و طرح انداز بنیان مسرت اولوب طبیعت معماریهٔ استادان

مهندسكار ايله كردونهٔ كاوين اوزره برج ثور نمونه نيجه اطلس
شفق رنك ايله اراستهٔ بر قصر دلنشين ايجاد و بساط بر زرد و
سرخ رنك ايله پيرايستهٔ بر شهنشين كون بنيان ايتمشلر ايدى كه شاقول
نظر امعان ايله هواسنده ترازويه السه لر شميم سنبلزار ارمله مساوى
كلوب ديوارهوارين ميزان نكاه اذعان ايله جرجيه اورسه لر
طاق بلند رواق سپهر هفتمين ايله جفت اولمزسه خم بارى بلند
ايوان كاه خور نقه بمقدار اعلا اولوردى ايدى مطبوع طرح و اسلوب طرز و رسم
پسنديدهٔ طبع همايون اولمغين قرين قبول شهريارى اولعب
ايچره الذى شعبان استادان كارهاندن سوارلرى
الايلرين ترتيب و پياده لرى الات بحاريه لرى ايله اجراى صنعت
ايدرك انلرى تعقيب ايدوب ايجار ندن لوندبا نولى بحه
دلبران خوب منظر نكاه عشق كرلرى ايله خانه صرابان عشقه
اره مژكان چشم التفاتى تحريك ايدوب طرفة العيندن نيجه
ايشلوكسر و رنك ال و غنج و دلال ايله ساده دللره صره نقشلو
يحوب صورتيوار حيرت ايدوب كيدرلر ملولينه وصالكى
قيل دل ديوانه حبيبم بحار اير محو رسنى سر حبيب بحار
اى پرى دائرهٔ دعوته كل لطف ايله ماه نو سكدحى پرهكهى
جرمه كنار نثر تراته سيله نياز وصل ايتدكلرنده ملمنه بوجايه
اويمدى باز ارجين جبههٔ يار مثال موجهٔ سوهان دلخراش
اولدى نكه كه ايدى دستي كبى لمدشد دوكلدى
اره ده كوز ياشى چوق تلاشى اولدى نثر نفرات حرفت
مزبوره صورت ناز و نياز ده جنبش و اهتزاز كوستردیلر وقتى
طاش حوكن ارغار فرهاد پيشه و اوغا هوست و زنيشه صور

مختلف

مختلفه سحرزه اسلوب وهیاکل عجیبه دافع الکروب ایله ضرطوب
ضرطوب دیه‌رك حوب حوب صحرا یوب کاه دوشوب کاه قالقوب
کاه بر بری ایله کوشدیلر ودلوجه فشکی کبی اویونه کیرشوب طوتشدیلر
بعده مهترخانه‌لری خنج دهان سرنادن زبان هوایی ادا ایله ملونه
قصرچارارکان چشمك ذوق ایله یایندی قبل ساده نقش
اولماسوادن ماله مفتون اولمه هیچ یاره چاتمش کامرالوب
جامن چکوب ایچمش رقیب زوروقصها ایله سنده یوزی چط
الچاك ایچ نثر نشیده سیله اهسته اهسته کذار ایتدیلر ونیجه فشکلر
وغریب صورشهرت اوروهزاران عجایب بشاشت اثرلر کوستروب
شاعرلری چوکورچالهر قبت ایش یابورغوی فرك یاچکیچ
غمزه کدر یا بوردلده شماطای کسر یلمزلر نثر نعره سیله های
وهوی ایله کلوب کندیلرو کیمدالری واستادان صنعتلری
بشرطونلوق تللی وت حطی کرانبهای هدیه سورلری
اولمق اوزره دست ضراعت ونیاز ایله مساحه قصرعدالت وناحیه
نشینین شوکت پای اندار وحاللرینه کوره انعام حدا وندکاری
احراز ایتدیلر بونلر ملثه قصردرونم استمکن جلوه جای هوست
ما یاصماری کنزی حانه مبرکرتم پای هوست نثر نعره سیله سمت
سایبان ضیا فه تبسط ذراع اقدام ووقت طعامه دکین تماشای
حرفت سائره ایچوخ الردخی کوشه کیراسایش آرام اولدیلر هنکا

زمره زرکران سیم اندام

یعنی قیو مجیلر دخی الایلرین برقاکبه قویوم قیو سلك انجو کبی
دیزیلوب وصنعتلرین قوللرینه بلازك بیلن قیمت شناسان
کوهرمعرفت جوهرلرینی اظهار ایچون قول قول دوزلدیلر او لا

پیشگاه الایلرینه کرهکنه اوزره مثابهٔ نگین بر دکان دلپسندک زین
ایجاد و انشاد قصی قونمش قوبالی کچش اوی کبی زنگین بوبالی
جوکرتمنا و انلی بر قصر میناکار دلنشین بیدا و خوشنهٔ پروین
کبی محه کهر و قرص سمش و قمر مثالی سبیکهٔ سیم و زر ایله
شولقدر زیب و زیور ابداع ایلمشلر ایدی که میدان سوری
کشاد اولنجا سور زد کر ایدوب محك سوهٔ چشم تماشا
اولان عیار حرفت زینت مدارلرین تمغازهٔ تحسین ارباب
نظر ایلیعیلر سوارلری ابلق مزرکش زین رکاب سیمین رخت زرین
ایله الای کوستروب و پیادهلری تیغ و خنجر و تبر و شمشیر و مرصع
کمر ایله اظهار زیور و عرض جوهر و صنعتلرین دکانلرنه اجرا
ایتدکلری رسم اوزره ایشلیهرك کذر ایتدیلر و جوکو جیلری
بو قطعه ایله چالوب چاغرارق کتدیلر قطعه برقیو مجی دلبرینه مبتلا
اولدم که بن داستان اولورهدی حالم سویلسم اجمال ایله
نار قهری بوتهٔ هجرانه قال ایتدی بنی قال الکلم قالب تعبیره کلم
حال ایله نثر حرفت مزبوره اهالیسی الماس و یاقوت و زمرد
و الجوددن یاپلمش مصنع رسم حامی اوزره رحتهٔ قالب ایجاد
اولنمش مرصع بر مروحهٔ ذی قیمت و الماس و یاقوت ایله بر زینت
مجوهر چالار ساعت و ایکی بیك اوچیوز درهم بی نظیر بر سیم
صینی کبیر و بیك درهم بر کش شمعدان و ایکی عدد کلکیر یعنی
مقراض سوادکیر و بیك درهم مکشددن برابریق و لکن و بر وقیه
مقدارلری ایکی سیم کاسه سوادکاری و بشیوز درهم سیم صافدن
ایکی عدد کبیر مشربهٔ نادرهٔ بی نظیر و ایکی وقیه اصقلی برابریق
سیم و بر وقیه قدر سیم بخوردان و کلابدان و سیم هدیهلرین

نیو مجیلر کتخداسی اغا حضرتلری و کتخدای حرفتلری معرفتلری ایله
سعادتلو دار السعاده اغاسی حضرتلری طرفنه ایصال و تسلیم
و شهنشاه کریم طرفندن نثار احسان عمیم اولدقلری عقبنده

وصف بند الاجی قزازان

قارشو تقیه دن دزیلوب طوران اوکسوز ساکردلرین مقام حزن تمام
قائم و ابریشم تللی کبی ملایم بشره بشر خارج طوق بشر هزار زیب
و زیور ایله الاجه ایچون طاقم طاقم دوزدیلر نیجه یاغدن دلك
قامتلو دلبرلری کمه کبی رشتهٔ باریك راه یمین و یساره دیزدیلر
و سوارلری طولودیزکن میدانه چیقمق ایچون آتلرینه قولان چکوب
ادعای جنبش مردانه ایتدکلرنده ملمه طوتالم سور همایونده ایدی
بازی هیچ یاقسونمی اجانم دوه یه قزازی نثر دیو خلقك
تعریفلرینی خیالك نسیج دفهٔ زبانی اولان بو بیتی مجموعه سینه لرینه
یازدیلر لمحرره چوز بخه دوکه سن کمل یوزلی یارك کسلدی
ایلکی عشاق زارلرك نثر بونلر سور همایون ایچون تدارك ایتدکلری
بر قطعه مجوهر اوك قوشاق و بر مجوهر صوره لی حزینه قولانی
و بر قطعه مجوهر انجولی چقلی چپراست و بش عدد صوم حزینه
دیزکینی و بش حزینه طبقوری هدیه لرینی تقدیم قزازان
الابلرین کوستروب کتخدالری و استاد صنعتلری کرم
خداوندکاری یه احراز ایدکلرنده تصکره تناسب حرفت
و تشارك صنعت و تقارب معیشت اعظم اسباب جمعیت
اولدیغی قزازلردن صکره کندی قزانکلری بزازترانه سیله

زمرهٔ طایفه بزازان

یماقلری ایله کلوب میدان سور همایون شاهنشاه اسکندر

ساك

همتنک

جاهك غبار مسكی عیاری عنبر شقالی ایله همتك اولان خاك
راهنده بسط پای انداز نیاز ایتمك ایچون قارشو دیبه سرطوب
طوب جمع اولوب واندازه قیاسدن بیرون البسه گونا
گون ایله آلای قوروب استاد کعبهٔ شوکت وجاه اولان طراز
سایبان شهریار عالمپناه وجاهنده حرفتلری اقمشه رنکارنك ایله
تبختر واهتزاز ایدرك پیك دهتی اهسته اهسته خرام وكالای
زمین بیموده ذراع كام ایدوب البسه گونا گون واقمشه رنكارنك
ایله سیر ایدنلری خیران ودنك ایتدیلر انلره تبعیت ایله زیل
الایلرنده یورویین بوغاصیجی واستار جی وبوغاقلری بیش وسلرنده
شاعرلرینه طونلق طونلق اوكدل قماشلرین بیرایهٔ دوش ایلیوب
انلردخی چوكوروك دسته چوبنی بالطه صاپی كبی كوكسینه
طیایوب ایچلرنده قاره دكونلی صاری بكزلی بربزه مسكین
ضعیفدن اولان هلا یمتی مشاهده سیله شاهد بازاره صونوب
ملمع بر بوغاصیجی دلبری سودم كه كنش كورسه مشتری سی اولور
نثر بر میانجی تیبی واراماكه تشی اولدیروب بوغاسی كلوره
یوچالوب چاغروب مشتری ووصالی اولدیغنی احیفه بویادی
بزازلر یافته كارگاه سور اولان خوش قماش آلای مفصل اسهو
لوینی تمغازهٔ ختام ایلدكلرنده بیران صنعتلری مقام دعایه
قیام ودعای دولت امام اسلام ایله مراسم عبودیتی اتمام
ایلیوب انعام واحسان بی شماره فائز ودستمایهٔ افتخاره
حائز اولدیلر ومعتاد قدیم اوزره هدیه لرینی اولان نذره
دوز قطیفه او ستنه ایشلمه بر بوغچه ایچنده بر زربدوش شال
وایكی طوب تللی وحودرت دستار خنكاری واوج طوب

كلنلر

كتارلی برزاوج بحكمه بویامه واکی میرزالی بوغاصی وقلابدانلی
اطلس بوغجه وصورمه لی نشان مقرمه سی هدیه لرین رسم سابق
اوزره معروض درگاه خداوندانام ایلیوب مسافرجرکه لرندن
ارام ایله منتظر وقت طعام اولدیلر

بعده طائفهٔ اشپزان

اوجاقلری هیزم زن التحاق ولان بیاقلری ایله بسط سماط
انبساط وترتیب سفرهٔ الوان نعم شوق ونشاط ایدوب بیك اشجی
بر باشجی شلنه انبا عامائره سالار وآداب کوزتمه قیدنده اولوب
یمین ویسارندن تلذذ نوال جمال ایچون دست وزار نگاه
کستاخی اولان گرسنه چشمان تماشایه ملمع هر بر کوزلك مائدهٔ
وصلنه صونمك هر کوره یکلز اغزی کزنك قاشق صنمك نثر هو
طتلو طتلو نصیحت ایدیلر جمعیتگاه نفرآلرنی اولق ایچون پشمش
قوناملش بیران صنعتلرینی اوکلرینه قاتدیلر و یلاوزره شولیله
طلوعی قیافتنه کیروب تبدیل الشکل لاجل الاکل ایدن وطونکبی
هر آشه کیرن اچ کوزلو سخره اینه خوانلری دخی مزاح صورتنده
دوکه هوکه کشکك اتدیلر بعده یمین ویسار صحاف طعام کبی
نیجه پالوده تن وبادام چشم وپسته دهن دلبران نازك
اندامی کشیده ایدیم انتظام ایلیوب مهمانان ضیافتکدهٔ سور
اسباب سوور ایله ضیافت عام ایلدیلر وکفچهٔ دست دعا ایله
نعمت مدح وثنایی امیخته واشك ضراعتی گلاب کبی خوشاب
دعای مستجابه ریخته قیلدیلر وبدیسوز درهم برابریق ولکن
وبعز الیلی درهم بر سیم مشربه حرارت شکن وینه اول مقدار ابریق
قهوهٔ یمن هدیه لرینی وتیرهٔ معتاد اوزره نظرگاه همایونه قرستا

اتمك ارزو وسیلهٔ تلخیصی مکارم عادت وقپو جیلر کتخدا سی
اغای باهر السعاده یدندن شیشهاده حضرت اغای دار
السعاده ایلیوب مقتضای صنعتلری اوزره مراسم عبودیتی
تکمیل وکتخدای حرفت وپیران صنعتلری احراز انعام خدا
وند جلیل ایتدکلرنده

پس ازیشان گروه خیاطان

یعنی درزیلر الای کندولره یماق نامی ایله هیّیا اولان چفتهٔ ترنجه
طائفه سندن کوزی بهجت دلبران اوباشی ایله مهرویان
نازك اندام لرینی اهسته اهسته خرام ایدرك ایقداشلیدوب
مقراض خطوات ایله قطع رشتهٔ طریق وعربه اوستنده ساخته
دستگاه پرداخته لوینده قماش نوطهور رکونا کون ایله عرصهٔ سوی
کساد اولوب دستان عتیق ایلدیلر واستادان کاریری برطوب
قماش زرتاری کشوب بچوب برتوب دیکوب خارق العاده
مهارت صنعتلرین اجرا وافاده ایدرك طرازدستکاه حرفتلری
اولان شاکردان خوب اندام لرندن ملّنه ابریشیم تاری کبی
اینجه بللی تار زلف سیاهی صرمه تلی نشو نمه بالا قامتان
کلکون قبا پیدهٔ پای دیباشن ساحهٔ تماشاده خرام نازه اوندان
دن بیرون بتختر واهتزاز ه باشلیوب ربع ساعت مقداری
بسط رفتار وزلف کرهکیرلرین نثر یکه بیان زنهار ایدوب
بیشی وپیشه تکمه کبی دیزیلن ارباب تماشانك قامت نیازلرینه
خلعت حسن زنازاولمه‌رق کذار ایدیلر ملوّلنه اومیان بتصباحلی
نخلق بلل دیلرلن متاعن اوزلیوب دستکاهن اللدیلر وصابلن
ایلدیلر چوق کسوب بچوب تخمین کوکللرهجه جیقیوب

نكلدیلر نثر حقا كه خیاط چابكدست صنع الوان اطلس
افلاكی نار شفقله اوتولیوب و تباشیر صبح پرنور لباس روز
مرهٔ شاهد سور اولان قماش سفید كون روزده اندازه نهاری
نشانزدهٔ خیطهٔ الشعاع هوا ایلیه لحكارها مستره بویلیه برزند
عالمپسند نشاط طوقونماشده و بو نقش اوزره بكالای جهانبهای
صفا و انبساط زیب بازار روزكار اولدیغی كوش هوشه طوقونمامشاهده

قطعه بركسمه یوریدی درزیلر كه تماشا ایدن اولوب حیران
چشم سوزن كبی كوزین دیكدی اغزین اچدی مقص كبی

یاران نثر خیاطری بو اسلوب اوزره الایلرینه ختام و سائر
اصنافه اندام كوستروب اوچیوز التمش درهم برطبق
سیم و بروقیه كمش شمعدان و مقراض سیم و یوز اللی درهم سیم
قهوه ابریغی و ایكیوز سكسان ایدی درهم سیم كلابدان و بخودان
و چقشیر صیلر یوز اوتوز ایكی بحق درهم بر سیم كلابدان و ایكیوز
اون درهم بخوردان و یوز اللی حررت درهم بر شمعدان هدیه لرین
دستگاه شوكت اولان پیشگاه قصر عدالته ایصال و كتخدالری
و پیران صنعتكتری و سائر نمایندهٔ اسباب شهرت اولنلری
انعام پادشاه ایله نائل دلخواه اولوب مسافرجركه لرینه كتدیلر

یك بیگ طائفهٔ نعلگران

قدم زن میدان اولعب زیب و زینتلری حقا فلك كفش شهرتی
انداختهٔ بام نسیان ایتدیلر و كردونه اوزره ابداع ایتدكلری
دكان اوزره صنعتلرین ایشلیه رك كذر و نحنا هزدل و صحت
جانلر قوللرینه نعللر كسوب و ثینلر گچوب اعصاب ساعد
و بازولرین مشابه زه كمان كوستردیلر و بعده نشان

نعلچهٔ بالی مهجهٔ اعلام شاهان جهان اولان خسرو دوران
پایکاهنده طریق معتاد اوزره مهترخانه و سائر اهالی عبد مضحکا نه
لرین اظهار و مجموعی ایکی وقیه مقداری کمشدن مصنوع بر شمودان
و بر قهوه ابریقی و تبسی و دورت جفت نعلچه و مسمارلری نشان
دستاویز پاچیزلرین عرضه اجتسار و اغتنام نثار آثار ایله
کامکار اولوب مسافر چرکه سی صف النعالنده کوشه کیر قرار
اولدیلر لمنه قیلدی نشان نعلچهٔ پایهٔ نظر میخلندی والدی
رهکذرنده فتاده‌لر   امدن حرفت قضغانیان
بونلرك وراسنده ناکهان باقرجیلر الایی بر کروفر و بدیهٔ دیکر
ایله ظهور ایدوب باقردن مصنوع مجلی و مصیقل بر قاعده برج
و باروسی مکمل بر قلعه ایجاد و اطرافنده پیاده و سوار طلومبه‌جی
اوجاغی نفرانی کبی بقردن خود و سپرلی وافر عسکر اعدا ایدوب
بر طرفدن مهترخانه‌لر چالنوب عسکر قلعه‌یه صالدیروب و بر جانبده
عربه اوزرنده ابدا ایتدکلری دکانلرنده صنعتلرین اجرا اولنوب
بر قاعده آلشور بش اولدقده و قضغان کوس کبی باقرلر کوره جه
کوجه کوملده ایدی عسکر قلعه محافظلری ایله مقابله و محاربه صورتنده
عظیم شنلکلر اظهار خصوصانده بازلرینك تماشاسی جهان
حیرت شعار ایلدی از جمله بجلرلردن بر اوج شمشیر جلادی لی
یلمانی یوقاروده زمینه نهاده و اللرین بیم وارقه‌سن شمشیره قلس
ایدوب بی جامه و لباس و نحیف و بیم و هراسدن سرت و پاینه
طیانوب پشت اوزره یاتدی بو حالتده ایکن شکمی اوزرنده
اون قدر آدم اداره سنه قادر اوله‌میه جق قدر بر سنك آسیا لی
امرار و بعده اوتوز قدر بچاق و خنجری بر بره بالاخره افکنده

افکنده

افکندن ایتدیلر بریسی اغرقلمادی وجلید دیوارزه کبی زمینه
صیچرایوب برهنه‌لک نوک سرتیزی ستره شکم وبافته خلیده
وخونریز اولمادی وبرقنطهٔ مقداری باقر کوره جهنمی اون
نفر آدم شکمی اوستنده اغر چکیچلر ایله کوفته مدقه وقت ایتدیلر
نه پتنه پره سکی شمشیر حاسدن صورونه بوقدر ضربات وصدماتدن
دائره سطریه فسکه قدر اثر ایتدی زوره بازلر بو وجه ایله هنر
سازو مهترخانه‌لر ولوله انداز ونعرات حرفتلری دکانلرینه
اجرا ایدیجکلری جمله صنعتلری ایله ماشیا کارساز اولدقلرندن
صکره چوکور حصلی خیمه زیروبم سازلرینه ملونه التون ادیکی اتیمه
باقرسوق وقاه بر قولبه قهر سکا قضعانجی زاده نثر نعره سیله
اهنک ویروب بلندی آوازلری کتلت ناله زن اسمان
پروازه دمسازه چوب کیدوب بجوبجی یدی وقیه اوج سیم
صینی زرنشان واوج کبیر مشربه وبر بخوردان وکلابدان
هدیه‌لرین بر رسم عادی محلنه تسلیم ومراسم عبودیتی
کماینبغی تکمیل وتکریم ایله تحفه الوری ومتعینان حرفتلری
انعام معتاده ایله حائز رهینهٔ امال وهنر نمایان باهر الامتیاز
بخشش موفور ایله خوشحال اولوب مصطبهٔ انعام وجایره
طعامه کتدیلر بسط کالای وصف تجاران

جمله‌لک انجامند طرازنکالای ذوق وصفای تغازهٔ احتشام
ایدن بازرکانلر کالای روزبازار سودکران نشاط اولان
میدان سوره بسط بساط سرور ایلیوب شهند اسلام
اولندی ماننده تاج ودستار پیرایهٔ مفارق اشتهار وسرافرزی

ارباب کلاه یهود ونصارا واعجام فجار دامن جامه کبی نیلر
کروه تجار اولدیلر و بر تخت روانی اجناس تفاریق امتعهٔ زرتار
وانواع اقمشهٔ رنکارنك نازك نکار ایله برزیب وزین ایلیوب
ساحهٔ موکب سوری بندرکاه لعمداباد نمودار ویدلبر عشوه
فروشی تخت روان ایچنده عرض کالای ایدرك داد وستاد نازو
نیازه دستکار قیلدیلر   برخواجه حسن که اولدرجالا اول حرفه
روی کارکالا سیر ایلدیکی انی تیز بازار جان نقدی ایله اولور
خریدار بو تحفه ایله اجوب متاع رازی کلچه ایله صاتر تماشی
نازی سرمایهٔ صبری غارت ایتدی کوکلی الوب تجارت ایتدی
بونلر مهتر خانه وچنك وچغانه وساز وترانه وزیب وزینت
بی بهانه ونیجه اعاجیب زمانه واضاحیك نازکانه ایله کذار ایدیلر
وبازرکانلره ملحق اولان عجم ارمنیلر مقوادان برقلعهٔ احکم واقوی
شهریار قلعه کشا ایدر الله وقواه حضرتلرینك پیش جایکاه تماشا
کتوروب وایچنده جوهیئتلو مجسم صورتلو غول بیابانی قیافتلو
برصورت سیهپوش کوستر مشلر ایدی که پریشانی کیسو
ایله سیه جامه کنشش کبی یمین ویساره تقلیب اوراق انجیل نظاره
وتماشایی دایرهٔ سورکاه ایچون پرکار نکاهنی اطرافه ادار ایدر
ك اولدحی متن منبن زمینده بررسم نوظهور طرح وصدد
اصحاب تماشایی بر کوضه نخرج ایلدیکه اوصاف سورنامه همایونی
حاشیه لندیروب سائر اظهار سوره کرم دعوا اولنلری
تزییف وجرح ایلدی بعده مسلمانان تجار هر بر نوعی اونر
طونلق اولمق اوزره اون طونلق وندیك دیبای انفسی
اولقدر قلوزتین الملسی وماره ینك درت عدد قعد

زرتاری وهندك درت قطعه تللی زنجیرباف بوته داری
ولاهرکاه هندك اختراعی حاصی بروج ومیرزالی ایکی طوب
بوغاصی وبونلردن ماعدا بش طاقه دستار مطلا وایکی
طوبلق چچکلی شال کرانبها وبیك درهمدن مصنوع سیم ناب
برکبیر طاس خوشاب وبیك درهم کشتدن برابریق ولکن
وپای تخت همایونه اهدا ایجری والیوق اسکی معدن بش کاسه
وبرسفره لك اون طبق تهیه واحضار وهدیه سوریه لری
اولملق اوزره معروض عتبهٔ شهریار ایلدکلرندن صکره یهودیلر
دخی فرنکی ورومی اون طوبلق دیبا ویکرمی طوبلق نوظهور استانبولی
وفرنکی الوان حکلی مطلا واون طوبلق استانبولی حطائی
ساده واون طوبلق فرنکی اطلس جلادار واون حارهای کرانبها
رنك امیز درکاه عدالت دستکاه پادشاه سلیمان بارکاه	هدیه
دستاویز ایدوب هدیهٔ ناچیزمورانه لرین عرضه اجتسا
ایلدکلرنده بازرکان باشی حسین اغا بمجوزه ایله حضور آصفیده
البالو خلعت قبول ایله نائل مأمول اولدقدنصکره عزتلو قپو	جیلر
کتخداسی اغادلالتی ایله حضور همایونه داخل وشرف زمینبوس
شهریاریه نائل اولوب سورامینی یدیله مظهر احسان واکرام
ومتعینان حرفتی بالکلیه جمیعی مفردات بکون جمعیتی خارج
موصلهٔ اقلام وارقام اوله جق مرتبه نائل کام اولدیلر بو اثنا
اردوالایی رسیدهٔ ختام وقرین انجام وارباب تماشا جمعی
میل ساز جایکاه آرام اولوب وقت عصر حلول ایتدکده ایله شهریار
دارا حشم شهزاده کان محترملری وخدمه مکرملری حضراتی
ایله ساحلسرای سعادتلرینه عزیمت بیوردیلر محل تصویر

دربیان ضیافت تاسع

یوم مزبورده بوستانجی باشی واوجاغی خلقی ومیراخور اول شهریاری
وکوچک میراخور واربه امینی وسائر ضابطان اصطبل عامره
ونفرات انجم شعاری وسلحشوران خنکاری وچقرجی باشی
واتمجه جی باشی وشاهینجی باشی وسائر زمرۀ شکاری نصرت‌دست
دعوت ایله معزز ومرولیمۀ جهاندارئ اولملریله بستانجی باشی
اغاسلیمی ونیمتانه کورک کیوب وسائر بوستانجی اوسته‌لری
قلفات تعبیر اولنور ولنوره ایله باشلرینه اوروب وخاصکی اغا
واوطه باشی وصفه بکلجیسی وقایق قپوجی باشی خاصکی وقوز
بکلجیسی وباش یازیجی کلاه زردوسر اسرکمر ایله قیافتلرین قانونلری
اوزره اسلوب مرغوبه قویوب وبلوکباشیلر وبلتجیلر ساحۀ
سبزگون سورۀ میدان بقله‌سی کبی یاپیلوب والحق اوسته‌لری
مقاملرنده استاده اولوب نعم کوناکون اشتهای کرم ایله صحبتۀ قیناشایلر
وحمله جیلر ساحل دریای نعمت اولان بیراموسایبان جمعیته حملۀ
یکبارۀ ایله بریاشدن بناشدیلر والتی تذره خاصکی واتکیوزدن
متجاوز بوستانجی نفراتی قرمزی برلطه‌لر ایله ضیافت‌چادرلرین
بستانسرای خاصه‌دن نمونه ولاله زار ریاض سلطانیی
همکونه ایلدیلر ومیراخوران خاصۀ خاقانی وشاهینجی باشی
وچاقرجی باشی واتمجه جی باشی وسکوفلی طوغان کبی مجوزه
برسر اکوکل ایله آشیانکاه نعمته قونوب سراسر بسط جناح
ارتباح ایتدیلر وسائر اصطبل عامره خدامی کذلک
مجوزه واوکان فروه‌لری واخور خلیفه‌سی وخزینه داری

بیاض کلاهلری و سلحشور اغالری صارقلریله کلوب اوچ عدد
ایکی دیرکلی مسافر چرکه‌لرینه جمعیت و تکمیل مراسم قهوه و شربت
قلندقده بریج ساعت صکره وقت عصرده طعام حاضر و چشم
ارزوی حضار نعمته منتظر اولمغین حضرت صاحب دولت
وزرای عظام سامی منزلت ایله اوچ دیرکلی مسافر چرکه‌لرین
تشریف و هر کسه دستار عادیلریله بیک بیکه فرمان بیورو
بورسم ایله جمله‌یی برکونه دخی تطبیب و تلطیف بیوردیلر ب
چرکه‌لرده ترتیب پر زیب اوزره سفره‌لر مبسوط زمین وچا شنیکیران
وزلفلیان اجرای رسم و ایین ایلدکلرنده سفرهٔ اولیده قره
مصطفی پاشا زاده علی پاشا و میراخور اول حسن اغا و میرا
خور ثانی و شاهینجی باشی و چقرجی باشی و اتمجه جی باشی اغالر
دخی انلره موانس و همدانی اولدیلر و سفرهٔ ثانیه‌ده مرعش
والیسی ابراهیم پاشا و سعادتلو توپنجی مصطفی پاشا
حضرتلری و دفتردار افندی و اربه امینی و باش سلحشور
اغا ایله دخی مجالست قیلدیلر و سفرهٔ ثالثه‌ده امخور
کتخداسی و اربه روزنامه‌جیسی و کاتب سراجان و سکن
نفر سلحشوران و اوستایان بوستانیان یانه‌یان اوتوزوب
وسفرهٔ رابعه‌ده خاص اخور خلیفه‌سی و جزینه دار سرصدی
مائدهٔ اعتبار اولوب و قتقجی نامی ایله ملعقه زن صحاف
اشتهار و اعیان حدمهٔ اخور زمره‌سنه کل روی سپیدکاری
اولان مختار صطبل سربلندی یعنی قره مصطفی افندی و لغایان
رختوان و سرعربه‌جیان و خلیفهٔ سراجان و ایکی نفر اوچاق
احتیاری بیز اتوان مربوط پای بند جمعیت و پایستهٔ طویله

انسیت اولدیلر بقیهٔ سفرهٔ اولی صدر اعظم بادل الا آخرنك
وزرالرینه سایه نشین حمای حمایتلری اولان حاصكی اغالر وسائر
سرایلیلره وبقیهٔ سفرهٔ ثانیه چاوش باشی اغایه وسائر سفره‌لرك
بقیه‌لری اولان نفقیه مسافرلرك اتباع واشیاع وخدمتكار
وغاشیه دارلرینه عطیه قیلندی جرگهٔ ثانی وثالثده هر بر سفره
تمام اون ایكیشر صحاف الوان نعم اولمق اوزره یكرمی اوچ
سفره‌لك طعام ایله سماطلر بسط اولنوب وبوستانجی
نفراتك نصفنه جرگه‌لرده ونصفنه خارج جرگه‌ده كلیملر
كستره وطبله‌لرده پلاو وزرده قلندی وبعد الطعام قهوه
وشربت وبخور ایله مراسم اكرام تكمیل اولنوب ترتیبلری اوزره
دامن اصف عمیم الانعامی بالجان یكان تلثیم وتقبیل ایلدكدن
نصكره هر كس مكانلرینه رجعت وصاحب دولت حضرتلری
دخی اوتاغ مخصوصلرینه عودت وبعده وزرا وتابعلرینك
وراسنده پیاله پاشا اوستنده بربشته‌ده سایبان قوردرده
وتفنات اندازلق بهانه سیله كرم برداز لغه مبادرت بیوردیلر

محل تصویر

ویوم مزبورده سیواس متصرفی میرمیران محمد پاشا طرفندن
هر بری الیشر عدد سیم مشربه وسیم قهوه تبسیسی وكمش
صراحی وكذلك هر نوعی الیشر قطعه فرنكی دیبا وخطایی
مطلا وطراقلی اطلس خوشنما وچیچكلی قطیفه وقطنی هندی
ودستار بندر وقوجه ایلی سنجاغی متصرفی میرمیران
خلیل پاشا قبلندن هر بری عوده طونلق دیبای

رومی و تللی و ساده خطائی زرکاری و دوره طاقه قطنی
و دستار حنکاری معروض عتبهٔ جهانداری قیلنوب بوستانجی
باشی سید محمد آغادن بر تخته پوست سمور و دورت طونلق
دیبا و اطلس و خاره و ساده و تللی خطائی طقوز و میراخور اول
حسن آغایه هر نوعدن اوچر طونلق عجمی دیبا و تللی و شال خطائی
و چوقهٔ ماهوت اطلس مجلا و میراخور ثانی احمد آغادن اوچر طونلق
تللی خطائی و بر طونلق عجم سراسری قطیفه نامنه المسمی لطیفه واریه
امینی سلیمان افندیدن بش طونلق نوظهور تللی خطائی رعنا
و بش طاقه مطلا روحی تعبیر اولنور چچکلی قماش و الاجه بش
طاقه الوان کشمیری شال و بش قطنی و بش دستار عال
العال و چاقرجی رستم آغادن بر طونلق دیبا و ایکیشر طاقه قطنی
و اطلس و بر طونلق کمخا و ایکیشر طونلق تللی و ساده خطائی
کرانبها و آتمجه جی باشی جانبندن بر طونلق تللی خطائی و بر طونلق
چکمه و اطلس و الاجه سوریه لری اولمق اوزره برر رسم
قدیم عتبهٔ همایونه ایصال ایچون تلخیصی آغا ایله سعادتلو
دار السعاده حضرتلری طرف شریفلرینه قپوجیلر کتخداسی
آغایه‌دن تسلیم و الباس خلعت ایله تکریم اولندیلر
و یوم مزبور اخشامی یکه سوار میدان آسمانک خانهٔ زین افقدن
نزول یعنی آفتاب جهانتاب نهانخانهٔ غروبه مثول و وقوف ایدوب
متواری سراپردهٔ افول اولدیغی هنگامده بدر آسمان افروز
صدارت و فصل جهانبانی کیندن اقبال و سعادت یعنی حضرت
سامی رتبت صاحب دولت نبشدن امالهٔ لجام عزیمت
و کندو اوتاغ بجوز انطاقلریه انصراف عودت بیوروب

قطیفه و اوجر طونلق

ادای فریضهٔ صلوة مسارعتدن صکره فاتح ختام کیسهٔ
عطاو نیجه سخن فروشان کوجهٔ معنایه بحسب المراتب جوایز
ورواتب اعطا حتی بو فقیر هیچ سرمایه کم وایهٔ خفیه همت کرم
بیوستلری ایله اعداد عقود انامل مفیض الجودلری قدر زر
مسکوک کامل العیار احسانی ایله بخش بضاعهٔ اعتبار بیوره
دقلری اثناده بالطبع جبلت کتخداسی خط همایون شوکت مقرون
شرف بخش ورود وصدور وکوهر پاش سرور نامحصورلری عنی
قومهٔ تعظیم واجلال وونیه تاکه ظهور استقبال حالا لنده اول
غنیمه کریمه کرون سعادتک عقد القریبهٔ بندبو شتده ناصن فرشکان
ایله کشاد وسواد حروف شکین مدادین سرمهٔ چشم فؤاد
بیوروب مضمون جلالت مشحون هوای امارت باران
ظهوردن ناشی بو کیجه مهتاب وجود همایونلری متوار
سحاب جلباب اسایش خواب اولمق استصواب بیوریلوب
اضائهٔ مجلس تماشایه لمعه بدرهٔ لتلری اولان صدورهٔ جلیل
القدرلرین توکیل ووکالتنامهٔ مطلقه لرین تخصیص بعد
التعمیم ایله خفی تکریم ویحمل تضمن اولدیغنی اظهار ونفاذ
خط شریف جهاغتقادی کمال سرور وابتهاج وافتخار ایله
اشاعه واجرا ورسم ثناکذاری شکرانیه رعایت ایچون
سفیر شوکت سمیر احسان سماردن صکره درحال
حدی خوانان قطار شوق اولان خوانندکان خوش الحا
وورزار محمل صفا وذوق اولان سازندکان شادی
رسانی احضار فرمان بیوردیلر بنابرین لوتای اصفی
سکاهنده ارباب موسیقی دائره جمعیتلری ترتیب وفصل

نوبت

نغمات سامعه نواز ایله بربرینه همدم همساز اوله رق مجلسی
رشك اورنك عیش ایدوب دف کبی سینه پرتف و دلکرمان
تشویق و تطریب ایلیوب انلر کارلرین اتمام
واغازلرین رسیده انجام ایلدکلرنده چنکیلر دخی قول قول انجم
دوست دوست عاشقانه و صدای های های مستانه ایله
تعقیب و بونلر دخی کونه کونه بازیء عجیب اظهارنده ایدیلکن
هوا استعیر اولمغین فشنك شنلکی تقدیم اولنمق چسبان
کورلیوب خوانندہ و سازنده و چنکیان بازنده یه رخصت
ارام ویرلدیکنده ابتدا کیلاری اصفجهانداری انقداغانلری
مریخ دست اموزکبی الی مکی نخبه مصنع هوایی فشنکی اتارم
وحمامه تشیر مجولانکر کبی اوج بالاء اعلایه اطاره اولنوب
ثلا نیا جبه جی اوجاقی و علی الترتیب طوبجی و ترسانه عامره
اوجاقلری طرفلرندن و کمرکجی یکن محمد اغا قبلندن تهیه
اولنان فشنکلری سائر اشعالده استعجال اولنوب طرف طرف
کوناکون فشنکلر اتیلوب هوا ایلر شهب اسمانی یه قاتیلدی
خصوصا عربه تکرلکی شکلنده بر مدور چرخ فشنکی اتارم
اولنوب یکرمی اوتوز کره خود بخود دوران واول شعله
جواله حیزان لق ارالق بر طراقه لی فشنك لمعان واندن
دخی بش دسته فشنکه برودن اتش سریان ایدوب هر برنلك
تفنك قدر صداسی و چرخ فشنکك کردشندن دور
اصولنده دولاب نغمه سیله بر کار رونقی صفاسی نمایان
اولدی ربع ساعت بو اسلوب اوزره متمادی اولوب
انجامنده ایچنده اژدرها سا نفس الدجیه شهرلکصا

برطراقلی فشك دخی پران واندن نیجه فشكلر باران وجهان
اولوب كمی هواده وكمی زمینده جلوه ستانه ایدرك بر كونه
شكرت وبر مرتبه بشاشت ویردیكه تعبیری حوصله سوز
تقریردن بیرون الوان اوزره آتیلان هوائیلرك خود نخل خرمادن
خوشنما دربش شعبه‌سی اولوب هر بری كاكل پریشان
خوبان سهی بالا كبی چهره پیرای شاهد صفا وكیسوی آشفته
موی عذار عذرا كبی رونق بخش لیله ظلما اولدیغندن سوره
اولدیكه برادم هر برینی الینه الوب پست وبالایه اجاله
ویمین ویساره اماله ایدنجه فسانسوده حدت نظر ایدنلره
ایكی شمشیر آبدار صیقل داده‌دن قطعا فرقی اولمدیغی
قطعی الظهور اولوب لیالی سابقه‌ده مشهود دیدهٔ عبرت
بین اولان غرائب آتشبازی بو كیجه تعبیه قلنان عجائب
ناریه‌یه نسبت مثابهٔ برق وكرم شتاب ایدیكی بی شك وارتیاب
ایدی لكن كندیجه نمونهٔ ناسحر هاروت اولان اشكال غریبه شعله
باروت سرپانده كانون كردون اشتعال والتهاب ونائرهٔ دوات
سائره‌دن آتش شفق كرمیت وتاب بولمغین انبسق فلك
قطره چكان وخداوندكار الهام شعارك غنچه دهان رنكین
بیانلری كلاب فشان نطق كرامت نشان اولدیغی وجهله وزرا
مقدمات باران عیان وآثار كفتار شهریاری نمایان اولوب طوب جبیله
احتیاجی اولان سهو ونور ظهوری كركی كبی آثار وچرخ فلكدن
نمودار اولان چرخ فشكلری اداره‌یه امكان اولمامغین قوت
عشاده نصكره آتیلن فشكلر لیالی پیشینه‌ده كی قدر كرمیت
وتاب تماشا اولمدیغندن صدر سپهر اشتان بدر هاله نشین

كبی

كبی برج ارای كوشهٔ سایبان اولوب ساعت خامسه غایتنه
دك بنه موسقی فصللری ایله طرح مجلس بانقرا پیند اولنمغی
فرمان بیورلدیلر بو اثناده اوتار كمانچهٔ افلاك اولان رك
ابر بهارك نغمه ریز امطار اولمسی تأثیر صدای بم و زیر چنك
سیراهنكه مدار و حالتفزای نوای نی و موسیقار اولمغله
فرط صفادن متوسد متكای اقبال اولوب خلقی كه تماشا ایدرك
اوبوردیلر و میان سایبانده بی زبان شهریاری دللرله تعبیر
اولنمیه جق مرتبه بذل كذاری و سرهنكان اندرون اصغی میدا ن
تقریره صغمیه جق قدر سحر نازی و رقاص بحكان شوح اندا نك
نیجه سربلندی و ممتازی غوش تحریره نا كنجیده اولمدن بالاعراض
جلوه بازی ایلدیلر خصوصا بی زبان حسن اغاستون موزون
سایبانی بافرمان عالی میان شاهد موزون خرامكبی در كنار و صاریلو ب
بالاسنه چیقدقده كندوی هیئت نمای مار و بر قبضه دینار ایله
كامكار و مشار بالبنان اعتبار ایلدی مجلس مزبوره قریم مصطفی
پاشازاده سعادتلو علی پاشا و سعادتلو نشانجی مصطفی
پاشا حضرتلری دخی حاضر اولوب و وقایع نویس دولت
بركزیدهٔ ارباب دانش و معرفت حیثیتلو راشد محمد افندی
و عتبهٔ دولت علیه نك بو بندهٔ سرفكنده مستمندلرینه تكرر فرمان
واجب الامتثال اصغی بر ره زانونشین موقع ادب و چشم
و كوش اهنك شوق و طرب اولمق شرفی احراز میسر اولدیغند ن
ماعدا مخصص راشد افندینك و بو عبد حقیرك اشرفیلری
و كفته لری ایله اولان بسته لرا وقونمق فرمان واجب الاذعا ن
اصغی ایله تنصیص اولنوب بو وجهله فرخ سرمایهٔ بخش ابتهاج

واحسان وسر اندیشه مرزم کوهر پاش تحسین وامتحان
اولدیلر محل تصویر

بو مقاله ابدار سلاست شعار روز دهم سور همایونده که ریز ظهور اولان سحب موائد مبذول الفوائد کرطانی وصفنده درفشانشه مفیض البشاشه فوارم قلم کوهر باردر

اشبو روز فیروز عمیم الانبساطك صبیحه الجدید نشاطنده
حدمت رفع غبار زمین ایجون اب روی سپهر برین ریخته
پای سایهٔ خالق الماء والطین اولوب وفرط مطر وابل وکثرت
باراندن تازلدن خطیب مرصع شمشیر جامع سپهر که معهده
بارانی سحاب الصیف ایله تغطی ووظیفهٔ معینهٔ روز مره سنی
ادا ایچون زیر بام فلکده اهسته اهسته تخطی ایدرك منبر
دوازده پایه ساعت نهاریه نك درجهٔ پنجمنه قدم زن
صعود اولنجه سر نمای ظهور بروز اولمامغله خورشید اسمان
سلطنت حضرتلری برج الشرف اورنك زرهور زلو بخش
نمایندن طلعت فیروز اولمیوب وقت نماز جمعه یه ترقب
وانتظار ایله صدرارای حرمسرای شوکت مدار اولمشلر ایدی
اول وقتده دلك ساحهٔ سور تشریف خداوندکاریدن
دور اولمغین وبو وجهله سرور وصفادن مهجور اولوب
خروش لجهٔ حفر صحرای سور کاهی دریای تن ناپاب وهم
چتر تماشایی کشتی کرداب افتاده کبی عقاب اضطرابنك تکین
نطلو مجیلرندن برشکرت ونه اسباب طربدن براعث
بشلشت اولور حالت ظهور ایدوب بو کون اهدا لاینه

116

مأمور اولان بالمومجیان و عطاران و اوقجی و یابجی و قلاجی
و قلیجی و بچقجی و کورکجی و کاغدجی و قیوجی اصنافنک رجالی
قهوه چانلرینی جای امان ایدوب کوشه کوشه کریزان
و شنلکلری سحر و مرنظر جهانداری لوری فکری ایله نالان و کریان
اولوب کریه و فغانلرندن برکونه دخی رعد و باران نمایان اولمش ایدی
ناکاه ادای نماز ایچون سایه رب مجیب جامع شریفه عزیمت
وقتی قریب اولمغین تأثیر کشایش بخت شهریار عالمگیر طالع
هوایه دخی تأثیر ایلیوب هوا کشاده و زمین کرد کدردن
شسته و ساده مزات جلادادن یه دونوب فر و شوکت و
وقار و عظمت ایله خورشید جهان آراکبی مطلع قرارکاه همایونلرندن طالع و الای جلالت احتوا ایله عزیمت جامع ایدوب و
ادای فریضه صلوات و تکمیل مراسم طاعات و عبادات اتدکدنصکره
ساعت سابعه چلولنده سمت سورکاهه عطف عنان عزیمت
بیورد قلرنده معتاد مألوفه اوزره نعره طوب مهیب لاسلوب
دلالت و ظهور اسباب شادمانی و اشارت و نوبت شاهانه
و کوس خسروانه جهار کلبانک بشارت و نوبت شاهانه
کورلیلر پادشاه دیشانه عالمک برینه کلدی جانی باشلدی
ذوق و صفایه هر کس سراسری طرب و شوق نفس چکیلن
زحمت و باران کویا عالم اب قدر و بردی صفا خلق ایدوب
ذوق و سرور اهنک شوقیله کوکلره ایلدی قننک
دمیدر عیش و دم ایتسون نیلر چیقسون افلاکه سه هی هیلر
و قنیده طرب کلک کویا ایده بو برده دن اغاز نوا نثر که خدا
وند جم جاکر اسکندر فر قصر مورد النصر عدالتی مصر سور دقلرنده

كالاوالطوغ تجيلر مقدمة الجيش شوق وچنكيلر رهبر محافل
ذوق اولوب ايام سابقه‌ده مشهود ومنظور اولان ملعبه‌لر
صد مرتبه زياده رونق فزاى ميدان سور اولدقدنصكره وجه
الاينه اذن همايون صدور ايتمك ايله اولا

صنف كمانكشان

اوق ميدانى كندى منزللرى اولمغله آلاى كوسترمكله يكلنوب
تيرروى تركشلرى اولان زيب وزينت دلكشلرين تور پيش
ايدرك عرض حسن نمايشه پيشرو ازمايش وعقبلرنجه كمانكلر
دخى يكسوار عرصهٔ سلطنت يعنى شاهنشاه فلك منزلتك
ساحهٔ قصر عدالتى نشانكاه امال واماج تيرهواى خواهش
ايتديلر وعظيم الجسم بر هما كشاده بال تصوير وتمثالى
ايله درون وبيرونى منقش واسلوبى دلكش اوستا براهيم
ايشى ايكى عدد كمان مطلازه بى نظير وكوجكن قنادندن
مصنوع ايكى دسته تير هديه‌لرين عرضهٔ ميدان قبول
شهريار فلك مصير ايتمك ايله بين الاقران توزقوپران منزلى
الوب ميان مباهاتده طاش دكيدكيلر وبنجه‌ا وقوناتمش
يا ين يا صمتش پيران ضعيفلرى قد تعظيمى كمان اسا خميده
ودوام دولت پادشاهى ايچون تير هواى دعاى فلك الافلاكى
اجابته رسيده ايليوب بر قبضه دينار ايله كامكار اولوب كيديلر
وقولاقلرى كرشده اولان دلبران ناوك نكهلرى تير غمزه‌لرينه
اوريلن وهدف كبى بيكان مژكانلرينه سينه كرن عاشقلرندن

ملمع ابروان اوماه نازايلر كمانكشلر كبى تيرمژكان ايله بروره
چشم تركشلر كبى **نثر** بيتى ايشتديلر بوندن وراسنده

117

بالموجیلر بحمتابنده عذار آتشین رخساری چراغان لاله زار
کبی صف بسته ترتیب اولوب پروانه کان شمع جماللرینه زبان
نکاه سامانسوز دلفریب ع یاقلشلمه بکا آتش عشقله ینارسن
نثر دیدکجه انلر دخی ع خطک کلیجک سنده ینی یومله یارسن
نثر دیه رک نازو نیاز و سوز و ساز ایله انهاد شمع مسرت وجو
مضراب زن ساز شوق اولوب بیت کلیجک خط رخی سنده
کیده جک اریه   خال عنبر هله بالموجی یاپشدیره بوراده نثر ترانه
سیله چراغ افروز نشاط رت و نتیجه ضحک صورت اعجوبه
هیئت جماللری فانوس خیال کبی فرفر دوران و خشو لباسلری اولان
فشکلر آتش ویره دکجه اتکلری طوتشوب کستانه فشکی کبی کیذولرین
بردن بره غلطان ایلدیلر استادان صنعت و تعینان حرفتلری
اتلو و پیاده زیب و زینتلری ایله الای کوستروب ایچلرندن بیر
روشن ضمیر دست دعایی مقراض شمع اجابت و لسان صدق
و اخلاص ایله آیت نور تلاوت ایدرک هر بری اوچر وقیه سکز
عدد سیاه و شبر وقیه درت دانه بیاض شمع کافوری هدیه
لرین پای تخت سرور شوکت افروزه اهدا اید و بنظهور
لمعه قبول ایله اضاءه مشکات مباهات ایلدیلر حرفت موجی الیهانک
قفاسنده کاغد جیلر صفوف آلای خوش ترتیبلرین سطور
صحیفه زین ایلیوب سطلا و رقدن بیر قلعه و کاغددن کوره
و تیر و خوی سپر ایله جیش جنک اور صورتنده اطفال خوش
انیده سیری مقدمه الجنه شوق ایدرک کدره واوراق هنرینک
لیل و نهار کنجایشی مرتبه سندن برتر اظهار زیب و زیور ایلدیلر
و ختام جمعیتلرنده پیران حرفتلری دوام دولت پادشاه عدالت

کوبرجیلی

دستگاهه دعا و معرض همایونه معتاد قدیم اوزره قپاغی بجو
بر سیم دوات مکمل الآلات و بر مقراض زرنشان و ایکی دسته
سمرقندی کاغد ایله بر سرکار مکسرات هدیه لرینی تبرکا نهاده موقع
قبول و بو قطعه ایله عرض مرام و افاده مسئولی طومار قرار
و مسافرچه‌سی جانبنه گذار ایلدیلر قطعه بو نو دوات مصنع که
بولدی نقش ظهور   هدیه یتنه دست اهل سمرقندن
دهان حقه‌ده گویا لسان اولوب قلمی   ایدر قبول رجال بارگاه
شوکتدن نثر بونلرك صحایف جلادتی جمعیتلرینه اقلام اقدام ایله
تمت ختام چکلدیلر تجار مصر قاهره‌دن عطاران و قهوه فروشان
و کتانیان ملحقات سائره‌سیله پیاده و سوار ترتیب الای
زینت مدار و بارگیر اوزرنه اختراع ایتدکلری دکانچه مختصر
و کارگاه سفریلرینه بر قاعده داد دستانه ایله درکار و هر کونه
متاعلرین عرضه داشت بازار انظار ایلیوب عربه اوستنده
ایجاد ایتدکلری فرنی بر طرفدن اشعال و طبخ بن ایله اشتغال و بر
جانبدن احداث ایلدکلری کارگاه رصیصده مذقه کوب اهتمام
اولوب قهوه تحمیص ایدرك تسییر و تماشا ایلین ارباب نظره مثنوی
مشام جانه ویروب قهوه بوی نفیس   عجب می اهل سخن انیسه
غزل تخمیس نثر بیتنی تذکیر ایلدیلر کذلك مه پیکران کتانیان شوخ
مشتریان جماللری ایله آتش و پرپشه درکار و الفت ماه کتان
تماشاسانی حیرت نثار ایلیوب بیت کتان کبی فرسوده اولورسه
اولیدم   تك اولمه سیمین تنه بیراهن اولیدم نثر نظمی خاطر
سوز اخطار ایلیه‌رك گذار ایلیوب عرض زیب و زینت و تماشا
باعث حیرت اوله‌جق ملاعب و عجایب مسرت مناقب

ارائت ایلیوب از جمله طولی ذراع وعرض وقدی اوچر ذراع متا علمی
ایله مالامال بر قلیونی یوز قدر یکجی نفرلری اقدیمه قایوق چکر کبی
میدان سوره تسییر ایله اجرای صنعت جرثقال ایلدیلر ایچنده
لوانداث والاتی مکمل وامارت واطلسدن بیراق وبادبانلری کشاده
ترتیبه سن چالهرق وطوب وتفنك اتهرق وکوناکون بیکدن
افزون طراقه خیز فشکلر ایله خلقی بربرینه قاتهرق ساحل دریای
شوکت اولان پیرامن قصر عدالته کلدکرده اسطول سلطانی کبی
عظیم شنلك ایله اظهار شادمانی وایچنده اولان سکانی دعای
دولت خاقانی ایله ادای خدمت شکرانه نعم جهانبانی خلالنده طرف
همایوندن قلیون داخل حومهٔ اوتاغ همایونه چکدرهلری فرمان
بیورلمغین ایچندن ادملری اخراج اولنوب حاصکیلر حضور شهریاره
کتورون سریره تسییر ایلدیلر شهزادکان عالی تبار حضراتنك
برهدیت برج ابی خورشید جهانتابی نظر سعادتلوی اولدقدن
صکره بینه طشره چیقریلوب تسلیم ایلدیلر بارمشه وقیه ایکی مشربه
وبر وقیه ایکی سیم تبسی وبر وقیه عود ماوردی انفس وایکی
طبق بخور ملبس ودورد طبق قرنفل وجوز بوا وجوز هندی
وساقز ودارچین وزعفران ومسکی صابون ودرت شیشه
نبات واون بش شیشه اب بخور والتی شیشه اب شکوفه ویدی
کاسه طین مختوم واوچ طبله خرما والتی طبق افیون مسکی واون
بش طبق بادم شکری ودورت طبق عقید ویدی عدد کعبه
برداغی هدیه لرین معروض بارکاه شوکت دستکاه خسرو سلیمان
جاه ایلدکلری اثناده انار خیمهٔ ضیافته عزیمت وعقیلرنده

اصناف قیومجیان

نیجه زیب و زیور ایله آلای زینت کستر کوستردیلر بر تخت
روانک درونینی انواع جواهر ایله آراسته و مجوهر شوغو
شلر ایله پیراسته و برونینی نقش میناکار ایله تزیین و ایچنده
بر درسی شابهٔ فص نکین اوتوز ربوب کردونه‌لی طاش اوندن
نمودار ایکن همانک صدف کوهربار اللمیشلر در بودرلو
شنلکلر ایله کذران و قپوجی باشی عجوزه و سمور اهرکان
کوکرجی و اون قدر براطه‌لی یدنجی ایله عرض عنوان ایدرک
حضور آصفیه واصل و التباس خلعت شرفنه مائل اولدقده
نصکره حضور همایونه دخی داخل و سور امینی افندی ایله
برابر زمین بوس پادشاه عادل اولوب الماس و یاقوت و زر
و انجو ایله مرصع بر پیلپارهٔ نازک رسم مصنع و کذلک الماسلی
مجوهر ذی قیمت قلقان چالو ساعت و ایکی بیک اوچیوز
درهم بر سیم کبیر تبسی و طقوز یوز سکسان بش درهم بر سیم
لکن ابریق و یدی یوز سکسان درهم ایکی سیم کاسه و بشیوز درهم
ایکی سیم مشربه و سکز یوز سکز درهم فرنک ایشی کبیر اصقی
و قهوه ابریقی و اوچیوز سکسان درهم بر سیم بخوردان و کلا
هدیه‌لرین عتبهٔ همایون شهریاریه تسلیم ایله مراسم
عبودیتی تکمیل و تتمیم ایلدیلر

اصناف قلیجیان

یعنی قلیجیلر جوهر شمشیر آبدار کبی موج نمای ظهور اولوب ساده
رویلری چیغر مژکان و تیغ غمزهٔ خون افشان ایله جکر شکاف نظر
بازان اوله رق و سائر حرفتلری اربابی جمله‌سی کسکین چقمق
هوسی ایله تیغ همتلرین میانبند غیرت ایدوب هزار زیب

طقسان بر درهم ایکی سیم شمعدان
و مقراض و صقوز یوز نمش

مرد

بادان

وزینت

وزینت وبحه باری ولعبت ایله صنعتلرین اجرا ایدرلر مؤلفه
قلیجی کسکین اوله پادشاه دورانک   کورمیه آیینهٔ طبعی کدورت
انک نثر زمرهٔ سیله ادای دعای پادشاه منصورین عسکرم
سیوف سلطان غوریدن طوطی بورنی بالق دیشی قبضه‌لی
کمربندی زرنشان برشمشیر برق لمعان وایکی تخته غلافلی تیمور
شاه التحاف ویماقلری اولان بچاقجیلر طرفندن خفی درت
عدد یالدزلی طراق بچاغی ودورت بالق دیشی قبضه‌لو
التون پروازه‌لو استانبول تیمور مرجان دیه‌لو قلمتراش
وایکی بچاق ارادت اولنوب مراسم لازمهٔ معتاده‌یی ادا
ایدوب بجد کلری عقبنده

اصناف قلایجی

سیوم کاران سرین جنبانی مؤلفه اول قلایجی دلبری کرد شلر
ایله نازدن   عاشقلواره قویرق صالار اجمازدن نثر
کذران اولوب چادر شکلنده بر تندور حامی سوده ایچنده بانی
ادمی صورتنده بر جمال اختراع ایتمشلر ایدی که باشی اوزره
دورت قوقله رقص کنان واطراف پوشیشنده فشکله بارقه
فشان ایکی کوبکی اوستنده تنکه‌دن بر فسقیه اولوب فواره
لرندن صو جریان واجتماع اب واتش حضاری حیران
ایدوب واطرافنده قلایلی ترشه‌لردن مصنوع اشکال محنت
لغه ایله اطفال کاه فشکلر اتوب طراقه انکیز وکاه نشادر سینز
قلایلر چکوب خنده خیز اولدیلر وایکی یوز اوتوز طقوز درهم
بر سیم بخوردان وکلابدان هدیه‌لرین تسلیم ایدوب
خدمت مامورهٔ‌یی تتمیم ایتدیلر

صنف خفافان

لباس مستعار ایله ساخته وقار و کهنه نرد بانی دستاویز
اوجی کوستروب در کار خرید و فروخت بازار افتخار اولدیلر
بونلرك هدیه ویرمسی معتاد دکل ایکن پایگاه سلطنته برحفت
اسحولی جرمه وفیلار اهدا سیله قطع پایهٔ اعتبار ایلدیلر
بونلردن صکره جلوه ندن فروغ اتحادی و اصطنا
اولنه جق حیواناتی ذی روح کبی تصویر و عظیم شنلکلر ایلدیلرکه
تعبیری خارج تقریردر نیجه تصاویر عجیبه و هیاکل غریبه
واشکال مختلفه مضحکه فرما و صور مهیبه ایله نی ابناق چاله
کذار و ایکی تخته وشق نافه سی واون اوج تخته قاقم وایکی
دانه بجاقلی سمور هدیه لرین پای انداز خدیو بنده نواز
ایلدکلری حالده صورتنمای شادی اولوب بروجهله جهره
شاهد سرور وصفایه ارایش و پیرایه ویردیلرکه حق تعبیری
طوطی یی لال و تماشاسی انسان صورت دیوار حیرت
وخیال ایدر ایدی **لمولفه** مزاته قیل بر کز نظر کور کندیکی جانانه
سن بوز یوسفی حیران ایدر بر مثلی یوق دیوانه سن **نثر** زمره
سیله یکان یکان مرور و احسن وجه اوزره برالای کوستروب
بر مثلی دخی نامنظور ایدی بونلرك سیر و تماسی حواهشی
ایله وقف کردش اولان دائرهٔ چشم نظار شاهدی لکش
خرام نشاط نمودار خلخال مرصع نکار اولوب بو کون اردو
الایی قرین ختام و شنلکلری رسیدهٔ انجام اولدی مذکورلرك
هر بری تدارك ایتدکلری هدیه لری کتخدای بوابین شهریار
وساطتی ایله تسلیم اولنه جق سرچاوشان درکاه عالی و جاوش صکی

ع
رق
دیگرکه
ری

اغا و قوز بکجیسی اغا و امین سور خلیل افندی و هر صنفک
کتخدالری حضور همایونده ادای مراسم زمینبوس ایدن صکره
امین سور هدیه رایه هر کتخدایه عطیهٔ خسروانه و احسان
ملوکانه اعطا و ضیافت چادرلرنده اطعام و اسقا

محل اولندیلر تصویری

بو اثناده رسنبازلر اسلوب سابق اوزره نحه نحه بازی و سائر
شعبده بازان سحره سازی ایام گذشتهدن زیاده و بر تمر
هر اصنعتلر ایله عرض هنر ایلدکلری حالده یکیچری اغاسی
محمد اغا حضرتلری قصد زیارت و بعض تمشیت امور حرمله
دائرهٔ مولودی استیذان ایچون سایبان تماشایه کلوب حضور
اصفیده زانونشین انجمن جمعیت و تکریماً لشانه بو کونی
داخل سلک ارباب ضیافت اولدی اغای موی الیهک قدومی
جانباز و سائر لعبتبازلرک طی بساط ایتدکلری وقت
حالیه تصادف ایتمکین مخصص انلر ایچون بسط سماط
ماحضر نشاط و انبساط فرمان بیورلمغین بر نیره بازلر
حمامهٔ معلق اندازلر کبی عرض جلوه یه اغاز و سائر کونلردن
ممتاز هنرلر کوستروب شایان انعام آصف کستانه
کف بنده نواز اولوب شوق و صفادن بر کونه دخی طقلر
فیلوب چابکیان اولدی و بر اتشباز دخی توکورن بولشدن
قالمز دیرک قرمشی تیمورلری مبلغ مرجان کبی دردهان
مالیده زبان ایدوب اخکر پاره لری دانهٔ انار آسا آتنلو
مصنع ایله مریخ آتشخوار صورتن نمایان ایلدی و بر زور

لدیغی

دخی زمینه ایکی شمشیری نهاده وکسکین جانبنه پشت داده او
حالده صدرینه بر دکرمن طاشی وضع وجانباز کارخانه‌سنه
اویزان اولان برچکی طاشنی اون نفر ادم مقره ایله ایکی ذراع
مقداری رفع ایدوب شدت ایله ضرب ایدرک طاشدن
اوزرینه وافر کرمت پاره‌لرینی خرده وخرسان ایلدکلری خلقی
خیران وهر دو برده شخص مرقوم مرد اولوری سیران
ایدنلری هراسان ایلدی بونلر دخی اجرای مهارتدن
فراغت ایلدکلرنده معتادی سابق اوزره جراحلر الایلرین
ترتیب وایکیوز التمش یدی عدد صبیان ختان انلری تعقیب
ایدوب چادرلرینه بعد الوصول اجرای سنت رسول
ایلدکلرنده کوندوزنده چنکیلر کیجه‌سنده خیال بازلو شنلک
ایچون موصول قلندی بوکونه حیرت افزا غرایب بی غایت
وعجایب بی نهایت مشهود دیده تماشا اولدیکه هر برینک
تفصیلی دکل بلکه اجمالی مورث ملال وموجب کلال اولوب
لکن مشعبدان مصریه‌نک هر کون روز نیستدن زیاده
بر خارق العاده ثبت صحیفهٔ ایام ودهور اولنمغه شایسته
مهارتی ظهور ایلیوب خصوصا جمله‌دن بر بورونیو　ز
کدره‌سوزده ارائت ایتدیکی صنعت سحر نموندن درکه
میدان سوره برصاری وبر زنکاری ایکی سنبل نهاده
وبقاغی ورسنلر امداد ایدروب ومیان میدان سوره
برچاره قوردیلر ومصریلرک اللرین اردینه محکم بند
ایدوب ایاقلرینه بقاغیلر اوردیلر وچشم ودست
وبابسته حاجی شاهین صاری سنبله وحاجی محمدی

زنکاری زنبیله قویوب زنبیللری محکم ربط وبند ایله دخی اکتفا
ایتمیوب دوخته جلدوز دفت ایلدکدنصکره ایکیسنی برچادره
ایچنه قویوب طشره سنده برقاچ چاوش وخدمه دن هر برنت
بش صاحب بصیرت وهوشی یکسان ایلدیلر بونلر بر
کلیم عیار فسونکاردن نمودار اولان چادره ایچنده ربع ساعت
مقداری قرار ایمدن رفع خیمه ایچون ندا وزنبیللرک ربط
وبندینه بعد النظر فتح وفکی ایچون اجهار صدا ایلدکلرنده اوز — زلرینه دن
رفع خیام وزنبیللره دقت تام ایله امرار نظر امعان خاص
وعامه دن صکره نیچه دوخته ایندیلر ایسه قطعا برتارینه
خلل طاری ومحل ربط وبندلرینه امارت فک احتمال ساری
اولمدیغنی مشاهده ایدوب بندلرینه کشاد ویردکلرنده
هر برینک اللری وکوزلری سرهنکان بی دربندک دست
سخت چنکیله بسته وایاقلری تقاغی ایله بهم پیوسته ایکن بند — ون
ساده قیددن ازاده حاجی شاهین وضع اولنان زنبیلدن
حاجی محمد وحاجی محمد سرده کین اولدیغی زنبیلدن حاجی
شاهین چیقوب بیرون خیمه ده چشم وکوش اولان
نیچه کرک باران دیده طلوعجی وچاوشلردن بری درون
خیمه ده صدایا ایشتمدن وقطعا حرکت احساس ایتمدن
هم کندی قیدو بندلرین وهم زنبیلی فک ایدوب بو حالت
صورت هاروت پسند دهان نفاثات العقدی
دست حیله بند ایتمشدر

محل تصویر

دستور قدر روان حاتم سماحت حضرتلری بونلرک بوکونه
اظهار صنعت واجرای مهارت وارباب تماشایه ایراث حیرت
ایدکلرینه باقوب ودست وپالرندن الدن دستیاری
وپادشلرندن مددکاری اولمقسزین مضیق حبس روزه
دن رهایافته شیطانکبی قیدحد ندو بندشدیدلری کسسته
ایدکلرین کوروب بالاخره زنجیر وسار وسلسله اسدکلرینی
الذهب احسانی بی شمار ایله زبان مفاخرت فشان کرم خوبا
نلرین بسته وقبضه قبضه التون احسانی قیداحتیاجدن وارسته
ایدوب سکز نفر ایقدشلرینی دخی انعام فراوان ایله مسرور
وخندان بیورد قلرندن صکره حضور معالی محصورلرینه
مثول رخصت یاب والباس خلعت استحسان ایله قت قت بولمش
احسان بیحساب بیوردیلر بوکون حقاکه سفره کش همای
نخانه نشاط وحبور قبیل الطعام فواکه کوناکون ایله مملو بر
مائده سرور بسط ایلدیکه تداول انامل شرکان ایله نی ائقه
چشم عبرت تناول ایلدکجه لذتنه طویولمیوب وقت
طعام حلول ایتمشیکن کیمسه ده تقاضای اشتها طویولمدی
حیه شعبده کیلار سرت اولدی چیقدی تعیین صفا
عالمه زنبیل زنبیل بونلرک سنبل فسونندن چیقمرهای
داروانوه کارنامه لری هوش حضاری بوده حیرت
وارباب انظاری تماشای دیکر چشم بسته رغبت
ایتمک ایله سائر ملاعب وغرایبدن فراغت اولنوب
هرکسی شیرازه کسل اجرای جمعیت وعقده دسوار الخلالی
کونه ناحن احسال ایله کشاده بولوب هوسان حیرتی مفتاح

کلیدا ندیشه وحیرت ایلدیلر

بو مائدهٔ عمیم الفائده آثار ضیافت خواجکان بلند اعتبار

ایچون مبسوط مصطبهٔ تحریری وکشیده پیشکش تقریر قلنمشدر

اشبو روز سعید البروزده عزتلو دفتردار شق اول الحاج ابراهیم

افندی وعزتلو رئیس الکتاب عطار ومحل محمد افندی وباشمقاطعه شق

اول دفترداری وحالا امین دفتر جهانداری عزتلو الحاج

مصطفی افندی وسائر خواجکان دیوان ومتعینان کتاب

وخلفا وکیسه داران مدعو ولیمهٔ شهریاری وخواندهٔ ضیافت

خانهٔ خداوندکاری اولمغین علی العموم خواجکان افندیلر

وتذکره جی افندیلر ومکتوبی افندی وطوبخانه ناظری وبیلکجی

افندی ومکتوبی خلیفه لری سرجملهٔ مجوزه وکباس دیوانیلری

ایله علی الترتیب اوچ درکلی باش چرکه ده وسائر خلفا وکیسه

داران چرکهٔ ثانیه ده هنکام طعام دک مکین اولوب اسامی

سامیلری تسطیر وبالای صحیفه یه تصدیر اولنان متعینان

لازم التوقیرلری تماشای ملاعب سوریه اثناسنده سیرانکاه تختنده (نغنده)

صدرارای سندنکین وروزای جلالت ابین حضراتنه همنشین

اولوب چرکهٔ اولی وثانیه ده اولان مهمانان ولیمهٔ عظیمهٔ خاقانیه نک

اعلی وادناو بست وبالاسنه تبرداران سرای عتیق کطانی

طمتلو وفهوم ویروب تکمیل مراسم مهربانی ایلدکلری خلالده

دولتلو صدر اعظم ووکیل مطلق جهاندار اعظم حضرتلری

اوچ درکلی سایبان ضیافتی ارکان کورکی ودستار عالیلری

ایله تشریف وبرودت هوادن ناشی جمله یی دستار

کیمک مساعده سیله تلطیف بیوردقلرندن صکره حلول

وقت عصری بانگ تکبیر اذان ودخول زمان طعامی نوبت
شاهانه شادی نشاوز بانه حیر رسان طوب بارقه فشانی
اعلان وایذان ایتمکین طعام کلمك فرمان بیورلوب کما کان
چاشنیکیران وتبرداران وسقایان خدمت معتاده لرینه
شتابان واداى لازمهٔ ذمتلرینه برزده دامان اولدیلر باش
چرکه تعبیر اولنان اوج درکلی سایبان بریزیوره دورت
سفره کسترده قیلنوب باش سفره یه مائده سالار کرم ولی
النعم وزیر اعظم حضرتلری صدر مجلس ورقه والیسی علی پاشا
حضرتلری ودفتردار افندی ورئیس افندی ودفتر امینی
افندی وباش محاسبه جی حسین افندی وترسانه امینی عبد الله
افندی وآناطولی محاسبه جیسی ولی افندی کندیلره مجالس
بیوردیلر وسفرهٔ ثانیه سلحدار ابراهیم پاشا وسعادتلو نشانجی
مصطفی پاشا وحرمین محاسبه جیسی علی افندی وجزیه محاسبه جیسی
افندی وموقوفاتجی محمد افندی ومالیه تذکره جیسی یوز
ابراهیم افندی ومطبخ امینی خلیل وتذکرهٔ اول ابراهیم
افندی ومکتوبی اصفی اسمعیل افندی وطوبخانه ناظری قبله
زاده محمد بك افندی بمراتبهم السامیه همزانوی مجالست
اولوب تناول نعم وافیه ایلدیلر خلیل الذات والحسب هاشمی
الاسم والنسب تذکرهٔ ثانی افندی بر مقدار ناخوش مزاج
اولمغین سفره یه اوتورمیوب کنار کیر خیمهٔ اعتزال اولدی
وکذلك روزنامچهٔ اول حسین پاشا زاده محمد افندینك
مزاجنده انکسار سببی ایله قملدایه جق حالی اولمامغین بو صیافت
پر میمنتدن حصهمند نعمت مسافرت اوله مدی وسفرهٔ

ثالثه

183

ثالثه ده پیاده مقابله جیسی افندی وکوجات رونما
افندی وشهر امینی سامی مصطفی افندی واستانه کمرکی
امینی یکن محمد اغا وبیوك وکوجك قلعه تذکره جیلری
وحاصلر خواجه سی حسن افندی وبروسه واولونیه خواجه لری
خلقه بند جمعیت وسفره رابعه ده مکتوبی خلیفه سی
نوح افندی ودیوان کیسه داری وروزنامجه اول خلیفه سی
وباش محاسبه ومالکانه خلیفه لری همنشین مقارنت اولد
قصاب باشی عثمان اغا ومحمد امین اغا زمره ارباب دعوته
داخل ایکن اثنای طعامده مسافرسوز سینه کیرسیوب سفره یه
اوتوره مادیلر انجق وقت وداعده سائر مدعواولانلر ایله
معادامنبوسی اصفیده بولندیلر وچرکه ثانیه ده سائر خلفا وکیسه
ایچون سفره لك طعام دوشنوب وچرکه اولاده اولان
باش سفره نك بقیه سی چاوش باشی وقپوجیلر کتخداسی
اغا وبوستانی اوده باشیسی وتشریفاتی وچاوشلر کاتبی وامینی
وسائر سفره لك بقیه لری چاوشان وخدمتکارانه ویریلوب
جمله سی حالللوحالنجه اکرام وفضاله خوانلرندن صحرانشینان
دخی حصه مند طعام قلندی وترتیب مألوفه اوزره تکمیل
مراسم ضیافت وتتمیم لوازم مروت نصکره اولا وزرای
عظام بعده خواجکان معالی ارتسام وسائر خلفا وکیسه
داران اقدام مقام وداعه قیام وجمله سی رسم مألوف
قدیم اوزره دامنکوشه صدر کریم ایله التسام واثبات
مقام واحرازنام وکام ایدوب هرکس مسرور وشادی
کام عزم خیام وتوجه جایکاه اسایش وارام ایلدیلر

مجمعجی

یلر

داران

بو نوقماش کارگاه اعجاز عتبهٔ خلیفهٔ پادشاه بی انباز
حضرتلرینه پای انداز قلنان اجناس هدایا بیاننده
سبحوقه نقش انداز خامهٔ خوشنگار بلاغت طرازی

یوم مزبورده معتاد دیرین وقانون پیشین اوزره شهریار
کافهٔ برایایه لاجل التبرک عرض هدایایه اذن همایون صدور
ودرگاه عالی قپوجیلر کتخداسی آغا حضرتلرینک سمت
حمکاه آصف سماحت پناهه توجهلرندن امارت حسن قبول
ظهور ایتمکین اولا وزرادن اینه بختی محافظی وزیر روشن ضمیر
سعادتلو مصطفی پاشا حضرتلرندن اوچ طونلق عجمی واوچ طونلق
رومی دیبا واوچ طونلق تللی واوچ طونلق ماهود چوقه واوچ
طونلق ساده خطایی واوچ طونلق اطلس واوچ طاقه شال کرانبها
وایکی خنکاری دستار وایکی سرآمد غلام چرکسی نژاد خوش رفتار
هدیهٔ سوریه لری قپو کتخداسی امین سور خلیل افندی وساطتی
وتلخیصی آغا مقارنتی ایله تسلیم رکاب همایون وکذلک اغریبوز
محافظی وزیر مکرم عثمان پاشا قبلندن ینه مشار الیهما سفارتلری
ایله مکمل بساط ایله آراسته وزین پوش گرانقدار زرنگار ایله
پیراسته بر رخش صباح الخیر پیشانی مربوط اصطبل خاقانی
قلندیغندن ماعدا اوچر طونلق عجمی واستانبولی دیبای زرکار
وهر بری اوچر طونلق نو ظهور تللی وساده اوچ بابت خطائی
گرانقدار روشن طونلق اطلس فرنکی تابدار معروض نظرگاه
خسرو سلیمان اقتدار قلنوب خلیل افندی وتلخیصی آغا
عواطف جلیلهٔ شهریاریدن امارت حسن قبول اولان خلعت
الباس ایله مبهج رسول نائل مسئول اولوب کامکار اولدیلر

کی

پس انكاه سعادتلو رئيس الكتاب محمد افندى تبوكا فرش ممر
نظرپادشاه پناه پروراولمق ايچون عادت قديمهٔ دولت عثمانيه
اوزره تدارك ايلديكى بش طوب استانبولى ديباى زرتار شكوفه
دار وبش طونلق ساده ومطلا نوظهور خطايى نازك نكار وبش
طاقه عال العال منقش بى مثال وكذلك بش طاقه مطلا دستار
بندى وساده جالسى قطنئ هندى وبش طوب اطلس مجلا وفرنكى
الوان خاراهديه لرى وهمچنان سعادتلو امين دفتر خاقانى بندهٔ
خيرخواه عتبهٔ سلطانى الحاج مصطفى افندى جانب ستوده مناقبندن
دخى حسب العاده هر برى بش طونلو خطايئ مطلا خنكارى
دستار وبش طوب استانبولى وعجمى ديباى زرتار وبش طاقه
قطنئ بى نظير ومنقش وساده بش عدد شال بيمثال كشميرى وتونس
ناچيزلرى وروزنامچهٔ اول محمد بيك افنديك دخى
هر برنوعى درد درد طوب ديبا ونوظهور خطايئ ساده ومطلا
وطراقلى اطلس والوان خارا ومحاسبهٔ اول حسين افنديك
دخى بش طاقه دستار خنكارى وبش طوب تللى بوته دارى
وبش طاقه شال كشمير وبش طوب تللى سوسى وقطنئ دليدن
وامين ترسانهٔ عامرهٔ بكن محمد اغا بوكون سبحهٔ دست اعتبار اولان
سلك اللآل كبار التحاق ايدوب برالماسلى مرصع اوك
قوشاق وهر برى درد درد طونلو استنبول اسهى وعجم ديباسى
وهر جنسى بش طوب فرنك مشهور ونوظهور تللى خطايى
واطلس نوعانوع ورنكارنك وخارا اولوندره چوقه
وسائر بوكه بكزر نيجه اقمشهٔ بى قياسى نهادهٔ معرض عبوديت
قلنوب مطبخ امينى خليل افنديدن دخى بش طونلق شال

کشمیر و بشر طاقه تنبولی دیبا و سوسی مطلای بی نظیر و بشر
طاقه قطنی هندی و دستار بندی و امین ترسانهٔ عامره عبد
الله
افندینک تهیه ایلدیکی هدیهٔ بهیه که بش طوقوز الوان شال کشمیر
و هر بری بشر طاقه تنبولی دیبا و تللی سوسی گرانبها و بشر طاقه
قطنی هندی و دستاربندی بی نظیر ایدی جمله‌سی تلخیصی صدر
اعظم وساطتیله دولتلو دار السعاده اغاسی حضرتلری جانبنه
دفتر ایله ارسال و هر بری معروض خداوند همایون اقبال قلنوب
تلخیصی اغایه و هدیه اصحابنک بر ایدملرینه الباس خلعت
قبول ایله اجلال قلندی بعده شوکتلو پادشاه گردون بارگاه
حضرتلری ساحلسرای ترسانه‌یه عطف عنان عزیمت و صدر
اعظم عالیجاه دخی کندی اوتاقلرینه میلی و ساره وکالتدیها
گیجه شنلکی ایچون اصدار اوامر اهتمامه مبادرت بیورلیلر

وصف ذوق و صفای شب هنگام

یوم مزبورک اخشامی قبیل عشاده دریا شنلکی ایچون جبه‌خانه
و طوبخانه و ترسانه طرفندن اختراع و ایجاد قلنان نیجه گوناگون
نو ظهور فشکلر و کمرکچی اغا طرفندن لیالی سابقه‌ده شنلک
ایدن صال غریب التمثال چنک و جغانه و انواع ملاعب
مضحکانه دلجو کدره سوری ایله‌ینه نظرگاه همایونه ایده گلدکلری
شنلکلری اعاده بلکه اولکیدن زیاده قنادیلر زمره‌ی گوندن
بهجه سرور و تماثیل نوظهور اظهاری ایله رونمای تابنده
قیلدیلر ساعت خامسهٔ لیلیه حلول ایتدکده کین خداوندکار
دریانثار ساحل ترسانهٔ عامره بیرامنده سپهره قبابدن
نمودار اولان سایبان سدره ستونده قلدات محل سلطنت

دفتره

وفروع سدرهٔ شوکت ثمرهٔ خلافت یعنی شهزادکان عالی حضرت
ایله نوسد اورنك وقار ایدوب اول جانشین خورشید نوا
برج الشرف سایبان تماشاده انوار جباه اسماهلری ایله شب
تاری محسوس نهار بیورریلر وصدر اعظم حضرتلری دخی ساکن
سدهٔ سلطنتده ایجاد اولنان صفهٔ صفا بنیادده وزرای
عظام حضراتی ایله طرح انجمن جمعیت وفروشان کوجهٔ
شادمانی یه کرمیت بازار مسرت ایچون بخش بضاعهٔ رغبت
بیوروب بر مرتبه نشاط وشوق وبر کونه صفا وذوق اولمشدر که
تعبیری کلك خوش تقریری شعاله قندیل اعدیل ونقطهٔ حروف
نورانیه‌یی شرارهٔ نارهٔ مثیل برله‌سنی توصیف وبر شمعه‌سنی تعریف
ایله وبو قطعهٔ ابداراتین اداء سحر اثار ایله کانون شعله فروز
مبالغه‌یی اطفا اولی کورلدی بیت کوردك ای پیر فلك
چوق سورلر جمعیتی سویله بر مجلسده سیر ایتدیکمی نور
میتی مثلنی تعریفده بن دنك دلال اولدم هله واله
بو قدر مصورلری حیرت صورتی خاك صحراسنده
بو سورك مجمر دیمکر لاله‌نك رنکی کلك بویی میدك
کیفیتی بو صحائف بر لطائف ابدار ابر مطیر کرم وسحاب کوهر
ریز جود وعطا شهریار منعام سیمت شعار حضرتلرینك
ضیافت پازدهم سور همایون میمنت اثاری بیانندهٔ
طراوتبخش چمنستان کفتار اولان راویهٔ راویب اخباری
ماه مزبورك یکرمی وسور همایونك اونی
کونی ملثه صبحدم کیم طاشوب بو قلزم نور کیردی لیمان
ایر کشتی نور کرچه دنیایی غرق نور ایتدی لیك طوفان

کبی ظهور ایتدی ابرلکن عمود صبح کورک دوندی کشتی
حباولهسه فلک تنک کلدی طاسمه ابر مطیر ناودان
عمود صبح منیر حوش ایدوب هفت لجهٔ افلاک ایدی
امدی میل جانب خاک کرچه ابرک خروش بارانی صو ویردی
رهگذار سلطانی لیک کندو کجه ایلدی طغیان ایتدی
صحرای بی پایان سورها اولدی موجزن دریا خلق
ایدرلر الحذر مشق شتا اق دکز ایتدی قاره یی ایام دوندی
صودن جزیره سنه خیام بارمسی کشتی کران اولدی خیمه
اکه بادبان اولدی اولدی هر سایبان سد ره پریر
صدف دُرّ شاهوار نظیر خوشی باران اولیجه بحر نمون
دمر ین الدره‌ری اسدکی قالیون چکدره‌ری یلکنی طولدره‌ری
قره ایکن صوسینی بولدره‌ری حددن اشدی اکرچه جوش
مطر ویردی اما طراوت دیکر حان مراد سوم زماننده
دم جمعیت ختاننده نه صفا که اولدی مدحته لایق بونده
وصف اسم اوده سی ارتق هر نه اولدیسه انده نقلی بنم ا
بونیره اولدی ایک بریک الا سورها ایچره نیجه بیک
ارغاد ایلمشلره‌ری برحوض ایجاد فلک اسدی بوخیمه
اکا سامعهٔ سوره‌ری ایلدی دریا نه تکلف نه زحمت ایجاد
اولدی اجراوه بوفوق مرادنه شبو روزکده سوی غسوندن
کیجه سنده تا سحر باران شدید الجریان منقطع اولیوب
نجوم اسمانک هربری فوارهٔ اب افشان خوضندن بنت
ورفته رفته انسکاب سیل انکیزی زیاده اولمشیدی علی
الصباح دخی اسباب نه چرخ اسمانی کردان ایلین لجهٔ

ندا

قدرت مجاری سحابدن خروشان وناودان عمود الصبحدن
ریزان اوله رق کندکچه طغیان ودامن زمیندن کرد وقعهٔ طوفانی
شستهٔ صابون نسیان ایده جك مرتبه‌لر نمایان وکرهٔ زمینی
کشتی نوحدن نشان ایلیوب صحرالر دریا وهر زبان موجی
مفسر آیت طغی الماء ومذکر مضمون بلغ السیل الربا اولمغین خوره
وجود شهریار بیت الشرف حرمسرای محترمه‌لرنده ومکذاری ووره
سحاب سرادق عظمتلرنده نواری بیوردیلر وصدر اعظم حضرتلری
دخی اوتاق زرین نطاق ندی الارجالرنده احص بندکان سعاد
تمندلری ایله ترتیب مجلس بیغر اپسند بیوروب کاه پیچه کیرای
فرمانلرینی حوالهٔ کرهبان کردن کشان وکاه صبح بنفشه نمونلرین
پیرایهٔ چمنستان احسان وکاه اداء اوراق مجامیع اشعار وکاه تصفح
کتب تواریخ وآثار وکه بازئ شطرنج اندیشه مدار ایله مشق لوازم سیف
وقلم وترتیب بزم ورزمه دائره الکلجه‌لر ایله عیش ودم ایلیوب هرکس
چادرلرنده کوشهٔ کبیر فراغت اولمق بابنده فرمانه رخصت [illegible]
بواثناده نه ملاعبه وملاهی‌یه رغبت ونه مذاکرهٔ اسباب نشاط
مباشرت اولنوب هرکس بر بریلك احوالنی تماشا ایله قناعت ایدیلر
الای کوسترملك ایچون تهیهٔ اصناف الات شطرت ایدن
اصحاب حرفتك کثرت کل وخلاب ایله نهایتی اضطراب وشدت
برودت وهجمهٔ سیلابدن نه پای پرکار سیما النهر دائره سوره
طشره کنار حزوب چارسوی قصبهٔ برپام وکانه البحا ایجون
حرکتهٔ قدرت ونه دست ناکیرالرنده مارای اجرای صنعت
ونه حادلرنده قرار مکنلری قالوب سروپا برهنه شناوره
حیرت وتکلفلری ایله جاکرنامنه یابد قلملری اضحوکه صورتلرله

همیالت اولهرق کدرلری بشاشت وحیرتلری نشئه رتبه
مبدل اولوب مؤلفه وهبیانه دامن اولمقدن تحجنمز اهل عشق
ایلمز افتاده دره احدر بیغموردن نثر نعرهٔ سیله های وهویه
اهنك ونیجه کرك بارانیه صوایچنده برنهلر ایله صوبر تمای
مرحل اولدیار نظم اولان حریص تماشاجمال صورتنه بقر
بقرهٔ کورلرکندینک جمال قیافه نثر الحاصل بوکون تعطیل عده
طرب وسرور بادی اولهجق مرتبه شدت ریاح وباران شمادی
اولوب صحیفهٔ زمین باران زده اولمغله مسودات شبستان خیال
بیاضینه چیقمیوب سطور الای تکلف التوای اصناف حرفندن
استنباط معنای نشاط وصفا اولهمیهجغی متعین وچکیلن تکلفات
سوریه لری صاغدرج امکنه دونهجکی متبیین ایکن بنه بر توامار
بخت همایون لامع اولوب چهرهٔ شرف بهره خورشید زیر
نقاب سحابدن طالع وکریهٔ چشم دریابار اسمار منقطع
اولمغین انوار لامعهٔ فرج بعد الشده شارق وطوب اشنلکلر
نعم البدل رعد بارق اولدی هرکس بحصف ثیاب وتنظیف
اثواب وتوسیع مجاری آب ایله میدان سوردن حباب
دریایه اماله لحام سیلاب ایدرك وقت ظهرده رونق
تازه ظهور وبنه کرمیت بازار سور ایچون اظهار کالار
سور و امر عج صدور ایدوب چادرلری سوز وساز
وشوق وطربه اغار ایله هرچیمه بربرهٔ خیابازه دوندی
سلسلهٔ سطر وایله برایکی ساعت فاصله کلوب مصقلهٔ
مهر ایله مرآت زمین جلا داده وصورتنمای شادی اولمغله
روی رخصت کوریلدیکی اثناده **بیت** بنه هریوزدن

ی

اولوب چهرهٔ مقصود عیان سوق ابینه گران صورهٔ دوندی
جهان نثر ناگهان صدر خورشید قدر روشن ضمیر لمعهٔ جمال نوری
اینلری ایله سایبان تماشایی تنویر و چشم آرزوی ارباب آمالی
قریر بیوروب رقه والیسی علی پاشا و داماد عنی نثر اولدکی
موقع من عند الله سعادتلو مصطفی پاشا حضرتلری و بعض
متعینان ارکان دولت مجابستلری ایله طرح بنیان معاشرت
و ترصیص ارکان سورهای و دعای استدامهٔ دولت شهریار
اسکندر عظمت و بذل صدقات شکر نعمت و کشاد رخنهٔ
مروت و بذل نقدینهٔ همت بیورملری ایله اجرای پریشان
شدهٔ نشاط و فرحت یته پذیرفتهٔ شیرازهٔ جمعیت اولدی
حدمهٔ سورک چکدکلری مشقت بر موجب الفطره یدل علی
الغدیر هر بار و پوچامه لری بر موج ابر مطیر و هر مویلری بر چشمه
ساری نظیر اولدیغندن معلوم و وجود کل الود ندی وود
سیج اندودلرینه کی چرک کدورت گرمایهٔ مکافاتده شسته یاب
احسان اولمدقجه داخل حکم نظافت اولمیه جغی مجزوم آصف
مکارم رسوم اولمغله خدمت سوره مامور اولان بر یکجی و بشنجی
والتنجی صولاقلر اوطه لرینک و سائر نوبت دامن بمیان
خدمت اولان اوده لردن یکرمی ایکی عدد یکیچری اوده لرینك
و محضر آغالری نفرسنک سر جمله نفرانی کلنتک صف
در صف کبی یکان یکان کذارنده پیش نظر آصف قلوب
هر اوده نک اوطه باشلرینه ایکیشر التون و بیراقدارلرینه و وکیل
خرجلرینه و اشجیلرینه بر التون و سائر نفراتنک هر برینه
ایکیشر زولطه احسان بیورلوب نفراتدن بعضیسی

اندلحته پیش نظرلری اولان زر مصرع پیکری ریودن پنجهٔ حسرت
اسمکه شدت تهالك ومسارعتلرندن لغزیده‌پا وصائهٔ خلاب
اولوب برقت رسوا اولدقلرندن شرم وحجابلرینه بذل تکرار
برر التون احسانی ایله ترقی بخش عطیه وکرم اولملریله هر
کسك ایاغی طولاشوب دوشه‌جك یرلر امغه باشلدیلر
بعده طلومبجیلرك دعاجیلرینه ومتعینلرینه کذلك برر التون
وسائر نفراتلرینك هر برینه ایکیشر زولطه وعسس باشی وصوباشی
طائفه‌لرینه وقپو کتخدالرینه وقلعه‌جیلر وبوستانجی خاصکیلری
ونوبتده اولان چاوشانه برر التون وقول چاوشلرینه
واورته یازیجیلرینه ایکیشر التون انعامی ایله کرم عام بیورلوب
محضر اغایه وقول چاوشلرندن باش چاوش اغایه بر قبضه دیناره
ونکهلری جورباجیسی اغالره وعسس باشی یه ویازیجیلردن
باش یازیجی افندی یه ودیوان چاوشلرندن قولاغوز چاوشنه
کفهٔ میزان انصاف اولان دست کرم پیوسته‌لری ایله هر کسك
همیان استعدادی قدر قبضه قبضه بی عدد التون احسان
بیورلوب تخصیص بعد التعمیم ایله تکریم بیورلدیلر وهر نقده
اسراو باغزلر واراسیه برر ایکیشر زولطه بذل اولنوب هر
وهر کروه معدوده وهر فرقهٔ موجوده دن ریحه دیناره ایله
بستهٔ ربقهٔ استعبار اولمدق بر نیده وازاره قالماشتی ایکن
ینه تقاضای طبع جود اقتضالرینه فتوح طلیوب کافهٔ تما
حصه دار بخشش بی شمار ایتمك ایچون قبضه قبضه چارپاره
وثلث وربع وزولطه‌یی دست دریابارلری ایله میان
میدان مفارق عالمیان نثار وصغیر وکبیری وپای فقیری

نثار

نائل جود بی شمار سوروب **اولوغ** کرمی اولدی جهانک سبب
سامانی زوله حرمنی ولدی بو کون اوقیدلنی **نثر** حقا که
اوقیدانندن طاش دیکدکلری مشهود و صفای وکبار اولد
ونثار درهم دینار ایله جوشش امطار وبذل ابر کوهرباری
اونوندردقلری اثناده هر کس زبان ستایش وثنا ایله مدحتکذا
جود وعطالری اولوب ذات سماحت سمیولری معن
وحاتمه تنظیر ایلدکلرندن بو فقیرینی وجود سهلرین بو تشبیهدن
تنزیه ایله ملسوردن معروض نظر عنایتلری ایدیکم قصیدهٔ
عیدیه ابیاتندن **بیت** تشبیه ایدرسه سکا همت معنی
والله بالله تالله یلاندر **نثر** بیتی قرائت ایدیکمدن بیت
مذکور قصیدهٔ معهوده‌نی تذکیر ایتدیکین بالتمام اوقونمسنی فرما
وبعد الاتمام اعادهٔ احسان واستحسان بیوردقلرندن
ابیاتی مقامه مناسب وچسبان کورلوب بو محله
تمامیله یازلسون بیوردقلری صدوره ایکیتی و مجلسده
تعیین تعبیر وتبدیل بیر ایله عیدیه ایکی سوره یه تحویل
وبو کون ثبت جریدهٔ ایام بیوردقلرندنه کرملری بو منظوم
معذرت مفهوم ایله تقریض وتذییل اولندی

قصائد مذکوره

المنة لله که دم سورختا ندر محسود بهشت اولدیغی
عالم بوربا ندر بیک عید کوردی بحه بوزوزه ایرشدک
بز بو بیله صفا کورمدک الله عیاندر سورفلکی دایئ
سورصانورلر ناهید اوقدر پرده برون نغمه کتاندا
بیکردکده زمین وطرایه معنبر ایینهٔ رخسار حط

الودتباندر بو سور کهك ساحه سنه جرخ برانجم فوارهيمين
ايله شادروان در هرهبجه اعلام اوتاغ شهمران کويا که هلال
مه عيد رمضاندر يا خنجر بهرام فلکدر که چکلمش غم قصدينه
کيم اهل دله دشمن جاندر اوريش غمه غمغم کبي بر سبع جلرد
بيرامن کرد وندن شفق صا نمه که قاندر اهل دله ايتد کلريدك
بولدي جزاسني مجروح يا تورزخمي قوي دردي بماندر
يوق نام ونشاني بو فرحجاي صفادر بيغوله تارهيك مذلته
نهاندر ميدان ضيا فلك سور ايا صد شوق وصفا حدته
دامن بماندر بيك مجلس شاهانه شوق اولدي مرتب کيم
مثلني تصويرده قلم عجز کناندر بو سور کهك هر بري بزم
صفادر کيم روح جم اول بزمه طفيل سرخواندر ساقيسي
ملك بزمي فلك ساغري خورشيد سر مجلسي اقبال خدا
وند جهاندر ظاهرده سبب شنلك ايسه فيض سرورم
معناده همان شوق دل شاه زماندر شوق وکدري
شاهك اولور خلقه مؤثر سلطان بدن مملکته روح
رواندر اول پادشهي حفظ ايده الله کدردن بو خير
دعاده هم جلي السنه باندر بر بويله جهانبان کريم اوله حصوصا
کيم همشه عالم در او هم شاه جهاندر عمان کرم کيم حدن
ساحل جودي شور سفکني جارسوي نامور اندر
شوکتله علم شفه برافراز کرهدر راسکي دين صف شکن
نامور اندر سرحله کزين حضرت خان لعمد عادل
شاهنشه افسر اقليم ستاندر بو جود عطا هب اثر
لطفيدر انك جيبکر مر بذل اوندن کوهرهاندر سر

جشنه

چشمهٔ احسانی اودر اما که لوله انکشت کف آصف دینار فشاندر
سیر ایلدیکلری جود وکالتله درانده منه مقتبس ظاهر ایدیکی کوندر عیاندر
هر آصفه اولمز بو شرف لیاقت مقدر بو موهبت حضرت شاه
روی جهاندر اول صدر عطا گستر اول دستور کرم مور کیم معتمد ملك
سلیمان زماندر دستور حرم پرور شاهنشه اکرم داماد
نظر کرده ممتاز شهاندر بر بحر که کبید روزن اولدر اما صاحب
مایهٔ یکتا گهر قلزم شاندر بذل زر کوهر ایدر اول مرتبه ده کیم دستی
یا بحر خورشید به خوی قلزم کاندر بو قیو غلط ایتدم کف
زرپاشنه الحق خورشید دیمک سبق لسان حبطهٔ زباندر زیرا
کونشک مالکی بر اوج التون انی هم بذل ایلسه فلاسی عیاندر
بحره بحر تشبیه ایدهیم ایلدیکم دم غیرتله سحابی کوهر کریه کناندر
زیرا نه قدر کوهر مالک ایسه جمله جیب صدف وکیسهٔ قعرنده
نهاندر هر دم ینه سائلک ایدر یالی اوکنده دستنده قاپو کاسه
دریوزه کناندر فتنت بو خیلو رحس حس کورن ادم کویا کرمی
باشدن اشروصعی کراندر تنظیر ایسه دوشمش قلم طبعنی کانه
حالا او بحمد الله کوزی لعل چکاندر کاندن نه چیقر تیشهٔ روزم
اولمسه درکار کان جود بجود احسانی چیقر کاموراندر
بر طاش جوکن ار غاری اولور اوسه معنی اکا کرم اطلاقی
خطادر هذیاندر ای مائدهٔ رحمت باری که نوالک وقف
دهن پای وکدا پیر وجواندر قطان برایه دکل مدحت ذاتک
سکان سمواته دخی ورد زباندر تحقیق سخن بن دیدیکیم
کبیدر اما نشوه قلم عاجز بوصیف وبیاندر ایستم کیمه تنظیر
ایله تعریف ثناکه وار ایسه عیان ایله هله باکه نهاندر حاتم

دیر ایسه‌ك بر معركه‌الملزوم اتی اول قوم‌ك میاننده مشار بالبنان در

سائر كرهای عرب و روم و عجمده معلوم تواریخ شناسان جهاندر

هب محتمل صدق و كذب بر خبرلر اما كه سنات ملكرهندك خلقه

عیاندر ترجیح ایدرلرسه كاهمت معنی والله وبالله وتالله

یالاندر عذرم شوقدركه اولمجق فایق ممدوح معذوری

شاعر شیم نكته‌ور اندر نوری صمدی اولدیغی مشكاتنه

دونه‌ره تشبیه جوازینه نشاندر قادر دكلم حاصل افندم سنی وصفه

معقولی بو عذر ایله همان طی لساندر وهبی یتر اطناب محل

وقتی دكلدر نظم استدیلرسه كاكیم دیدی اوصاندر نخجه

یه باشلر ایسه‌ك خیر سخنده افسانهٔ نظمك اثری خواب كراندر

خامه‌ك بیلور زلوله سیده‌ر مقسم شعرك شعار ایسه‌ك صو كبی

دهره رواندر روح سخنك دلده یر ایلرنه كیم جان انسانك

عروقینه جلی السر ایندر نفعی نی شعله بوبكروزه قصیده‌ك اهل

سخنه سدزبان مهر دهاندر سن عرض مباهاته نه حاجتكه افندم

قدر سخنی فهم ایدیجی نادره داندر ختم ایت سخنی قافیه‌وش

سكده اوقات ال اچ كه دعا ایلیه‌جك وقت و زماندر احسانی

كبی عمرینی افزون ایده الله كیم تو لتی سرمایهٔ عمر كذراندر همواره

كدره‌ردن امین ایلیه‌ حق كیم ذاتی جهانه سبب امن و اماندر هر

بركو تنی سور و سرور ایله باری ایام شریفی دم اسایش جاندر

نثر یعنی الاماك عتبهٔ جهاندارینك میزاب زرین و میانه سنده

اولان دست كوهربار و كیل مطلق شهریاریدن سیلاب

انعام عام روی زمینه جاری و طراوت رشحات شادمانی

هر كسك جمنستان امالنه ساری اولوب عالم نشاط تازه

وشوق بی اندازه بولدیغی زمان صفار سانه کی مولوی اسمان
کلاه شمس خط استوایه قرین ایتمشیدی خورشید مطلع خلافت
سایهٔ رب عزت شوکتلو مهابتلو صلابتلو رونق افروز تاج وتخت
پادشاه روشن ستاره کنار بخت حضرتلری غونهٔ برج حمل
اولان قصر موردالنصر عدالتده طلعتنمای ظهور وبروز اولمغین
بوروز فیروزی ارباب تماشایه هرنك نوروز بیوزوب برهٔ اوتاق
اسمان اشراقلری یکشوره اولدیغی کبی چهرهٔ انشراح رونموه اولوب

بولدی عالم شوق بی اندازه بر یوزدن دخی ‌‌ ‌ مطرب هم
ایلدی اغازه بر یوزدن دخی ‌ ‌ دوندی صفوتله هوا عالمنما اینه
دهر یوزن کوستردی شوق تازه بر یوزدن دخی

نثر الحاصل پریشان مجموعهٔ سور وطرب شیرازه بستهٔ نظام وکالاول رابطه
پذیر انتظام اولوب بین پشین اوزره اردوالای کذارینه فرمان
بیورلدقده اولا صیف سیمین سان صومه کشان

موی رنکی کبی صالقم صیجاق پریشان ایکن قطاس رشتار ثریا مثال
مجتمع السمار وباهر اللمعان اولدیلر کارکاه صنعتلرندن نشان بر تحت
روان زر وزیور ره شوبله تزیین اسملرایدی که عروس مرتبا جهان
سروره صندوق جوهر وکرچه بیمکاه سور قفس رکراولوب
کویا مخازن زمین معادن سیم وزر وکنوز دفینن اظهار وميدان
سوری عرصهٔ قیامتدن نمودار ایلدی ایچنده برجوان برجوان
سیمین ساق اجرای صنعت تشمیر ساق واظهار مهارته شد
نطاق ایدرك برحد عشوه فروشی بازار اولدیکه خرده کاران
نزاکت وموشکافان خیال ودقت بیشه دن تل کبی کلد

فنثر ستاریکه صد افرین سیمکش جوان ای کندیکه تاردلی
مصقله اداسیله جلا بخش طلای لالای اولدیکه کتخدالری
زیب ستعار ولباس پرتار ومنطری دستار ایله زمین بوس
خداوندکار اولوب مهترخانه لری سبز اهنک وصبیان
شبکه پوشان وسائر مضاحیک خنده فروشانی عرصهٔ
میدانی مزرعهٔ زعفرانه هم صیت وهم رنک ایلدیلر پیاده واتلولری
صف در صف کذاشته نظرکاه اصف اولدقلرنده ایچلرندن برکیمسه
باشنده بر مینای کبیر لبریز ایله رقص وجلوه شوق انکیزدن صکره
شیشه یی کی بش التی وقیه صویی نوش وشیشه یی سکزیبات کبی
اکل ایدوب تماشاسانی حیران ومدهوش ایلدی بو وجهله حرفت
مذکوره اصحابی کمیل خدمت ایتدکلری عقبنده کتخدالری مدار زینت
جمعیتلری اولان تخت روان کران قیمتلرینی پای سریر خسرو فیروز
بخته عرض واهدا ایله پای تخت ممالک ایران اولان روان قلعه سی
داخل ملک ال عثمان اولمسنه اتخاذ فال ایدیلر وهدیه لری شرف
قبول ارزانی اولدقدنصکره سایبان ضیافتکدهٔ سلطانیده تناول
طعام کندیلر تخت روان سالف البیان قرمزی چوقه ایله مفروش
وایچنده پنبه ایله مملو شاهی خطایی برمندر وانک اوکنده هی
استانبولی دیبا بر مقعد دلکش رنکین نقوشلو اولوب پرده ونی
دورت عدد یاصدق ایله اراسته وپروسنی بیاض صرمه دن تل
قفص وروحی شبکه لر ایله پیراسته وجوانب اربعه سنده جام
پنجره یکرمی دورت اینه وضع اولنمش وهر بری اوتوز درهم الوان
صرمه دن اوتوز بش عدد قطاس مهر التباس اوینه قلنمش ایدی
افساری صرمه دن زینپوشی زنکاری دیبادن سمری بوکمه قلا

قالا بداندن ایکی رئیس ستر زینت کستر برکزیده ایله دروازهٔ قصر
عدالته کشیده ایلدیلر

ثعده نعلبندان

حرفتی آلای کوسترب پالکیملی سواریلری یلک سیخ اوزره
جولان ایدر اسب سبکعنانه راکب وپیاده لری ع بالله بوا
بیم اوینا مزاتم نثر دیه رك ایاق ایاق یوریبوب اتدیکلری
تماشی وهاربه اولموصور تده کیمی سورجوب کیمی قوشوب برکاری
ایله تپشه رك مسیخرلق یولندن احسان طالب اولدیلر وکیمی
پهلوانلر کبی بربری ایله کوره شدیلر وصلحه صواشه خانندن یواشه
یاقیوب طلوبجیلر کیر شدیلر ایجلرندن بری بر کبیر دستی ایچنده
براغاج دیکوب اوزرینه کمی چناقلعی کبی بر طبله وطبله اون قدر
مملو شیشه لر اك اوزرینه شاکردینی اجلاس ایدوکده نصفی شکسته اولوب
باشی اوزرینه الوب شیشه لر هنکیر وصو متقاطر اولمدن شاکردی
طبله اوزرینه کندی بو قدر بارکران النده یمین ویساره نمایان
وشتاب ایله رقص وجلوه بی قیاس ایلیوب خلقی حیران وسرکردان
ایلدی لکن بوندن غیری نقله شایسته بر امر غریب اضحوکه
فرهای مشهود اولمیوب وله ایتدکلری ملاعبه وعجیب
وارایده اجراسنه مکسب بولمیوب لا ایلری شدن بارانه
مصادف اولمغله بوندن زیاده هنرنمالقه سعی ایتدیلر
ضرب حدید بارده کبی بر فکر فاسد اولمغین الا ایلری
اوره رق فارس ایکین بینه سایبان اوکنده مغلوب کیمی غایب
احسان چاقلدیلر کیمی محروم اولوب سینه لرینه نعلا قیدیلر
خلاصه امکانی مرتبه سعی اظهار شطارت وتکمیل خدمت

ایتدکلرندن صکره بروقیه مقداری دورت عدد نعل سیمین
کامل العیار و یوز درهم قدر شمعدان یکرمی درت دانه مسمل
ویر سیم تبسی و سیم طاسی تعداد ایدکلرینی عرض و اهدا ایله
نائل حسن مکافات بی شمار اولوب سایبان ضیافتده جا یافته
صف النعال مجلس اعتبار و افتخار اولدقلری عقبنده

صدلجیلر

مقرض
اندازه کام احتمام ایله کاله سمای راه صفا ونشاط اولنه رق و
خطوات اقدام اقدامه ری بره بجامه جسبان بالای وقت
وزمان اوله جق قماش ذوق وانبساط قطع ایدرک الای
کوستردیلر لمنشه ایتدیلر اودکلوکالا صندلاولر یاننده دیبا
نثر اژدر کبی اوج باشلو عقرب کبی قویرقلی کیک کبی بوینوزلو
انسان ایله حیوان بیننده واسطه ادم سانی واکراد افغانی
دان
کبی بحه مضحک صورتلر کذار و بر نغفوری کالابدان و بخور
و ایکی سیم مشربه و بر سیم صراحی و بر سیم صفین تبسی هدیه
لرین عرض ایدکلرندن صکره بو نثری تعقیب ایدرک سبریجیلر
هی الایلرینی ترتیب ایتدیلر و نفراتی برابر قمشه پرز روز بوی
ایله کذار و بر اکوز عربه سی اوزرنده دستگاه قوروب اظهار
هنر و عربه اوکنده بیدک چکیلن بر اوکوز اوزرینه عربه
اجرای صنعت ایده تمخصات بر بی حجر اوب سوادی بیچه
دورلو ملاعبده کار اولدی بعده بر طوب زرباف
و ایکی عدد چکمه بر وبنجک و ایکی عدد صندلچلمه سی
هدیه لرین عتبه سرطانی یه تسلیم و خدمت لازمه لرین تکمیل
وتتمیم ایلدکلرنده سیمجیلر هی انلره ردیف مطیه جمعیت

اولیر

اولوب بر عجب زشت صورت باشنده بر طبله ایله رقص ایدرك
عرض شطارت و بری صغیر و ایکیسی کبیر صونقور قوشی تصویری
ایله ارائت صورت مهارت ایلدکده نصکره یوز درهم بر سیم
سمور یوز طقسان درهم بر سیم مشربه و هر بر طقسان درهم
اوچ دانه صغیر سیم قهوه تبسیسی هدیه لرین ویروب
ع بو جمله کران بذلره اصلا کدر اولمز نثر مشهور مثلدر دیه
رك عزیمت خیمهٔ ضیافت ایلدیلر پس از ان مویتابلر اون ایکی نفر
امردبی موصبیان ساده روی شبکلاه بر هر چولدن کرکه لر ایله
دستکاهلری اوزره رسیمابناف اوله رق اجرای صنعت
و بخش شطارت ایله جلدوز سمند نشاط اولدیلر و اتلو
پیاده الایلری نظام اوزره یوریوب اظهار اسباب شادی
مانیده امثاللرین چولدیلر مولفه مومیان دلبر اولوب اکثری
موتابلرك قیلیجه قالدی بو بر کی عاشق بیتابلرك نثر
خلاصه بی قال وقیل خدمت لازمه لرین بر مو تقصیر
ایتمکسزین تکمیلدن نصکره ویردیکی یوز درهم بر کمر رخت و شبوز
درهم بر چفت رکاب سیم هدیه لری اصطبل عامره حذامنه
تسلیم اولنوب کتخدای حرفت و متعینان صنعتلری
حائز جائزهٔ قبول و نائل مامول و مسئول اولدیلر و خرکاه
ضیافتده چوللمه طعامنی صفالندیلر بعده شعر و شعیر سبتی منا
ایله موتابلرك عقبنجه ازیجیلر یوریوب مکیال قیاسدن
افزون سنلکلر ایله تخم اقلن مزارع سرور اولدیلر و ایکیوز
اون درهم بر سیم تبسی و التیوز یکرمی درهم بکمر رخت و اوچ
یوز اوتوز درهم بر کلابدان و بخوردان هدیه لرین تسلیم

ایله تتمیم خدمت سور وپیشگاه همایوندن خیمهٔ ضیافته مروری
ایلدیلر وبو روز مسرت بروزده اغای جبه‌جیان درگاه عالی
سبزی محمد اغا واوجاقلری کتخداسی وسائر ضابطان
ونفراتی وطوبجی باشی ابراهیم اغا وطوبجیلر کتخداسی وبالجمله
ضابطان ونفراتی وطوب عربه‌جی باشیسی حسین اغا وکتخدا
وبالجمله ضابطان ونفراتی وطوبجی وجبه‌جی اوجاقلری کا
وترسانه کتخداسی موسی پاشا واستانه‌ده موجود
بولنان امراء دریا وقپودانان وکتّاب ترسانه وضابطان
وچاوشان وملازمان ومرابطه وسائر نفرات وعامهٔ
موسلفاق ومحالطان مدعو ضیافت خاقان جهانبان
اولملری ایله هر اوجاق رؤساسی نواب‌ییوا ایلری ایله
نفراتنه روی کارکالای جمعیت ودیباجهٔ نسخهٔ جامع الحبور
فروحشمت اولوب لای لای مسافرچرکه لرینه جمع واحتشاد
وجبه‌جی باشی بعده ترسانه کتخداسی بعده طوبجی باشی
بعده یدرنفرچکدری پاشاسی دستارعای یلری ایله وا
نفر ترسانه کاتبلری علی الترتیب المعتاد ضیافتکدهٔ سلطانی
اولان اوج درکلیده وشامباهانهٔ اتکا ومساند اعتبار وافتخار
اسناد والتحا ایلیوب وجبه‌جی وطوبجی وطوب عربه
جیسی چوربا جیلری چرکهٔ ثانیه‌ده وترسانه وقپودانلری
وسائر کتّاب واعیانلری چرکهٔ ثالثه‌ده اجلاس وعلی مراتبهم
اکرام بیقیاس اولندیلر وطوبجی وجبه‌جی باشی وترسانه کتخدا
اردو الای سیرنده سایبان صدر اعظمیده بولندیلر وبوم
مزبورده درگاه عاطفت پناه ظل اللهده عنوان برات مدایح

سی
تبلر
وج
سی

محامد

محامد و احسانی مضمونده کبر و ترسا وظیفه خوار داری
نثر و ستزاد منظومهٔ اوصاف شان جلالت عنوانی ده
توکه بادشمنان نظر داری نثر و در اظهار شوکت و اعلام وفور
قدرت و بذل نعمت قصدینه بناءً له المواید عمیم الفوائد لرینه فرجه
پادشاهنک و مسقو چارینک دولت علیه ده بولنان
قپو کتخدالری و ایلچیلری حجه دعوت اولنمغین جناب وکیل
مطلق ولی النعم باذل الکرم حضرتلری سعادتلو صدر اعظم اوطه‌نك
صاغ جانبنده کتخدای سامی مقام و عالیشانلری سعادتلو
محمد اغا حضرتلری چادر سدره ستونلری یانده اولان رواقلر
اوته جانبنده اون ایکی خزینه برجترمه صوص انلر ایچون مخصوص
قلنوب قاعده لری اوزره حضرت بش اسکمله نهاده و موضوع
و بش التی چاوش تعیین اولنوب بیشر نظرلرندن بره حیلولت
تماشاییان مرفوع اولدی حقا سهمان نوازلقده بر شیوهٔ نازکانه
اختراع اولندیکه تعیین مقام و تخصیص طعام ایله هم انکه قرین
امتیاز اولوب رهین منت هم شابه نور و ظلمت بر بریله تضاد
و میاسه اوزره اولان میانهٔ اهل کفر و اسلام دورباش مضمون
ایت کریمهٔ فامتازوا الیوم ایها المجرمون ایله مخالطه کیدیکلردن
تزکت ایله صیانت قلندی مألوف اولدقلری ظهر هنگامنده
مرادلری اوزره بسط بیشکش طعام اولنوب و اسقا ایله حصه
مند فیض عام اولدیلر و اجرای عادت مألوفه لری ایله خوقیا
اولوب نظام شوکت دولت و بو مرتبه بسط موائد مسرت جریان
قالدیلر اردوا الای قرین انجام و بوکون امادهٔ اجرای سنت
ختان اولان ایکیوز اوتوز اوج عدد صبیان الایدخی

رسیدۀ مقطع ختام اولدیغی کبی ینه باران شدید نازل
واجرای هنربازانه مانع وحائل اولمغین حضرت شوکت پناه
ساحلسرای ترسانه‌یه رجعت وجناب وکیل سلطنت
عمل دخی اوتاق عزیمت نطاقلرینه عزیمت بیوردیلر نصب

وقت عصر حلولنده وتیرۀ سابقه اوزره اوچ سفرۀ طعام
بسط اولنوب مائدۀ سالار مروت حضرت صاحب دولت
اوتاق جوزا نطاقلرینه پیرایۀ اریکۀ استراحت اولملری سفرۀ
اولیده رقه والیسی علی پاشا ونشانجی پاشا حضرتلری همنشین
مسند وکالت اولنوب دفتردار افندی وجبه‌جی باشی
اغا وترسانه کتخداسی موسی پاشا وطوبجی باشی اغا واوج
نفر چکدیری پاشالر تناول طعامه مباشرت وتلذذ نعمت مجالست
ایلدیلر سفرۀ ثانیه‌ده یدی نفر چکدیری پاشالری دریای نعمت
پادشاهیده فلک مشحون صحاف گوناگون اعمار مقادیف
وملا اغوا ایلیوب وجبه‌جی کاتبلری وطوب عربه‌جیسی باشی
دخی انلره ملحق اولدیلر سفرۀ ثالثه‌ده دورت نفر جبه‌جیلر
کتخدالری وطوبجیلر کاتبی وکتخدالری وطوب عربه‌جی کتخدا سی
ودوکیجی باشی وایکی نفر ترسانه کاتبلری وتوروب چرکۀ ثانیه ه
جبه‌جیلر وطوبجیلر وطوب عربه‌جیلر چورباجیلر وچرکۀ
ثالثه‌ده ترسانه قپودانلری وچاوشان دوننه داران
وکاتبلری اوتوروب چرکه‌لرک ابکینسنده دخی یکرمی سفره‌لك
طعام ویریلوب وعامۀ نفرات اوتاق همایون پیشگاهنده
طبله‌لر ایله یربیرلر اوزره گسترده قلنوب جمله‌سی اطعام

ویمکلر

وتکمیل مراسم اکرامدن صکره ابتدا ترسانه کتخداسی موسی
پاشا سلیمی وارکان کوهکی ایله جمله رئیس اولوب بعده چلدری
پاشالری دستار عادی ولباس روزمرهلری ایله بعده
جبه جی باشی اوسته مجوزه ایله وجبه جیلر کاتبی مجوزه
وصوف موحدی کورك ایله ودوه رتنی کتخدالری شا نی
وفروه ارکانیلری وچوربا جیلر منطری وسائر این دیوانیلری
ایله بمراتبهم صف بسته ترتیب وطوبجی باشی اطلس اوست
ومجوزه وسائر ضابطه وکتّاب ومتعینان دخی لباس
مخصوصلری ایله انلره بیسیر تعقیب اولوب اوتاق اصفییه شول
مأذون ورخصت دامنبوسی دولت مأنوسلری ایله تشرف ومقرون
اولدیلر اما سالف الذکر الجمیل بعد الطعام سعادتلو کتخدا بك
حضرتلری دائره سنده اولان خیمه مخصوصه لرنده تماشای
غرایب سوریه ایچون چشم کشای انتظار ایدیلر لکن کثرت
باراندن ناشی بروجهله ترتیب اسباب ملاعب مکنت اقدار وتجهیز
لوازم اضاحیك وعجایبه مساعده روزکار اولمیوب بر وقت
هواکرهیت مجلسی تبرید ورباح شدیده اوراق خزان کبی اجزا
مجموعه نشاطی تفریق وتبدیل ایتمکین اغای مشار الیه حضرتلری ینك
اوتار قانون همت اولان مضربان غیرتی حرکت ایدوب دشمنان
دوست نماید نمایش وفرش قرستون زمین وسیع الوده زمانه
قماش فرنك پسند قدر آرایش ویروب خوانده باشی حسن
چلبیه جنبش مضراب ابروی اشارت کوسترملریله سازنده
کان وخوانده کان خیمه مزبوره ده درحال ترتیب جمعیت
ایلیوب اصول فرنکجین ایله مقام رهاویده نیجه فصللر

اغاز ونغمات اتشین رقت انکیزلری ایله خنجر ریز قلوب کاینه

کروه مزبوره یه اتش انداز اولدیلر بعده باغچوان اوغلی وخلیل

قوللری نوبت بنوبت دیرلو دیرلو بازیرفرمان ایله نشاط بخش

نظاره وخاطرکشای حصار اولدقلریندن ماعدا زورباز ان

مصریه هیچ دروازه خیمه مذکوره یه احضار اولنوب انام

سالفه دن افزون دائره تقریردن بیرون عرض هنر

ایله شویله سبب شطارت وبادی بشاشت اولدیلرکه

المحلر دستیاز اعتبادلری اولان عصای فرنجیلرین دستبان

انکشت دهان حیرت ایلیوب بومرتبه مضاحیک مفیض

السروره دیارلری منشاء ظهور ایکن الی الان بویله امور غریبه

حیرت بخشا تماشا ایتمدکلرینی انصاف وافتابه تحسین

وتسلیمی نهاده نعل اعتراف ایلدیلر الحق بوم مزبوره کال وحال

وطلال وبلدن بشت زمین اوزره سب قدم نامبسوره

وبروددن تحریک هرت وپانامقدور ایکن ایام سابقه دن

زیاده اظهار اسباب مسرت اولندیغی بحر واغای مشار الیه

حضرتلرینک همتلرندن نشئت ایتمکین بو بابده دخی مرتبه

تکمیل ناموس سلطنت ومخالفان دین اولان عداوت سیرتان

دوست صورته نه کونه اظهار قدرت واجرای غیرت ایلدیکی

مشهود جهان ومجمع علیه تماشاییان اولوب هرکس رحمت

خوان اولدیلر ذوق وشوقدن استیفا وسیر وتماشادن

استغنا کلوب لسان ترجمان ایله انصرافه استیذان ایلد

رجال دین ودولت وداع ایتمش واصف دوراندیش کوره

تمکین کران حشمت شدت باران بهانه سیله برای استراحت

کلمه زیره

بخط اشتد

بشکطاشده ساحلسرای سعادتلرینه کتمش بولنمدری ایله انجق
اغای مشار الیه حضرتلری ایله تودیعه قناعت و مقر و مقاملرینه
انصراف و رجعت ایلدیلر بوستور منسلن سهار سطور
یوم مزبورده هوا مساعد شاهد سوره اولان هدایای معتا
نقلی ایچون تحریک تازیانهٔ براعه ایله تنساسافهٔ پهنای براعه قلنمشدر
ارکان مبانی رصیص البنیان سور همایون میمنت موفوره اولان
صدور وزرای معالی مخصوص رتبه والیسی قره مصطفی پاشا
زاده سعادتلو علی پاشا حضرتلری ترتیب هدایای سوره اشا
کبی معتاد قدیم اوزره چند طاقه اجناس اقمشه الحاقنه
قناعت ایتمیوب عرض اختصاص و عبودیت قصدیله ایله ستانه
قدوملرندن صکره مخصوصا بر تحفه مطبوعه تدارکنه بذل نقدینه
همت ایدوب سبوک قالب ایجاد ایدیکی الماس چیراست
مصنع و قادی بومدت دلک جبین شمه نشین کاهکاه استاد
اولوب تکمیل اعضای نظام ایدنجه چند روز توقف اقتضا
اتمسی هدیه لرینک بو وقته دکین تأخیرینه بادی اولمغین
بوکون طرف باهر الشرفلرندن پنجه افتاب کبی لمعان شعشعهدن
مصنوع بر قطعه چیراست مصنع و نیم طونلق روحی دیبا
و تللی و ساده بش طونلق نوخوره حطایی کرابشها و بش طونلق
فرنکی اطلس و بنه اول مقدار فرنکی خارا و بش طاقه کستار
بندی و قطنی هندی محمد افندی قپو کتخدالغی و تلخیصی
اغا وساطتیله اتحاف و اهدا و ایکیسنه هی بمنسره قبول
شهریاری عالی تبار اولان مخلعت زرتار بلند اعتبار الباس
و اکسا قلندر و کذلک بندر محافظی تذکرجی ابراهیم پاشا

للهدی

139

طرفندن دخی بر رأس رخش زرین رخت فرهکش بساطی
نازك رفتار و ایکی طوپلق عجمی و اوچ طوپلق استانبولی دیبا
زرتار و هر بری بشر طوپلق تللی و ساده خطایی و دکشکار
و بش طاقه قطنی جالسی و بشر عدد دستار بندی و بش
طوپلق اطلس فرنکی سلیمان افندی قپو کتخدالغی و تلخیصی
اغاد لالتی ایله علی الرسم المعتاد معرض ملوکانه یه پیشنهاده
قلنوب کذلك خلعت فاخر البیاسی ایله مباهی و مفاخر
اولدیلر و جبه جی باشی عرتلو سبزی محمد اغا طرفندن دخی
بش طوپلق روحی دیبا و بشر طوپلق تللی و شا خطایی و بش
طوپلق فرنکی طراقلی اطلس عال العال و هر بری بشر عدد قطنی
و دستار و کشمیری شال و همچنان طوبجی باشی ابراهیم
قبلندن اوچ جالسی هند قطنیسی و اوچر طوپلق فرنکی
اطلس جلادار و قطیفه ساده و سر امد و کرابنها دورت
عدد دستار طلاو انك عقبنجه طوب عربه جی باشی غنیسی
حسین اغانك اوچر طوپلق روحی دیبا و تللی خطایی
زیبا و اوچر طاقه دستار بندی و قطنی هندی دستاو ... ین
ناجیز لری الحق تلخیصی اغالیدیله معروض عتبه جهانداری
قلنوب هدیه لری شرف قبوله مقرون و هر بری حائز خاتم
التفات و فائز مفاخرت و مباهات اولوب مسرور و ممنون
اولدیلر رجال دولتك قاعده معتاد اوزره هدیه لری
تمام و امدو رفت تحفه رسانلری رسیده موقف ختام او ... قلری لد
انجامدن فرانجه قرالنك دولت علیه ده قپو کتخدالغی
حدمتی ایله خوش نشین صندلی سفارت اولان ایلجیلر ... ی

جابندن

جانبندن تدارك اولنان التمش نیم اع فرنكی خارا و چوقه

معهود و بر دانه صنیع تفنك سیم اندود و كذلك مسقو

جاری جانبندن آستانه سعادتده مقیم اولان ایلچیسی تهیه

واحضار ایتدیكی بر ثوب صرت سمور و بر چلقفاو بر ثوب

نافه و ایكی قاقم هدیه لری ترجمانلری وساطتی وتلخیصی

اغالیله ترجمان لرینه الباس خلعت كامكاری قلندی و میدان

سورده بساط انبساطی اولندی یوم مزبورده كثرت

باران خلقه كونا چدره میوب چندان اولكیلره كبی ذوق

وتماشا بدیدار اولمدیغندن قطعی نظر كیجه سنده دخی انجام

مطروسوب صرصردن ناشی جبه جی وطوبجی و چاقلر زندن

وكمرك امینی وترسانه عامره ده تدارك اولنان انواع فنشكلر

كیجه سنلكی لحوم اماده اسدرلمشیكن اجتماع اب واتش

كبی هر برینی اشعال واجاله یه فكرده بادوامینه واستحاله ملحوظ و

ما لا یدرك كله لا یترك كله مضمونی رعایت وبر مقدار ادوات

ناریه اضاعتی ایله قناعت اولنوب هر كس متواری كنج ارام

وماننده صدف قعرنشین دریای خیام اولدیلر بوجهده فی معانی

ظروف ماه مزبورك یكرمی التنجی وسورهمایون سعادت مشحون

ومیمنت مقرونك اون ایكنجی روزفیروزنده اولان

ضیافت عمیم البركت وضعنه مصروف قدم

بو روز شرف بروزكه روز بازار هنرمندان شوق افروزدرسود

اكر براعه امتعه لعمدا بادذوق وصفائی نیدره ها هندوستان

بجوه دن تنك بسته توصیف وتعریف ایدوب بعوض ترم

عرضه بازار براعه ایلركه حطیب جامع نه قبه اسانكه مهر مسر

رخشان واقتابت ستدبر درخشاندر منبرسی پایه ایام شهر

منبوردن قدمه دوازده سمد صعود ایتدیکی یوم معهوده

اسکدار وغلطه وایوب وقاسم پاشادن وسائر حوالی

واطراف واخشامده مساجد وجوامع وخانقاه صوامع

وائمه وخطباسی ومعلمان مکتب وخلفاسی ومشایخ

وصوفیان درویشان وفقراسی ضیافت همایون نشاط بخش

سایبان سیر تماشاده موجود بولنملری اوزره دعوت وانلر

دخی فرمانبر اجابت وعلماء اتهم هر بر جانشین موقع اعزاز

وحرمت اولوب کلبشکر احترام ایله شیرین کام ومکرر فرهادی

صفا مخاوی ایله اکرام اولندقدن صکره جامع ومعالی ومکارم

قبلهٔ اعالی واکارم امم مسلمین مقتدای مؤمنین پادشاه

روی زمین خلیفة الله علی خلیقه فی العالمین شهریار دار

احتشم خداوندکار جم خدم ابو النصر والمغازی شهنشاه

غازی حضرتلری اوطاق جوز انطاق همایون سایه فلک اجلال

وشوکت وباسط جناح وتمکین وحشمت وشیخ الاسلام

ساحی مقام مفتی الانام علامه الزمان فهامة الایام حضرتلری

دخی شرف صدور عوت پادشاه ایله متنعم نواله اکرام

اولوب صدر اعظم وبدر افخم دولتلو سعادتلو صدر الصدور

اصف سطوشعور حضرتلری اوباشنده یالانیشین مسانددور

راو امامه سبحه کبر اولدقلرنده طریق مسلوك اوزره صدا

کوس وکرنای واوازه هوی وهای طنین انداز سماع

وکداوپای اولوب صبیان ختان ترتیب الای ایتملری فرمان

بیوریلوب ایکیوز التمش اوج نفر شهرلی صبیان وبتیمیدی

نفر اطفال رستاسان کلنك نعرهٔ زنان کبی نعرهٔ الله الله ایله صف
صف ره هکذا رسایبان اصفردن خیمهٔ مخصوصه لرینه بال جنبان
ودهن لای شهد ختان اولدیلر وبوروز نشاط اندوزی آستانه
اقامتده مامور اولان انکروس وفلمنك بالیوسلری دخی شاهنشه
نیك کرم ونعمتی وافر بولدیغیمه یه رودکلسوم اکا مسلم وکافر
طبقنجه قصاله خوار خوان ضیافت خداوند حاتم سماحت
اولمغه کمال مرتبه عرض ورغبت ایتملریله سور همایونه دعوت اولمش
بولنمغین کندولردن مقدم هدیه لری عائد وعقبنجه کندیلری دخی
وارد اولوب اخلاقی اولدقلری اسلاف اجلافلرینه یوم سابقده
تخصیص اولنان خیمهٔ تماشای سیر عجایب سوریه ترخیص وتوارك
ایتدکلری هدیهٔ معتاده لری یوم سابقده ذکری سبق ایدن
مسفور فرانجه المحلرینه قیاساً تلخیصی اغاقپو کتخدالری ایله
رکاب همایونه عرض وتلخیص اولنمقده نصکرم شدت باران
وامطار ایام سائره ده حیرت افزای نظار اولان ملاعب
غرایب وصنایع عجایب بر حرکت حیلولت اظهار اولمغین
درون خیمه قول قول چنکیلر وجانبازلر وسائر لعبت بازلر
عرض ومهارت وهنر ایلدیلر بعده بو اثر القدم طوفان سطر
بر مقدار امانلق واورتالق لیمانلق اولدیغجه لنکر افکن ساحل
صحرا اولان معهود قدر غالی چکدری چکدری کتوردیلر وبلکن
کوهرك شیب وفرازه سائر طوب وتفنك ایله شنلك ایلدیکی
تماشا ایدنلر واله وحیران اولدیغی ظاهر اولدقده نصکرم ینه قرار
کاهنه کتوردیلر بو اثناده نظرکاه همایونده مشق بازی جلیده
صدور فرمان شهریار مجیده بنا کتخدا کران تمکین وعالی

دن

تبار صدر الصدور بلند اعتبار مباشرتی ایله نیجه فیل تن سواری
وپیادهٔ چندیان صدر اعظم بر مرتبه اجرای مهارت ونطع شطرنج
ملاعبه وطوز قیرانه وهمت شاهانه‌ات اوینادیلر که منصوبه
بازان اندیشه بی حیران ومات واجمارن سیر ایدنلره تلافی
مافات ایلدیلر بونلرك روز بروافت وحینلری طبع همایونه
خوش کلوب واثنای مختامنده کتخدا بیك حضرتلرینك
امان ایتدیکی طوغانمش ایکی اسب مصری صبا رفتاری رکاب
همایونه عرض اولنوب بو مناسبتله کاتب الحروف بو قطعه
مشهوری که **قطعه** ای شهسوار عرصهٔ اقبال دستمه برکز
عنان توسنهٔ التفاتی ویر عرض ایلدم رکابکه رخشی ایله
برات مقبولك اولمزایسه اکر رختم اتی ویر **نثر** نشیده
نصدیده رسان سخندانان ندما ایله مذکور اولمغین پادشاه
نکته شناس بو قطعهٔ نزاکت اساسده اولان معنای بعیده
فهملرینه قریب اولدیغی افهام ومقصودی کتخدا بیك
حضرتلرینه لری تطیب ایلدیکی خلقهٔ علام ایچره اهدا
اولنان حیل صهیل قبول اولدقدن صکره **ع** حاجت مشاطه
نیست روی دلارام را **نثر** فحواسنجه رخش مذکورك رخت
وباطنی عادی ونکاه رغبتلرین نیجه مجها وصاوبات اولا
سابق الذکر اته قصر وشرف قبوللرین اکر حصرایتدکلرینی زبان سفیر
ایله اداه بیوردقلری اغای سوکلیه حضرتلری برمرتبه بخش
البحت سرور وقبض فرحت ومحبور اسمد رکه **ع** ایچی
بر یچ بصور بخش مراد بنه نات **نثر** موی ایمجه قابل تعبیر وجلوه
کرهیدان تقریر کلدکلرم بعد از بن بنه صدر ایلچیان

مسعود

مسفورانك اکراملری اظهار حشمت دولت سلاطینیه المحروسه

فرموده پادشاه انام اولمغین معتادلری اوزره وقت تعزیلر ی

اولان هنگام ظهرده اطعاملرینه تصدی اولنوب رسم

مألوف وطور معروفلری مقتضاسنجه کتخدای صدر عالی

تبار حضرتلرینك اوتاق جوز انطاق زرنگارلری کنارنده

برخیمهٔ زرنگارکون زرنگارده اسکمله‌لر وضع اولندی

وصحاف زرین وسیمین ایله مذاقلرینه موافق انواع اطعمه

نفیسه اولنوب مجلسی دلسیر نعمت اکرام قلندی

مسفورلرده ارائت ثروت وبسط موائد مکرمت ایله ناموس

سلطنت تکمیل اولنمغیچون اطعاملرینه تعجیل وبو بهانه ایله جمله دن

احوالاری مکسران طرز معنوی قلنوب علی التفصیل السابق سیر و

تماشایه دخی دلسیر اولملری ایله طی قالیجه ثقلت ورفع

غبار کثافت قلملرینه اذن ورخصت ویریلوب تصفیهٔ میدان

ضیافت قلندی وقت عصرده ضیافت ختم المرسلین خاتم مسافرین

قلنمغله ع عادت بودر اخرده گلور بزمه کابر نثر مضمونینه عنایت

بولندی مسافرلر ادرنه مولوی خانه سی شیخی کرامت پناه ارشاد

دستگاه نائل خلافت سربلندی مولانا انیس افندی وبشکطاش

تکیه سنده شیخ فقرای مولوی وثمرهٔ خلافتله مولانا قدس الله

سره الاسنی حضرتلرینه ولد معنوی اولان ممش افندی وبعض

سلاطین وجوامعلك مشایخ وائمه وخطباسندن مشاهیر

وفضلا وصلحاسی احضار اوچ درلکی ورکسنه برجبه سندسی

لباس تخصیص واطعمهٔ نفیسه ایله اکرام اولنمالو طرف اصفیدن

تنصیص اولنمغین اول وجه مشروح اوزره اطعام وسائرلرندن

ممتاز و ملتوایله اکرام اولندقدنصکره سالف الذکر افندیلره
یکرمی سفره لک طعام مبسوط وهر بری علی الرسم المألوف اطعام
واکرام اولندیغی مراسم سالفیه قیاسا معروف اولدیغندن
ماعدا تشریفات دفترنده محرر و مضبوطدر یوم مزبورده خانیه
محافظی وزیر اسعد پاشا طرفندن بر پوست وشاق وایکی
قاقم بیاض وبراق وبش طوپلق زردوز شال وعجمی وروجی وبش
طوپلق دیبا و زیبای عدیم المثال و بش طوپلق تللی خطائی رسا
واوچ طوپلق اطلس وایکی خارا وبش طاقه قطنی هندی
وبش عدد دستار بندی وقلعه محافظی میرزا محمد پاشا جانبندن
هر بری اوچر طوپلق اطلس وخطائی مطلا ودیبا وقطیفه شکوفه
دار وقطنی ودستار گرانبها وموره محصلی میرمیران احمد پاشا
طرفندن معتاد سالف الصفات اوزره اهدا اولنه جق
ات مقابله سنده بر قطعه الماسلو خنجر وهر بری بشر طوپلق
تللی خطائی ودیبا وفرنکی واطلس زیبا وقطنی هندی ودستار
مطلا هدیه لری عرصه رکاب همایون قلندی اما بوکون
باموهم توح وقت نازل اولان مطرو ابلدن کرکی کبی زیر
پرده کلیم حفاده نهفته واماده اولان ملاعب وغرایب
وصنایع عجایب اجراسی بر وجهله قابل ولمامغیله جناب
شوکتمآب حضرتلری ترسانه باغچه سنه انصراف وعودت
وما لا یدرك کله لا یترك کله مضمونی اوزره ممکن اولان
تماشای اسباب سرور ایله قناعت بیورلدی لکن یوم مزبورده
اغشامه دك هوا صفوت و زمین و زمانده لطافت و ظهور
اینیه افلاك صورتنمای شاهد شوق و نشاط اوله

امارت بشارت اولمغین ینه شوکت واقبال وعظمت واجلا ل

اوتاغ همایونلرینه پرتو اندازخشمت جلالی اولوب اوشب

پرطراب بوم ترپه فشانك شنلکی اولمشدرکه ومیدان سوریه کوکو نه

پرنور اولوب جبل طور شکلن بولمشدرکه تکتیر زبان بسن

تقریر سوزنده لسان قلم آتشین تعبیر ده مصراع چار م حامی شست

شعر یرآکه تا تحسین کذشت نثر لامعه سنجه تعریف وتوصیفی

قرین استحاله اولمغین مقایسه ایله لسان حاله حواله قلنمسی اولی

کورلمشدر ماه مزبورك یکرمی یدنجی کون سور همایونك تمو

قورت اوناوچنجی اثنین کون استانه معزول میر میران

وسنجاق بیکلری وخواجکان دیوان وملازمتده بولنان

اناطولی وروم ایلی قضاتی افندیلر ویکیچه نیه دعوت نشر فی

ایله نائل جاه مباهات ومفاخرت اولوب

وقت سعتاده حیمه ضیافته اجتماع واحتشاد واحتشاد

ایلدکلرنده وکیل مطلق خداوندکاری نسق ساز امور جهاندا ری

اصف اعظم وصدر معظم حضرتلری اوتاق تماشایه نرفحنشا

همت کرم پیوستلری ابر مطیر کوهر پاشی اطراف واحشاو لدقلری

عقیبنده خورشید اسمان تخت افتاب جهانتاب جاه شوکت

وبحت حضرتلری دخی تشریف سند سعادت ودنشاح الصدکا

قصر عدالت اولدقلرنده الای صبیان مروری فرمان بیورلوب

جابجا جنك وجغانه واهنك وترانه وصدای مهتر خانه

ایله شنلکلر اتنا سنده بوکونه امامه منتان اولان دوربور

فرق عدد اطفال مسلمین شهر او نظره پادشاه روی زمین

دن ترتیب الای سابق اوزره بربرینه ملاصق وملاحق

اهسته اهسته کذار و خیام مخصوصه لرینه اجرای
سنت احمدی و اظهار شعار دین محمدی ایلیوب سکبن
کبن جرجان نا شفقت اینلی اراقه ایندکلری دماء اطفال
خیمهٔ زنکار کون قنارمشاللرینه طراز اولمشدر بو اثناده
محیط عوالم اقبال و شوکت قلزم بیکران جلال سطوت شهریار
اسکندر حشمت حضرتلری امواج لجهٔ خلافت شهنشاهی کان
عـ حضرتلری ایله دریا شنلکی تماشاسیچون اینه لی قواقرم
صورتنمای سپهر هفت طباق اولان اوتاق ثریا نطاق عـ
طاقلری تشریف قدوم مسرت لزومه و وزیر اعظم حضرتلری
قیوداننه قلیونیله مسند نشین کامرانی و ترتیب اسباب شادمانی
بیورملری ایله صالحوار ستره ایجاد اولنان قلعهٔ چوبین
ایله قالچه باشلو صال اخره صف زده و امادهٔ پرخاش
اولان لوندات بولداشلری جنکه مباشرت و قلعه یی دائرا مادا
محاصره الی فتحی ایچون جنک و مشاجره یه مبادرت ایدرک
دفعاتله تسخیرینه هجوم و اهتمام و قلعه دن یوسکوره لر ایله مدا
برقاعده سعی تام اولنوب فی الحقیقه بازار هلاعبده عقد شرکت
مضاربه ایلیان محاصر محصوره جانبلرندن اثار غیرت جاهلیه
ظهوری صورت بازیده اولان رزم و سکارلرین مؤدی محاربه
اولمه جق مرتبه لره بادی اولمغین قلعه یی تسلیمدن امتناع و ابا
ایتملری ایله طرف حضرت اصفیدن تسلیمه مأمور و ضرور
حفظ لوای استیمانه مجبور اولنجیه دکین حیل زمان جنک
متمادی اولوب بر مرتبه صورت جنکدن ذوق و صفا و اهتک
اولنشدرکه قابل تعبیر و کنجایش بذیر حوصلهٔ تقریر دکلدر

وکلم

بو کون دریا شنلکینده پذیر خوصله تقریر وزرای عظام و کتخدا — بیان
حضرتلری موجود اولمیوب میدان سورده وکالت حضرت
صاحب دولت تعطیل اسباب مسرت اولنمامق ایچون تما — سور
اولمالریله سایبان تماشاده هم زانوی مجالست اولمشلر و کا — لاول
انواع ملاعب وبادی اجراسنده اهتمام قلمشلر ایدی دریا — شنلکی
قرین اتمام و قلعه جنکلری رسیدهٔ انجام اولدقرینه اب وتاب
وسلطنت برج ابیدن تحویل وجهه عزیمت وساحهٔ سور
پرتوانداز قصر عدالت وصاحب دولت حضرتلری دخی اوتاق
تماشایه عودت بیورروب سور همایونلرده معتاد اولدیغی اوزره
اطوار مخصوصه لرین تماشا قصدیله بالای جانی جبنده ضعفای
دوران ترکیان نیم جان ایچون جای صفای وامان ومعنا
نابوتلره کان مشابه بستره انشا وابداع واون ایکی نفره
برمیل اهنین اوزره اختراع ایدکلری بر قصر چوبین وار میدان
سور و نظرکاه شهریار منصوره استوار قلنوب دار الندوهٔ
جمعیتلری وموقع مخصوص ضیافتلری اولمق اوزره تعظیم نو — قیر
ایلیه ماصکی اغالری بغلکیلری اولوب قصر مزبوره صعود
ایدکلرندن صکره اتیرانار فساد ایلیوب هر طرفدن تعبیه اولنان
فشنکلره بردن اتش ویرلدکلرنده بیچاره لرک حاللری مشوش
اولوب کیمی قصه خوانلق کیمی شعر دانلق عرضی صددنده ایکن
صیحهٔ های های سوزناک ایله کریه انجاک اوله رق برواجی
بالای قصردن افتاده وبعضیسی بو حالت سامانسوزدن
رسیدهٔ رتبهٔ هلاک اولوب لکن انجام کارلرینه مقسم میاه
امال اولان همت کرم پیوست شهریاریدن سیلان ایدن التون

صوبی ایله تشلری اطفا اولنه بنان و پنجهٔ صدر اعظم عمیم
الاحساندن جریان ایدن رشحات وظائف وصلات
برله احمای نائرهٔ سنوهٔ سوز جور وجفا اولنمغله شیوع لطف
وکرم تأثیر باز هر وره هر مشاهده اولنوب ترباکیان سالف البیانک
هر بری زبان زبانه فشانلری ایله کندوی استانلرینی کوبکو حکایت
وسو بسو نقل وروایت ایدرک شهر شهر نیجه زمان ضرب
مثل لسان دهر اولدیلر سیر وتماشادن استغنا کلوب وقت عصر
حلول ایتدکده مدعوولیمهٔ جهاندارئ اولان پاشان ومیر میران
وخواجه کان دیوان دستار عادی ولباس رزمه لری
ایله اوچ دیرکلی سایبانده وقضاة اناطولی چرکهٔ ثانیه ده وقضاة
روم چرکهٔ ثالثه ده علی مراتبهم معتاد سابق معروف ورسم قدیم
مألوف اوزره اکرام وحداملرینه دخی طبله طبله پلاو وزرده کسترده
قیلنوب اطعام اولندیلر بعده قضاة افندیلر ملازمت استانهٔ ضیافتدن
انفصاله مأذون اولوب معزول پاشالر ومیرلوالر وخواجه کان
دیوان معزوللری اوتاق اصفیه یه رخصت یاب دخول وشرف
تقبیل دامن اسملری برله نائل مأمول اولدیلر وهر کس مکانلرینه
رجعت قیلدیلر بوکون وندیات ایلجیسی ایکی بالیوس
ونیجه قپو کتخداسی دعوت اولنوب سفینهٔ نوحدن نشان
اولان میدان سور انک دخی حضوری ایله اضافت
عین الکمالدن صیانت ایچون مظهر کریمهٔ فارددت ان اعیبها
قلنوب جناب کتخدای اصفی کنارنده سنده امثاللرینه تصف
واطعام اولندقلری خیامده انلرکبی اکرام ولذائذ تماشای خوار
عادم ایله سیرسکام قلندیلر وهدیه لرینه تخصیص اغاوسا طنی

درت جانلری

وترجمانلری سفارتی ایله حضرت آغای دار السعاده‌یه ابرال
وامثال سالفه‌لری کبی ترجمانلری الباس خلعت قبول ایله
مسرور البال اولدیلر اثنای طعامده زورباززان مصریه
ایام سالفه‌ده اجرا ایدیکی صنایع خارق العاده‌یی بلکه
الشیطانی
دخی بیجه غرایب مهارت وعجایب بی‌نهایه باعث
اظهار ایله جمله‌سی صورت دیوار حیرت ایلدیلر وجناب
خسرو شوکت نصاب ترسانه ساحلسرای عنابار شتاب
اولوب سیانه دریا شنلکی تدارکی بهانه‌سیله حضرت
رسطو تدبیرهمی قرارکاه تماشادن طی بساط آرام وقرارکا — هلرینه
طوغری نازان خرام واخشامی اوج ابناره‌یده تهیه اسباب
شادمانی وبقیهٔ لوازم شادمانی ایلدیلر لیلهٔ مزبوره‌م
اولان فشنک شنلکی لیالیٔ سابقه‌ده اولانک مجموعنه
محازی بلکه باروتخانهٔ قبهٔ افلاکده نهفته مخازن قد — رت
اولان بوراق صواعقه موازی اولور ایدی بنا علیه زبانه
حرف تعبیر زبانسوز قلم حریر تحریر قلندی وان والیسی علی پاشا
طرفندن وادنه بکلربکیسی رشوان زاده سید محمد پاشا
قبیلندن وحلب محصلی عثمان افندی ودیاربکر ویوه — سی
جانبندن تدارک اولنان هدایای سور معروض عتبهٔ
شهریار منصور قلنوب الحق پاشالرک قپو کتخداسنه
وبلحصی اغایه الباس خلعت وسائرلرینه انعام واحسان
ایله بخش سرمایهٔ مفاخرت
قلندی

ماه مبارکک بکرمی سکزنجی وسور همایون میمنت مقرون شوکت
محصورک اون درد نجی روز کدرشوی محسوز که یوم
ثلثادر دار الخلافة الکبری وکرسی ممالک دولت علیا قسطنطینیه
المحمیه صانها الله عن تطرق البلیه وحفها بالمسرات العمیمة الموالیه
سکانی وحوالیسندن واقع ایوب وغلطه وقاسم پاشا
واسکدار اهالی قصباتنک صغیر وکبیر واحرار وعبیده
رجال ونساسنه عموما اعلان ندای دعوت وابدان
تعمیم نعمت وبسط موائد ضیافت اولنوب عرصهٔ میدان
فضای محشردن نشان ویرن اوطبله بالا ووزراء بوسو
کثرة ملاء خیل ضخیم کبرادن حلول وقت عصره دکین بو سیاق
اوزره جلیل وحقیر ویرلو ویرنعم پادشاهی یه سیراب اولوب
بر طرفدن دخی جمله اسباب شادمانی ایله حظوظیاب غدائیه
وجسمانی وحصه مند سرور سور سلطانی ورطب اللسان
دعا وثنای خاقانی اولدیلر حقا که بو مرتبه جمعیت وبو کونه
بسط موائد نعمت قلندیکه قرص رغبت خورشید که خوان
وقلعهٔ شیر ماهی ماه تابان ایله بزنسه اولان سماط آسمانه
آتش شفقدن نور وجدی وحمل بریان اولوب ضمیمهٔ خوان
اولسه بر طبله سنه عدیل وبر سفره سنه مثیل اولمز
ایدی شقاسق صحاف ومقالقدن بر طراقه پیدا وتقابل
صفوف دندان کرم اشتهالاندن بر بوغاز حسکی هویدا
اولدی که مقیم ومسافر ومسلم وکافر وایه مند غنم وافر اولوب
ایام ملوک سالفه‌ده وقوعی مسموع ومشهود اولمیان بویله
ضیافت عمیم البرکه‌یه واله وحیران اولدیلر لمنشه دوشندی

جهانی

مائده

مائده‌لر دست شکران اوزره چکلدی نعمت شادی
جهانیان اوزره ادیم سفرهٔ زمین سکرال شفق هلال
قطعهٔ نان در کنار خوان اوزره نحوکه ملعقهٔ شهر ماهی
اولدی هلال که وضع اولندی بر خوان اسمان اوزره جهانی
ایلدی سفرهٔ نوال اول شاه دعای دولتی فرض اولدی انس
وجان اوزره پلاو اوزره بو طبله‌لر که کیم کویا نیزلدی
سیم ایله زرین شکوفه‌دان اوزره پلاوک اوستنه مزراق
دکدی اسمان عمود صبح قیاس ایته اسمان اوزره اگی
ظهر زماننده اولدی با فرمان صلای نعمت شه مردم وزنان
اوزره و نعمت دهرک خدایی محمودی ظلا
مکرمتی سر بسر جهان اوزره معمار ایلیه حق تعالی شاهزاده
زمان معدلتنده سریر شان اوزره جناب عاطفتی دائم
ایده حق مبسوط وزیر اعظم دستور کامران اوزره نثر بو روز
عمیم السروره اناث وذکور ووحوش وطیور ونزدیک ودور
بر فرد تناول نعم سلطانیدن محروم وقالمیوب حتی ازمنهٔ سلاطین
سالفه‌نک بر نیره عدلی مسبوق ومثلی منظور اولمین بخیه
شیوهٔ مهمان نوازی ظهور ایدوب از جمله تخصیصا بعد
التعمیم طوائف نسوانه دخی بسط سفرهٔ امتیاز وتکریم قلنمق
فرمان بیوریلمغین بش التی بیک قدر پلاو زرده وسائر
نعمت کستره احضار وتعبیه وهر بری ضمیر تأنیث کبی پرده
نشین استتار اولملری ایچون اسجیلر تکیه‌سی انلره مخصوص
تخلیه اولندیغی کندیلره اعلان واشاعت اولندقده فوجا
فوج انده جمعیت وبو صلای عام ایله تناول نعمت وکندیلره

لرین

دن

مخصوص تعبیرات وعبارات ایله اظهار روشنکر ثنا ومحمدت
ایلدیلر تکیهٔ مزبوره عورت حصارندن نمودار اولوب سلحداره
اصغی اوره ضابطان ونفراتی ایله مستحفظ تعیین اولندی
وجملهٔ نسوان کندو خانه‌لرینه کی کبی میمنه ومیسره ثنا واطعام
وفلک لثام وراحت وارام قول قول بای اشلری ایله خرم واظهار
شوق غرام ایتمکه مرخص قلندی بو اثناده جناب خلافت مآب
شهریاری وحضرت صدر افروز کامکاری دریا شنلکی
تماشاسی ایچون اینه‌لی قواق ساحلنده مسند آرای متکای
اجلال وروح سایبان عز واقبال ایکن صدر اعظم ظفر تدبیری
ساحهٔ پهنای سوره اجاله کمیت سرور ایتمکه مأمور اولمغین
سمت میدانه عطف عنان وحشمت وسعادت ایله کوشه
زیب سایبان سدره استان اولدقده بر طرفدن ذکور
واناثک تناول واطعمهٔ کوناکوندن هجوم وغلو وبر جانبدن
طلومبجیان وسرهنکانک های هولرین تماشا وسازنم
وبازنده دست زن باشلرین مابینخت ابرهرک احرام
مراسم وکالت شهریاریه کشوهکت ابیوردیلر بوکون دولت
علیه‌نک قدیم الایامدن بروریقهٔ دره کرده اطاعتی
ودیرینه خدمتکذار زمره صداقتی دوبره ونه دیک
بالیوسی ایام سائرده جلوهٔ آرام امثاللری اولاحیلمغین
صندلی نشین افتخار ویسای غرایب سور واسباب شوکت
شهریاره منصوب حیرت شعار اولدیلر بو میانده یوزکسان
عدد صبیان ختان وتیرن سابقه اوزره البسهٔ جدیده ونظام
آلای پسندیده ایله وچنک وچغانه واهنک وترانه

وزیب وزینت بی بهانه برله نظرگاه دستوری یه رسیده و
کلنک خوش آهنک کبی صف کشیده اولوب شکر چشن احسان
دست دستور گوهر افشان اولدقلرندن صکره جراح باشی
وسائر متعینان جراحان مراعات آداب زمین بوسی ایله
کذاره خیمهٔ مخصوصه لرینه تکمیل شعائر اسلام ایلدکلری
عقبنده وقت طعام حلول ایتمکین چاشنیکیران وسقایان سیم
دامن بمیان نقل صحاف مشغول و بو اثناده سالف الذکر بالیوس
بر موجب دفتر هدیه نا چیز چقارانلر حسب المعتاد مثابهٔ رحل
جرادپای اندازشا منساه سلیمان بارگاه کسری وی قلیغچی
تلخیصی آغا وساطتیله دار السعاده آغاسی حضرتلرینه ارسال
اولنوب انلرک هدیه لری احرازشرف قبول اتمکله نائل آمول
اولدیلر وامثاللرینه جاری اولان مراسم مهماننوازی
بونلر حقنده دخی اجرا واطعمهٔ گوناگون واشربهٔ لذت بخشون
ایله اطعام واسقا قلندیلر بعده مهمان سالار رسوم پادشاهی
رونق بخش مسند صدارت تریا نظاملرینه خدام ومدعوونیه
شهنشاه انام اولان خواص وعوام قانون قدیم ورسم
سندیم اوزره علی مراتبهم خیام مخصوصه لرینه انواع
نعم ایله اطعام وکلبشکر وشربت ایله شیرین مذاق اکرام اولنوب مراسم
میزبانی تکمیل اولندی وبعد الطعام اخشام شنلکنه نظام
ویرمکه اقدام واهتمام قلندی

علی السحر ده شهریار بحر وبر سلطان سکندر ظفر پادشاه داد

کرشاهنشه دریانوال حضرتلری ترسانه باغچه سنده لب
دریای کسترده اولان اوتاق بر زیب و زیورده در ثمین
صدف وقار و تمکین و صدر اعظم معالی قرین دخی ترسانه
کوزندن افراشته قلنان سایبان دلکشده مردم چشم
جهان بین کبی پرده نشین اولدقده طرف طرف چنک و چغانه
و ساز و ایله سوبسو عرض صنایع و غرایب و ارائت بدایع
و عجایب و کوکو ارباب مهارت اجرای مخترعات ملاعب
و شطارت ایلیوب روی دریا کثرت مراکبدن مثال مهرغا ر ب
ورای پرده احتجابدن ناپدید و غایب اولدی و بربرینه پیوسته
زوارق و سفاین عرصهٔ دریاسنده بکشودهٔ طلسم اختفا اولان ن
و فاتن مالامال حالتنی بولدی یوم مزبورده منظور اولان
غرایب آسورهدن بری سمار سابق ابراهیم افندینک کرفتهٔ
چنکال سبیکه و اندیشه سی و مخترع خامهٔ دست پیشه سی
اولان تمساح صورتی ایدی که باهمه صمه نک یمنی پوشیده سی
کماهی نقش ماهی یه معادل جثه نک طول و عرضی اوج
جفته بر بایه یه مماثل اولوب کماهی اولک اعلاسنی تحریک
ایلدکجه واقف کیفیتی اولنلری هم عجبا فی الحقیقه تمساحمیدر
دیو تشکیک ایدرلردی قعر دریادن سرنمای ظهور و حیات
ایدرک آهسته آهسته ساحلسرای قرارکاه پادشاهی
اولوب نیم ساعت مقداری شناور حرکت خلقه چشم
نظارهٔ شبکهٔ دام حیرت ایلیوب قعر دریایه طالدی
و بالق باطدی یه چکوب کم اولدی چندان بوزرته صنعت
خلقه ایجاب العجاب و حیرت ایره میوب اصف نشکلیند

همی

برهکی اوصاف سمای مذکورک دعوای هوی تعمق نظره شایستن
اولمدیغندن دریای سعید جبهه سعیدی موج انکیز
چین استنکاف اولمغین رقاصان سیماب سرینی شایسته
نکاه التفات ایتمهلیه دست و بر دست و پای دریای
عرض جلوهٔ مباهات وکانه تلافی اولدقده سالف الذکر
ماهی بیه خوی نمایند نظرکاه پادشاهی اولوب ناکاه تحریک
شفقهٔ علیا و اظهار ماهیت حیرت افزا ایلدی و دامن
دریایه ~~[illegible]~~ نورق اسا حواله بیخه لنکر ایلیوب اغزندن
بش نفر شخص غریب شوق افروز وسکمندن بر کانون
فروزنده پرسوز بروز ایلدی مکر پوشیده سن بالغه رسنده
ابدا ایتدیکی قایق زینه قلفاتلر ایله احکام و حارق سوط
پوشیده لی قامه و دعامه ایله هم صورت حیام ایلمش
و دوت اقتضاء اغراق و ایلاج و هنکام اراءه روی بحر امواج
ایچون بو جرغادلره مربوط آلات جر اثقال مهیا قلنمش ایمش
ابتدا ظهورنده تدارکنی اتمامه متقید و بعده زیر دریاده
اسباب هنرین اماده ایلیوب وقت اظهاره مترصد
ایمش پوشیده لرنده ایچ طرفی قلفاتلی و چلمر صودن با
سو هطربن منفذ انفاس اولمغیچون بش اون قدر ها
برنی صنعتله الصاق و نمودار مژکان و پره احداق
ایلیوب ایچندن ایش کورمش کوبا دریاده مطبخ قیناغوب
پلاو زرده بیشورمش طبله طبله سرو و شلرینه الوب دها
ماهیدن یکان یکان ظاهر و بو کاری دهشت انجام
تعمیه های ندرت ایلیلس تماشا سالی متحیر ایلدیلر

مافات ایلدیلر بو حالت
برساعت قدر
مدت باع
صح

ج

لاحه

بونلر مهارتلرین اجهار و عوامی دریای حیاتی اولدقلرینی
اظهار ایلیوب صدف دریا کف نفحی بحر زخاره دست کوهر
بارسی موج انکیز احسان و هر بربنی تابکردن غرق منت بی
امتنان ایلدکی قلم بلاغت موصوف منشی الحروف بو قطعه
قریبی ایله نظم کرهلرینی تقریبی ایلدی مولفه ای صدر کرم موی
یکانه کیم لطفی بیشمار ایدرسن بو دست کهرفشان
ایله سن دریا یده نثر مسار ایدرسن دریای سماک
دکل اندم حوت فلکی شکار ایدرسن حق عمر یکی
نوجه بالغ ایتسون که اهل دله اعتبار ایدرسن
وهجی قولوکه همیشه لطفک سرمایه افتخار ایدرسن
بو لطفله انجم رفته رفته مستغنی روزکار ایدرسن نثر بو
امر غریب خلقی و کهنان و ماهدن ماهی یه دک تماشاییانی
حیران ایلدکده افتاب سلطنت برج حوتدن تحویل و کاخ سرای
عامره لرینه توجه ایله مکان خوش بستانلرینی تبدیل و میدان
سوره ترتیب مناظم امور تحصیصا بعد التعمیم صدر عالیقدر
لرین توکیل ایدوب حضرت شوکتپناه حرمسرای سعادتلرینه عزیمت
و دستور کرهدن بارکاه سایبان بری یه رجعت و بالا
تفصیل اولندیغی اوزره نسیوم اسم ضیافته مبادرت بیورلدیلر

اناطولی والیسی وزیر مکرم علی پاشا طرفندن سکمال بساط
و رحت ایله راسته و زینوشی کرانقدار زرین نقوش ایله
پیراسته بر رأس رخش فرجبخش کشیده صطبل عبودیت

قلنوب و بر بقچه دستار و بر تخته و شاق و هر بری طقوز ر
طونلق اولمق اوزره رومی و عجمی و هندی اون ایکی جنس خطا
و دیبا و قطنی و صوف و اطلس و چار اوجره قوشاق
ردیف عطیه هدیه قلنوب قدس شریف بکلربکیسی ابراهیم
پاشا طرفندن بش دوره طونلق شال و مطلا خطایی
زیبا و هر بری اون طونلق شال و مطلا خطایی زیبا و بش
طونلق طراقلی اطلس گرانبها و کذلک سابقا محافظی حسن
پاشا جانبندن سابقا نگاری بر خوشی نقش زرتاریر
دیوار و بر دانه سرامد جوزی دستار و ایکی عدد خوش
قماش دلکشا مطلا سجاف و هر بری ایکیشر طونلق عجمی دیبا
و نو ظهور گرانقیمت خطایی مطلا و فرنکی اطلس جلالیه
و اوچ طاقه بیاض قطنی هندی و ایکی عدد دستاربندی
و ایکیسی شال و بری اوچی سوز زنگاری و زرلو زنگلرلی
عال العال ترنجی شال و همچنان امراء دریادن متصرف
لواء رودوس سلیمان پاشادن امثالندن جاری رسم
قدیم سفینه و قانون قدیم معین اوزره هر بری دره
طونلق خطایی مطلا و ایکی کبیر بالدرلی فنار و هکذا
حالا مدللی متصرفی اولان امراء دریادن درویش
زاده اسمعیل پاشا طرفندن بش طوب دیبای زیبا و اوچ
طونلق خطایی زرتار و اوچ طونلق فرنکی اطلس و اوچ
خنکار دستار تحفه ناچیز المقدارلری فرش قدم انظار
شهریار عالی تبار اولمغیچون تلخیصی اغاو سلامتی و کتخدا
سفارتی ایله سعادتلو اغای دار السعاده حضرتلرینه

بی

ایکی بش طونلق رومی دیبا
و عجمی و هر بری اون طونلق حه

دره

ر

لری

وصولی واحراز شرف قبول ایله تمغازهٔ ذیل اعتباره لوب
اصحابی لابس جلباس افتخار و تلحیمی غاوقیو کتخدالری
نظرگاه همایونه خلعت پوش مجد وفخار ایلدیلر تهام
شریف قضیسی فضیلتلو کوتاهیه لی احمد افندینك نظر قبوله لا
امثالنه غالب وفایق هر بر نوعی ایکیشر طوپلوق تللی ودرجی
واستانبولی چکمه وچیچکلی دیبا وحطائی مطلا وکمربند
عالی العال وبی نظیر بخوری شال وینه هر بری دردر طاقه
بروجی لاجه وقطنی هندی وفرنکی اطلس ودستار
بندی هدیه سی وازمیر قضیسی فضیلتلو قره می محمد افندینك
عرض غایت قرب وندارکه هدیهٔ خلقنه تقریبا اولنوکتی
ایتمکریمه مامکنی صرف ایدرضیرهیرون سحاب شبنم
الورمه مطویره دیه رك ناقم داخل جریرهٔ بندکان
عدیده دن اولمقله شرف دهیو تفاخر ایدرك تدارك
ایتدیکی بر مصحف شریف بیهمتا سر صحیفهٔ دفتر هدایاسی
اولوب امثالنه غلبه قصدی ایله خلاف رسم قدیم و
سعینات معتاد هم تبه لرندن زیاده ضم وهدایاسی
ادیدرهیونهاد حدسنان ادب اعیادی دفتر هدایا
تکثیر سواده رضا اره اولما مغله دمیسی ایله علی جناح
الاستعجال ارسال ایلدیکی بشر طوپلوق دیبا وفرنکی اطلس
وعال کمخاو بش عدد مقدم حریر قوشاق ودستار بندی
وقطنی هندی و بغدادی هشت ابادی دفتر داری عمر بیك
اماه وارسال ایتدیکی هر بری نوعی بشر عدد شال وکستار
وزنجیر باف و بورنه اری وقطنی نجاسی واطلس نابدی

دردرطاقه دستار هالایی وشال وتللی حطائی وقطنی عال العال و بصره دفتر داری بدر اك و اماده ایتدیکی هر برنو صح

صحیفه ١١

تحفهٔ ناچیزانه هدایای حقیرانه‌لری تسلیم رکاب معدلت
مصیر شهریاری فلک سیر قلنوب ادملری نائل احسانات بی‌شمار
وکندیلری جریدهٔ سوریه سوره اسملری مکتوب موجودی بند
سعدود پادشاه عمیم الجوددن اولوب بو طریق ایله نامه‌لری
زبانگذار اولدیغندن شادکام وکامکار و لابس خلعت سرفراز
افتخار اولدیلر دولت علیه‌نك قدیمی آفتابه‌دری بغال عبودیتیمه
بسته طوق انقیاد و اطاعتی اولان دوبره و ندیك طرفندن
جزیه‌لرینی تسلیم و مراسم عبودیتلرین تتمیم ایچون بوندن اقدم
آستانهٔ شوکت آشیانه‌یه الچیلك کلوب هنوز مهماتلری انجام
دولت علیه بوندن بکلوبالامه تفصیل اولندیغی اوزره سائر
الچیلر سلکنه ادخال ایله نائل آمال و طرداللباب و بو وجهیله
عظمیه دعوت ایله شرفیاب قلنمغله [illegible] اوم بقفوریه
سلیمان زمان تحفه‌سی قاربجه‌نك چون کندو مقدار
نثر زمزمهٔ معدرتیله ایکی طوب قرمزی قطیفه و اون طونلق تللی
خطایی و اون سکز طونلق قلوریجی اطلس و اون ایکی عدد
یالدزلی سیم طاس و اون ایکی عدد زرسوخته و مطلا هر بری
ثقیل الحمل سهمی بالاشمع عسل منارهٔ سیما ایهدا حصنیا اسنه‌ه
وشایستهٔ قبول اولمغله مایهٔ فخر و مباهات اکتساب
ایلدوکی تلخیصی آغایه و برترجمانه سائر امثالنه اولدیغی کبی
الباس خلعت و بخشش سرمایهٔ مسرت قلندی طی طومار
هدایادنصکره خیام صمسان و دروازهٔ سایبان ودی
میدان مزاحمهٔ تماشاییاندن تخلیه و کیجه شنلکنه لما
اولان ادوات ناریه اعمالی ایچون مهمات و لوازم تعبیه

سیاره‌ت اولندی یوم مزبور اختتامی که مسودات لیالی
ایام سوره تمت ختام کشیده یعنی کیجه شنلکی بو شب طربه
انجامه رسیده اولمشدر صنعت فروشان آتشبازی زبان
فشنک اسانی ایله متاع شب پسندم صبحه لایق اولکم یوقدر
دیه‌رك ترانه‌سازی ایتمکه باشلیوب اختتام بازاری قماش
رنکارنك انواع فشنك بر مرتبه رواج کرم بولدی که سوکره سو اطاره
کبوتر هوایی ایله بند کاه عالم بالایه سوادکران کالای تماشا
حیرلره روان اولدی ـــ تعیین اولوب شهاب فشنك اشتراسنه
کستانه‌لر صاتلمه آتشین بهاسنه نثار و لاجبه‌خانه طرفندن
تعبیه اولنان فشکلر طرف طرف آتشلر ویریلوب ساحه سوره
شعله‌سور آسمان باروت صور تمامی سحرها روت اولوب
کاه آتشدن قلعه‌لر پیدا کاه شعله‌دن سفینه‌لر هویدا کاه
سایبان زرین طنابلر افراخته کاه حدایق آتش بهارلر پرداخته
سحاب تو در تو باروتدن باران شراره‌لر ریزان کاه شعله
دن آسیالر کردان کاه بوسکوره‌لردن فواره‌دار قطرات
شرار ریخته کاه چادرفشکلرندن مهر سیمالر اویخته
کاه دولابلر کردان کاه دخمه‌لر نمایان کاه ماهتابلر سوزا
کاه آفتابلر درخشان کاه خیالرفنولره صور کوناکون پیدا
کاه فانوس میناکاریلره نقش بوقلمون اشعهٔ کوناکون
هویدا کاه چرخ فلکلر دائر کاه شهابلر سائر کاه هوایلر
تیرو ترکش کاه بحریلر غوطه‌خور دریای آتش کاه بادلو
شقه‌لر رعد آسمانکبی کورلر یاطلر کاه کستانه‌لر قزمش طوره
اتشدن یچاتلر الحاصل بر مرتبه فشنك شنلکی پیدا اولدی که

صنایع آتشبازی اجرا قلندیکه تماشاسی دیده ادراکی
خیره ناك وطراقه سی پرده صماخ افلاکی چاك ایلدی
کذلك کمرك امینی یکن محمد آغا طرفندن وترسانه وطوبخانه
اوجاقلرندن بری برینه غالب یکدیکره متعاقب احضار
اولنان ادوات ناریه ونوریه والات ملاعب غرایب صورت
برقاج ساعت بلافاصله متمادی اولوب بر مرتبه پرتو باش
شوق وشادی اولمشدرکه لیالی سابقه نك مجموعندن
مشهود اولان صنایع نادیره یه فایق وهر سابقنی لاحق
سابق اولوب حق تعبیری ایله توصیفی تحقیق بر وجهله
تصدیق اولنمیه جق مرتبه لر اظهار بولمشیکن ناکهان نیجه
کره سالف البیان چکدرمه لنکرهای قرار اولوب جهره‌های
آتشی اولان میدان سور اماله سکان وتحریك مقذاف
جولان ایدوب شعله دن بیراق آتشدن سنجقلر اچه رق
ودهان مدافع اژدرنشاندن شرارلر صاچه رق هکذا
صف بسته میدان سکار اولان بالك قلجلر یوندن
شعله حرکاتی بیله شیوه آتشدیده کبی قاچه رق یمین ویسار
شو لقدر آتش ونثار ویش و بس رهکذار نه اولمرتبه
شرار بار اولدی ودر بود هوا عمال ادوات ناریه قیلدیکه
میان شعله ودخانده سمندر آتش آشیانیدن نشان
وطوفان بحر وشایترانده آتش تمسی اولدیغی نمایان اولدیغی
اثناء بحار تیره کیان نیمجانك هر بری موی آتشدیده
کبی وقف پیچ وتاب اضطراب جکلریی شیخ نیم دهرسدن کباب
ایکن سور برپان مشابه سنه اولان قصر کرداندهی کردونه

کبی تکرلکلری اوزره موضوع وهر جانبندن کوناکون
فشکلر ایله پرداخته ومصنوع اولمغین کتاکستان پیشکاه
اوتاغ همایونه کتورلمسی فرمان بیورلوب عاقبت کار هلاک حفظه
سیله نمدین قباون چوقسوشی محافظ اولان کرک
باراندیره پرچ سرهنک وبی زبانلردن انکشت نمای زمره
قلاشان اوج درت نفر زباندان بدآهنک ترپاکیان اقسره
دلالته مناومت وتحصیل نشئه مرافقت صورتنده صفه
صفالرینه بندرلوب صورتاهای وهو ودق جنک وکفت
وکوایدرکن ندیملری اولان ندلمتلری شستکاه ومتکالرینه ومتجالس
ویمین ویسار وپست وبالالرنده اخفا اولان فشکلره آتش
لقا ایتملریله برون طراقه حین ودفعه صاعقه قضا بارقه
انکیز اولدقده نمونه دوزخ اولان صفه بربر زحلری کردشه
اغاز ایتدکجه بحارلرینه شعله جواله کبی فرفر کردان وزبان
وزبانه فشانلری شرارینا اتش اه فغان ونعره زنان امان امان
اولوب برطرفدن اوزرلرینه شرار ریاران وبرجانبدن طولو
مجبلرطومیه ایله آب افشان اوله رق برکیفیته کیردیلرکه تفصیلی
حوصله سوزدن قدر بولنمیوب پیچ وتاب وخلجان واضطرابلری
دخی برکیفیت ایله بخش شطارت ایتمشدرکه صدای قاه قاه
خنده حضاردن فریادلری ناشنیده وبونلرک تماشاسی
غیرتماشاسی سدیه دیره ایتمشدر انلردخی اکرچه برمقدار
عذاب دوزخه کرفتار اولدیلر لکن صکره مشاهده جنت
دیدار خسرو وکرم شعار ایله کامکار اولوب خراتلری اطفا
ونثرت دینار وحب ذهب ایله حمای محرقه افلاسه تحصیل

زبانیان

ندم

علاج

علاج بر الساعه غنا ايليوب اكتساب دواء شفا قيلد يلر
يعني قبضه قبضه عطيه لرين نائل وهر بر ينك ارزومند اولد يغي
مطلبلري حاصل اولمغين صورت زهرهٔ بادِ زهر ايله
دفع سموماتِ دهر و قهرلرينه باعث اولان شهريار كام بخش مرحمت سموماتِ دهر
شعارك دعاي دولتلري ايله شكرساي دماغ زراعت
اولديلر بو وجهله كيجه شنلكي پذيراي ختام ورسيدهٔ انجام
اولوب حضرت شهريار بيدار بخت ترسانه حديقه سرايده
متوسد متكاى بخت اولوب صدر اعظم حضرتلري اوتا قلرينه
رجعت وهر كس چادرلرينه نومِ راحت ايچون عودت
ايلديلر ماه مزبورك يكرمي طقوزنجي وايام سور ميمنت
موفورك اون بشنجي اربعا كوني
يعني جريدهٔ ايام ضيافت خاتمه ختامه رسيده وارقام
جمعيت رايكون تمت كشيده قلنديغي روز شوق افروزده كه
اسب كشيدهٔ زهاره ماه محاق مسابقهٔ رخش خورشيد رخشان
ايچون سر بهميان محكي ميدان افاق اولمشيدي وابلق صباح
الخير يشاني الخطاب نواز كريمهٔ لا الشمس ينبغي لها ان تدرك ك
القمر ولا الليل سابق النهار تازيانهٔ مفادي ايله عنان
تاب سرعت وشتاب واحراز قصب السبق كمال فروج وتاب
ايتمكين اوينه سرنك ال رنك شفق ايله بنقهٔ زينت
واوزكه حالت بولمشيدي سابق الخير مضمار قهرماني
وشهسوار عرصهٔ صاحبقراني رايض اشهب اقبال سعادت
درخشان فضاى بهناى شان وشوكت پادشاه عدالت
پناه وتاجدار اسمان تختگاه ايده الله وابقاه حضرتلري بيت

یعنی او شهسوار فضای شکوه کیم دار اطوار ... رکابینه خسرو
عنان ویرر ... فر و سطوت فراوان و حشمت و شوکت بی پایان
ایله ساحهٔ سوره کاهه اماله لجام براق ملائک خرام بیورب
نقش زرکاری نمونه نمای نگارخانهٔ چین بونه داری خالت
بخش نزاکت استبرق علیین اولان شال بی مثالدن مصنوع
وچتر نه حزینه زرین مهیچه اسماندن خوش نما و مطبوع او
تعبیر اولنور سرایرهٔ سعادتلرین بجای قصر عدالت شایسته
شرف نزول مفیض المیمنت بیورمشلر و اتصالنده شهبین شوکته
مصرع و نظمی کبی فض نکین سند تمکین صدر الصدور مکارم
آیین جنابلری ایچون دخی مخصوص برو بای بیهمتا قوریلمشلر
ایدی انلر هی علی السحر کنارهٔ میدان سوره پشته او زنده اقامت
سایبان لرنده خدمت سوره مامور اولان یکیچریلرم تفنک
اندیروب بهانه ایله جوربا جیلرم دره ده بشر پاره بچیلرم وچاوشلرم
اوچر دره دره اوطه باشیلرم ایکیشر اوچر و بیر اقدار و وکیل خرجلرم
واشجیلرم بیر ایکیشر و عامه نفراتنک هر برینه بیر التون
انعام وطلوعجیان وسائر ضحوکه فروشان و بلکه کثیر
تماشاییانه دست کرم بیوستلری نثار درهم دینار شمار
ایله انعامه نصلرم اوبای مذکوره کلوب تخصیص مقام
ایله قرب شهریاریدن بوکونه دخی اکتساب شرف حجوار
بیورقلری اثناده ناکهان اوبای همایوننک سراوقات نوبیر
نوی زینت مشیحونی چشم بخت جهانیان کبی کشاده
وفروغ جمال باکمال خداوند همایونفالی زیب بحابدن
لمعه پاش بیرون اولان مهر دهر افروز کبی انظار حضا

یان

با

ری

م

تابدلى

تا بدار اولدقده اغایان اندرون همایونه اتلو جلید فرمان بیورلمغین
طبل وسرنا کوس نالر اهنکی ویریلوب بر طرفدن نغمه سرهنکان
وبر طرفده مصادمه خنده فرهای طلومجیان ومسابقه فرسا
وملاعبه جندیان ومضاربه جلید بازان بر مرتبه کرمکرم
اولدیکه میدان توصیفده بازنده کان جلید ابنوسی قلمه ات
اوینانمق خارج دائره امکان ایدی بو اثناده حضرت صاحب
دولت اندرون همایونه دعوت وشهریار فریدون چاکرته ایله
تماشاده جندیان چابک تک وتازبر بهرنک سهدوشی
وسرین وزین نشان کاه جلید تیر تأثیر ایدیکی قرین استحسان
اولدوغی هوی وهای سرهنکان وطلومجیاندن تفرج ایتدیکی
کبی اندن اینوب زمین بوس شهریاری ایله ادای سجده کذار
ووکالت مطلقه اصفی وساطتی ایله خلیفه کیسه سندن خاص
نصاب نصیب وکامکار ید نصلر به قدم اولاندن قیامه اغاز
وحمینی تحیاته اوتور دیجه زود بر دوافت وحیز ایله کسب
بضاعه امتیاز ایلدکلرنده سدره سلطنت ودوحه سعادت
اغصان شوکت حضرتلری بوب نسیم نازک شمیم نشاط ایله
سوقع سعالی رسومنه بسط ظل ظلیل انبساط ایلیوب یمین
ویسارنده ارایش کلزار هردم بهار مجد وفخار اولان شهزادکان
سامی تبار عرش وقار بلند اعتبار لری نخل سوندی درخت
وجود کشاده بختلری ولمعه کاه کل کبی خندان وکاه بلبل
دلکش سرود کبی کلبن عیش وصفاده نواسنج دعای دولت
پادشاه جهان اولوب کاه شمال اقبال الهی تمایل اهتزار کاه بحتر
وتفاخر واجلال ایله بر یردن بریره عرض وخرام ناز ایلدکلری

مشهودی اصف صادق نهاد وجمعیت الود اولدقده بجای
خنده کریه نهانی سرور ایله کوشهٔ دستمال چشمان نصیرت
اکتحالکی صدف لولوی ابدار و بو نعمتک شکرانه سی ایچون
امام تیر نکاهی اولنلر صرف ره پیشمار ایلدیلر بو روز فیروز
شهریار یوسف جمال حضرتلری بندکان نعم پرورده عدا
سیر چشم نعمت دیدار ایتدکین بو وجهله بر یوزدن
دخی عامهٔ ارباب تماشایه بسط غدای روحانی ایلیوب
برکن بو ضیافت ایتدیکی حواله معلقه نظر ایلنلر نعمت
حیاتدن غصن بصر ارزوا ینه نخ کیاه مراقد و مشاهد
لهرلسا حال اولوب الی یوم القیمه مصراع جان دماغنده
دخی شهد را ولذت باقی نثر زمزمه سیله کویا اولهجغی بی
ریب وریا اولدی بیت ای دل عشاق بدام توصید
ما نبو مشغول و تو با عمرو زید نثر بازیٔ جلیه دن
استیفا حاصل وارهم عقرب ساعت مراحل و ازمنهٔ
منازل ساعات نهاریه دن یدنجی منزله واصل اولدقده
مراسم معتادهٔ سورته حی او لان سابقه حبول دخی اجرا
اولنمق ارادهٔ علیهٔ شهریار اورندی ارا اولمغین ابتدای ایام
سوره تدارکی مأمور اولان قوشی تلرینی تربیه وتطهیر
ووقفنده عامرانهم سوق وتسییرینه کلمیلر امینی مصر لیرطوفی
اغا تعیین اولمغین بو لنلو عنایتلو صدر اعظم و سعادتلو دولتلو
مکرم توقیعی مصطفی پاشا و سعادتلو کتخدا بیکی حضرتلری
و سائر رجال دولت وامنا و خواجکان دیوان سامی زینت
واوجاق رجالکندن صاحب تعیین ومکنت طرفلرندن تدارک

تعیین

واصفار

واحضار اولان قوشی آتلرکه مجموعی التمش التی عددده بری ترک
برقدن چابکتر رخش سبکسیر مضمر کل وجلدن تطهیر اولنمش برساعت
مقداری مسافه یه بجلدن الیتش التیشر جمعنان یکدیکر نظرکاه شهریار
اولنان موقفه تمییز سوق وتسییر اولنوب سباق الغایات
اتلره سوار امینی طرفندن صاحبلری حال وشانلرینه نسبت متفاوت
القیمت کیمینه دیبا وکیمینه خطایی مطلا اوبزملرینه کردن
مباهات قلنوب اوزلرینه سوار اولنلره علی السجز اوزره نش
احسان واعطا اللرینه جمله سنه مکافات قیلندی وبو کونده
رسم معهود ومعتاد مألوف اوزره امام ختان اولا
عدد صبیان الای کوستروب حمیه مخصوصه لرینه عظیم
شنلکلر ایله شرخنده اجراز سنت سنیه ابراهیمیه ومظهر الطاف
علیه سلطانیه اولدیلر بو اثناده طرف طرف اهنک وترانه
وجنک وجغانه غریب ملاعب مضاحیک وعجایب حقه
بازلر برنده اندازلر جانباز سوز وسازلر قلوه چنکلرینه طوب
وتفنکلر وبو کون خاتمه ایام سور اولمغله هوایه کیده
جلی هوای فشنکلر وسائرده لودرلو شنلکلر ایام سور
اوننلرک ضعفی اولوب طی خیام کلام اختیار اولندی یوم
مزبورده ابراهیم خان زاده اسمعیل بکه وسابقا کتخدا
صدر عالی اولوب مرحوم عموجه زاده حسین پاشا
مهردارلغی ایله نام اوره شتها وافتخار اولان حسن اغا
وبالجمله سلاطین عصمت ایین حضرات مستوره الذات کتخدا
واوقاف ملوک وکلالین متولیلری ووزرای عظام
ومیرمیران واجب الاحترام قپو کتخدالری مدعو ضیافتلره

حاقانی اولوب اوچ دره کلینده جمع اولمغین وقت عصر
حلولی قریب اولدقده بسط طعام ایله اکرام مهمانان فرمان
بیورلمغین معتاد مألوف و رسم معروف اوزره اولا
طبلی قهوه مراسمی بجای اوره ثانیا ایکنجی سفره اطعمه کوناکون کستر
قیلنوب سفره اولاده غرلو دفتر افندی و ابراهیم خان زاده
مشار الیه و موجی الیه حسن اغا و سلیمان متوبیسی عثمان
اغا و بش نفر سلطان کتخدالری و قپو کتخدالری اغالر
عقد انجمن جمعیت و تناول نعمت پادشاه عالیحضرت
ایلدیلر و سفره ثانیه ده دخی اون نفر بقیه کتخدایان سلاطین
و میرمیران قپو کتخدالری اطعام اولنوب چاشنکیران
و سقایان سیم مجوزه و اثواب بیوا ایلریله خدمت لازمه
تعمیم و زلفلیان و تبردار ان قهوه و شربت و کلاب و بخوره
ایله اجرای مراسم تکریم ایلدکلرندن صکره صدر اعظم حضرتلری
حضور همایونه بولنملری ایله خدمت لازمه شرف دامنبوسی
اجرا ممکن اولمیوب خیمه ضیافتدن طوغری مکانلرینه
کتدیلر و بو لنتو صدر اعظم باذل النعم و عمیم الکرم حضرتلری
حاتمه مجموعه سوری اقلام انامل مکارم شمالری تذهیب
یعنی ندرون همایون اغالرینی بلکه عموما پست و بالا
تقریرندن بیرون قبضه قبضه التون اکرام و تطییب ایدوب
جلیل و حقیر و صغیر و کبیر نعمت احسانه سیر ایدکدن
صکره کندی اوتاق مخصوصه لرینی تشریف ایدوب اند
تناول طعام بیوردیلر و منبور خان زاده اسمعیل بیک
طرفندن تدارک اولنان یوز یکرمی بش مجالس مصور

مشتمل بر جلد سیر نبی علیه السلام و هر بری بشر طونلق عجمی
دیبا و خطائی نوظهور مطلا و اطلس فرنکی خوشنما و بش عدد
دستار هندی و بش طاقه قطنی هندی هدیهٔ ناچیزیسی
معروض عتبهٔ ملوکانه قلنشدر یوم مزبورده افلاق ویوده (برسی)
سنڭ طرفندن ایکی عدد سیم لکن ابریق و اوچ
سیم شمعدان و درت سیم مشربه و بش قهوه ابریقی
و ایکی عدد سیم تبسی و هر نوعی اون طونلق دیبای
رومی و دیبای عجمی و تللی خطائی و تللی خاره و ساده چیچکلی
خطائی و تللی اطلس و ساده ساحلی اطلس و سرهائی و صاری
اطلس و قرمزی اطلس و بش اطلس و هندی قطنی و دستار
هندی و کذلک بغدان ویوده سی طرفندن بیک
سکسان التی ناخشنده و برلان هدایای متنوعه‌یه بدل
اولق اوزره تدارك ایلدیکی تترهقی الماسلی بر قطعه چلنك
و کذلك استانبولده روم بطریقی ارمیان راهبی قبلندن
بر قطعه مجوهر قوشاق و ایکی طونلق دیبای عجمی و سکز
طونلق اطلس فرنکی و سکز طونلق تحفهٔ عبودیت ناچیز
لری قپو کتخدالری وساطتیله پای انداز خاك
عجز قلنوب قپو کتخدالرینه الباس خلعت امتیاز قلندی

اضرین بحجلی ضیافتلری سوریه وردیجوده نشانتق
صحاف معالفدن استماع امرکلو اتربوا ایدیلرم بعد
الاستیفا کلا ابدان قلمه دلکثی ادا سو بسو رنشه لات

حطاب فاذا طعمتم فانتشروا ایتدیکی هنکامدن مقدما کویا
تعیین حدود ایام سوره علامتیچون اقامه اولنان دعامه
نصب سیما وستون خیمهٔ زبرجدکون فلك سما کبی برداشته
میانه فضا اولان عمود بالاکه اوزرنده علم مناره کبی مصنوع سیم
خالصدن مسبوك ومصنوع مالکنه سرمایهٔ دولت حسرتی
ایله هالکنه دیت اولمغه وافی چل پارهٔ ایله مملو مشربهٔ سیمین
اون ایکی کون قمر سرونشین ونسرطائر سپهر برین کبی چنکال
عقاب انتهادن امین اولوب نه بر صیادك دام تسخیرینه
کیرمشی ونه بر شهباز بلند پرواز هماشکارك چنکال تحت استیصا
لندن
کندوبرکزنده ویرمشی نحهٔ لرکوش صوینی ترازو کوهرمش ایکی
مشربه ایله اماره کوهکیله تهنیه لکندن کشاده سازدهان حیرت
قالمشی وزبان زبانهٔ نشانی ایله **نظم** اوچاردم بولسم
اولوب
امانیلم بال ویرم یوقدر **نثر** زمزمه سیله کمندانداز نکاه تحسر
اولوب حیرتیه طالمشیدی ماربیچان کبی صارمشانلر وبرابکی
قدمه طرمشانلر شاشنلیوب افعی ترپاك خورده کبی خاکه
پست ونیم مرده اولور فشنك اسمانی کبی بالاسنه صعود
سوداسنده دوشن تیرهوانی مثال کندویی زیر پاینده افتاده
بولور کش صوینی زرو سنده ایکن چشمهٔ ساربن عرق
ودیده عرق لجهٔ اضطراب اولوب بحری نشکی کبی تفت تفت
بوغیلور هیچ غیرت جاهلیه ایدرسه صولوغی فضای
عدمده الوردی خلاصه اول مشربهٔ مالا امال صعب
نظم ال ایرمزی امسه کیرمز اول همای اوج استغنا **نثر** مذاقنه
مظهر اولوب کمند همت ایله شکاری محال وتیز ابدانه

تعقدی

تفنك اهن كذار ايله زحمدار ايدوب دوشورمدن
غيری طريق ايله دسترس تحصيل لااحتمال ايديكى متفق
عليه عالم اولمشيكن چونكه ارادهٔ عليهٔ جهاندارى نيت
سنيهٔ شهرياری ابتدای وضعنده بر تشنه لب باديه احيا جك
صورت بازيده دفع عطش جكر سوز فقر وفاقه سنه سبب
اولمق قصدى ايله جارى اولمشيدى **نظم** اول شه كه
سوزى صبح كبى صادق قدر عيسى كبى بولمزكى نفسلرنده كى
روح **نثر** توفيق سبحانى تأييد كلام سلطانى و تنفيذ امر
خاقانى ايدوب ناكاه بر جوانمرد چابكپا شاهين نكاه
اولادرونى اوج عيسه اطارهٔ توجه و عجز و نيازن ثانيا
شهباز صدق عزيمت و جناح سعى و همت ايله بالاى
ستونه نيت پرواز ايليوب كمند غيرتنى ميان سعى همته
بند ايدوب ابتدا مشرهٔ بالاى ستونه وضع ايدك اسيرك
طرز سالف التقرير كبى ميان بندى و لان ايكى كمند بندى
لونه ربط و فك وحل و بند ارك بعد العصر عروجه
اغاز و بر ساعت مقدارى وقتده نيم ستونه كمند انداز
اولمشيكن زير ستوندن بر تا تار سبكرفتار دو كمند
ومسد ستونى در اغوش واقع هواره تاك انكور اشجاره
صارلوب قولاج قولاج صعود و اعتلاسى حضارى
حيران ومدهوش ومنابه عنكبوت عروج بى پرو سر
نظارى دمبسته ومبهوت ايلدى نصف ستون مرتبه
سنه رسيده اولوب **نظم** صاولسون باكه سنك
راه اولنلر هكذا رمدن **نثر** زمزمه سيله رشيده اولد قرم

بربرلرینه اثنای مزاحمه‌ده سؤ اخذه مکالمه‌لری کیده‌رك منتج ترا[ضی]
ومسالمه اولوب اول ثانیه‌ده دخی تسلیم ورضا وعقد وشرکت
عنان ایدوب ونصفلك مضمونی ایله صدق مصالحه‌یه توسنه
امضا اولدقده جوان مذکور همت مردان ایله ازدحام طی
مکاننده ومشربه‌یی ملا[ن] ایلیه‌ده دفع حرارت فقر وخذلان
بس بس سفر چو طفل رسن‌تاب میکند طتبنجه‌یه رجوع قهقرا
ایله پایانه حضور اصفی کم ومیانه‌لرنده معاهده‌لری اوزره
مشربه اولان نقرات سیم علی السویه تقسیم کم ترك
الاول للاخر مصداقنجه والفضل للمتقدم منطوقنجه لاحق
ایکن سابق اولان جوان تاتار مشربه سربرعطیه سیم قلنوب
تهیه وترتیب اولنان مقدمات اسباب تماشادن بو دخی
تولید نتیجه‌دن عقیم اولمدی بلکه بو امر غریب وکار عجیب
جمله حضار زبانه قلوب ناسی تطریب ایلیوب آرزومند اولدیجق
برام رنا غوده قالمدی بو اثناده هرکس مکاننه رجعت وطی
ختام جمعیت فرمان بیورلوب صدر اعظم مبذول
الکرم غیث سماحت لیث حماست هارون وزارت سلیمان
امارت معنی رأفت حاتمی جودت کرم نجی حصلت
هما همت معدن محاسن مجمع منعم ومحسن مقدام ومنقی
وکیل مطلق جهانداری ودامادی اعظم شهریاری ابن وی
مجامع عظمارا تبه بخش شعرا وعلما قدردان خدمت مرتبه
بخش ارباب قابلیت صاحب دولت کثیر المروت حضرتلری
اوطاق جوز اطاقلرینه حدمه سورهدن تکمیل امر مأمور
ایلین بندکان مشکور المساعیلری مراتب حدمت

دینلیلم

زبانلرینه کوره بذل کرم وصرف نقدینه همم ایتمکله راعی اولدقد
قوللر کتخداسی حسن اغایه واشجی باشی یه واشجیلر کاتبنه
واشجیلر کتخداسنه ووکیل خرج شهریاری یه ودورت
نفر بلوکباشیلرینه وجبه جیلر چاوشنه وطوبجیلر چاو
وباشی محاسبه ص فقط کتب ایراد ومصرفه مامور کا
سورنامه اولان شخص وقورچی حاللرنجه البا
خلعت وبویلرنجه هرکسه احسان اولوب بیوروب
انجق سواد دیده خواب راحت ندیده سن مداد
مجبره استعدادی یدن سوریهٔ همایون کاتبی وهبی
قوللرینک اکرچه جیب وهمیان امالی تقدیر کرملری
ایله مالامال بیورلدیلر لکن لباس خلعت مفاخرت واکسا
فروع استحسان وهمت تکمیل تبییض سورنامهٔ همایونه
توفیق اولنمشیدی همواره کوشهٔ ادبال اقبالی بیوسه
کاه سفاه امال ودائما صدر سعادتره نوازشکار ارباب
استحقاق واشتهار اولوب اوقات حیاتی سور وسرور
وفتح وظفر وجود ایله کذار ومناقب عطایای ومکارم
زیور صحایف روزکار وخیام دولتی ساحهٔ اقبالده
برقرار اوله امین   لا ارضی بواحدة حتی اضیف الیها
الف امینا چونکه بو روز خیر انجام ضیافت مراسمی
تمام وایام جمعیت رسیدهٔ ختام ولازمهٔ دار الولیمهٔ
خاقانی قرین تکمیل واتمام وهر کس فلک اوتاد خیام وطی
اسباب ارام ومکان مقاملرینه انصرافه اذن عام اولدی
ابتدا دائرهٔ همایون وثانیا خیام وسایبان صدر کرم

مقرون وبالجمله وزرا وامنا وخواجه‌كان وسائر اعيان
واركان واصناف حرفتان وكروه شعبده‌بازان وطوبجيان
وجبه‌جيان باسرهم محللرينه رجعت مأذون اولديلر وشوكتلو
عظمتلو وقدرتلو افتاب سلطنت حضرتلری برج الشرف
اصليلری اولان سرای جديد عامره نقل وتحويل ومقام جمعيت
تبديل قلندی وشهزاده‌كان جوانبختان افنديلريمز حضرت
همايونه تكميل شعار سنت ختان ايتملری استصواب اولندی
بو وجهله اندرون سرای جديد همايونه دخی كوندرن كونه
مترقی افزون دائرهٔ تقريرض بر يردن شنلكلر اولنوب ماه
ذی الحجه‌نك غره‌سی جمعه كه دفتر ختانه قيد اولنان
صبيانك تكميل شعار اسلاميلری ايچون باب همايون داخلنده
جبه‌خانه پيشكاهنده سور امينی وجراح باشی وسائر جراحين
ايچون بشقه بشقه چادرلر قوريلوب بينه مهترخانه‌لر وچنكيلر
تعيين اولنوب يرته‌سی سبت كونی الی يدی نفر واحد
كونی يوز يكرمی عدد واثنين كونی بوز اون التی وثلثا كونی
ايكيوز اون نفر صبيان ويكرمی طقوز عدد اطفال ايتامی
معتاد اوزره سور امينی دائره سنده كسوه‌لرين كيوب
الايلرين دوزوب مهترخانه‌لر اهنكی ويروب حضور
همايونه كجركن خيمهٔ ختان اولكدن يوريوب خاص
اخور دروازه سندن واورته قپو اوكندن وقوده قرونی
وحسته‌لر وغلامان اندرون همايون نظرگاه‌لرندن
كذار وينه باب همايون داخلنده قرار وتكميل شعار اسلام
ايله جليل الاعتبار اولديلر وميدان سورهدن زيارجرای

نه

رسوم شادمانی ایله چکلدکلر رسن ازاره بدل نوش شهدلی
ذوق وصفا ایله سورلر بال بولدیلر متعنا الله بمشاهدة
امثاله شهر ذی الحجه نك التنجی کونی یدی اقلیم شهنشهك
دوکونی ایچون اشکوفه های رنکارنك ایله بزنر روزنوی
وقنادیلر برجدکون ایله مشحون ومنور نیسر بربر چتر
حفاه سرای عتیق ساحه سنده مهیا اولمه اولان نهار
ارغوانی منارهٔ سیمالرکبی نخل سوری سرکشیده بالا لاهزار
زیب وزینت والای وشهرازکان فیروزبختان عمیم الآلای
ایله سرای جدید همایونه نقل اولنوب فرمان بیورلمغین علی السحر
نی
ارباب دولت وارکان سلطنت اثواب دیوانی وفرولرکه
وعلمای اعلام وصدور کرام وموالی عظام عرف واوستلری
ایله لجه موجاموج کبی فوجافوج سرای عتیقه کلوب کندولره
مخصوص چرکه لر مراتب سامیه لرینه کوره زانونشین مجلس
معالی قرین اولوب کانهم بنیان مرصوص اولدیلر ودرکاه
عالی دام محفوفا بالمعالی قپوجی باشیلری نهی باسرهم سلیمی
وبیتنه کورك وقطیفه شلوار وچرکسی فلار وحرت
دیوان وسائرلرهم حشمت مدار ایله کلدیلر وسلطانی
تحدالری اولان اغایانك اعیانی وامین دفتر خاقانی
ورئیس الکتاب دیوان سلطانی ودفتردار شق اول
ثالث وثانی حضراتی علی مراتبهم قلنسوه سلیمی برهره وفروه
ارکانی ودیر قطیفه شلوارلری وچرکسی فلارلر ایله قرارکاه
مخصوصلرنده جانشین واغای یکیچریان درکاه جهانپناه الایله
لابس اولدیغی نیاب حشمت مدار ایله سرای عتیق قپوسی

وی

اوکنده مکین اولوب وزرای عظام حضراتی قلاویلری
موجودی کورکلو وقطیفه شلوار وچرکس قلابوزی ویوان
رختی وعبایلر وشاطران غدّار بدست زرین کمر وچوقه
داران انجم شمار مریخ پیکر وتفنک بر دوش آهن پوش مسلح
ومرتب تفنکجیلر وسائر لوازم شان وزارت اولان
طاقملری ایله سایبان مخصوصلری سایه انداز ودنه عقب
حضرت شیخ الاسلام فتوی پناه دخی کلدکلرینچون
تهیه بیورلان خیمهٔ فلک اشباهه تشریف شاد اولوب
قدوم معالی رسوم آصفی‌یه منتظر ایکن ساعت اوچ بچوغه
قریب اولدقده حضرت آصف جهانبان قرمزی چوقه
قپلو ملون حدّی یکلو وقبانجه یقالو فروه سمور کرانبها وقالای
مطلا زینت افزا ایله بر لوحهٔ مجموعهٔ آلای والا اولوب
یمینده بیامن برغوش ایله مخصوص اغاشاطران زرین کمر دامن
بیان ملوکانه حشمت فراوان ووصفنده قلم شکسته
زبان قاصر اوله جق مرتبه اسباب سطوت وعز وشان
ایله چشم نظاره خیرهٔ حیرت وعقل حضاری پریشان
دهشت ایدرک مقام عالیلرینه رونق بخش نزول
اولدقده شیخ الاسلام معالی مقام وزراء عظام حضراتی
حضور عالیلرینه دعوت واتمام لازمهٔ اکرام وضیافتدن
نصکره حضرت شهزادکان جوانبختان اوغرینه تپودن
میدانده اولان قصر مقام النصرنکاه دبهیجه خوبان
کبی شرفبخش قدوم پنهان اولوب بر مقدار مکث وآرام
عقبنده آلای یوریدک فرمان اولندی اما چونکه

ذکر اولنان نخلهای زیبادن بعضنک قدلری زیاده
بالاده غبطه فرمای سروچهٔ رعنا واقع اولمشیدی نارا
سلطان بایزید میدانینه کشتا اولان قپودن اخراجلری
قابل اولمیه جغی عیان وکذلک کذرکاهده مانع مرور
ابنیهٔ کثیره وقوعی دخی ظاهر و نمایان اولمغین جامع
طرفنه مفتوح باب هو لتمایه قریب محلدن نخللرک اخرا جی
ممکن اوله جق مرتبه قره جه چیلوب وزنه جیلر باشنده واقع
مسکجیلر قپوسنک دخی کمرلری وسرای جدیده قریب
وارنجه سائر ابنیهٔ مانعه المرورک هدمی ایجون کلاوم
دره نظام ع علاج واقعه بیش از وقوع باید کرد نثر
مضمونیله عمل اولنمشیدی فی الحال قره جه نبوره دکن نخللر
اخراج وچشم تماشائیان نور بخش ابتهاج قلندی و
درکاه عالی فلک احتشام سرای عتیق قپوسندن سرای
جدیده وارنجه صفبسته سلام اولوب جبه جی باشی
دخی نیمتنه کورک وقطیفه شلوار وجرکسی فلاق ایله
هیوان رخشلو سمند دلپسند سوار و اوجاق ضابطلری
ونفراتی ودیوان نوابی ایله لاله لی چشمه قرشوسندن
وطوبجی باشی وطوب عربه جی باشی ضابطان ونفراتلری
ایله جبه جیان الایلری نهایتنده سلامه قیام والایلرن
تکمیل و اتمامدن صکره سرای عتیق تیمور قپوسندن لا
شهریاری اهسته اهسته جنبش وخرام کوستروب
دولت واقبال وفر وجلال ایله شهزادکان جوانبختان
حضراتی دخی سوار اسب اسمان اولملریله نظم دولت طور

رکابنی عزت عنان ویرن **تنز** مفهومی مرشاهدء وعیان
اولدقده جناب اصف بیمثال در حال بیان استقبال وجه
مراسم زمین پوشیده استعجال ایدیجک چاوشان زرین
چوکانان اداب ملوك اوزره القلبوب بعده صدر اعظم
داراحتشم شکوه وقر ایله سوار سمند کوه پیکر اولوب
حشمت ووقار ایله ایلرو یوریجك بلوك چوراجیلری
وکجنه پیاده واورته قوشاق سرغوشلر ایله شاطران زرین
کمران ایله برابر مشی ایدوب   وسپاه وسلحدار اغالری
سرای قپوسنی طشره چقنجه شهنشاه جوانبخت کریم الشان سلطان
سلیمان خان حضرتلرینك رکاب میمنت مابنده روان
وبعده راکب اسب تندعنان اولدیلر والای همایونلری ابتدا
مسجدلر قپوسندن وزنجیرلی قپودن اسکی اوطه لر اوکندن
سراجخانه باشندن خوش خورچشمه سندن اق سرای جقد
قدنصکره دیوان یولی ایله لاله لی چشمه وضربخانه عتیق
ووالده حمامی اوکندن مرور ایتدیلر شیر غابه سلطنت
هنربیشه سطوت وصلابت شوکتلی عظمتلی پادشاه روی
زمین وظل الله تعالی فی الارضین حضرتلری نور دیده لری
اولان اشبال الاسد شهزادکان جوانبخت اسعد سعادتلو
سلطانلرینك الای تخللرین سیر ایچون ارسلانخانه
قرنبده نقاش خانه ده ابداع وانشا اولنان قصر بیقصوری
دلکش نقش تماشای شایسته سازه تشریف قدوم اجلال
وشوکت ومترقب الای پر حشمت اولدیلر بروقتده
مهترخانه صدا سنه ماننده بولوله غریبه وپرغلغله

مجلا

عجیبه ظهوره کلدی مکر طلومبجیان شطارت مشربان ایشکه
اللرنده باغچی طلوم و باشلرنده شبکلاه و ارقه‌لرنده شیندن
هیبه‌لر و ایاقلرنده طلومبجی باشی حصیر دستار بر بروالتنده
بر طرفه اطوار حماروار و کیجه بر قاج خر کمر رختلر ایله یدلوب
چکیلوب قفاسندن طبل و سرنا و دفلر چالنه‌رق و ایکی طرفه
سلام ویررک کوناکون غریب و عجیب حرکتلر ایله اهنگ
ایدرک کچدیلر و بونلردن صکره عسس باشی و سوباشی
و ضابطان اوجاق ایله اغای یکیچریان و عقبلرنجه زمرهٔ چاوشان
بعده مدرسین کرام بعده کتخدایان سلطانی بعده خواجکان
دیوان بعده موالی عظام بعده درکاه عالی قپوجی باشیلری
کچدکلرندن صکره یوز اللی نفردن متجاوز قفسی دسته‌لو
و چوقه فرجه‌لو جراحلر و منطاره‌لری ایله اون ایکی نفر سرلوحه
جراحان و عرفا و موجودی کورک ایله بونلرک نهایتنده جراح
باشی سلیمان افندی عجوزه و فرجه کورک ایله بعده قرق
نفر یکیچریانک اللرنده بر بر نخل صغیره دیکشا و عقبلرنجه ایکی
عدد نخل بالاجلو نما اولوب اوکلرنجه بر طرفدن امین صرهٔ الحاج
خلیل افندی بر رسم سابق معروف عجوزه و فرو صوف ایله
و بر طرفدن ترسانه کتخداسی موسی پاشا سلیمی و ارکان کورکی
ایله راکبا و اثرلرنجه نخل اغاسی محمد اغا و معمار اغا عجوزه
و اورته قوشاق و بیاض قطنی قفتان و اللرنده چوماق
ایله ماشیا شبان اغنام کبی رمهٔ خدامه نفسا ترتیب
نظام اولدیلر و تخلیهٔ طریق ایچون تعیین بیورلان طلومبجیان
و سجاجران بعض مرور نخله مانع اوله‌جق محللرک الات

هدیه ایله دالفس ترسانه‌لی قپاقتنده عبور ایدیلر
وهر نخل کبیرك اطراف اربعه‌سنده دردر قول یاپلوب
ودوردر الات باغلنوب وایکیشر طوناق اغرلقلی خطایی
کرانبها اویخته قلنمشیدی هر قوله اون قدر دالفس قرمزی
نیمتنلو توانا ترسانه دلاورلری کیروب نخللره قوللرنده طوروب
بر طرفی نخللرین قوللرینه بسته وبر طرفی حمایلی کندی کردنلرینه
پیوسته ایدوب اول مقدار بار کران ایله سوی مقصوده
روان اولملر اثناسنده اطرافده کنارلرینی کرداکرد محیط
اولان کروه انبوه دریا خروشی چکدرلری سفینه‌لرینه کوه تحمیله القا
وشوق وفرت ایله امداد واعانت ایچون چالدقلری سیسی
تعبیر اولنور رهو دکلری بنجه سنندن برون نفس زن اولمق

یله

بیت نغمات ایلمکه باشلدی صنعتلی سن اهل عشقك
صنما آتش اولقلرینه‌دن نثر مصداقنجه مزبورلرك نائره طاقتلرین
سل واو عسرلرین بووجهله تسهیل ایلدکلرندن ماعدا
خواطر تماشاییانه بخش صفای ما لا یحصی وزمزمه فرمای
طرفه صدا ایله قپودان وضابطان نفرلرینه تفهیم مرام وتنسیق
نظام ایدرك خرامان کذار وسیر تماشا ایدنلری واله
وحیران وزار ایلدیلر بعده ایکی قطعه شکر باغچه‌لری که هربری
برجهان حلاوت وعالم لذت اولوب تعریفی کلوی قلمی
نمونه معصره قناد وتوصیفی دهان دوانی نیشه قندی مبتلی
ایدر ایدی خاکی سر غبار مسکی نام وچاقل طاشلری
کویا کون شکر بادام هرتخته نازك طرح دلکشاسی
شکردن مصنوع لاله دلاسرین وکل نسرین وسائره

ادهم

ارحام اکمالک درختان باغ وگلزاردن زادی بان بهار
وپرورده آغوش چمن آرا اولان نه قدر شکوفه های برلر
وبار وازهار واثمار ودرختان واشجار وارایسه جمله سی
صورت اصلیه سی اوزره خمیر مایه جز وجودی اولمغه مینا سب
وملایم شکرلردن مصنوع برصورت ریخته قالب مطبوع ٤
قلنمش واطرافنه شکر شیرین دن اساله نهار جویبار وچها بجا
ریاض رضراض ایله هر بری شیر نسرین ریاض وگلزار
قلنوب گوشه بگوشه هر قصر نادر العصر آینه دن مصنوع
خیال فنرلر اولوب برچرخ ایله هر دری بردن دوار وگوشش
اوریچه مهتابداردن زبانه آتش وشعله نثار اولوردی
اندن دخی نخل کبیرلرکه دورده قورلمش بنه ترسانه دلبرینه
تحمیل وکندیلر ایچون مهیا اولان ایکیشر صونلق اغر خطایی
کرانبها وکرانقدر جمیل قیود الزهنات کردن افتخارلرینه
حمائل قلنوب فرط سرور ونشاطدن کمال اهتزاز وتمایلرینه
اندن دخی برمنوال سابق طنین انداز گوش کردیان اولمرق
مرور وعقبلرنجه بونلره مشابه وممائل ایکی نخل کبیر بیعادل
دخی وجه مشروح اوزره عبور ایلدکدنصکره قرق نفر
دالقسی قرمزی بهتلو ترسانه دلاورلرینک اللرنده برر طبله
شکر اشیلر وخوش وطیور تصویرلری کبحیجات ساتیه
رتبه غفور اولان پادشاه شکوری بو لطف خدای
رؤیت بو شرف نادر الوقوع ایله دخی مکرمیت شیرین
مذاق شکر یزدان وبو طور خوشنما تماشا ایدن پیر
وجوانی انگشت حیرت بردهان ایلدیکی اثناده شق

ثانی وثالث تعبیر اولنور دفتردار افندی و عقیلرنجه رئیس
افندی و دفتر امینی افندی و دفتردار افندی حضراتی و بعد
صدرین معزوللری و پایه لیلر و استانبول معزوللرینه وارنجه
گلجه کدنصکره وزرای عظام و دستوران فخامدن سلحدار
سابق ابراهیم و وزیرین مکرمین سلحدار سابق عثمان
حضرتلری ایله رقه والیسی علی پاشا حضرتلری بیوردیلر
عثمان پاشا حضرتلری اگرچه سور همایونه مدعو اولان
وزرادن ایدی لکن تعویق موانع ایله آستانهٔ سعادته وقوع
ایله مرشیه سیوب الای نخلدن برایکی کون مقدم انجق
یتشمکله انلر دخی رونق افزای الای بیهمتا اولدیلر بوندن
صکره بیاض سرغوشلی بلوک مجوهر باجیلری و شاطران زرین
کمران ایله بادولت و اقبال و باحشمت و اجلال انجوم
ایچنده ماهتاب رخشان گبی صدر اعظم دارا حشم
حضرتلری تنویر درجهان و هرجانبه کف گهرباشلرین
زرافشان ایدرک یمیننده محضر اغا و یسارنده بوستانجیلر
اوطه باشیسی و سائر اطراف و حوالیسی برله یوریوب
بعده خدمهٔ اصطبل عامره و حدیقهٔ خاصهٔ شهریاری
بوستانجیلری پیاده و عقیلرنجه بوستانجی باشی اغا و میراخور
اغالر اسب صبا سیر سبکپایه مرور و عبور اثناسنده
مجوهر رختلو و مجوهر قالقانلو انجو و جواهر اشلمه دیرکلر
و قپلان پوستلر ایله مزین و مرتب طوغلر اشی اسب
آسمان پیکر یدکلرکه هر بری خدمهٔ اصطبل خاصه دن
بر مجوزه لو سواریلر چکرلردی صبح سعادت گبی

هم نجه

ندن

هویدا و حیرت افزای عقول پیر و برنا اوله رقم حد کلام
صکرم عظمای سادات کرام ذوی الاحترامدن جمع کثیر ایله
نقیب الاشراف جلیل الالطاف حضرتلری و عقیلر بجه یکانه گوهر
سلك اللآل آل عثمانی دریکتای زیب افزای اکلیل سلیمانی
شهنشاه زمانك نور چشمی پرتو بختی جهانك مایه بخش
فخری جسم عالمك جانی حسن موجه دریای آلای
سعادت کیمکه دست گهرپاشی و بر سرمایه کانی سیر آرای

نك

حشمت حضرت سلطان سلیمان کریم اودر شهزاده کا
ابروی شوکت شانی اول شهزادۀ عالی بخت بر رخش
مجوهر رخشنده سوار اولمشیدی که هر تار موی مشکین بوی پرچینده
بیاك دیار چینی اویزان و هر جنبش صفا بخشنه هزار غزال
نازك جولان سرگردان صباح الخیر بیشانی خنده زن
صبح ثانی و گردش چشم سیاه آهواسی غزالان مهری مجنون
رشك ایله خلقه بسته زنجیر کهکشان ایتمك مرتبه سنه
زانی نقش سم قدم خوش رفتاری هیکل هلال تابان نعل سیمین
پای برکت کرداری نمودار ید راسمان رخت ثریا سنه بند مجمر
آمال فتراکنه بسته کمند خانه زینی بلیدانه حشمت و تمکین
و اجلالی و چشم رکابی بوسه گاه شفاه ارباب آمالی زین پوش
نگین نقوش اطلس الکون شفقدن خوشرنك و جواهر بساط

ن

زرنگاری الماس پارۀ مهر تابداره همرنك ایدی فرق فرقدا

هد

همسرلرینه زیور افسر اولان پر غوش مجوهرلری که شکلی شا
اقبال و شوکته کشاده آغوشی و بعد برقیمتی محیر صیرفی
عقل و هوشی اولوب قبا بجه بقالو فر و عالمبهای ملوکانه

وسائر البسه کمرابنهای خدیوانه لرینه نکاه انداز تماشا اولنلردم
دیده لرین غواص دریای پرکوهر اولدی صانوب کندولرین
حیران ومدهوش بولمشیدی الحاصل هزار حشمت وفر
وزیور ایله کذار واشهر بجه سیمای بحرینده نمودار التوراس
مشکین بال ومحادم یار غزالانه سم ایله چکیلوب طوب
زرینلری افتاب رخشان وکلیچ سیمینلری نجوم تابان کبی کردون
نشان ایکی شهزاده جوانبخت عرش نژاد قفص الماس پاره وجود
همایونلرینه مشابه نکیندان اولمغله الجنده فرقدان اسمان شوکت
چشمان شاهد بخت ودولت سلطان محمد وسلطان مصطفی
فارس العمر قسطادنی ودامانی ارایک الشعا بالذوق
والصفا حضرتلری این حشمت ملوکانه وشوکت پادشاهانه
ایله همنشین وبخت ودولت کبی برابرلرینه قرین اولوب
سرسعادت افسرلرینه شجر ماهتابدن مشعشع الماس
ابدار واجناس جواهر تابدار ایله مرصع سرغوشلو پیرایه بخش
جلال ومشابه شهبال همای اقبال اولمشدر وسائر البسه
ملوکانه لرینک تقدیر قیمتی تخلیه کیسه دریا وکان ایده جک
مرتبه ده بولمشیدی صف درصف رهکذار کروهندن
توجیه نیم نکاه اعتبار وزبان ابرو ولسان چشم سخنکو اری
ایله سلام دائره یمین ویسار اولدقجه نعره صداهاء کوش
وکر وبیانی پرطنین قلمشیدی بو حالت بر بهجت ایله کذار
وعقبلرنده سرای همایونه مقتادا اولان رسم معروفلری
اوزره قرمزی بورکه اوسکوفه ایله اوسکوفلی شاهنه نمودار
اولان سلحدار شهریاری جوقه دار جهانداری اول

نهال عز و اقبال لره سایه دار قفادار اولوب طرفین رهکذاره
شکوفه بادام کبی چالپاره لر نثاره دست نعمه پاشلرین مانند
ابر بهار قطره پاش درهم سماره ایلیه رك نظرکاه خداوندکاره
مقابله شهریار عدالت تباره رسیده اولدقلرنده عنان رهوارلر
کشیده ایلیوب مثال سکته خوش اینده اشعاره مقدار وقفه
قرار ایلدیلر بیت استادن بو وقت رفتارش خوش و موزون
چو سکته در اشعار تر بو اثناده شهزاده جوانبخت سلطان
سلیمان حضرتلری شجاعتلو عظمتلو پادشاه جهان پناه
اسکندر اقتدار حضرتلرینی کندو دیده کشای انتظار کورمجك
اداب ملوکانه اوزره اوزرندن اوج کره مراسم زمین بوسی
شهریاری اداء عقبنده جاوشان درکاه معلا شهزادهٔ نیکبخت
هما همایی القابلرنده حضرت ظل الله عالم همای آشیانه
وجود همایون شوکتمقرونلرینی بو کونه شوکت و عظمت ایله
سیر و تماشا و ابتداء دولت علیه عثمانیاندن بو آنه کلنجه
بو وجه اوزره سور ختان اولنجق حضرت خداوندکار خلافت
پناه ایله اسلاف عظامدن هیچ بر خسرو جهانبانه میسر اولوب
بو اثر فرخنده فرجام سعد انجام الی یوم الحشر والقیام دللرده
داستان و عصر شریفلری رأس تاریخ ایام اوله جغی بی اشتباه
ایدیکینی ملاحظه بیورمغله بو نعمت جلیله یه هزار هزار شکر
یزدان و دیدهٔ قرین سعادت دیده لرندن بر ایکی قطره اشك
سرور ایله شهزادکان عالیشانه جواهر فشان اولدقلری مشهود
مقربان اولدقده قطرات اشك شوق خوشان و پیرایش صفحه
صفالری کنارهٔ بحر عدندن نشان اولوب کریبان

من

ن

ن

سجده گذار شکر یزدان اولمشلر ایدی شهزاده جوانبخت
عالیشان سلطان سلیمان حضرتلری دخی بو الای جلیل
العنوانی و کروه نه سوار ایکی شهزاده گروهن وقار ایله
صوب همایون جهاندارلریدن کذار و عقبلرنجه دار السعاده
اغاسی و قپو اغاسی صفریاتی و اندرون همایون اغالری
یوریوب بعده مهترخانه شهنشاه اسکندرشان نغمات
شوق افزا ایله و لوله آرای زمین و زمانه و غلغله انداز صماخ
آسمانیانی اوله رقم و یوبلرک اثرلرینه دخی سپاه و سلحدار
اغالری اقتفا ایدوب الای شهریاری تمام و رسیده سمت
ختام اولدقده شوکتلو پادشاه اسلام حضرتلری نقاش
خانه صن سوار اسب صبا رفتار اولوب اخور قپودن خاص
اوطه یه توجیه زمام اختیار بیوردیلر اما حرم همایون جانبی
دخی باب همایونک فوقنده اولان کارگیر اوطه دن تماشا
الای ایدرلر ایکن شهزادکان جوانبختانی بو یله دبدبه و احتشام
ایله کوردکلرنده حضرت پادشاه اسلامک مالک قوت
قدسیه ایکن بی اختیار بکا ایلدیکی پره والده مشفقه لرینک
حالی نه کونه اولدیغی اشکاره در بو اثناده مقدمه الای سعادت تقدم
باب همایوندن مجوب اورته قپو جانبندن قرار و ساحه
سرایه ایکی قول اولوب سلامه انتظار اوزره ایکی نخل کبیر
لر دخی کلوب لکن بی تکلف قپودن بچمک ممکن اولمدیغی معین
خارج باب همایونک برطرفنه نهاده و الای تمام اولدقده
نصکره اورته قپودن داخلنده مهرلک قپوسی اوکنده ستاده
قلنوب نخل صغیرلر ایله شکرباغچه لری دخی مهرلک

ون

اوکه

اولكنه وضع وشيخ الاسلام ابو حنيفه مقام وصدور
كرام وموالى فخام شهزادكان جوانبختان حضراتنى اورته
قپوخارجنده سلاملیوب مكانلرينه عودت بيورديلر
الچقو وزراى عظام وارباب ديوان اورته قپودن ايچرو
كيروب شهزادكان حضراتنى عرض اوطه سى اوكنه تشريف
رسان اولدقده حضرت آصف كرم بيرام اسم زمين
بوسى شهزادكانى اجرا وچاوشان دركاه معلا القش
ودعا ايدوب بعده صدر اعظم ودستور اكرم حضرتلرى
سلطان سليمان حضرتلرينى اجلال وتوقيرايله آتدن ايندروب
صاغ طرفلرينه كندولرى وصول طرفلرينه دار السعاده اغاسى
كيروب وسلطان محمد حضرتلرى ايله سلطان مصطفى
حضرتلرى دخى تعظيم وتكريم ايله عربه دن ايندرلوب
وهر برينك قولتقلرينه وزراى عظامدن ايكيشر وزير كيروب
خاص اوطه يه كتورلكلرندن صكره جمله وزرا پايبوس
سعادت مأنوس شهزادكان جوانبختان ايله مستسعد
اولدقلرينه شوكتلو عظمتلو پادشاه عالمپناه حضرتلرينك
نقاشخانه دن تشريف همايونلرى خبرى ورود ايتمكين
وزراى عظام قبه آلتنه چيقوب ايچروده الچقو صاحب
دولت حضرتلرى قالدى حضرت شهنشاه عالم
دخى خاص اوطه يه تشريف قدوم مسرت لزوملرى ايله
كلشن ارم بيوردقلرنده اولا صدر اعظم وآصف اكرم
حضرتلرى وثانيا شهزادكان جوانبختان حضراتى پايبوس
همايونه شرفياب اولوب قائما حضور

فائض النور قرار بیورلدقلرنده پادشاه روی زمینڭ جمنگینی
دامادی اکرم وصدر اعظم اولان آصف قدر شناسنه جوقه
فراجه یه قابلی فروه سمور کرانبها الباسی بیورلدیلر وشرف
ختان ایله سرفراز اوله جق شهزادکان حضرت نفر سلطانان
عالیشانک ایدیکی بوندن اقدم ذکر وبیان اولنمشیدی لکن
شهزاده سلطان بایزید حضرتلری سنّا جمله سنک اصغری
اولوب رکوب ونزوله قدرتیاب اولمدیغندن برادران
والاگهرانی ایله زیور آلای ختان اولمشلر ایدی بعده
حضرت صدر الصدور عالیجناب صدور اجازت همایون
ایله حیوانخانه طرفنی تشرف قدوم علوی ایله تشریفیاب بیورلدقلرنده
سائر حیوانلره اولان داب قدیم اوزره وزرای عظام
وارباب دیوان سلامه حیوب الرفیع سلام ایله
جمله یه اکرام بیورلدقلرنده سلام آغاسی صوت بلند ایله
سلام اولوب درون قبه یه داخل وجالس وزیب
صدر غرا بجالس اولدقلرنده وزرای عظام وسائر اربابی
دیوان برلو یرلرنده قرار ایدوب طعام کلمات فرمان
اولنمغله بر مقتضای امر عالی خدمه شهنشاه کرم پیرا
اوچ موضعه سفره کشا اولدقلرنده سفره اولاده
وزیر اعظم دارا حشم وسفره ثانیه ده اوچ نفر وزرای
صاحب حشم وسفره ثالثه ده دفترداران عالی مکان
افندیلر حضراتی قرار ایدوب حتی اولکون صدر اعظم
کریم الشان حضرتلری کندی طعامنی روزنامجه
اول وباش محاسبه وموقوفات ومالیه خرجین قلملرینه

نده

ن

احسن

احسان ایدوب ماعداسی رئیس افندی یه ویرلدی
وبعد الطعام ترسانه کتخداسی پاشایه واون نفر قپودانلره و معمار
اغاسی محمد اغایه ومعمار اغایه وطوبجی باشی یه خلعتلر ایله
اکرام وتخلدری وشکوباغچه لرینی کتورن ترسانه نفراتنه
شی
بش یوز غروش ومعمار اغا ایله دولکر قلفه لرینه یوز غروش
وتخلیلره اوتوز غروش وباغچه جیلره قرق غروش وچیچک
یاپان عجمه اون وسورت نفر قپو کتخدالرینه اون غروش
انعام وبوکون دخی درکاه عالی یکیچریلری پلاوزرده وسائر
ارباب دیوان معتاد اوزره دیوان طعامی ایله اولندقده نصکره
لقوب
وزرای عظام قانون اوزره دیوانخانه دن جمله اقدم قا
سوار وخارج باب همایونده سلام اصغیه مترقب اولدیلر
بعده صدر اعظم صاحب انعام حضرتلری دخی عرض
قپوسنی سلاملدقدنصکره باعز واقبال سوار اسب
اجلال اولوب باب همایونده مترقب سلام اولان
وزرای عظام حضراتن سلاملیوب هر بری عز سعادتله
مقرعالیلرینه عودت بیوردیلر

ترتیب ختان شهزادگان

سور همایونک یکرمی درد نجی کونی که بیک یوز اوتوز
ایکی سنه سی ذی الحجه سنک پنجشنبه کونی وروز ختان
شهزادگانده یوم مزبورده دولت علیه ده موجود اولان بش
نفر وزرای عظام وشیخ الاسلام بلند مقام وصدرین
کریمین ونقیب الاشراف افندی ویکیچری اغاسی وسکبان
باشی وقول کتخداسی وسکسونجی باشی ودفتردار افندی

وسپاه و سلحدار اغالری و کتخدالری و جبه جی باشی
وطوبجی باشی بالجمله ایوان اثوابلری ایله ساعت یدی
بوچغی تجاوز ایدرک سرای صدرعظمی یه تشریف ایلدکلرندن
صکره ابتدا ینکیچری اوجاغندن مذکورلر ایله اغایان سپاه
و سلحدار سرای همایونه واروب اورته قپونک ایچ طرفنده
سپاه اوجاغنک اوتوره کلدکلری یره قرار و صدرین
و نقیب الاشراف افندی و دفتردار افندی حضراتی دخی
قپونک میانه سنده اولان صفه نک صاغ طرفنی قرار
گاه اختیار ایتدیلر بعده بوستانجی باشی و میراخور اول
و ثانی و قپوجیلر کتخداسی اغایان محترمان دخی ثواب
دیوانیلری ایله سپاهیلر اغاسی قرار ایلدیکی طولانی
صفه ده مکین و اثرلرینجه وزرای عظام حضراتی دخی کاو
صدرین و توره قلری مقام تزیین بیوردقلرندن صکره و
اعظم کردون حشم حضرتلری صالی کون کیدیکی بیاض
اوست کورک و قلاوی ایله ایوان رختلو سمند صبا
رفتاره سوار و قدوم میمنت لزوملرینه دیده کشای انتظار
اولان شیخ الاسلام و وزرای عظام اوتوره قلری مقامه
کلوب بالیمین والسعود قعود بیوردیلر بعده اندرون همایون
کیملک اوزره اذن همایون شوکتمقرون صدور ایتمکله
ابتدا صدرین مکرمین بعده وزرای عظام عرض قپوسی اوکنده
واقع طولانی صفه یه تشریف بیوردقلرندن صکره وزیر
سعادتم حضرتلری ایله حضرت شیخ الاسلام ع
هم دخی کلوب طوغری اندرون همایونه توجه بیوردقلر

وزرای

وزرای عظام وصدور محترمین ویکیچری اغاسی ودفتردار
افندی ورئیس افندی وچاوش باشی اغا حضراتی معیتلرنده
بولنوب سائر اوجاق اغالری عرض قپوسنده اوتورروب
سکبان باشی وقول کتخداسی وسکصونجی باشی محلّ
مزبورده قائما طوردیلر حتی صاحب دولت ملک خصلت
وشیخ الاسلام نیکونام ووزرای عظام حضراتی ومعیتلری
بولنان عرض قپوسندن کیرو جلوس وقتده معتاد اوزره
جزمه لرین چیقاروب تشریف ساز اولدقلرنده کلبانک شکر
مکرر ایله شیرین کام وحلاوی صفا افزاوی ایله اکرام بیورلدقدن
نصکره شوکتلو عظمتلو پادشاه جهانپناه حضرتلری خرقه
شریفه ده بولنمغله با اذن همایون حضور فائض النوره
شوکتمئونه وارروب وزرای عظام اداب پادشا
اوزره پوس زمین ایلدکلرنده شیخ الاسلام مجتهد مقام
حضرتلری اغاز دعا اجابت قرین ایدوب بعده صاحب
دولت حضرتلرندن ماعداسی ینه اوطه سنه عودتنده
ارام استراحت بیوردیلر وبو مجلسده جناب صدر عالی
دلاور دستار محمدت اطوارلری ایله یدیلر بعده ساعت
اونه قریب اولدقده سنت اوطه سنه وارلیوب مباشر
ختان شرف اقتران بیورلدقده ولاشهزاده بخت
وعالیشان سلطان سلیمان حضرتلرینی صدر اعظم
ودامادم حضرتلری قوجاغنه الوب جراح باشی
سلیمان افندی سنت ایدوب ثانیا وجه مشروح اوزره
دیکر اوطه ده اسعد امجد سلطان محمد حضرتلرینک دخی

امر ختانلری تمام اولدقده سنت اوطه سنه نقل وآماده
اولان فراشته زیور بخش وثالثا شهزاده هما همتا سلطان
مصطفی حضرتلرینی بنه بر وجه محرر احضار اوطه ده سنت ایدوب
بربر ارن ولا کهرلرنی یانلرینه کتوردیلر لکن شهزاده سعید
سلطان بایزید حضرتلری هنوز طفل وبلغله بعد الختان
دایه سی حرم همایون شوکتمقرینه کتوردی وبعد المصلحت
صاحب دولت حضرتلرینه عرض اوطه سنه عودت بیورد
قلونه مصاحب شهریاری اغالردن بری ختانیه سیسنی
عرض اوطه سنه کتورمکله ابتدا وزیر اعظم وداماد اکرم
حضرتلری تبسی یه بشیوز التون ووزرای سائره یوز
التون وحضرت شیخ الاسلام وصدرین دخی بر
مقدار التون بوراقدقلرندن صکره حضرت شهریار
بلند اقتدار دریا نوال عرض اوطه سنه سایه انداز اجلال
اولدقده وزیر اعظم حضرتلرینه سراسر قاپلو سمور فراجه کورک
وحضرت شیخ الاسلام سلمه السلامه جوقه یه قاپلو
فراجه کورک وموصل والیسی عثمان پاشا ورقه والیسی
وسلحدار سابق ابراهیم پاشا وقپودان دریا وزیر سلیمان
پاشا وبستانجی مصطفی پاشا حضرتلرینه دخی سراسر قاپلو سمور
کورکلر وکذلک صدرین مکرمین ونقیب الاشراف وحکیم
باشی عمر افندی وخواجه شهزادکان امام اول شهریاری
وجراح باشی افندیلر حضراتنه دخی فراجه سمور کورکلر
الباس اولنوب بعده یکیچری اغاسی ودفتردار افندی
ورئیس افندی وبوستانجی باشی اغا حضراتنه وچاوش

باشی

وسكبان باشى وقول كتخداسى وسكسونجى باشى وميراخور
اول وقپوجيلر كتخداسى وميراخور ثانى وسپاه وسلحدار
اغالرى وجبه جى باشى وطوپجى باشى اغالرم عرض قپوسى
ميانندە اعطاى لباس اولندقدە هر برى ايكيجى قپودن ايچرو
اداب واين اوزره پوس زمين ايدوب چقدقلرندن بعده
ك
وزراى عظام طشرەدن كلوب عرض قپوسنه متصل قپوجى باشيلر
اوتوردقلرى صفه يه على مراتبهم زانونشين نادى احترام
اولدقلرى بو اثنادە شيخ الاسلام سلمه السلام حضرتلرى
ى
چقوب سعادتخانه لرينه متوجه وصدر خاتم كرم حضرتلرى
دخى وزراى عظام اوتوردقلرى مقامه رونق بخش تشريف
اولدقلرندە ابتدا امين سور همايون خليل افندى يه بعده
تجى
چاشنيكير باشى اغايه بعده باش باقى قولى اغايه بعده تشريفاتى
افندى يه بعده سپاه وسلحدار اغالرينه بعده خزينه دار
باشى يه الباس خلعت وزراى عظام عز واحترام ايله
چيقوب اورته قپونك خارجندە عطيه همايون اولان
ساده ديوان رختى وسيم زنجير وعبايى ايله مزين اتلره
سوار وطوغرى سعادتخانه لرينه كيدوب قرار بيوردقلرى
بعده صدر عالى واميدكاه اسافل واعالى حضرتلرى كهيا
بشلرندن يمين ويسارينه زرافشان اولەرق اورطه
قپونك ايچ طرفندە اولان اورطه قپويه قريب پارمقلق
كنارينه واردقدە محل مزبوره دكندە ايچ اغالرى اماده ومهيا
عطيه شهنشاه كرم پيرا اولان جواهر ختلو والتون
كسمه لو اسب عالمبهايه سوار اولمق اثناسندە اوج

کرم پوس ابروی زبن وچشم رکاب ایدوب بعده رستم

اسا صلابت قهرمانی ایله راکب سمند عالمپسند اقبال

وسرای عالیلرینه رونق بخش فر اجلال اولدیلر

وبو روز فیروزده وزرا وعلما وبعض رجال دو

لت امین سور طرفندن طبله ایله شکر

لر اهدا سیله شیرینکام وسور

همایون اتمام ورسیده

شهرختام بیورلدی

تمت الکتاب السورنامه ختان عن زمان سلطنت غازی سلطان

محمد خان علیه رحمه والغفران علی ید عبد الفقیر

شوقی حسین فی اتمام هذه السورنامه فی مقابله پیشگاه

فی درون القلعه فی غره جمازی الاخر لسنه ست

وستین ومائه والف

104



Restauré par D. Desfontaines
Nov. 2024
1459 €